



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

30 DECEMBER 1955.
30 DESEMBER

PRYS 6d.

[No. 5605.]

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
PROCLAMATIONS.	
* 287. Grooteiland-Klipdrif Irrigation District, Division of Worcester, Cape Province: Constitution ...	1
* 288. Vlakteplaas Irrigation District, Division of Oudtshoorn, Cape Province: Constitution ...	1
* 289. Smartt Irrigation District, Division of Britstown, Cape Province: Constitution ...	2
* 290. Date of Commencement: Hartbeestpoort Irrigation Scheme (Crocodile River) Amendment Act, 1948 ...	2
* 291. Declaration of Soil Conservation District: Magisterial District of Theunissen ...	3
* 292. Investment of Pension Fund Moneys ...	3
* 293. Winter Cereal Scheme: Amendment ...	3
Department of the Prime Minister.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 2534. Retention of Title "Honourable" by G. Steyn ...	4
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 2535. Abolition of Periodical Court, White River, District of Nelspruit ...	4
* 2536. Abolition of Court of Special Justice of the Peace, White River, District of Nelspruit ...	5
GENERAL NOTICES.	
* 1399. Liquor Licensing Board, Vereeniging: Interim Meeting ...	35
* 1416. Liquor Licensing Board, George: Interim Meeting ...	60
* 1419. Liquor Licensing Board, Gordonia: Determinations ...	61
Department of Police.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 2563. Second-hand Goods Act, 1955: Determination ...	5
* 2564. Second-hand Goods Act, 1955: Registers ...	6
GENERAL NOTICE.	
* 1417. Picked-up Diamonds ...	60
Department of Lands.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 2553. Vanrhynsdorp Division: Proposed Grant of Permission to Exploit a Fresh Water Well on the Sea-shore near Strandfontein and to Lay a Pipeline Across the Sea-shore ...	7
Department of Irrigation.	
GENERAL NOTICES.	
* 1396. Mooi River River Board: Election ...	35
* 1397. Dwars River River Board: Election ...	35
* 1398. Blaauwskop Irrigation Board: Election ...	35
* 1413. Vanrynevelds Pass Irrigation Board: Election ...	59
* 1414. Vrolikheid Irrigation Board: Election ...	59
* 1415. Ritchie Irrigation Board: Election ...	60

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerant" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
PROKLAMASIES.	
* 287. Besproeiingsdistrik Grooteiland-Klipdrif, Afdeling Worcester, Kaapprovinsie: Instelling ...	1
* 288. Besproeiingsdistrik Vlakteplaas, Afdeling Oudtshoorn, Kaapprovinsie: Instelling ...	1
* 289. Besproeiingsdistrik Smartt, Afdeling Britstown, Kaapprovinsie: Instelling ...	2
* 290. Datum van Inwerkingtreding: Wysigingswet op die Hartbeestpoort-besproeiingskema (Krokodilrivier), 1948 ...	2
* 291. Verklaring tot Grondbewaringsdistrik: Magistraatsdistrik Theunissen ...	3
* 292. Belegging van Pensioenfondsgelde ...	3
* 293. Wintergraanskema: Wysiging ...	3
Departement van die Eerste Minister.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
* 2534. Behoud van die Titel „Edele" deur G. Steyn ...	4
Departement van Justisie.	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
* 2535. Afskaffing van Periodieke Hof, Witrivier, Distrik Nelspruit ...	4
* 2536. Afskaffing van die Hof van die Speciale Vrederegtter te Witrivier, Distrik Nelspruit ...	5
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1399. Dranklisensieraad Vereeniging: Tussentydse Vergadering ...	35
* 1416. Dranklisensieraad George: Tussentydse Vergadering ...	60
* 1419. Bepalings van die Dranklisensieraad van Gordonia ...	61
Departement van Polisie.	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
* 2563. Wet op Tweedehandse Goed, 1955: Bepaling ...	5
* 2564. Wet op Tweedehandse Goed, 1955: Registers ...	6
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1417. Opgetelde Diamante ...	60
Departement van Lande.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
* 2553. Afdeling Vanrhynsdorp: Voorgestelde Verlening van Toestemming om 'n Varswaterput op die Strand naby Strandfontein te Ontgin en 'n Pyplyn oor die Strand aan te lê ...	7
Departement van Besproeiing.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1396. Rivierraad van Mooirivier: Verkiezing ...	35
* 1397. Rivierraad van Dwarsrivier: Verkiezing ...	35
* 1398. Besproeiingsraad van Blaauwskop: Verkiezing ...	35
* 1413. Besproeiingsraad van Vanryneveldspas: Verkiezing ...	59
* 1414. Besproeiingsraad van Vrolikheid: Verkiezing ...	59
* 1415. Besproeiingsraad van Ritchie: Verkiezing ...	60

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

No.		PAGE
	Department of Finance.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2546.	Increase in Rate of Interest on Loans and Advances by the Government ...	7
* 2554.	Appointment of Acting Receiver of Revenue, Roodepoort ...	8
* 2565.	Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 51 ...	8
* 2577.	Statement of Provincial Revenue ...	10
* 2578.	Statement of Revenue and Loan Recoveries ...	11
	Department of External Affairs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
* 2537.	Appointment of Acting Secretary for External Affairs ...	12
	Department of Transport.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2529.	Perishable Products Export Control Act, 1926: Imposition of Levies on Perishable Products (G.G.E. No. 5601).	
* 2530.	State Airport Regulations (G.G.E. No. 5602).	
* 2566.	Appointment of Member of National Transport Commission ...	12
	Department of Agriculture.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2525.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (G.G.E. No. 5601).	
* 2526.	Producers' Prices for Beef in Controlled Areas: Amendment (G.G.E. No. 5601).	
* 2538.	Foot-and-Mouth Disease Area and Restrictions in Connection with Foot-and-Mouth Disease: Amendment ...	12
* 2539.	Foot-and-Mouth Disease Regulations: Amendment ...	12
	GENERAL NOTICES.	
* 1401.	Mealie Control Scheme: Cancellation of Millers' Registration ...	36
* 1402.	Mealie Control Scheme: Cancellation of Agencies ...	36
* 1403.	Mealie Control Scheme: Cancellation of Mealie Trader's Registration ...	37
* 1404.	Mealie Control Scheme: Registration of Mealie Traders ...	37
* 1405.	Mealie Control Scheme: Registration of Mealie Traders ...	38
* 1406.	Mealie Control Scheme: Registration of Agents ...	44
* 1407.	Mealie Control Scheme: Registration of Agents ...	44
* 1408.	Mealie Control Scheme: Registration of Agents ...	48
* 1409.	Mealie Control Scheme: Registration of Commercial Millers ...	51
* 1410.	Mealie Control Scheme: Registration of Commercial Millers ...	55
* 1411.	Mealie Control Scheme: Registration of Commercial Millers ...	58
* 1412.	Mealie Control Scheme: Registration of Commercial Millers ...	59
	Department of Commerce and Industries.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2527.	Control of Jute Goods (G.G.E. No. 5601).	
* 2547.	Industrial Development Corporation of South Africa Limited: Appointment of Director ...	13
* 2548.	Fuel Research Institute and Coal Act, 1930: Amendment of Regulations ...	13
* 2569.	Customs Tariff Applications: List No. 132 ...	13
	GENERAL NOTICE.	
* 1395.	General Notice to Importers (G.G.E. No. 5601).	
	Department of Interior.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2555.	Officers Authorised to Sign Temporary Permits ...	14
* 2556.	Application for Registration of Name, Uniform and Badge: Die Sendinginstituut van die N.G. Kerk ...	14
* 2557.	Registration of Name, Special Name and Uniform: Johannesburg S.A.R. Recreation Club ...	15
* 2558.	Application for Registration of Name and Special Name: The Society of Incorporated Accountants ...	15
* 2559.	Change of Name: Coetzee to Matthee ...	15

(Continued on inside back cover.)

No.		BLADSY
	Departement van Finansies.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2546.	Verhoging van Rentekoers op Lenings en Voorskotte deur die Regering ...	7
* 2554.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Roodepoort ...	8
* 2565.	Doelare Tariefgids: Tariefklassifikasieslys No. 51 ...	8
* 2577.	Staat van Provinsiale Inkomste ...	10
* 2578.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ...	11
	Departement van Buitelandse Sake.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
* 2537.	Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Buitelandse Sake ...	12
	Departement van Vervoer.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2530.	Staatslughaweregulasies (B.S. No. 5602).	
* 2529.	Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926: Oplegging van Heffings op Bederfbare Produkte (B.S. No. 5601).	
* 2566.	Aanstelling van Lid van Nasionale Vervoerkommissie ...	12
	Departement van Landbou.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2525.	Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Producente (B.S. No. 5601).	
* 2526.	Producentepryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging (B.S. No. 5601).	
* 2538.	Mond- en Klouseergebied en Beperkings in Verband met Mond- en Klouseer: Wysiging ...	12
* 2539.	Mond- en Klouseeregulasies: Wysiging ...	12
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1401.	Mielieëlingskema: Kansellasië van Meulenaarsregistrasie ...	36
* 1402.	Mielieëlingskema: Kansellasië van Agentskappe ...	36
* 1403.	Mielieëlingskema: Kansellasië van Mieliehandelaarsregistrasie ...	37
* 1404.	Mielieëlingskema: Registrasie van Mieliehandelaars ...	37
* 1405.	Mielieëlingskema: Registrasie van Mieliehandelaars ...	38
* 1406.	Mielieëlingskema: Registrasie van Agente ...	44
* 1407.	Mielieëlingskema: Registrasie van Agente ...	44
* 1408.	Mielieëlingskema: Registrasie van Agente ...	48
* 1409.	Mielieëlingskema: Registrasie van Kommersiële Meulenaars ...	51
* 1410.	Mielieëlingskema: Registrasie van Kommersiële Meulenaars ...	55
* 1411.	Mielieëlingskema: Registrasie van Kommersiële Meulenaars ...	58
* 1412.	Mielieëlingskema: Registrasie van Kommersiële Meulenaars ...	59
	Departement van Handel en Nywerheid.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2527.	Beheer oor Jutegoeder (B.S. No. 5601).	
* 2547.	Nywerheidontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk: Aanstelling van Direkteur ...	13
* 2548.	Wet op die Brandstof-navorsingsinstituut en Steenkool, 1930: Wysiging van Regulasies ...	13
* 2569.	Doelaretariefsoeke: Lys No. 132 ...	13
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1395.	Algemene Kennisgewing aan Invoerders (B.S. No. 5601).	
	Departement van Binnelandse Sake.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2555.	Amptenare Gemagtig om Tydelike Permittede Onderteken ...	14
* 2556.	Aansoek om Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Die Sendinginstituut van die N.G. Kerk ...	14
* 2557.	Registrasie van Naam, Spesiale Naam en Uniform: Johannesburg S.A.R. Recreation Club ...	15
* 2558.	Aansoek om Registrasie van Naam en Spesiale Naam: The Society of Incorporated Accountants ...	15
* 2559.	Naamsverandering: Coetzee in Matthee ...	15

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No.		PAGE
	Department of Defence.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
* 2540.	Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List	15
	Department of Labour.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2541.	Continuous Working: Tweespruit Eastern Free State Co-operative Dairies Ltd.	16
* 2542.	Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer	16
* 2543.	Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer	16
* 2570.	National Apprenticeship Committee for the Metal Industry: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship	17
* 2571.	National Apprenticeship Committee for the Metal Industry: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades	21
* 2572.	Engineering Industry: Disestablishment of Apprenticeship Committees	22
* 2573.	Amending Agreement for the Electrical Industry (Natal)	23
* 2574.	Amending Agreement for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape)	24
* 2575.	Amending Agreement for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	25
* 2576.	Amending Agreement for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Radio, Refrigeration and Domestic Electrical Appliances Division	27
* 2579.	Extension of Period of Operation of the Agreement for the Clothing Industry, Cape	28
* 2580.	Extension of Period of Operation of the Agreement for the Building Industry, Kroonstad	28
	Department of Posts and Telegraphs.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2560.	Amendment to Radio Regulations	28
* 2561.	Limits of Interference to Radiocommunication	29
* 2567.	Amendment to the Postal Regulations	30
* 2581.	Increased Radiotelegram Charges	31
	Department of Native Affairs.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
† 2458.	Amendment to the Regulations Governing the Approval of State-aided Native Schools and the Conditions under which Grants-in-aid may be Made	31
	Department of Mines.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2544.	Reservation of Ground for Township Purposes	33
* 2545.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims	33
	Department of Health.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
* 1418.	Health Bulletin No. 51 of 1955	60
	National Housing Office.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2549.	Appointment of Alternate Member: Germiston Rent Board	34
* 2550.	Appointment of Alternate Members: Johannesburg Western Rent Board	34
* 2551.	Transfer of Administration of Government Villages Act, No. 28 of 1950, to National Housing Office	34
* 2552.	Appointment of Controller of Government Villages	34
	Department of Nutrition.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
* 2562.	National Nutrition Council: Appointment of Alternate Member	34
* 2568.	Appointment of Under Secretary for Nutrition	35
	Department of Social Welfare.	
	GENERAL NOTICE.	
* 1400.	Rejection of Applications for Registration of Welfare Organizations	36

No.		BLADSY
	Departement van Verdediging.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
* 2540.	Offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes geplaas	15
	Departement van Arbeid.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2541.	Onafgebroke Werk: Tweespruit Eastern Free State Co-operative Dairies, Ltd. ...	16
* 2542.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte	16
* 2543.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte	16
* 2570.	Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Metaalnywerheid: Voorgenome Intrekking en voorskrywing van Leervoorwaardes	17
* 2571.	Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Metaalnywerheid: Indiensneming en Beëindiging van Dienste van Minderjariges in Aangewese Ambagte	21
* 2572.	Ingenieursnywerheid: Ontbinding van Vakleerlingskapkomitees	22
* 2573.	Wysigingsooreenkoms vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal)	23
* 2574.	Wysigingsooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemings en Bedieningsnywerheid Kaap)	24
* 2575.	Wysigingsooreenkoms vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid	25
* 2576.	Wysigingsooreenkoms vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid: Afdeling Radio-, Verkoelings- en Huishoudelike Elektriese Toestelle	27
* 2579.	Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Klerasiennywerheid, Kaap	28
* 2580.	Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Bounywerheid, Kroonstad	28
	Departement van Pos- en Telegraafwese.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2560.	Radioregulasies: Wysiging	28
* 2561.	Radiokommunikasiebestuuringsgrense	29
* 2567.	Wysiging van die Posregulasies	30
* 2581.	Verhoogde Tarief vir Radiotelegramme	31
	Departement van Naturellesake.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
† 2458.	Wysiging van die Regulasies betreffende die Goedkeuring van Staatsondersteunde Naturelleskole en die Voorwaardes waaronder Hulpotoelae toegestaan kan word	31
	Departement van Mynwese.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2544.	Uithou van grond vir Dorpsdoeleindes ...	33
* 2545.	Grond vir die Afpenning van Kleins Oopverklaar	33
	Departement van Gesondheid.	
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1418.	Gesondheidsbulletin No. 51 van 1955 ...	60
	Nasionale Behuisingskantoor.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2549.	Aanstelling van Plaaservangende Lid: Huurraad van Germiston	34
* 2550.	Aanstelling van Plaaservangende Lede: Westelike Huurraad van Johannesburg	34
* 2551.	Oorplasing van Uitvoering van Wet op Staatsdorpies, No. 28 van 1950, na Nasionale Behuisingskantoor	34
* 2552.	Aanstelling van Kontroleur van Staatsdorpies	34
	Departement van Voeding.	
	GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2562.	Nasionale Voedingsraad: Aanstelling van Plaaservangende Lid	34
* 2568.	Aanstelling van Ondersekretaris van Voeding	35
	Departement van Volkswelsyn.	
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1400.	Afwysing van Aansoeke om Registrasie van Welsynsorganisasies	36

	PAGE
Tenders	62
Vacancy for Staff Nurse (Female): State Alluvial Diggings, Alexander Bay ...	73
Vacancies for Visiting Anaesthetists and Thoracic Surgeons (Part-time): Rietfontein Hospital, Johannesburg	74
Vacant Part-time District Surgeoncies ...	74
Official Publications Issued during October and November, 1955	75

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	76
Company Notices	82
Lost Documents	83
Orders of the Court, etc.	85
Sale in Execution	87
Change of Name	89
General Notices	89
Estate Notices	97
Naturalization Notices	112

	BLADSY
Tenders	62
Vakature vir Stafverpleegster: Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai	73
Vakatures vir Besoekende Narkotiseurs en Borskaschirurge (Deeltyds): Rietfontein-hospitaal, Johannesburg	74
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	74
Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Oktober en November 1955	75

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	76
Maatskappykennisgewings	82
Verlore Dokumente	83
Orders van die Hof, ens.	85
Geregte Verkope	87
Naamsveranderings	89
Algemeen	89
Boedelkennisgewings	97
Naturalisasiekennisgewings	112

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

- (1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
- (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

- (1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
- (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.



"COMMERCE & INDUSTRY"

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mozambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria



"HANDEL EN NYWERHEID"

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir
INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 287, 1955.]

GROOTEILAND - KLIPDRIF IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF WORCESTER, CAPE PROVINCE.—CONSTITUTION.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that, in the opinion of the petitioners, it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section eighty-one of the said Act, I hereby declare that the farms Groot Eiland, Groot Eiland A and Klippedrift, in the division of Worcester, Cape Province, shall be an irrigation district;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections eighty-three and eighty-four of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said district, which shall consist of six members and that board shall be styled the Grooteiland-Klipdrif Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

* No. 288, 1955.]

VLAKEPLAAS IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF OUDTSHOORN, CAPE PROVINCE.—CONSTITUTION.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that, in the opinion of the petitioners, it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section eighty-one of the said Act, I hereby declare that the whole of the original farm Vlakeplaas, in the division of Oudtshoorn, Cape Province, shall be an irrigation district;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections eighty-three and eighty-four of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said district, which shall consist of three members and that the board shall be styled the Vlakeplaas Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 287, 1955.]

BESPROEINGSDISTRIK GROOTEILAND - KLIPDRIF, AFDELING WORCESTER, KAAPPROVINSIE.—INSTELLING.

Nademaal daar, kragtens subartikel (1) van artikel tagtig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin vermeld word dat dit, na die mening van die petitionerse, dienstig is dat daar 'n gekombineerde besproeiingstelsel moet wees vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat die gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel een-en-tagtig van genoemde Wet, hierby verklaar dat die plase Groot Eiland, Groot Eiland A en Klippedrift, in die afdeling Worcester, Kaaprovinsie, 'n besproeiingsdistrik is;

En voorts verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie-en-tagtig en vier-en-tagtig van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van ses lede moet wees en dat die raad bekend moet staan as die Besproeiingsraad van Grooteiland-Klipdrif.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

* No. 288, 1955.]

BESPROEINGSDISTRIK VLAKEPLAAS, AFDELING OUDTSHOORN, KAAPPROVINSIE.—INSTELLING.

Nademaal daar, kragtens subartikel (1) van artikel tagtig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin vermeld word dat dit, na die mening van die petitionerse, dienstig is dat daar 'n gekombineerde besproeiingstelsel moet wees vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat die gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel een-en-tagtig van genoemde Wet, hierby verklaar dat die hele oorspronklike plaas Vlakeplaas, in die afdeling Oudtshoorn, Kaaprovinsie, 'n besproeiingsdistrik is;

En voorts verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie-en-tagtig en vier-en-tagtig van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van drie lede moet wees en dat die raad bekend moet staan as die Besproeiingsraad van Vlakeplaas.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

* No. 289, 1955.]

SMARTT IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF BRITSTOWN, CAPE PROVINCE.—CONSTITUTION.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that, in the opinion of the petitioners, it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area:

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section eighty-one of the said Act, I hereby declare that the area described in the Annexure to this proclamation shall be an irrigation district;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections eighty-three and eighty-four of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said district, which shall consist of six members and that the board shall be styled the Smartt Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

ANNEXURE.**DESCRIPTION OF THE AREA COMPRISING THE SMARTT IRRIGATION DISTRICT IN THE DIVISION OF BRITSTOWN, CAPE PROVINCE.**

The farms Tygerpoort A (1897.4570), Lot A of Tygerpoort B (1905.8754), Giessens Kraal (1932.4457, A.T. 5939/23), portion of Huisfontein (1896.6805), Lot No. A2 of Huisfontein (1908.14.854), Lot A of Paardekraal (1908.103.6430), Portion 10 of Huisfontein, Lot A of Platkuil (1908.107.6731), Lot B of Platkuil (1908.107.6732), Lot A of Kalkfontein (1908.106.6667), and Lot No. 152 called Doorskuilen (1896.6805).

* No. 290, 1955.]

DATE OF COMMENCEMENT: HARTEBEEST-POORT IRRIGATION SCHEME (CROCODILE RIVER) AMENDMENT ACT, 1948.

Under and by virtue of the powers vested in me by section nine of the Hartebeestpoort Irrigation Scheme (Crocodile River) Amendment Act, No. 22 of 1948, I hereby declare that the said Act shall come into operation on the First day of January, 1956.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

* No. 289, 1955.]

BESPROEIINGSDISTRIK SMARTT, AFDELING BRITSTOWN, KAAPPROVINSIE.—INSTELLING.

Nademaal daar, kragtens subartikel (1) van artikel tagtig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin vermeld word dat dit, na die mening van die petitioner, dienstig is dat daar 'n gekombineerde besproeiingstelsel moet wees vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat die gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel een-en-tagtig van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied omskryf in die Bylae van hierdie proklamasie, 'n besproeiingsdistrik is;

En voorts verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie-en-tagtig en vier-en-tagtig van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van ses lede moet wees en dat die raad bekend moet staan as die Besproeiingsraad van Smartt.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

BYLAE.**BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT DIE BESPROEIINGSDISTRIK SMARTT IN DIE AFDELING BRITSTOWN, KAAPPROVINSIE, UITMAAK.**

Die plase Tygerpoort A (1897.4570), Perseel A van Tygerpoort B (1905.8754), Giessens Kraal (1932.4457, Gew. T. 5939/23), gedeelte van Huisfontein (1896.6805), Perseel A2 van Huisfontein (1908.14.854), Perseel A van Paardekraal (1908.103.6430), Gedeelte 10 van Huisfontein, Perseel A van Platkuil (1908.107.6731), Perseel B van Platkuil (1908.107.6732), Perseel A van Kalkfontein (1908.106.6667) en Perseel No. 152 genoem Doorskuilen (1896.6805).

* No. 290, 1955.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING: WYSIGINGSWET OP DIE HARTEBEESTPOORT-BESPROEIINGSKEMA (KROKODILRIVIER), 1948.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel nege van die Wysigingswet op die Hartebeestpoort-besproeiingskema (Krokodilrivier), No. 22 van 1948, verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die Eerste dag van Januarie 1956 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

* No. 291, 1955.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the whole of the Theunissen Magisterial District, in the Province of the Orange Free State, as constituted at the date of publication hereof, exclusive of all township erven, to be a soil conservation district.

Proclamation No. 222 of 1949 is hereby withdrawn.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Third day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

* No. 292, 1951.]

INVESTMENT OF PENSION FUND MONEYS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (c) of sub-section (1) of section *three* of the Finance Act, 1954 (Act No. 34 of 1954) and sub-section (1) of section *eighty-two* of the Government Service Pensions Act, 1955 (Act No. 58 of 1955), I hereby authorise the following pension funds to invest in the stock mentioned in sub-section (1) of section *three* of the Finance Act, 1954 (Act No. 34 of 1954):—

1. Natal Provincial Hospitals Pension Fund established in terms of section *two* of the Provincial Hospitals Pensions Ordinance, 1955 (Ordinance No. 13 of 1955 of Natal);
2. Union Widows' Pension Fund established in terms of sub-section (1) of section *seventy-one* of the Government Service Pensions Act, 1955 (Act No. 58 of 1955).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

* No. 293, 1955.]

WINTER CEREAL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (c) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted a certain proposed amendment, as set out in the Schedule hereto, to the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended, and has under the provisions of paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act recommended the approval of the said proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* read with sub-section (4) of section *twenty-three* of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

* No. 291, 1955.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die hele magistraatsdistrik Theunissen, Provinsie Oranje-Vrystaat, soos op die datum van publikasie hiervan saamgestel, uitsluitende alle dorps-erwe, tot 'n grondbewaringsdistrik.

Proklamasie No. 222 van 1949 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hierdie Derde dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

* No. 292, 1951.]

BELEGGING VAN PENSIOENFONDSGELDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *drie* van die Finansiewet, 1954 (Wet No. 34 van 1954) en subartikel (1) van artikel *twee-en-tagtig* van die Regeringsdienspensioenwet, 1955 (Wet No. 58 van 1955), magtig ek hierby ondergenoemde pensioenfondse om te belê in die fondse genoem in subartikel (1) van artikel *drie* van die Finansiewet, 1954 (Wet No. 34 van 1954):—

1. Natalse Provinsiale Hospitaalspensioenfonds gestig kragtens artikel *twee* van die Provinsiale Hospitaalspensioenordonnansie, 1955 (Ordonnansie No. 13 van 1955 van Natal);
2. Unie-weduweespensioenfonds gestig kragtens subartikel (1) van artikel *een-en-sewentig* van die Regeringsdienspensioenwet, 1955 (Wet No. 58 van 1955).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

* No. 293, 1955.]

WINTERGRAANSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou ingevolge die voorskrifte van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemakingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, 'n sekere voorgestelde wysiging, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet goedkeuring van daardie voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig*, gelees met subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

The Winter Cereal Scheme published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended, is hereby amended—

(1) by the substitution for section 4 (a) of the following:—

Section 4 (a).

“four shall be nominated, after mutual consultation, by co-operative societies and co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope, excluding the District Warrenton and a substantial proportion of whose business, in the opinion of the Minister, consists of transactions in barley, oats, rye and wheat;”

(2) by the substitution for section 4 (c) of the following:—

Section 4 (c).

“one shall be nominated, after mutual consultation, by co-operative societies and co-operative companies which carry on business in the Province of the Transvaal and the District Warrenton and a substantial proportion of whose business, in the opinion of the Minister, consists of transactions in barley, oats, rye and wheat; and”

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

* No. 2534.] [30 December 1955.

It is hereby notified that Her Majesty The Queen has been pleased to approve of the retention of the title “Honourable” by Gabriel Steyn, a former Judge of the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2535.] [30 December 1955.

ABOLITION OF PERIODICAL COURT, WHITE RIVER, DISTRICT OF NELSPRUIT.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, abolish the Periodical Court at White River in the District of Nelspruit, Province of the Transvaal.

Proclamation No. 293 of 1927 is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, word hierby gewysig—

(1) deur artikel 4 (a) deur die volgende te vervang:—

Artikel 4 (a).

„vier benoem, na onderlinge raadpleging, deur koöperatiewe verenigings en koöperatiewe maatskappye wat in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop uitgesonderd die distrik Warrenton sake doen en wie se besigheid volgens oordeel van die Minister, vir 'n aansienlike gedeelte uit transaksies in gars, hawer, rog en koring bestaan;”

(2) deur artikel 4 (c) deur die volgende te vervang:—

Artikel 4 (c).

„een, na onderlinge raadpleging, benoem deur koöperatiewe verenigings en koöperatiewe maatskappye, wat in die Provinsie Transvaal en die distrik Warrenton sake doen en wie se besigheid, volgens oordeel van die Minister vir 'n aansienlike gedeelte uit transaksies in gars, hawer, rog en koring bestaan; en”.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

* No. 2534.] [30 Desember 1955.

Hierby word bekendgemaak dat dit Haar Majesteit die Koningin behaag het om die behoud van die titel „Edele” deur Gabriel Steyn, voormalige Regter van die Kaapse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2535.] [30 Desember 1955.

AFSKAFFING VAN PERIODIEKE HOF, WIT-RIVIER, DISTRIK NELSPRUIT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (h) van artikel twee van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, skaf ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, die Periodieke Hof te Witrivier, distrik Nelspruit, Provinsie Transvaal, af.

Proklamasie No. 293 van 1927 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 2536.]

[30 Desember 1955.]

ABOLITION OF THE COURT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT WHITE RIVER, DISTRICT OF NELSPRUIT.

In terms of sub-section (2) of section *one* of the Special Justices of the Peace Act, 1918 (Act No. 2 of 1918), as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has approved of the abolition of the Court of Special Justice of the Peace at White River in the District of Nelspruit, Province of the Transvaal.

Government Notice No. 1629 of 1935 is hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF POLICE.

* No. 2563.]

[30 Desember 1955.]

SECOND-HAND GOODS ACT, No. 23 OF 1955.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, do hereby, under the powers vested in me by sub-section (2) of section *two* of the Second-hand Goods Act, 1955 (Act No. 23 of 1955), exclude from the operation of—

(a) all the provisions of the said Act—

(i) every area within the Union not being an area specified in the First Schedule hereto; and

(ii) all second-hand goods of the classes specified in the Second Schedule hereto;

(b) the provisions of paragraph (c) of section *seven* of the said Act, second-hand goods of the classes specified in the Third Schedule hereto.

Government Notice No. 2138 of the 28th October, 1955, is hereby repealed.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

FIRST SCHEDULE.

The Magisterial Districts of Bellville; Benoni; Bloemfontein; Boksburg; Brakpan; Cape Town; Oberholzer; Delmas; Durban; East London; Germiston; Johannesburg; Kimberley; Krugersdorp; Nigel; Pietermaritzburg; Port Elizabeth; Pretoria; Randfontein; Roodepoort; Springs; Vereeniging; Uitenhage; Wynberg, Cape.

SECOND SCHEDULE.

1. All motor vehicle (including motor cycle) accessories, other than radios, batteries, tyres and engine blocks (including engine blocks to which accessories have been fitted).

2. All office and household equipment, other than sewing machines.

3. All wrought articles consisting wholly or principally of steel.

4. All antiques.

5. All ferrous metals, tin, aluminium and zinc, and all articles or substances consisting wholly or principally of one or more of these metals.

THIRD SCHEDULE.

1. Motor vehicle, including motor cycle, tyres intended for reconditioning under a licence issued in terms of the Excise Act, 1942 (Act No. 45 of 1942), or regulations made thereunder.

2. Engine blocks of motor vehicles, including motor cycles, intended for reboring or reconditioning.

* No. 2536.]

[30 Desember 1955.]

AFSKAFFING VAN DIE HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER TE WITRIVIER, DISTRIK NELSPRUIT.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Speciale Vrederechters, 1918 (Wet No. 2 van 1918), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie die afskaffing van die Hof van die Speciale Vrederegter te Witrivier, distrik Nelspruit, Provinsie Transvaal, goedgekeur het.

Goewermmentskennisgewing No. 1629 van 1935 word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

* No. 2563.]

[30 Desember 1955.]

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *twee* van die Wet op Tweedehandse Goed, 1955 (Wet No. 23 van 1955), sluit hierby uit van die toepassing van—

(a) al die bepalings van genoemde Wet—

(i) elke gebied in die Unie wat nie 'n gebied is wat in die Eerste Bylae hiervan genoem word nie; en

(ii) al die klasse tweedehandse goedere in die Tweede Bylae hiervan genoem;

(b) die bepalings van paragraaf (c) van artikel *sewe* van genoemde Wet, die klasse tweedehandse goedere wat in die Derde Bylae hiervan genoem word.

Goewermmentskennisgewing No. 2138 van 28 Oktober 1955 word hierby herroep.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

EERSTE BYLAE.

Die magistraatsdistrikte Bellville; Benoni; Bloemfontein; Boksburg; Brakpan; Kaapstad; Oberholzer; Delmas; Durban; Oos-Londen; Germiston; Johannesburg; Kimberley; Krugersdorp; Nigel; Pietermaritzburg; Port Elizabeth; Pretoria; Randfontein; Roodepoort; Springs; Vereeniging; Uitenhage; Wynberg, Kaap.

TWEDE BYLAE.

1. Alle motorvoertuig- (met inbegrip van motorfiets-) toebehore, uitgesonderd radios, batterye, bande en masjienblokke (met inbegrip van masjienblokke waaraan toebehore aangebring is).

2. Alle kantoor- en huisuitrusting uitgesonderd naaimasjiene.

3. Alle gesmede artikels wat geheel en al of hoofsaaklik uit staal bestaan.

4. Alle antiekeite.

5. Alle ferro-metale, tin, aluminium en sink, en alle artikels of stowwe wat geheel en al of hoofsaaklik uit een of meer van hierdie metale bestaan.

DERDE BYLAE.

1. Motorvoertuig, met inbegrip van motorfiets-, bande bestem vir herstel kragtens 'n lisensie uitgereik kragtens die Aksynwet, 1942 (Wet No. 45 van 1942), of regulasies wat daarkragtens gemaak is.

2. Masjienblokke van motorvoertuie, met inbegrip van motorfiets, bestem vir naboring of opknapping.

* No. 2564.]

[30 December 1955.]

SECOND-HAND GOODS ACT, No. 23 OF 1955.

The Minister of Justice has prescribed the forms of registers specified in the schedule hereto for the purposes of section six of the Second-Hand Goods Act, 1955 (Act No. 23 of 1955).

A.—REGISTER OF SECOND-HAND GOODS OBTAINED BY DEALER.
A.—REGISTER VAN TWEDEHANDSE GOED DEUR HANDELAAR VERKRY.

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
No. Assigned to Goods.	Date and Hour of Acquisition or Delivery at Premises of Dealer.	(a) Name. (b) Address of Person from Whom Goods Acquired.	Consideration Given or Received for such Goods.	Full Description of such Goods, Quantity, Colour (if likely to be of Assistance for Identification), Identification Mark or Distinguishing Features (if Metals), Form in which Acquired.	In the Case of a Motor Vehicle: No. of Engine, No. of Chassis, Registration No.
No. aan goedere toegeken.	Datum en uur van verkryging of aflewering van goedere by perseel van handelaar.	(a) Naam. (b) Adres van persoon van wie goedere verkry word.	Die teenprestasie vir sodanige goedere gegee of ontvang.	Volledige beskrywing vir sodanige goedere, hoeveelheid, kleur (indien dit waarskynlik vir identifikasiedoeleindes tot hulp sal wees), identifikasie-merke, onderskeidende kenmerke (indien metale), die vorm waarin verkry.	In geval van motorvoertuig: No. van masjien, No. van onderstel, registrasienommer.

OTE.—The Registers prescribed in this schedule may be kept on adjoining pages of a single book.

* No. 2564.]

[30 Desember 1955.]

WET OP TWEDEHANDSE GOED, No. 23 VAN 1955.

Die Minister van Justisie het die vorms van registers wat in die bylae hiervan gespesifiseer word, voorgeskryf vir die toepassing van artikel ses van die Wet op Tweedehandse Goed, 1955 (Wet No. 23 van 1955).

B.—REGISTER OF SECOND-HAND GOODS DISPOSED OF BY DEALER.
B.—REGISTER VAN TWEDEHANDSE GOED DEUR HANDELAAR VAN DIE HAND GESIT.

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
No. Assigned to Goods.	Date and Hour of Disposal or Removal of Goods from Premises of Dealer.	(a) Name. (b) Address of Person to Whom Goods are Disposed of.	Consideration Given or Received for such Goods.	Full Description of such Goods, Quantity, Colour (if likely to be of Assistance for Identification), Identification Mark or Distinguishing Features (if Metals), Form in which Disposed of.	In the Case of a Motor Vehicle: No. of Engine, No. of Chassis, Registration No.
No. aan goedere toegeken.	Datum en uur van van die handsitting of verwydering van goedere van perseel van handelaar.	(a) Naam. (b) Adres van persoon aan wie goedere van die hand gesit word.	Die teenprestasie gegee of ontvang vir sodanige goedere.	Volledige beskrywing van sodanige goedere, hoeveelheid, kleur (indien dit waarskynlik vir identifikasiedoeleindes tot hulp sal wees), identifikasie-merke, onderskeidende kenmerke (indien metale), die vorm waarin van die hand gesit word.	In geval van motorvoertuig: No. van masjien, No. van onderstel, registrasienommer.

OPM.—Die registers in hierdie bylae voorgeskryf, kan op die teenblaai van 'n enkele boek gehou word.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 2553.] [30 December 1955.
VANRHYNSDORP DIVISION.—PROPOSED GRANT OF PERMISSION TO EXPLOIT A FRESH WATER WELL ON THE SEA-SHORE NEAR STRANDFONTEIN AND TO LAY A PIPELINE ACROSS THE SEA-SHORE.

It is hereby notified that it is intended to place before Parliament an application by the Divisional Council of Vanrhynsdorp for the grant to it of permission to exploit a certain fresh water well situate on the sea-shore near Strandfontein in the Local Area of Louis Rood, Division of Vanrhynsdorp, Province of the Cape of Good Hope, and to lay, maintain and use a pipeline from the well across the sea-shore.

Notice of this intention is accordingly published in terms of the first proviso to section five of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935.

(Lands Department Folio D. 2885/47.)

DEPARTMENT OF FINANCE

* No. 2546.] [30 December 1955.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has, under section one (1) of the Financial Adjustments Act, No. 42 of 1917, fixed the rate of interest applicable to the classes of loans and advances specified hereunder at four and seven-eighths ($4\frac{7}{8}$) per cent per annum on such loans and advances as are authorized on and after the 1st day of January, 1956:—

Additions to funds of the Land and Agricultural Bank in terms of section nineteen (1) (d) of Act No. 13 of 1944.

Loans to Provincial Administrations for capital expenditure under section eleven (1) of Act No. 38 of 1945.

Loans to universities and colleges under section eight of Act No. 20 of 1917 and section eleven of Act No. 30 of 1923.

Economic housing loans under section three of Act No. 35 of 1920, including re-issues of moneys received in repayment of advances to local authorities.

National Housing and Planning Commission loans to individuals in terms of the regulations framed under section two of the Housing (Emergency Powers) Act, No. 45 of 1945.

National Housing and Planning Commission loans, advances to building societies in terms of the regulations framed under section two (1) (v) of the Housing (Emergency Powers) Act, No. 45 of 1945.

Loans and advances made by the Departments of Agriculture and Forestry.

Loans for soil conservation under section twenty-nine of Act No. 45 of 1946.

Loans to Irrigation Boards and farmers for the construction of irrigation works under section one hundred and twenty of Act No. 8 of 1912 and section three of Act No. 26 of 1916.

Boring loans and advances made by the Department of Irrigation.

Loans to students undergoing training as teachers under section nineteen of Act No. 30 of 1923, as amended by section six of Act No. 21 of 1939.

The lease of land allotted under the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, or the Crown Lands Disposal Ordinance, No. 57 of 1903 (Transvaal), in so far as the said Act and Ordinance or the regulations framed thereunder fix the rate of interest at three and three-quarters per cent per annum.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 2553.] [30 Desember 1955.
AFDELING VANRHYNSDORP.—VOORGESTELDE VERLENING VAN TOESTEMMING OM 'N VARSWATERPUT OP DIE STRAND NABY STRANDFONTEIN TE ONTGIN EN 'N PYPLYN OOR DIE STRAND AAN TE LÊ.

Hierby word bekendgemaak dat die voorneme bestaan om 'n aansoek van die Afdelingsraad van Vanrhynsdorp om die verlening van toestemming aan hom om 'n sekere varswaterput gelee op die strand naby Strandfontein in die plaaslike gebied van Louis Rood, afdeling Vanrhynsdorp, provinsie Kaap die Goeie Hoop, te ontgin en om 'n pyplyn van die put af oor die strand aan te lê, in stand te hou en te gebruik, aan die Parlement voor te lê.

Kennisgewing van hierdie voorneme word gevolglik gepubliseer ingevolge die eerste voorbehoudsbepaling van artikel vyf van die Strandwet, No. 21 van 1935.

(Departement van Lande: Folio D. 2885/47.)

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

* No. 2546.] [30 Desember 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies kragtens artikel een (1) van die Finansiële Regelings Wet, No. 42 van 1917, die rentekoers van toepassing op die soorte lenings en voorskotte hieronder vermeld op vier en sewe-agstes ($4\frac{7}{8}$) persent per jaar vasgestel het waar magtiging tot sulke lenings en voorskotte op en na die 1ste dag van Januarie 1956 verleen word:—

Byvoegings tot fondse van die Land- en Landbou-bank ingevolge artikel negentien (1) (d) van Wet No. 13 van 1944.

Lenings aan provinsiale administrasies vir kapitaal-uitgawes ingevolge artikel elf (1) van Wet No. 38 van 1945.

Lenings aan universiteite en kolleges ingevolge artikel agt van Wet No. 20 van 1917 en artikel elf van Wet No. 30 van 1923.

Ekonomiese behuisingslenings ingevolge artikel drie van Wet No. 35 van 1920 insluitende heruitreikings van gelde ontvang ter terugbetaling van voorskotte aan plaaslike besture.

Nasionale Behuisings- en Plannekommissieleninge aan individue ooreenkomstig die regulasies opgestel kragtens artikel twee van die Wet op Behuising (Noodmagte), No. 45 van 1945.

Nasionale Behuisings- en Plannekommissieleninge, voorskotte aan bouverenigings ooreenkomstig die regulasies opgestel kragtens artikel twee (1) (v) van die Wet op Behuising (Noodmagte), No. 45 van 1945.

Lenings en voorskotte deur die Departement van Landbou en die Departement van Bosbou uitgereik.

Lenings vir grondbewaring ingevolge artikel negen-en-twintig van Wet No. 45 van 1946.

Lenings aan besproeiingsrade en boere vir die oprigting van besproeiingswerke ingevolge artikel een honderd-en-twintig van Wet No. 8 van 1912 en artikel drie van Wet No. 26 van 1916.

Boorlenings en voorskotte deur die Direkteur van Besproeiing uitgereik.

Lenings aan studente wat as onderwysers opgelei word ingevolge artikel negentien van Wet No. 30 van 1923 soos gewysig by artikel ses van Wet No. 21 van 1939.

Die verhuring van grond toegewys kragtens die bepalinge van die Kroongrond Nederzettinge Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, of die „Crown Land Disposal Ordinance”, No. 57 van 1903 (Transvaal), vir sover genoemde Wet en Ordonnansie of die regulasies kragtens dié Wet en Ordonnansie opgestel, die rentekoers op drie-en-driekwart persent per jaar vasstel.

Loans to lessees under section *forty-four* of Act No. 12 of 1912, as amended, and the Crown Lands Disposal Ordinance, No. 57 of 1903 (Transvaal).

Loans and advances to farmers under section *nine* of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935, and section *five* of the State Advances Recoveries Act, No. 37 of 1935.

Loans under regulation 7 of War Measure No. 47 of 1945 (Proclamation No. 155 of 1945).

* No. 2554.] [30 December 1955.
APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF
REVENUE, ROODEPOORT.

It is hereby notified for general information that Mr. Louis Jacobus Cronje has been appointed Acting Receiver of Revenue, Roodepoort, with effect from the 14th December, 1955, during the absence on leave of Mr. Justus Daniel du Plessis.

* No. 2565.] [30 December 1955.
CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information.

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 51.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff No.	Statistical Requirements.
36	Bands: Delete— Collar, haberdashery (see haberdashery).		
38	Bars: Substitute for— Underbars, being metal parts used on bedsteads and divans..... the following— Underbars, being metal parts— for wooden bedsteads and wooden divans..... for metal bedsteads and metal divans.....	269 (g) 269 (f) 110 (a)	— — —
48	Belts: Delete— Suspensory strap, bike, not surgical.....	335	—
66	Bolts and Nuts—(continued). Substitute for— Raw Bolts..... the following— Rawl bolts.....	113 (I) 113 (I)	Centals. Centals.
72	Boxes: Substitute for— Jewellery, cardboard link, ring, etc..... the following— Jewellery, of cardboard, line or otherwise— Printed..... Otherwise.....	335 285 (a) 285 (b)	— — —
260	Delete— Fronts, dress (see haberdashery).		
298	Haberdashery—(continued). Delete— Collar bands..... Fronts.....	73 (I) 73 (I)	— —
300	Substitute for— Trimmings, dress..... Trimmings, dress; beaded..... Trimmings, dress; brilliants..... Trimmings, dress; paste glass..... the following— Trimmings, dress— when jewellery or imitation jewellery..... otherwise, n.e.c.....	73 (I) 73 (I) 73 (I) 73 (I) 304 73 (I)	— — — — — —
334	Iron and Steel—(continued). Substitute for— Tool steel..... the following— Tool steel, including forged or cast.....	122 (e) 122 (e)	Centals. Centals.
488	Substitute for— Potato dextrine, dextrinised starch; dry gum for adhesives..... the following— Potato dextrine, dextrinised starch.....	24, 371 (6) 24	lb. —
464	Delete— Permoglaze weatherproofing liquid, etc.....	335	lb.
590	Sodium: Substitute for— sesquicarb..... the following— sesquicarbonate.....	244 (d) 244 (a) (ii)	lb. —

Lenings aan huurders ingevolge artikel *vier-en-veertig* van Wet No. 12 van 1912, soos gewysig, en die „Crown Lands Disposal Ordinance”, No. 57 van 1903 (Transvaal).

Lenings en voorskotte aan boere kragtens artikel *nege* van die Boere-Bystandswet, No. 48 van 1935, en artikel *vyf* van die Wet tot Invordering van Staatsvoorskotte, No. 37 van 1935.

Lenings ingevolge regulasie 7 van Oorlogsmaatreël No. 47 van 1945 (Proklamasie No. 155 van 1945).

* No. 2554.] [30 Desember 1955.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, ROODEPOORT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Louis Jacobus Cronje met ingang van 14 Desember 1955 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Justus Daniel du Plessis as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Roodepoort, aangestel is.

* No. 2565.] [30 Desember 1955.
DOEANE TARIEFGIDS.

Onderstaande wysigings van en byvoegings by die Doeane-tariefgids vir 1950 word hierby vir algemene inligting gepubliseer.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief No.	Statistiese Benodighede.
722	Yarns: Crochet, darning and knitting wool..... Amend the existing note under this heading to read note (1), and add the following new note:— <i>Note (2).</i> —For the purpose of tariff item 80 (a) crochet, darning and knitting wools are two-, three- or four-ply yarns consisting of 100 per cent sheeps wool which are usually made up for the retail trade in one or two ounce hanks (skeins), balls or in other forms intended for use on hand knitting or crochet needles or for domestic darning. ADDITIONS.	80 (a)	lb.
148	Clothing—(continued).		
	Front plates with button holes, for vests (according to composition).....	65 (b) (v)	—
212	Ediol, a tonic food (see foods).		
250	Foods:		
	Ediol, a tonic food.....	21 (d)	—
260	Front plate with button holes, for vests (see clothing).		

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 51.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief No.	Statistiese Benodighede.
4	Vervang—		
	Aartappeldekstrien, styselgom, droë gom vir kleefstowwe.....	24, 371 (6)	lb.
	deur—		
	Aartappeldekstrien, gedekstreineerde stysel.....	24	—
32	Bande:		
	Skrap—		
	Boordjie-, kramery (sien halsbedekking).		
	Draagbande (nie chirurgies nie) „Strap Bike”.....	335	—
112	Dose:		
	Vervang—		
	Juweel-, met kartonsluiting, ens.....	335	—
	deur—		
	Juweel-, van karton, uitgevoer of andersins—		
	Bedrukte.....	285 (a)	—
	Andersins.....	285 (b)	—
120	Drade:		
	Brei-, hekel en stopwol.....	80 (a)	lb.
	Wysig die bestaande opmerking onder hierdie hoof sodat dit lui opmerking (1) en voeg die volgende nuwe opmerking by:— <i>Opmerking (2).</i> —Vir die toepassing van item 80 (a) is brei-, hekel- en stopwol twee-, drie- of vierdraadgare wat uit 100 persent skaapwol bestaan en gewoonlik vir die kleinhandel opgemaak is in stringe of bolle van een of twee ons, of in ander vorms wat bedoel is vir gebruik met handbrei- en hekelnaalde of as huishoudelike stopwol.		
300	Kramery:		
	Garneersels—		
	Vervang—		
	Rok.....	73 (1)	—
	Met kunstene.....	73 (1)	—
	Skittergoed.....	73 (1)	—
	Uitgewerk met krale.....	73 (1)	—
	deur—		
	Rok—		
	Wanneer juweliersware of nagmaakte juweliersware.....	304	—
	Andersins, n.e.v.....	73 (1)	—
302	Skrap—		
	Kraagbande.....	73 (1)	—
	Losvoorthempies.....	73 (1)	—
382	Natrium:		
	Sesquikarbonaat.....	244 (d)	—
	Skrap Voeg in	244 (a) (ii)	—
436	Skrap—		
	Permoglaze, waterdigmakende vloeistof, ens.....	335	lb.
570	Stawe:		
	Vervang—		
	Onderstawe, metaalonderdele op katels en divans gebruik.....	269 (g)	—
	deur—		
	Onderstawe, naamlik, metaalonderdele—		
	vir houtkatels en houtdivans.....	269 (f)	—
	vir metaalkatels en metaaldivans.....	110 (a)	—
736	Yster en Staal—(vervolg).		
	Vervang—		
	Werktuigstaal		
	deur—		
	Werktuigstaal met inbegrip van gesmeede of gegote.		
BYVOEGINGS.			
62	Borsplaat met knoopsgate, vir onderhemde (sien kledingstukke).		
136	„Ediol”, ’n versterkende voedingsmiddel (sien voedingsmiddels).		
268	Kledingstukke:		
	Borsplaat, met knoopsgate vir onderhemde (volgens samestelling).....	65 (b) (v)	—
682	Voedingsmiddels:		
	Ediol, ’n versterkende voedingsmiddel.....	21 (d)	—

★ No. 2577.]

[30 Desember 1955.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1955, TO 30th NOVEMBER 1955.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1955 TOT 30 NOVEMBER 1955.

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap de Goede Hoop.			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals. Totale.		
	Estimate, Beraming, 1955-56.	1/11/55- 30/11/55.	1/4/55- 30/11/55.	Estimate, Beraming, 1955-56.	1/11/55- 30/11/55.	1/4/55- 30/11/55.	Estimate, Beraming, 1955-56.	1/11/55- 30/11/55.	1/4/55- 30/11/55.	Estimate, Beraming, 1955-56.	1/11/55- 30/11/55.	1/4/55- 30/11/55.	Estimate, Beraming, 1955-56.	1/11/55- 30/11/55.	1/4/55- 30/11/55.
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences—Lisensies—															
Dog, Fish and Game.....	9,000	237	8,125	36,500	1,798	26,973	75,000	5,110	47,884	58,000	3,030	25,056	178,500	10,175	108,038
Hond, Vis en Wild															
Motor Vehicles.....	2,600,000	15,997	202,086	1,040,000	13,955	135,074	2,735,000	19,843	251,696	800,000	8,096	97,712	7,175,000	57,891	686,568
Motorvoertuie															
Miscellaneous—Diverse—															
Education Receipts.....	678,000	43,650	402,814	306,500	27,257	211,647	—	—	—	61,800	6,596	47,354	1,046,300	77,503	661,815
Onderwysontvangste															
Hospital Receipts.....	60,500	2,366	22,436	770,000	61,908	492,641	1,116,000	109,549	764,594	258,800	23,163	151,750	2,172,300	196,986	1,431,421
Hospitaalontvangste															
Other Receipts.....	991,000	70,150	508,988	47,000	2,639	45,836	907,000	34,566	620,369	101,210	65,355	122,769	2,046,210	172,710	1,297,962
Ander Ontvangste															
Fines and Forfeitures.....	22,500	2,477	16,970	25,000	2,679	19,266	60,000	8,291	52,592	30,000	3,639	26,639	137,500	17,086	115,467
Boetes en Verbeurdverklarings															
Auction Dues.....	285,000	18,741	181,025	18,000	1,972	13,263	225,000	20,934	171,586	196,000	13,653	140,953	724,000	55,300	506,827
Venduregte															
Entertainment Tax.....	768,000	55,849	509,657	285,000	20,529	204,512	580,000	52,135	436,368	95,000	9,687	69,359	1,728,000	138,200	1,219,896
Belasting op Vermaaklikhede															
Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax).....	8,450,000	496,214	3,737,956	2,900,000	211,129	1,309,462	11,200,000	410,239	3,821,213	1,470,000	20,986	506,834	24,020,000	1,138,568	9,375,465
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)															
Racing and Betting Taxation.....	440,000	30,479	266,474	465,000	35,495	371,681	1,063,000	82,184	730,284	66,000	4,404	47,280	2,034,000	152,562	1,415,719
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe															
Wheel Tax.....	—	—	—	2,500	17	576	32,000	812	16,150	59,000	566	12,871	93,500	1,395	29,597
Wielbelasting															
Native Hospital Tax and Contributions.....	—	—	—	—	15	146	—	—	—	24,000	1,514	19,711	24,000	1,529	19,857
Naturellehospitaalbelasting en Bydraes															
TOTALS.....	14,304,000	736,160	5,856,531	5,895,500	379,393	2,831,077	17,993,000	743,663	6,912,736	3,186,810	160,689	1,268,288	41,379,310	2,019,905	16,868,632
TOTALE															
TOTALS (1954-55).....	13,637,420	784,563	5,614,103	5,588,000	253,184	2,547,580	17,688,650	1,045,164	9,137,840	3,045,000	172,965	1,264,151	39,959,070	2,255,876	18,563,674
TOTALE (1954-55)															

TREASURY/TESOURIE,
PRETORIA.
DECEMBER/DESEMBER 1955

I. T. MEYER,
Secretary to the Treasury.—Sekretaris van die Tesourie.

* No. 2578.]

[30 December 1955.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 30th November, 1955.
Treasury, Pretoria.

* No. 2578.]

[30 Desember 1955.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 30 November 1955.
Tesourie, Pretoria.

Hheads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1955-56, Begroting, 1955-56.	Collections for Year ended 31st March, 1955, Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1955.	Month of November. Maand November.		Total, 1st April to 30th November. Totaal, 1 April tot 30 November.	
				1955.	1954.	1955.	1954.
On the Revenue Account.	Op Inkomsterekening.						
Customs and Excise—	Doeane en Aksyns—						
Customs Duties.....	Invoerregte.....	£ 26,130,000	£ 25,473,509	£ 2,648,572	£ 1,983,954	£ 20,213,681	£ 16,572,421
Customs, General.....	Invoerregte, Algemeen.....	70,000	98,421	910	5,748	61,927	51,625
		£ 26,200,000	£ 25,571,930	£ 2,649,482	£ 1,989,702	£ 20,275,608	£ 16,624,046
Excise—	Aksyns—						
Spirits.....	Spirituale.....	7,250,000	7,401,344	720,379	672,350	5,122,341	5,032,985
Wine.....	Wyn.....	1,100,000	1,100,850	98,621	96,092	679,817	703,726
Beer.....	Bier.....	3,000,000	2,900,466	225,599	287,496	1,572,345	1,833,231
Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	Sigarette en Sigarettabak.....	14,500,000	13,678,735	1,354,710	1,376,737	9,909,953	8,986,903
Pipe Tobacco and Cigars.....	Pypbak en Sigare.....	1,500,000	1,517,255	148,630	127,287	1,135,934	1,027,697
Matches.....	Vuurhoutjies.....	280,000	281,342	23,949	23,003	203,318	186,649
Motor Fuel.....	Motorbrandstof.....	4,430,000	3,228,997	383,140	122,785	2,947,221	1,943,157
Tyres and Tubes.....	Buite- en Binnebande.....	1,100,000	1,071,717	94,545	55,102	697,311	786,388
Yeast.....	Gis.....	115,000	114,347	8,483	6,143	88,073	80,824
Sweets.....	Lekkergoed.....	660,000	649,750	65,043	57,416	463,471	460,854
Soft Drinks, etc.....	Sagtedranke, ens.....	—	63,441	—	234	—	67,949
Acetic and Pyroigneous Acids.....	Asyn- en Houtsuur.....	7,000	5,697	240	429	1,981	4,429
New Motor Cars.....	Nuwe Motorkarre.....	2,600,000	2,040,209	291,682	186,550	2,063,607	1,443,179
Diesel and Furnace Oils.....	Diesel- en Brandolie.....	60,000	65,613	10,537	3,792	71,923	37,340
Miscellaneous.....	Diverse.....	5,000	5,670	152	466	1,949	3,362
		£ 36,607,000	£ 34,125,433	£ 3,425,710	£ 3,603,596	£ 24,959,244	£ 22,598,673
		£ 62,807,000	£ 59,697,363	£ 6,075,192	£ 4,993,298	£ 45,234,852	£ 39,222,719
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts.....	Poswese.....	8,290,000	8,932,975	723,397	756,343	5,747,445	5,737,085
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	2,800,000	2,757,822	235,052	228,182	1,775,035	1,719,361
Telephones.....	Telefoonwese.....	13,300,000	12,252,148	912,621	787,730	7,797,264	7,314,829
Official Posts, Telegraphs and Telephones	Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	610,000	612,592	46,274	44,202	456,205	419,802
		£ 25,000,000	£ 24,555,537	£ 1,917,344	£ 1,816,457	£ 15,775,949	£ 15,191,077
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mynpacht Dues.....	Lisensies en Mynpagrege.....	116,000	132,297	11,507	11,257	90,553	86,624
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	1,164,000	981,959	153,033	118,205	678,474	614,430
Income Tax (including Super Tax).....	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting).....	125,800,000	129,108,048	14,557,926	13,552,132	48,259,923	51,830,622
Undistributed Profits Tax.....	Belasting op Onuitgekeerde Wins.....	50,000	16,721	—	—	195	999
Non-Resident Shareholders' Tax.....	Belasting op Buitelandse Aandeelhouders	4,000,000	4,453,271	508,624	425,983	2,275,627	2,090,598
Personal and Savings Fund Levy.....	Persoonlike en Spaarfondsbelasting.....	2,000	4,750	1,184	221	2,959	3,026
Licences.....	Lisensies.....	1,750,000	1,732,287	15,504	19,162	191,254	184,783
Stamp Duties and Fees.....	Seëls en Fees.....	5,500,000	5,287,487	451,465	459,465	3,518,804	3,471,539
Death Duties.....	Sterfregte.....	1,501,000	1,503,061	71	879	1,516,774	1,502,046
Native Taxes..... (a)	Naturellebelastinge..... (a)	—	1,878,625	—	106,500	—	1,325,911
Native Pass and Compound Fees.....	Naturellepas- en Komposings.....	75,000	72,768	5,177	4,796	44,547	49,198
Fines and Forfeitures.....	Boetes en Verbeurdverklaringe.....	1,400,000	1,378,340	135,010	123,928	931,440	897,859
Quintrens and Farm Taxes.....	Erfpag en Plaasbelastinge.....	3,000	3,504	7	29	75	14
Rents of Government Property.....	Houergelde van Staatseigendom.....	775,000	815,420	57,664	62,735	437,235	431,457
Forest Revenue.....	Bosininkomste.....	1,500,000	1,500,000	—	138,349	1,500,000	1,500,000
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van Voorskotte.....	60,000	65,476	2,624	3,123	26,375	40,832
Interest.....	Rente.....	8,400,000	7,986,479	116,998	120,696	5,032,335	4,599,497
Departmental Receipts.....	Departementele Ontvangste.....	9,000,000	9,392,583	950,384	868,305	7,300,065	5,241,614
War Surcharge Transfer Duty Payments	Oorlogtydse Ekstraheffing op Herereg- tebetalings.....	2,000	6,320	37	123	499	4,953
Transfer Duty.....	Hereregte.....	6,750,000	6,875,314	603,162	598,920	4,388,144	4,532,518
Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities.....	Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte.....	600,000	937,006	35,207	72,556	380,301	613,909
Donations Tax.....	Belasting op Geskenke.....	100,000	—	864	—	5,115	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	3,652,000	4,707,245	202,997	234,567	2,737,254	3,036,022
		£ 172,200,000	£ 178,438,961	£ 17,809,445	£ 16,921,931	£ 79,317,948	£ 82,058,423
		£ 260,007,000	£ 263,091,861	£ 25,801,981	£ 23,731,686	£ 140,328,749	£ 136,472,219
South African Native Trust Fund..... (b)	Suid-Afrikaanse Naturellestuifonds..... (b)	1,338,000	1,293,625	92,295	72,488	954,985	886,295
National Road Fund..... (c)	Nasionale Padfonds..... (c)	6,450,000	6,690,867	555,363	539,022	4,295,981	4,127,776
South African Broadcasting Corporation..... (d)	Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie..... (d)	1,082,000	1,064,721	89,394	75,039	737,903	723,250
Bantu Education Account..... (e)	Bantoe-onderwysrekening..... (e)	2,000,000	—	101,810	—	1,391,248	—
		£ 10,870,000	£ 9,049,213	£ 838,862	£ 686,549	£ 7,380,117	£ 5,737,321
		£ 270,877,000	£ 272,141,074	£ 26,640,843	£ 24,418,235	£ 147,708,866	£ 142,209,540
On Loan Account.	Op Leningsterkening.						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines.....	Diamantmyn.....	700,000	172,613	150,000	—	155,873	4,488
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op Diamante.....	900,000	1,005,317	128,542	183,491	580,904	731,420
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	1,600,000	1,531,488	118	—	917,940	609,477
Other Mining Leases.....	Ander Mynhuurkontrakte.....	230,000	209,835	17,991	26,776	42,523	52,335
Bewaarplaas.....	Bewaarplaas.....	11,000	9,266	—	—	—	—
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	1,236,000	1,144,715	311,843	265,870	942,540	858,208
Death Duties.....	Sterfregte.....	3,500,000	5,137,717	629,241	568,765	2,607,950	3,051,029
Sales of Crown Lands.....	Verkoopings van Kroongrond.....	228,000	109,650	83,194	523	1,267,077	91,834
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—						
Excess Profits Duty.....	Oorwinstbelasting.....	25,000	93,240	Dr. 25,145	5,987	Dr. 82,823	66,713
Trade Profits Special Levy.....	Spesiale Belasting op Bedryfswins.....	—	287	25	—	9	50
Fixed Property Profits Tax.....	Winstbelasting op Vasgoed.....	1,000	4,267	577	832	2,105	3,714
Forestry.....	Bosbou.....	1,200,000	960,481	289,889	—	336,941	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	6,369,000	6,802,581	201,906	355,303	2,636,684	2,798,787
		£ 16,000,000	£ 17,181,457	£ 1,788,181	£ 1,407,547	£ 8,267,723	£ 8,268,055
Total Revenue and Loan Recoveries.....	Totaal Inkomste en Leningsterugbeta- lings.....	£ 286,877,000	£ 289,322,531	£ 28,429,024	£ 25,825,782	£ 155,976,589	£ 150,477,595
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2418 in Union Government Gazette of 9th Decem- ber, 1955—	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewernmentskennisgewing No. 2418 in Uniestaatskoerant van 9 Desember 1955—						
In Transit, 31st March, 1955.....	Onderweg, 31 Maart 1955.....	—	—	—	—	3,599,570	—
In Transit, 31st October, 1955.....	Onderweg, 31 Oktober 1955.....	—	—	259,637	—	—	—
Collections, as above.....	Invorderings soos hierbo.....	—	—	28,429,024	—	155,976,589	—
Native Transport Services Account..... (f)	Naturellevervoerdiensterekening..... (f)	—	—	27,554	—	368,353	—
Bantu Education Account (Other Receipts).....	Bantoe-onderwysrekening (Ander Ont- vangste).....	—	—	481,753	—	6,981,753	—
		£ —	£ —	£ 29,197,968	£ —	£ 166,926,265	£ —
In Transit, 30th November, 1955.....	Onderweg, 30 November 1955.....	—	—	1,019,961	—	1,019,961	—
Received into Exchequer.....	In Skatkis ontvang.....	—	—	28,178,007	—	165,906,304	—

(a) Now paid into Bantu Education Account.

(b) Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.

(c) Act No. 42 of 1935, as amended.

(d) Section 15 of Act No. 3 of 1952.

(e) Section 22 bis (1) (b) of the Exchequer and Audit Act, 1911.

(f) Section 5 of Act No. 64 of 1952 and section 17 of Act No. 39 of 1930.

(a) Word nou op Bantoe-onderwysrekening gestort.

(b) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.

(c) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.

(d) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.

(e) Artikel 22 bis (1) (b) van die Finansiële Wet, 1911.

(f) Artikel 5 van Wet No. 64 van 1952 en artikel 17 van Wet No. 39 van 1930.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 2537.] [30 December 1955.
APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR
EXTERNAL AFFAIRS.

It is hereby notified for general information that McDonald Spies, Under Secretary for External Affairs, has been appointed Acting Secretary for External Affairs during the absence, on vacation leave, of Douglas David Forsyth, Secretary for External Affairs, with effect from the 9th January, 1956.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

* No. 2566.] [30 December 1955.
APPOINTMENT OF MEMBER OF NATIONAL
TRANSPORT COMMISSION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, to approve of the appointment of Willem Dixon Norval, as a member of the National Transport Commission with effect from 2nd December, 1955, and for the period ending on 1st December, 1958.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 2538.] [30 December 1955.
FOOT- AND - MOUTH DISEASE AREA AND
RESTRICTIONS IN CONNECTION WITH FOOT-
AND-MOUTH DISEASE.—AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that, under the powers vested in him by Section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Government Notice No. 318 of 9 February, 1951, is hereby amended as follows:—

By the substitution of sub-paragraph (i) of paragraph (b) of clause 1 by the following subparagraphs, the existing sub-paragraphs (ii) and (iii) becoming sub-paragraphs (iv) and (v) respectively—

- (i) a farm, or
- (ii) subdivision of a farm, or
- (iii) that portion of a farm or sub-division of a farm to which stock have been confined by a Government Veterinary Officer.

* No. 2539.] [30 December 1955.
FOOT-AND-MOUTH DISEASE REGULATIONS.—
AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, amended the regulations published by Government Notice No. 1194 of the 18th May, 1951, by substituting the following paragraphs for paragraph (i) of the definition of "place" in Regulation 1, the existing paragraphs (ii) and (iii) becoming paragraphs (iv) and (v) respectively:—

- "(i) a farm; or
- (ii) subdivision of a farm; or
- (iii) that portion of a farm or subdivision of a farm to which stock have been confined by a Government Veterinary Officer;"

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 2537.] [30 Desember 1955.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRE-
TARIS VAN BUITELANDSE SAKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat McDonald Spies, Ondersekretaris van Buitelandse Sake, met ingang van 9 Januarie 1956 as Waarnemende Sekretaris van Buitelandse Sake aangestel is gedurende die afwesigheid met vakansieverlof van Douglas David Forsyth, Sekretaris van Buitelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

* No. 2566.] [30 Desember 1955.
AANSTELLING VAN LID VAN NASIONALE
VERVOERKOMMISSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie* van die Wet op die Koördinerings van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, die aanstelling van Willem Dixon Norval as lid van die Nasionale Vervoerkommissie met ingang van 2 Desember 1955, vir die tydperk eindigende 1 Desember 1958, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2538.] [30 Desember 1955.
MOND- EN KLOUSEERGEBIED EN BEPERKINGS
IN VERBAND MET MOND- EN KLOUSEER.—
WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die Minister van Landbou as volg beveel het:—

Goewermenskennisgewing No. 318 van 9 Februarie 1951, word hierby gewysig—

deur subparagraaf (i) van paragraaf (b) van klosule 1 deur die volgende subparagraawe te vervang, terwyl die bestaande subparagraawe (ii) en (iii) subparagraawe (iv) en (v) onderskeidelik word—

- (i) 'n plaas, of
- (ii) 'n onderverdeling van 'n plaas, of
- (iii) daardie gedeelte van 'n plaas of van 'n onderverdeling van 'n plaas waarop vee deur 'n staatsveearts afgesonder is.

* No. 2539.] [30 Desember 1955.
MOND- EN KLOUSEERREGULASIES.—WYSIGING.

Sy Eksellensie, die Goewerneur-generaal het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 1194 van 18 Mei 1951, gewysig deur paragraaf (i) van die woordoms krywing van „plek” in regulasie 1 deur die volgende paragraawe te vervang, terwyl die bestaande paragraawe (ii) en (iii) onderskeidelik paragraawe (iv) en (v) word:—

- „(i) 'n plaas; of
- (ii) 'n onderverdeling van 'n plaas; of
- (iii) daardie gedeelte van 'n plaas of 'n onderverdeling van 'n plaas waarop vee deur 'n Staatsveearts afgesonder is;"

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2547.] [30 December 1955.
INDUSTRIAL DEVELOPMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.—APPOINTMENT OF DIRECTOR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-general has been pleased, under the powers vested in him by sections *six* and *nine* of the Industrial Development Act, 1940 (Act No. 22 of 1940), to appoint Mr. Carl Ludwig Ferdinand Borckenhagen, as Director of the Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, for a period of three years with effect from the 3rd January, 1956.

* No. 2548.] [30 December 1955.
FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL ACT, 1930.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-general has been pleased, under the powers vested in him by section *nineteen* of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1930 (Act No. 36 of 1930), as amended, to amend the regulations framed under the said Act and published by Government Notice No. 1045 of the 21st July, 1933, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

Regulation 4 (x), Chapter II, is hereby amended by the addition, after the word "stead" where it occurs the first time, of the words "or in their absence, the Director".

* No. 2569.] [30 December 1955.
CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 132.

Increase in Duty on:—

1. Electric floor polishers, from free (minimum rate) and 5 per cent *ad valorem* (intermediate rate) to 26 per cent and 30 per cent *ad valorem*, respectively.
2. Printed woven fabrics in the piece of a width up to 43 inches, containing 50 per cent or more by weight of rayon the f.o.b. price of which does not exceed 11s. per lb. by weight of material (but excluding pile fabrics and printed corduroy), by 40 per cent *ad valorem* in terms of section *sixty-six* of the Customs Act.
3. Infants' shoes, from free of duty to 30 per cent *ad valorem* or 2s. 6d. per pair whichever duty is the greater, plus a suspended duty of 20 per cent *ad valorem*.

Bringing into Operation of the Suspended Duty on:—

1. The following printed woven or knitted cotton piece goods of a width up to 43 inches (but excluding pile fabrics and printed corduroy), to the extent indicated:—

- | | | | |
|---|-------------|-------------|--------------|
| (a) Containing 50 per cent or more by weight of cotton but no rayon, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard and 11s. per lb. by weight of material <i>ad valorem</i> | 20 per cent | 20 per cent | 35 per cent. |
| (b) Of cotton and rayon with or without other materials containing 50 per cent or more by weight of cotton, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard and 11s. per lb. by weight of material <i>ad valorem</i> | 20 per cent | 20 per cent | 35 per cent. |
| (c) Containing 50 per cent or more by weight of cotton the f.o.b. price of which exceeds 2s. per yard and does not exceed 11s. per lb. by weight of material <i>ad valorem</i> | — | 20 per cent | 35 per cent. |

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 2547.] [30 Desember 1955.
NYWERHEIDONTWIKKELINGSKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.—AANSTELLING VAN DIREKTEUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *ses* en *nege* van die Nywerheidontwikkingswet, 1940 (Wet No. 22 van 1940), mnr. Carl Ludwig Ferdinand Borckenhagen as direkteur van die Nywerheidontwikkingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, aan te stel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 3 Januarie 1956.

* No. 2548.] [30 Desember 1955.
WET OP DIE BRANDSTOF-NAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1930.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *negentien* van die Wet op die Brandstof-navorsingsinstituut en Steenkool, 1930 (Wet No. 36 van 1930), soos gewysig, die regulasies opgestel ingevolge genoemde Wet en afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1045 van 21 Julie 1933, soos gewysig, verder te wysig in die mate soos in die Bylae hiervan aangetoon.

BYLAE.

Regulasie 4 (x), Hoofstuk II, word hierby gewysig deur invoeging na die woord „ageer”, waar dit die eerste keer voorkom, van die woorde „of in hulle afwesigheid, die Direkteur”.

* No. 2569.] [30 Desember 1955.
DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 132.

Verhoging van reg op:—

1. Elektriese vloerpoleerders, van vry (minimum tarief) en 5 persent *ad valorem* (intermediêre tarief) tot onderskeidelik 25 persent en 30 persent *ad valorem*.
2. Gedrukte weefstukgoedere, met 'n breedte tot 43 duim, wat 50 persent of meer, volgens gewig, aan rayon bevat en waarvan die vry-aan-boordprys nie meer as 11s. per lb. materiaal is nie (met uitsondering van nopstowwe en gedrukte ferweel), met 40 persent *ad valorem* ingevolge artikel *ses-en-sestig* van die Doeanewet.
3. Kleinkinderskoene, van vry van reg tot 30 persent *ad valorem* of 2s. 6d. per paar, naamlik die reg wat die hoogste is, plus 'n opgeskorte reg van 20 persent *ad valorem*.

Die inwerkingstelling van die opgeskorte reg op:—

1. Die volgende gedrukte weef- of breikatoenstukgoedere met 'n breedte tot 43 duim (maar met uitsondering van nopstowwe en gedrukte ferweel), in die mate hieronder gemeld:—

	Minimum Rate.	Intermediate Rate.	Maximum Rate.
(a) Containing 50 per cent or more by weight of cotton but no rayon, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard and 11s. per lb. by weight of material <i>ad valorem</i>	20 per cent	20 per cent	35 per cent.
(b) Of cotton and rayon with or without other materials containing 50 per cent or more by weight of cotton, the f.o.b. price of which does not exceed 2s. per yard and 11s. per lb. by weight of material <i>ad valorem</i>	20 per cent	20 per cent	35 per cent.
(c) Containing 50 per cent or more by weight of cotton the f.o.b. price of which exceeds 2s. per yard and does not exceed 11s. per lb. by weight of material <i>ad valorem</i>	—	20 per cent	35 per cent.

	Minimum tarief.	Intermediêre tarief.	Maksimum tarief.
(a) Wat 50 persent of meer, volgens gewig, katoen bevat maar geen rayon nie, en waarvan die v.a.b.-prys nie meer as 2s. per jaart en 11s. per lb. aan materiaalgewig is nie <i>ad valorem</i>	20 persent	20 persent	35 persent.
(b) Van katoen en rayon, met of sonder ander stowwe, wat 50 persent of meer, volgens gewig, katoen bevat en waarvan die v.a.b.-prys nie meer as 2s. per jaart en 11s. per lb. aan materiaalgewig is nie. <i>ad valorem</i>	20 persent	20 persent	35 persent.
(c) Wat 50 persent of meer, volgens gewig, katoen bevat en waarvan die v.a.b.-prys meer as 2s. per jaart en nie meer as 11s. per lb. aan materiaalgewig is nie. <i>ad valorem</i>	—	20 persent	35 persent.

Rebate of Customs Duty on:—

1. Electric stove thermostats for the manufacture of electric stoves.
2. Stabilizers of the Organo, Tin and Epoxy types for the manufacture of plastic goods.
3. Magnets and silver contacts for the manufacture of immersion thermostats for domestic hot water cylinders.

Rebate on Excise Duty on:—

1. Ethyl alcohol for use in the manufacture of acetaldehyde for processing into acetic acid.

For List No. 131 see Government Notice No. 1351 of 9th December, 1955.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

* No. 2555.] [14 December 1955.
IMMIGRANTS REGULATION ACT, 1913.—OFFICER
AUTHORISED TO SIGN TEMPORARY PER-
MITS AND CERTIFICATES OF IDENTITY.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Mr. Johan Godfried Hugo, senior clerk on the establishment of the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, Pretoria, to sign temporary permits and certificates of identity which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) respectively, of section *twenty-five* of the aforementioned Act, and such other certificates and documents as may be issued under the regulations framed under the Act, from the 1st November, 1955.

* No. 2556.] [12 December 1955.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF
THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—DIE SENDING-
INSTITUUT VAN DIE N.G. KERK.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary, Students' Representative Council, Die Sendinginstituut van die N.G. Kerk, Wellington, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the institution.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Die Sendinginstituut van die N.G. Kerk.

Uniform: Blazer.—On a black background and at intervals of $2\frac{1}{4}$ inches, a series of vertical stripes in red, green and old gold, respectively $\frac{1}{8}$ inch $\frac{1}{8}$ inch and $\frac{5}{16}$ inch in width.

Badge.—On a shield or, bordered gules, a representation of Africa sable. In the dexter and the sinister side respectively a representation of a palm branch proper and a vine shoot proper, both extending from base to chief. Surmounting the shield, a scroll vert bordered sable, bearing the legend "Sending-instituut" in lettering or. Below the shield a similar scroll bearing the device "Afrika vir Christus" in lettering or.

Korting van doeanereg op:—

1. Elektriese stoofthermostate vir die vervaardiging van elektriese stowe.
2. Stabiliseerders van die Organo-, Tin- en Epoxy-tipes vir die vervaardiging van plastiese goedere.
3. Magnete en silwerkontakte vir die vervaardiging van dompelthermostate vir huishoudelike warmwatersilinders.

Korting van aksynsreg op:—

1. Etilalkohol vir gebruik by die vervaardiging van asetaldehyd vir verwerking in asynsuur.

Kyk Goewermentskennissgewing No. 1351 van 9 Desember 1955 vir Lys No. 131.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 2555.] [14 Desember 1955.
WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—
AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE
PERMITTE EN IDENTITEITSERTIFIKATE TE
ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, hierby mnr. Johan Godfried Hugo, senior klerk op die diensstaat van die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake, Pretoria, om tydelike permitte en identiteitsertifikate wat onderskeidelik ooreenkomstig subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik kan word en dié ander sertifikate en dokumente wat ooreenkomstig die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, uitgereik kan word, met ingang van 1 November 1955 te onderteken.

* No. 2556.] [12 Desember 1955.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—DIE SENDINGINSTITUUT
VAN DIE N.G. KERK.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris, Studente-vertegenwoordigende Raad, Die Sendinginstituut van die N.G. Kerk, Wellington, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se naam, uniform en wapen.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Die Sendinginstituut van die N.G. Kerk.

Uniform: Kleurbaadjie.—Op 'n swart agtergrond en met tussenruimtes van $2\frac{1}{4}$ dm., 'n reeks vertikale strepe in rooi, groen en ougoud, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ dm., $\frac{1}{8}$ dm. en $\frac{5}{16}$ dm. breed.

Wapen.—Op 'n goudkleurige skild omlyn in rooi, 'n afbeelding van Afrika in swart. Aan die regter- en linkerkant van die afbeelding en strekkende van onder na bo, is daar onderskeidelik afbeeldings van 'n palmtak en 'n wingerdloot in natuurlike kleure. Aan die bokant van die skild is 'n groen krul omlyn in swart met die woorde „Sending-instituut" in goudkleurige letters daarop. Onder die skild is 'n soortgelyke krul waarop die leuse „Afrika vir Christus" in goudkleurige letters voorkom.

★ No. 2557.] [15 December 1955.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—JOHANNESBURG S.A.R. RECREATION
CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, special name and uniform of the Johannesburg S.A.R. Recreation Club, Johannesburg, as described in Government Notice No. 1740 of the 20th August, 1955.

★ No. 2558.] [19 December 1955.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—THE SOCIETY OF
INCORPORATED ACCOUNTANTS.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Honorary Secretary, The Society of Incorporated Accountants, Johannesburg, has applied for the registration of the name and special name of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—The Society of Incorporated Accountants.

Special Names.—Incorporated Accountant. F.S.A.A. A.S.A.A.

★ No. 2559.] [19 December 1955.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—COETZEE TO MATTHEE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jochemus Philippus Johannes Coetzee, residing at 416 Luttig Street, Pretoria, to assume the surname Matthee.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

★ No. 2540.] [30 December 1955.
OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES
PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section thirty-four of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Captain Cecil William Preston Cook, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 1st February, 1955.

Captain William Henry Ernest Clegg, Reserve of Officers, General List (Section III), 6th February, 1955.

Captain Lancelot Andrew Elsworth, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 11th February, 1955.

Captain Sidney Herbert Mousley, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 22nd February, 1955.

Captain Donald Clement Madell Mills, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section I), 28th June, 1955.

Lieutenant Jan Andries Cilliers, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), 21st June, 1952.

★ No. 2557.] [15 Desember 1955.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935.—JOHANNESBURG S.A.R. RECREATION
CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, spesiale naam en uniform van die Johannesburg S.A.R. Recreation Club, Johannesburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1740 van 20 Augustus 1955, geregistreer het.

★ No. 2558.] [19 Desember 1955.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—THE SOCIETY OF
INCORPORATED ACCOUNTANTS.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Eresekretaris, The Society of Incorporated Accountants, Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam en spesiale name. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—The Society of Incorporated Accountants.

Spesiale name.—Incorporated Accountant. F.S.A.A. A.S.A.A.

★ No. 2559.] [19 Desember 1955.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—COET-
ZEE IN MATTHEE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jochemus Philippus Johannes Coetzee, woonagtig te Luttigstraat 416, Pretoria, te magtig om die van Matthee aan te neem.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

★ No. 2540.] [30 Desember 1955.
OFFISIERS VAN DIE UNIEVERDEDIGINGS-
MAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel vier-enderdertig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kaptein Cecil William Preston Cook, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 1 Februarie 1955.

Kaptein William Henry Ernest Clegg, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 6 Februarie 1955.

Kaptein Lancelot Andrew Elsworth, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 11 Februarie 1955.

Kaptein Sidney Herbert Mousley, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 22 Februarie 1955.

Kaptein Donald Clement Madell Mills, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling I), 28 Junie 1955.

Luitenant Jan Andries Cilliers, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), 21 Junie 1952.

Lieutenant Ockert Gerbrandt Hugo, Reserve of Officers, Union Cadets (Section III), 30th January, 1955.

Lieutenant Cyril Couldridge, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 9th February, 1955.

Lieutenant Cyril Hensley Clayton, M.C., Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 10th February, 1955.

Lieutenant John Vibert Snell, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section I), 27th February, 1955.

Second Lieutenant Victor Tobias Harris, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 13th February, 1955.

Second Lieutenant Jan Lampen, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), with rank of Lieutenant, 26th April, 1955. [A.G. (1) 378/61.]

Luitenant Ockert Gerbrandt Hugo, Reserwe van Offisiere, Unie-kadette (Afdeling III), 30 Januarie 1955.

Luitenant Cyril Couldridge, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 9 Februarie 1955.

Luitenant Cyril Hensley Clayton, M.C., Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 10 Februarie 1955.

Luitenant John Vibert Snell, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling I), 27 Februarie 1955.

Tweede luitenant Victor Tobias Harris, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 13 Februarie 1955.

Tweede luitenant Jan Lampen, Algemene Lys Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), met die rang van luitenant, 26 April 1955. [A.G. (1) 378/61.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 2541.] [30 December 1955.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, No. 22 OF 1941.

CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby declare the generation of electricity in the Magisterial District of Thabanchu as carried on by the Tweespruit Eastern Free State Co-operative Dairies, Ltd., Tweespruit, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

J. DE KLERK,
 Minister of Labour.

★ No. 2542.] [30 December 1955.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.
APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the area specified therein.

J. DE KLERK,
 Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	Area of Jurisdiction.
George Leslie Dickerson.	Union of South Africa.

★ No. 2543.] [30 December, 1955.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946,
AS AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the area specified therein.

The appointment of Mr. C. J. van Wyk as Claims Officer, is hereby withdrawn.

J. DE KLERK,
 Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	Area of Jurisdiction.
Willem Petrus Daffue.	The Province of the Orange Free State, except the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 2541.] [30 Desember 1955.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
No. 22 VAN 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepalings by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, hierby dat die opwekking van elektrisiteit in die magistraatsdistrik Thabanchu soos uitgeoefen deur die Tweespruit Eastern Free State Co-operative Dairies, Ltd., Tweespruit, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

J. DE KLERK,
 Minister van Arbeid.

★ No. 2542.] [30 Desember 1955.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.
AANSTELLING VAN EISEBEAMPTTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, stel hierby, kragtens die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae voorkom, aan as eisebeampte met regsbevoegdheid in die gebied wat daarin bepaal word.

J. DE KLERK,
 Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van Amptenaar.	Gebied van Regsbevoegdheid.
George Leslie Dickerson.	Unie van Suid-Afrika

★ No. 2543.] [30 Desember 1955.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946,
SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae voorkom, aan as eisebeampte met regsbevoegdheid in die gebied wat daarin bepaal word.

Die aanstelling van mnr. C. J. van Wyk as eisebeampte word hierby herroep.

J. DE KLERK,
 Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van Amptenaar.	Gebied van Regsbevoegdheid.
Willem Petrus Daffue.	Die Provinsie Oranje-Vrystaat, uitgesonderd die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort.

* No. 2570.]

[30 December 1955.]

APPRENTICESHIP ACT No. 37 OF 1944, AS
AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR
THE METAL INDUSTRY.

PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION
OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby—

(a) withdraw the following Government Notices:—

- (i) Government Notices Nos. 1649 of the 15th August, 1947, 1195 of the 11th June, 1948, 2469 of the 19th November, 1948, 387 of the 4th March, 1949, 1114 of the 17th June, 1949, 1 of the 6th January, 1950, 36 of the 6th January, 1950, 1239 of the 2nd June, 1950, 2747 of the 10th November, 1950, 3117 of the 15th December, 1950, 1746 of the 13th July, 1951, 1754 of the 13th July, 1951, 7 of the 4th January, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the Cape;
- (ii) Government Notices Nos. 1648 of the 15th August, 1947, 958 of the 7th May, 1948, 1914 of the 10th September, 1948, 2719 of the 17th December, 1948, 381 of the 4th March, 1949, 1852 of the 9th September, 1949, 3 of the 6th January, 1950, 1235 of the 2nd June, 1950, 1748 of the 21st July, 1950, 2739 of the 10th November, 1950, 2810 of the 17th November, 1950, 919 of the 20th April, 1951, 1748 of the 13th July, 1951, 1755 of the 13th July, 1951 and 2066 of the 10th August, 1951, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in Durban and districts;
- (iii) Government Notices Nos. 2032 of the 25th November, 1927, 1652 of the 15th August, 1947, 750 of the 9th April, 1948, 2331 of the 5th November, 1948, 380 of the 4th March, 1949, 407 of the 4th March, 1949, 2064 of the 30th September, 1949, 6 of the 6th January, 1950, 1240 of the 2nd June, 1950, 1747 of the 21st July, 1950, 3119 of the 15th December, 1950, 1528 of the 22nd June, 1951, 1749 of the 13th July, 1951, 1752, of the 13th July, 1951, and 980 of the 2nd May, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in East London and districts;
- (iv) Government Notices Nos. 4 of the 6th January, 1951, 1234 of the 25th May, 1951, 2197 of the 24th August, 1951, and 978 of the 2nd May, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in Kimberley and districts;
- (v) Government Notices Nos. 1653 of the 15th August, 1947, 2056 of the 1st October, 1948, 385 of the 4th March, 1949, 1452 of the 22nd July, 1949, 2611 of the 9th December, 1949, 686 of the 31st March, 1950, 1241 of the 2nd June, 1950, 1746 of the 21st July, 1950, 121 of the 19th January, 1951, 865 of the 13th April, 1951, 1747 of the 13th July, 1951, 1753 of the 13th July, 1951, 10 of the 4th January, 1952, and 976 of the 2nd May, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the Province of the Orange Free State;

* No. 2570.]

[30 Desember 1955.]

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS
GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR
DIE METAALNYWERHEID.

VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRY-
WING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig—

(a) trek hierby die volgende Goewermenskennisgewings in:—

- (i) Goewermenskennisgewings Nos. 1649 van 15 Augustus 1947, 1195 van 11 Junie 1948, 2469 van 19 November 1948, 387 van 4 Maart 1949, 1114 van 17 Junie 1949, 1 van 6 Januarie 1950, 36 van 6 Januarie 1950, 1239 van 2 Junie 1950, 2747 van 10 November 1950, 3117 van 15 Desember 1950, 1746 van 13 Julie 1951, 1754 van 13 Julie 1951, 7 van 4 Januarie 1952, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die Kaap.
- (ii) Goewermenskennisgewings Nos. 1648 van 15 Augustus 1947, 958 van 7 Mei 1948, 1914 van 10 September 1948, 2719 van 17 Desember 1948, 381 van 4 Maart 1949, 1852 van 9 September 1949, 3 van 6 Januarie 1950, 1235 van 2 Junie 1950, 1748 van 21 Julie 1950, 2739 van 10 November 1950, 2810 van 17 November 1950, 919 van 20 April 1951, 1748 van 13 Julie 1951, 1755 van 13 Julie 1951 en 2066 van 10 Augustus 1951, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in Durban en distrikte;
- (iii) Goewermenskennisgewings Nos. 2032 van 25 November 1927, 1652 van 15 Augustus 1947, 750 van 9 April 1948, 2331 van 5 November 1948, 380 van 4 Maart 1949, 407 van 4 Maart 1949, 2064 van 30 September 1949, 6 van 6 Januarie 1950, 1240 van 2 Junie 1950, 1747 van 21 Julie 1950, 3119 van 15 Desember 1950, 1528 van 22 Junie 1951, 1749 van 13 Julie 1951, 1752 van 13 Julie 1951, en 980 van 2 Mei 1952, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in Oos-Londen en distrikte;
- (iv) Goewermenskennisgewings Nos. 4 van 5 Januarie 1951, 1234 van 25 Mei 1951, 2197 van 24 Augustus 1951 en 978 van 2 Mei 1952, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in Kimberley en distrikte;
- (v) Goewermenskennisgewings Nos. 1653 van 15 Augustus 1947, 2056 van 1 Oktober 1948, 385 van 4 Maart 1949, 1452 van 22 Julie 1949, 2611 van 9 Desember 1949, 686 van 31 Maart 1950, 1241 van 2 Junie 1950, 1746 van 21 Julie 1950, 121 van 19 Januarie 1951, 865 van 13 April 1951, 1747 van 13 Julie 1951, 1753 van 13 Julie 1951, 10 van 4 Januarie 1952 en 976 van 2 Mei 1952, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die Provinsie van die Oranje-Vrystaat;

(vi) Government Notices Nos. 1651 of the 15th August, 1947, 691 of the 2nd April, 1948, 383 of the 4th March, 1949, 2495 of the 25th November, 1949, 5 of the 6th January, 1950, 514 of the 10th March, 1950, 1236 of the 2nd June, 1950, 294 of the 9th February, 1951, 1303 of the 1st June, 1951, 1743 of the 13th July, 1951, 1750 of the 13th July, 1951, 9 of the 4th January, 1952, and 979 of the 2nd May, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in Pietermaritzburg and districts;

(vii) Government Notices Nos. 1647 of the 15th August, 1947, 619 of the 25th March, 1948, 382 of the 4th March, 1949, 504 of the 18th March, 1949, 1668 of the 19th August, 1949, 2613 of the 9th December, 1949, 4 of the 6th January, 1950, 37 of the 6th January, 1950, 1140 of the 26th May, 1950, 1237 of the 2nd June, 1950, 1776 of the 21st July, 1950, 3118 of the 15th December, 1950, 1342 of the 8th June, 1951, 1745 of the 13th July, 1951, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in Port Elizabeth and districts;

(viii) Government Notices Nos. 1650 of the 15th August, 1947, 952 of the 7th May, 1948, 1601 of the 30th July, 1948, 2660 of the 10th December, 1948, 384 of the 4th March, 1949, 2 of the 6th January, 1950, 129 of the 20th January, 1950, 1238 of the 2nd June, 1950, 1483 of the 30th June, 1950, 1749 of the 21st July, 1950, 2486 of the 13th October, 1950, 291 of the 9th February, 1951, 927 of the 20th April, 1951, 1744 of the 13th July, 1951, 1751 of the 13th July, 1951, 2821 of the 2nd November, 1951, 8 of the 4th January, 1952, 981 of the 2nd May, 1952, 1563 of the 11th July, 1952, and 1871 of the 22nd August, 1952, in respect of the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the Province of the Transvaal.

(b) designate—

(i) for the Metal Industry in the whole of the Union of South Africa for which industry and area the National Apprenticeship Committee for the Metal Industry was established, the undermentioned trades, numbered 1 to 36; and

(ii) for the Metal Industry in the Province of Natal the trade *Electrical Wireman*, numbered 37,

as trades to which the provisions of the Act shall apply;

(c) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in respect of all trades so designated, in the Metal Industry and in the area for which the said Committee was established;

(d) determine in terms of sub-section (7) of section sixteen of the Act that the conditions contained in clauses numbered 3, 4, 5, 6 and 7, relating to wages, cost of living allowance, educational classes, tuition and examination fees and qualifying trade tests, shall, from the date hereof, apply in the Metal Industry and the whole of the area for which the said Committee was established, to apprentices who entered into contracts of apprenticeship, upon or after the date of designation of the trades in which they are indentured and before the date hereof;

provided that the total remuneration to which an apprentice was legally entitled immediately prior to the date hereof, shall not be reduced as a result hereof.

TRADES.

1. Angle and Platesmithing.
2. Architectural Metal Working.
3. Armature Winding

(vi) Goewermentskennisgewings Nos. 1651 van 15 Augustus 1947, 691 van 2 April 1948, 383 van 4 Maart 1949, 2495 van 25 November 1949, 5 van 6 Januarie 1950, 514 van 10 Maart 1950, 1236 van 2 Junie 1950, 294 van 9 Februarie 1951, 1303 van 1 Junie 1951, 1743 van 13 Julie 1951, 1750 van 13 Julie 1951, 9 van 4 Januarie 1952 en 979 van 2 Mei 1952, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in Pietermaritzburg en distrikte;

(vii) Goewermentskennisgewings No. 1647 van 15 Augustus 1947, 619 van 25 Maart 1948, 382 van 4 Maart 1949, 504 van 18 Maart 1949, 1668 van 19 Augustus 1949, 2613 van 9 Desember 1949, 4 van 6 Januarie 1950, 37 van 6 Januarie 1950, 1140 van 26 Mei 1950, 1237 van 2 Junie 1950, 1776 van 21 Julie 1950, 3118 van 15 Desember 1950, 1342 van 8 Junie 1951 en 1745 van 13 Julie 1951, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in Port Elizabeth en distrikte;

(viii) Goewermentskennisgewings Nos. 1650 van 15 Augustus 1947, 952 van 7 Mei 1948, 1601 van 30 Julie 1948, 2660 van 10 Desember 1948, 384 van 4 Maart 1949, 2 van 6 Januarie 1950, 129 van 20 Januarie 1950, 1238 van 2 Junie 1950, 1483 van 30 Junie 1950, 1749 van 21 Julie 1950, 2486 van 13 Oktober 1950, 291 van 9 Februarie 1951, 927 van 20 April 1951, 1744 van 13 Julie 1951, 1751 van 13 Julie 1951, 2821 van 2 November 1951, 8 van 4 Januarie 1952, 981 van 2 Mei 1952, 1563 van 11 Julie 1952 en 1871 van 22 Augustus 1952, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlingskap ingestel vir die Meganiese- en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die Provinsie van Transvaal;

(b) wys hierby—

(i) vir die Metaalnywerheid in die Unie van Suid-Afrika as geheel vir welke nywerheid en gebied die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Metaalnywerheid ingestel is, ondergenoemde ambagte genummer 1 tot 36; en

(ii) vir die Metaalnywerheid in die Provinsie Natal die ambag *Elektrotegniese Draadwerker*, genummer 37;

aan as ambagte waarop die bepalinge van die Wet van toepassing is;

(c) skryf hierby ondergenoemde voorwaardes as leer-voorwaardes voor ten opsigte van alle aangewese ambagte in die Metaalnywerheid en in die gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is; en

(d) bepaal hierby ooreenkomstig subartikel (7) van artikel *sestien* dat die leervoorwaardes vervat in klousules 3, 4, 5, 6 en 7 en wat betrekking het op lone, lewenskostoelae, onderwysklasse, onderrig- en eksamen gelde en kwalifiserende ambagstoetse, vanaf die datum hiervan van toepassing is in die Metaalnywerheid en die hele gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is, op vakleerlinge wat kontrakte op of voor die datum van aanwysing van die ambagte waarvoor hulle ingeskryf is en voor die datum hiervan, aangegaan het;

met dien verstande dat die totale besoldiging waarop 'n vakleerling onmiddellik voor die datum hiervan wetlik geregtig was, nie as gevolg hiervan verminder word nie.

AMBAGTE.

1. Ankerwikkeling.
2. Argitektoniese Metaalwerk.
3. Bootbou en Skeepstimmerwerk (hout).

4. Blacksmithing.
5. Boatbuilding and Shipwrighting (Wood).
6. Bricklaying (Refractory and/or Chemical).
7. Carpentry.
8. Coppersmithing.
9. Diesel Mechanic.
10. Domestic Appliances Mechanic.
11. Electrician.
12. Electrician (Engineering).
13. Electroplating.
14. Fitting and Turning.
15. Fitting (including machining).
16. Instrument Mechanician.
17. Lift Mechanic.
18. Millwright (Electro-mechanical).
19. Motor Mechanic.
20. Moulding.
21. Patternmaking.
22. Plating.
23. Plating (Boilermaking).
24. Plumbing.
25. Radiotrician.
26. Refrigerator Mechanic (Commercial and Domestic).
27. Rigging.
28. Roll Tool and Template Making.
29. Roll Turning.
30. Scale Fitting.
31. Sheetmetalworking.
32. Telephone Communications Electrician.
33. Tool and Jigmaking.
34. Turning (including machining).
35. Welding.
36. X-Ray and Electro Medical Mechanic.
37. Electrical Wireman.

CONDITIONS.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and the Standard VI certificate, respectively.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be four years in the trade of Rigging and Electroplating and five years in all other designated trades; provided that the period shall be reduced by the period shown in sub-clause (a) opposite that certificate attained by the prospective apprentice which will afford him the highest period of remission and by the periods shown in sub-clause (b), in respect of workshop practice.

(a) Certificates.	Remission.
National Standard VII Certificate (Technical)	3 months.
National Technical Certificate, Part I	5 months.
National Trades School Certificate	6 months.
National Junior Certificate (Technical)	7 months.
National Technical Certificate, Part II	8 months.
National Intermediate Certificate (Technology)	9 months.
National Technical Certificate, Part III	10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption)	12 months.
Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject	6 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject	9 months.

(b) Workshop Practice.

- (i) *In Allied or Related Trades.*—Remission of one month in respect of every 120 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution;
- (ii) *In Semi-Related Trades.*—Remission of one month in respect of every 240 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution;

provided that the variation in consequence of remission granted in respect of workshop training shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding 12 months.

4. Dieselwerktuigkunde.
5. Draaiwerk (met inbegrip van masjienwerk).
6. Elektriesien.
7. Elektriesien (Ingenieurswese).
8. Elektroversilwering.
9. Gereedskap- en Stelmasjienvervaardiging.
10. Gietwerk.
11. Grofsmidwerk.
12. Hoek- en Plaatsmidwerk.
13. Huishoudelike Toerustingwerktuigkunde.
14. Hysbakwerktuigkunde.
15. Instrumentwerktuigkunde.
16. Kopersmidwerk.
17. Laswerk.
18. Loodgieterswerk.
19. Messelwerk (vuurvas en/of chemies).
20. Meulmaker (Elektromeganies).
21. Modelvervaardiging.
22. Motorwerktuigkunde.
23. Pas- en Draaiwerk.
24. Paswerk (met inbegrip van masjienwerk).
25. Plaatmetaalwerk.
26. Plaatwerk.
27. Plaatwerk (Ketelwerk).
28. Radiotriesien.
29. Skaalpaswerk.
30. Timmerwerk.
31. Takelwerk.
32. Telefoonkommunikasie-elektriesien.
33. Walsgereedskap- en Leipatroonvervaardiging.
34. Walsdraaiwerk.
35. X-straal- en Elektromediese Werktuigkunde.
36. Yskaswerktuigkunde (kommersieel en huishoudelik).
37. Elektrotegniese Draadwerker.

VOORWAARDES.

1. KWALIFIKASIES VIR AANGAAN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Uitgesonderd in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleë word, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasie vir die aangaan van vakleerlingskap onderskeidelik 16 jaar en die Standard VI-sertifikaat.

2. LEERTYD.

Uitgesonderd in gevalle waar 'n verkorting van die tydperk deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd vier jaar in die ambagte Takelwerk en Elektroversilwering en vyf jaar in alle ander aangewese ambagte; met dien verstande dat die leertyd verkort word met die tydperk in subklousule (a) hiervan aangedui teenoor die sertifikaat deur die voornemende vakleerling verwerf wat hom die langste vrystellingstyd sou gee, en met die tydperk ten opsigte van werkwinkelpraktijk in subklousule (b) aangedui.

(a) Sertifikaat.	Korting.
Nasionale Standard VII-sertifikaat (Tegnies) ...	3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I	5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat	6 maande.
Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies)	7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II	8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie)	9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III	10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Vrystelling van Matriek)	12 maande.
Standard IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is	6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is	9 maande.

(b) Werkwinkelpraktijk.

- (i) *In verwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarin die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het;
- (ii) *In halfverwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarin die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het;

met dien verstande dat die afwyking ten gevolge van korting toegestaan ten opsigte van werkwinkelpraktijk nie die uitwerking mag hê dat die tydperk met meer as twaalf maande verminder word nie.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years of apprenticeship specified:—

	Area A.	Area B.
	£ s. d.	£ s. d.
(a) In four-year trades—		
First year.....	2 15 0	2 6 0
Second year.....	3 5 0	2 16 0
Third year.....	4 0 0	3 6 0
Fourth year.....	4 15 0	4 1 0
(b) In five-year trades—		
First year.....	2 15 0	2 6 0
Second year.....	3 5 0	2 16 0
Third year.....	4 0 0	3 6 0
Fourth year.....	4 15 0	4 1 0
Fifth year.....	6 5 0	6 0 0

(c) For the purpose of this clause the Union of South Africa is divided into Areas A and B as follows:—

Area A.—The Provinces of Transvaal and Natal.

Area B.—The Provinces of the Orange Free State and the Cape.

(d) If any employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those contained in this clause, such higher rates of wages shall be reflected in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. COST OF LIVING ALLOWANCE.

In addition to the wages prescribed in clause 3 above, apprentices shall be paid a cost of living allowance in accordance with the rates proclaimed from time to time in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended.

5. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(a) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in sub-clause (b), in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the elementary Technical Certificate and the National Technical Certificates, Parts I and II, and conducted by the nearest technical college or technical institute maintained wholly or partly from public funds; provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or where attendance is required of him during ordinary working hours and his working place is not situated within 12 miles of such college or institute, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

(b) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship, be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and during the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available apprentices shall during the first two years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for eight hours per week, which shall as nearly as practicable be during ordinary working hours on each of two days per week. Unless he has satisfied the requirements of sub-clause (b) an apprentice shall after the first two years of the normal period of apprenticeship continue to attend classes outside working hours.

(d) Unless he has been exempted by the Minister an apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place for eight hours on one day per week or for four hours on each of two days per week, during the ordinary working hours.

(e) In terms of the provisions of section sixteen (11) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, an apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (a) and (b) above, may attend, outside ordinary working hours, technical classes related to the trade in which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. If an apprentice attend such classes his employer shall refund to him, in terms of section sixteen (2) (i) of the said Act, the class and examination fees under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (a) and (b).

(f) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to in this clause.

3. LOONSKALE.

Lone moet teen onderstaande skale weekliks gedurende die gespesifiseerde leerjare aan vakleerlinge betaal word.

	Gebied A.	Gebied B.
	£ s. d.	£ s. d.
(a) In vierjarige ambagte—		
Eerste jaar.....	2 15 0	2 6 0
Tweede jaar.....	3 5 0	2 16 0
Derde jaar.....	4 0 0	3 6 0
Vierde jaar.....	4 15 0	4 1 0
(b) In vyfjarige ambagte—		
Eerste jaar.....	2 15 0	2 6 0
Tweede jaar.....	3 5 0	2 16 0
Derde jaar.....	4 0 0	3 6 0
Vierde jaar.....	4 15 0	4 1 0
Vyfde jaar.....	6 5 0	6 0 0

(c) Vir die doel van hierdie klousule word die Unie van Suid-Afrika in gebiede A en B as volg, ingedeel:—

Gebied A.—Die provinsies Transvaal en Natal.

Gebied B.—Die provinsies Oranje-Vrystaat en die Kaap.

(d) Indien 'n werkgewer en 'n meerderjarige voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n leerkontrak ooreenkom dat hoër lone as dié wat hierbo voorgeskryf is, betaal moet word, moet sodanige hoër lone in die kontrak opgeneem en aan die vakleerling betaal word.

4. LEWENSKOSTETOELAE.

Benewens die lone voorgeskryf in klousule drie hierbo, moet aan vakleerlinge 'n lewenskostetoelae betaal word ooreenkomstig die skale soos van tyd tot tyd geproklameer ingevolge Oorlogs-maatreël No. 43 van 1942, soos gewysig.

5. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(a) Tensy die Minister aan 'n vakleerling wat nie reeds in besit is nie van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie, in subklousule (b) voorgeskryf, in vakke wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is, vrystelling verleen het, moet die vakleerling tegniese klasse bywoon wat met so 'n ambag in verband staan en ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese Sertifikaat en die Nasionale Tegniese Sertifikaat, dele I en II, voorskryf, en aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat geheel en al of gedeeltelik uit openbare fondse onderhou word; met dien verstande dat waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse vir 'n kursus of gedeelte daarvan binne 12 myl van 'n vakleerling se woonplek bestaan nie, of waar 'n vakleerling gedurende sy gewone werkure klasse moet bywoon en sy werkplek nie binne 12 myl van sodanige tegniese kollege of inrigting geleë is nie, hy in plaas van bywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of gedeelte daarvan aangebied word.

(b) Tensy die Minister aan 'n vakleerling vrystelling verleen het, moet die vakleerling tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, verwerf het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druipe, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die ambagsteorie moet wees wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is.

(c) Uitgesonderd in gevalle waar die Minister vrystelling verleen het, moet 'n vakleerling waar die fasiliteite bestaan, op een dag van die week gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd vir so na aan agt uur per week en sover binne die gewone werkure as wat prakties moontlik is, maar nie later as 7.15 nm, nie, tegniese klasse bywoon. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet 'n vakleerling op elk van twee dae gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd vir agt uur per week en sover binne die gewone werkure as wat prakties moontlik is, tegniese klasse bywoon. Tensy 'n vakleerling aan die vereistes van subklousule (b) hierbo voldoen het, moet hy na die verstryking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om buite werkure klasse by te woon.

(d) Tensy die Minister aan 'n vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousules (a) en (b) volg, vrystelling verleen het, moet die vakleerling, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n plek vir die studie van sodanige korrespondensiekursus bepaal het, agt uur per week op een dag van die week, of vier uur op elk van twee dae van die week, binne die gewone werkure op sodanige plek studeer.

(e) 'n Vakleerling van wie dit nie vereis word om die klasse genoem in subklousules (a) en (b) hierbo, by te woon nie, kan ingevolge die bepalings van artikel sestien (11) van die Wet op Vakleerlinge, 1941, soos gewysig, buite die gewone werkure tegniese klasse bywoon wat in verband staan met die ambag waarin hy ingeboek is en wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting wat geheel en al of gedeeltelik uit openbare fondse onderhou word, en wel ooreenkomstig die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en hoër sertifikate lei. As 'n vakleerling sodanige klasse bywoon, moet sy werkgewer ingevolge artikel sestien (2) (i) van genoemde Wet die klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees indien sy bywoning ingevolge subklousules (a) en (b) verpligtend sou wees, aan hom terugbetaal.

(f) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate in hierdie klousule genoem, te verwerf.

6. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

- (a) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 5s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes or, in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;
- (b) in the case of entrance fees for any examination for which the apprentice is required to enter the employer shall advance such fees not later than the 6th March or the 1st July in respect of the examinations to be held in June or November of each year, as the case may be, and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of a deduction from the wages of the apprentice, at a rate not exceeding 4s. per week, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

7. QUALIFYING TRADE TESTS.

(i) Every apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science, in the theory and practice of the trade in which he is indentured, as nearly as practicable at the end of the penultimate year of his apprenticeship; provided that if an apprentice satisfies the Registrar that at that stage of his apprenticeship he has not received sufficient training, the Minister may exempt him from this requirement or may allow him to take the test at a later date.

(ii) An apprentice undergoing a qualifying trade test in terms of sub-clause (i) shall be exempt from the theoretical part of the test if at the date thereof he is in possession of a National Technical Certificate, Part II, which includes the subject of trade theory for his trade or another related technical subject and which is issued by the Department of Education, Arts and Science.

(iii) A fee of £4 shall be payable by the apprentice in respect of the qualifying trade test.

(iv) An apprentice undergoing the trade test in terms of sub-clause (i) shall in respect of the period spent at, or in connection with, the said trade test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be lost time.

J. DE KLERK,
Minister of Yabour.

NOTES—

(i) Where an apprentice is no longer required to attend classes during working hours the employer may nevertheless release him from work to enable him to continue to attend such classes during working hours.

(ii) In terms of section *sixteen* (13) of the Act the contract of apprenticeship of any apprentice who passes a qualifying trade test shall be deemed to be terminated by effluxion of time with effect from the date on which he passes the test or the date upon which the penultimate year of his period of apprenticeship expires, whichever is the later.

* No. 2571.] [30 December 1955.
APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS
AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR
THE METAL INDUSTRY.—ENGAGEMENT
AND TERMINATION OF SERVICES OF
MINORS IN DESIGNATED TRADES.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby apply with effect from the date of this notice in respect of all the trades designated by Government Notice No. 2570 of

6. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is aanspreeklik vir die betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

- (a) in die geval van klas- of kursusgelde die werkgever sodanige gelde aan die begin van elke semester aan die betrokke inrigting moet voorskiet en dié bedrag van die loon van die vakleerling in paalemente van hoogstens 5s. per week kan aftrek; met dien verstande dat, as die vakleerling 'n verklaring van die betrokke inrigting voorleë dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend deurgewerk het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgever aan die vakleerling terugbetaal moet word;
- (b) in die geval van inskrywingsgeld vir 'n eksamen waarvoor die vakleerling hom moet laat inskryf, die werkgever sodanige geld voor of op 6 Maart of 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van die eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar afgeneem word, en dat die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskië is, ten opsigte van 'n vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het, deur middel van 'n weeklikse aftrekking van hoogstens 4s. van die vakleerling se loon kan verhaal. Die balans is nie deur die werkgever verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoeve van die vakleerling ter nakoming van sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld.

7. KWALIFISERENDE AMBAGSTOETSE.

(i) Elke vakleerling moet so na aan die einde van sy voorlaaste jaar van vakleerlingskap as wat prakties moontlik is, 'n kwalifiserende ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem word, in die teorie en praktyk vir die ambag waarin hy ingeboek is, aflê; met dien verstande dat, indien 'n vakleerling die Registrateur daarvan oortuig dat hy in dié stadium van sy vakleerlingskap nie genoegsame opleiding ontvang het nie, die Minister hom van hierdie vereiste kan vrystel of kan toelaat om die toets op 'n latere datum af te lê.

(ii) 'n Vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê, word vrygestel van die teorieel deel van die toets indien hy op die datum daarvan in besit is van 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, wat die vak ambagsteorie vir die ambag waarin hy ingeboek is, of 'n ander verwante tegniese vak, insluit, en wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word.

(iii) 'n Vakleerling moet 'n bedrag van £4 ten opsigte van die kwalifiserende ambagstoets betaal.

(iv) Aan 'n vakleerling wat die ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê, moet ten opsigte van die tyd wat aan of in verband met die ambagstoets bestee word, sy gewone loon deur sy werkgever betaal word en sodanige tydperk van afwesigheid van sy werk word nie as verlore tyd beskou nie.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

LET WEL:

(i) Indien 'n vakleerling nie langer verplig is om klasse gedurende werkure by te woon nie, kan die werkgever hom nogtans vrygee ten einde hom in staat te stel om met die bywoning van klasse gedurende werkure voort te gaan.

(ii) Ingevolge artikel *sestien* (13) van die Wet word die leerkontrak van 'n vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets met welslae aflê, as beëindig beskou deur verloop van tyd met ingang van die datum waarop hy in die toets slaag of die datum waarop die voorlaaste jaar van sy leertyd verstryk, naamlik die jongste van die twee datums.

* No. 2571.] [30 Desember 1955.
WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS
GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR
DIE METAALNYWERHEID. — INDIENSNE-
MING EN BEEINDIGING VAN DIENSTE VAN
MINDERJARIGES IN AANGEWESSE AMBAGTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, pas hierby met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ten opsigte van al die ambagte by Goewermentskennisgewing No.

30th December, 1955, for the Metal Industry, the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

“(2) (a) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(b) The registrar may grant or refuse his consent if, after consultation with the committee concerned, he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(c) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter.”

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

* No. 2572.] [30 December 1955.
APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS
AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

ENGINEERING INDUSTRY.—DISESTABLISHMENT OF APPRENTICESHIP COMMITTEES.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *eight* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby disestablish with effect from the date of this notice the undermentioned apprenticeship committees:—

1. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (Cape), established by Government Notice No. 988 of 10th July, 1936, as amended by Government Notices Nos. 1238 of 13th August, 1937, 308 of 20th February, 1942, and 519 of 12th March, 1948.

2. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (Durban), established by Government Notice No. 1037 of 24th June, 1938, as amended by Government Notice No. 636 of 25th March, 1948.

3. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (East London), established by Government Notice No. 527 of 25th March, 1925, as amended by Government Notices Nos. 2032 of 25th November, 1927, 758 of 5th April, 1946, and 2143 of 17th October, 1947.

4. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (Kimberley), established by Government Notice No. 1042 of 3rd June, 1949.

5. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (Orange Free State), established by Government Notice No. 1 of 8th January, 1926, as amended by Government Notice No. 2227 of 31st October, 1947.

6. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (Pietermaritzburg), established by Government Notice No. 1822 of 26th November, 1937, as amended by Government Notices Nos. 634 and 637 of 25th March, 1948.

7. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (Port Elizabeth), established by Government Notice No. 1894 of 18th November, 1938, as amended by Government Notice No. 1310 of 25th June, 1948.

2570 van 30 Desember 1955, vir die Metaalnywerheid aangewys, die bepalings toe van subartikel (2) van artikel *negentien* van genoemde Wet, wat soos volg lui:—

“(2) (a) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand ’n minderjarige, behalwe ’n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as ’n leerling in sy diens neem nie.

(b) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy na raadpleging met die betrokke komitee van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(c) Indien die diens van ’n ander minderjarige dan ’n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgever die betrokke komitee binne sewe dae daarna, in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel.”

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

* No. 2572.] [30 Desember 1955.
WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS
GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

INGENIEURSNYWERHEID.—ONTBINDING VAN VAKLEERLINGSKAPKOMITEES.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *agt* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, ontbind hierby met ingang van die datum van hierdie kennisgewing die ondergenoemde vakleerlingskapkomitees:—

1. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Kaap), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 988 van 10 Julie 1936, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1238 van 13 Augustus 1937, 308 van 20 Februarie 1942 en 519 van 12 Maart 1948.

2. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Durban), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1037 van 24 Junie 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 636 van 25 Maart 1948.

3. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Oos-Londen), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 527 van 25 Maart 1925, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2032 van 25 November 1927, 758 van 5 April 1946 en 2143 van 17 Oktober 1947.

4. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Kimberley), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1042 van 3 Junie 1949.

5. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Oranje-Vrystaat), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1 van 8 Januarie 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2227 van 31 Oktober 1947.

6. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Pietermaritzburg), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1822 van 26 November 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 634 en 637 van 25 Maart 1948.

7. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Port Elizabeth), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1894 van 18 November 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1310 van 25 Junie 1948.

8. Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee (Transvaal), established by Government Notice No. 254 of 3rd February, 1925, as amended by Government Notices Nos. 202 of 30th January, 1948, and 2533 of 25th November, 1949.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

* No. 2573.] [30 December 1955.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL).

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as the Amending Agreement) and which relates to the Electrical Industry, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 25th day of June, 1956, upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Amending Agreement, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 25th day of June, 1956, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu and from the date of publication of this notice and for the period ending the 25th day of June, 1956, the provisions contained in the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Electrical Engineering and Allied Industrial Associations
and

Radio, Refrigeration and Electrical Appliance Association of
South Africa

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employees' organisations"), of the one part, and

The Amalgamated Engineering Union
and

The South African Electrical Workers' Association
(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"), of the other part,
being parties to the Industrial Council for the Electrical Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. 1558 of the 17th July, 1953, as amended by Government Notice No. 2673 of the 31st December, 1954, and as re-enacted

8. Vakleerlingskapkomitee vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid (Transvaal), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 254 van 3 Februarie 1925, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 202 van 30 Januarie 1948 en 2533 van 25 November 1949.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

* No. 2573.] [30 Desember 1955.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

ELEKTROTEGNIJSE NYWERHEID (NATAL).

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hierby verskyn (hierna die Wysigings-ooreenkoms genoem) en op die Elektrotegniese Nywerheid betrekking het, van die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 25ste dag van Junie 1956 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie verenigings is;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 25ste dag van Junie 1956 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die provinsie Natal en die magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat van die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 25ste dag van Junie 1956 eindig, in die provinsie Natal en die magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde nywerheid wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking "werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIJSE NYWERHEID (NATAL).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan tussen die

Electrical Engineering and Allied Industrial Associations
en die

Radio, Refrigeration and Electrical Appliance Association of
South Africa

(hieronder „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasies” genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union
en die

South African Electrical workers' Association

(hieronder „die werknemers” of „die vakverenigings” genoem), aan die ander kant,
wat partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal),
ten einde die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1558 van 17 Julie 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2673 van 31 Desember 1954, en soos her-

by the Agreement published under Government Notice No. 2531 of the 23rd December, 1955 (hereinafter referred to as the "Main Agreement"), as follows:—

PART I OF THE MAIN AGREEMENT.

In paragraph 1 (i) of section 25 (Cost of Living Allowances) delete the words "(other than employees for whom special provisions have been made in Part II of this Agreement)" and substitute the words "(other than apprentices serving under contracts registered under the Apprenticeship Act, 1944, as amended, and employees for whom special provisions have been made in Part II of this Agreement)".

Signed at Durban as authorised for and on behalf of the parties on this 30th day of November, 1955.

G. B. ELLIOT, *Chairman.*
D. F. ANTHONY, *Vice-Chairman.*
J. R. MARWICK, *Secretary.*

* No. 2574.] [30 December 1955.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE).

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as the Amending Agreement) and which relates to the Electrical Contracting and Servicing Industry, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the fourth day of December, 1957, upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act declare that the provisions contained in the said Amending Agreement shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the fourth day of December, 1957, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown and from the date of publication of this notice and for the period ending the fourth day of December, 1957, the provisions contained in the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

Electrical Engineering and Allied Industries Association
and

Radio, Refrigeration and Electrical Appliance Association of
South Africa

(hereinafter referred to as "the employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union

and

South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as "the employees" or the "trade unions"), of the other part,

bevestig by die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2531 van 23 Desember 1955 (hieronder „die Hoof-ooreenkoms” genoem), soos volg te wysig:—

DEEL I VAN DIE HOOF-OOREENKOMS.

Skrap, in paragraaf 1 (i) van artikel 25 (Lewenskostetoelae), die woorde „(uitgesonderd werknemers vir wie spesiale voorsiening in Deel II van hierdie Ooreenkoms gemaak is)” en vervang dit deur die woorde „(uitgesonderd vakleerlinge wat dien onder kontrakte geregistreer ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, en werknemers vir wie spesiale bepalings in Deel II van hierdie Ooreenkoms gemaak is)”.

Soos gemagtig vir en namens die partye, op hede die 30ste dag van November 1955, in Durban onderteken.

G. B. ELLIOT, *Voorzitter.*
D. F. ANTHONY, *Ondervoorsitter.*
J. R. MARWICK, *Sekretaris.*

* No. 2574.] [30 Desember 1955.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP).

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hierby verskyn (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) en op die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid betrekking het van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 4de dag van Desember 1957 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie verenigings is;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 4de dag van Desember 1957 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 4de dag van Desember 1957 eindig, in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde nywerheid wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking „werknemer”, vervat in artikel *een* van die genoemde Wet, ingesluit is nie.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa), die
Electrical Engineering and Allied Industries Association
en die

Radio, Refrigeration and Electrical Appliance Association of
South Africa

(hieronder „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasies” genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union

en die

South African Electrical Workers' Association

(hieronder „die werknemers” of „die vakverenigings” genoem), aan die ander kant,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape), to amend the Agreement published under Government Notice No. 2346 of the 25th November, 1955 (hereinafter referred to as the "Main Agreement"), as follows:—

1. PART I OF THE MAIN AGREEMENT.

In paragraph (1) of section 27 (Cost of Living Allowance) delete the words "(other than employees employed in any category of Rates 8, 9, 10 and 11 work or employed as labourers, watchmen and/or police boys)" and substitute the words "(other than apprentices serving under contracts registered under the Apprenticeship Act, 1944, as amended, and employees employed on any category of Rates 8, 9, 10 and 11 work or employed as labourers, watchmen and/or police boys)".

2. PART II OF THE MAIN AGREEMENT.

(a) In paragraph (1) of section 7 (Cost of Living Allowance) insert after the word "employed" the words "as apprentices or".

(b) In paragraph (2) of section 7 (Cost of Living Allowance) delete the words "(other than employees employed in any category of Rates 8, 9, 10 and 11 work or employed as labourers, watchmen and/or police boys)" and substitute the words "(other than apprentices serving under contracts registered under the Apprenticeship Act, 1944, as amended, and employees employed on any category of Rates 8, 9, 10 and 11 work or employed as labourers, watchmen and/or police boys)".

Signed at Cape Town as authorised for and on behalf of the parties on this second day of December, 1955.

F. D. OPPERMAN, *Chairman.*
J. P. ARNOT, *Vice-Chairman.*
W. R. PENGELLY, *Secretary.*

* No. 2575.]

[30 December 1955.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as the Amending Agreement) and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 12th day of June, 1956, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Amending Agreement, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 12th day of June, 1956, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the date of publication of this notice and for the period ending the 12th day of June, 1956, the provisions contained in the said Amending Agreement, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

wat partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap), ten einde die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermements-kennisgewing No. 2346 van 25 November 1955 (hieronder „die Hoof-ooreenkoms” genoem), soos volg te wysig:—

1. DEEL I VAN DIE HOOF-OOREENKOMS.

Skrap, in paragraaf (1) van artikel 27 (Lewenskostoelae), die woorde „uitgesonderd werknemers in diens vir enige klas werk van tariewe 8, 9, 10 en 11 of in diens as arbeiders, wagte en/of polisiejongens” en vervang dit deur die woorde „(uitgesonderd vakleerlinge wat dien onder kontrakte geregi-streer ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, en werknemers in diens in enige klas werk van tariewe 8, 9, 10 en 11 of in diens as arbeiders, wagte en/of polisiejongens)”.

2. DEEL II VAN DIE HOOF-OOREENKOMS.

(a) Voeg die woorde „as vakleerlinge of” in na die woord „werk” in paragraaf (1) van artikel 7 (Lewenskostoelae).

(b) Skrap, in paragraaf (2) van artikel 7 (Lewenskostoelae), die woorde „uitgesonderd werknemers in diens vir ’n klas werk teen tariewe 8, 9, 10 en 11 of as arbeiders, wagte en/of polisiejongens” en vervang dit deur die woorde „(uitgesonderd vakleerlinge wat dien onder kontrakte geregi-streer ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, en werknemers in diens in enige klas werk van tariewe 8, 9, 10 en 11 of in diens as arbeiders, wagte en/of polisiejongens)”.

Soos gemagtig vir en namens die partye, op hede die 2de dag van Desember 1955, in Durban onderteken.

F. D. OPPERMAN, *Voorsitter.*
J. P. ARNOT, *Ondervoorsitter.*
W. R. PENGELLY, *Sekretaris.*

* No. 2575.]

[30 Desember 1955.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAAL-NYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hierby verskyn (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid betrekking het, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die twaalfde dag van Junie 1956 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie vakverenigings is;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings in die genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die twaalfde dag van Junie 1956 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die twaalfde dag van Junie 1956 eindig, in die Unie van Suid-Afrika, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde Nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer”, vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the—

Boatbuilders' and Shipwrights' Association of South Africa;
Construction Engineering Association;
Construction and Road Equipment Manufacturers' Association;
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
Lift Engineering Association of South Africa;
Light Metal Products Association of South Africa;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Sheet Metal Industries Association of South Africa;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
The Cape Engineers' and Founders' Association;
The East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
The Natal Engineering Industries Association;
The Port Elizabeth Engineers' Association;
Transvaal Foundry Association;
Transvaal Heavy Engineering Manufacturers' Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;

of the one part (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations") and the—

Amalgamated Engineering Union;
Amalgamated Society of Woodworkers;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers' Iron and Steel Workers and Shipbuilders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association;
S.A. Yster en Staalbedryfsvereniging;

of the other part (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"),
being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, to amend and augment the Agreement published under Government Notice No. 1138 of the 3rd June, 1955 (hereinafter referred to as "the Main Agreement") as follows:—

1. PART I OF THE MAIN AGREEMENT.

Delete paragraph (1) (i) of section 26 (Cost of Living Allowances) and substitute:—

(1) (i) Every employer shall pay to each of his employees (other than apprentices serving under contracts registered under the Apprenticeship Act of 1944, as amended, and those employees for whom special provisions have been made in Part II of this Agreement), in addition to any other remuneration to which the employee is entitled, a cost of living allowance as follows:—

Class.	Allowance per Week when Index Figure = 1405.	Adjustments.
I.—Exceeding £5 per week— (i) In Regions A, C and E	£ s. d. 2 5 3	± 7d. for each ± completed 5 points variation in index above or below 1405.
(ii) In Regions B and D	2 1 6	
II.—Exceeding £3. 10s. 0d. per week but not exceeding £5 per week	1 19 0	± 6d. for each ± completed 5 points variation in index above or below 1405.
III.—Exceeding £2 per week but not exceeding £3. 10s. per week	1 4 0	± 3d. for each ± completed 5 points variation in index above or below 1405.
IV.—£2 per week and under ..	0 19 2	± 3d. for each ± completed 5 points variation in index above or below 1405.

BYLAE.

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan tussen die—

Boatbuilders' and Shipwrights' Association of South Africa;
Construction Engineering Association;
Construction and Road Equipment Manufacturers' Association;
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association;
Electrical Engineering and Allied Industries Association;
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape);
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Iron and Steel Producers' Association of South Africa;
Lift Engineering Association of South Africa;
Light Metal Products Association of South Africa;
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa;
Plastics Manufacturers' Association of South Africa;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
Sheet Metal Industries Association of South Africa;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Electro Plating Industries Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Tube Makers' Association;
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association;
The Cape Engineers' and Founders' Association;
The East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
The Natal Engineering Industries Association;
The Port Elizabeth Engineers' Association;
Transvaal Foundry Association;
Transvaal Heavy Engineering Manufacturers' Association;
S.A. Fasteners Manufacturers' Association;

aan die een kant (hieronder „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasies” genoem), en die—

Amalgamated Engineering Union;
Amalgamated Society of Woodworkers;
Iron Moulders' Society of South Africa;
S.A. Boilermakers' Iron and Steel Workers' and Shipbuilders' Society;
S.A. Electrical Workers' Association;
S.A. Engine Drivers' and Firemen's Association;
S.A. Yster en Staalbedryfsvereniging;

aan die ander kant (hieronder „die Werknemers” of „die vakverenigings” genoem),

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, om die Ooreenkoms wat by Goewermenskennisgewing No. 1138 van 3 Junie 1955 gepubliseer is (hieronder „die Hoof-ooreenkoms” genoem) soos volg te wysig en uit te brei:—

1. DEEL I VAN DIE HOOF-OOREENKOMS.

Skrap paragraaf (1) (i) van artikel 26 (Lewenskostoelae) en vervang deur:—

(1) (i) Elke werkgewer moet aan elk van sy werknemers (uitgesonderd vakleerlinge wat dien volgens kontrakte geregistreer ooreenkomstig die Wet op Vakleerlinge van 1944, soos gewysig, en daardie werknemers vir wie spesiale voorsiening gemaak is in deel II van hierdie Ooreenkoms), benewens enige ander besoldiging waarop die werknemer geregtig is, 'n lewenskostoelae soos volg betaal:—

Klas.	Toelae per week as indeksyfer = 1405.	Aanpassings.
I.—Bo £5 per week— (i) In gebiede A, C en E	£ s. d. 2 5 3	± 7d. vir elke ± volle 5 punte verskil in indeks bo of onder 1405.
(ii) In gebiede B en D ..	2 1 6	
II.—Bo £3. 10s. per week, maar nie bo £5 per week nie	1 19 0	± 6d. vir elke ± volle 5 punte verskil in indeks bo of onder 1405.
III.—Bo £2 per week, maar nie bo £3. 10s. per week nie	1 4 0	± 3d. vir elke ± volle 5 punte verskil in indeks bo of onder 1405.
IV.—£2 per week en minder ..	0 19 2	± 3d. vir elke ± volle 5 punte verskil in indeks bo of onder 1405.

2. PART III OF THE MAIN AGREEMENT.

In Division D/19 (Steel Reinforcement Division), add the following footnote, viz.—

Note.—No employer shall employ any person at a rate of pay less than 3s. 3d. per hour in the occupations scheduled at Rate 3 without the prior consent of the Council, which shall prescribe the conditions under which permission for such employment is granted.

Signed at Johannesburg as authorised for and on behalf of the parties on this 26th day of October, 1955.

JOHN M. RUSSELL, *Chairman.*
R. F. BUDD, *Vice-Chairman.*
W. R. GLASTONBURY, *Secretary.*

* No. 2576.] [30 December 1955.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.

RADIO, REFRIGERATION AND DOMESTIC ELECTRICAL APPLIANCES DIVISION.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as the Amending Agreement) and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 12th day of June, 1956, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Amending Agreement, shall be binding from the date of publication of this notice and for the period ending the 12th day of June, 1956, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Province of the Transvaal; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Province of the Transvaal and from the date of publication of this notice and for the period ending the 12th day of June, 1956, the provisions contained in the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said Industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the Radio, Refrigeration and Electrical Appliances Association of South Africa

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation") of the one part, and the

S.A. Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union") of the other part being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, to amend the Agreement published under Government Notice No. 1553 of the 5th August, 1955, as follows:—

For purposes of the following amendment, the words "this Agreement" means the Agreement published under Government Notice No. 1553 of the 5th August, 1955, as hereby

2. DEEL III VAN DIE HOOFOOREENKOMS.

Voeg die volgende voetnoot by Afdeling D/19 (Afdeling Staalversterwing), nl.—

Opmerking.—Geen werkgewer mag enige persoon teen 'n loonskaal van minder as 3s. 3d. per uur in diens hê in werk wat teen skaal 3 vasgestel is nie, sonder die voorafgaande toestemming van die Raad wat die voorwaarde moet voorskryf waarkragtens verlof vir sodanige diens toegestaan word.

Namens die partye en soos gemagtig, op hede die 26ste dag van Oktober 1955 in Johannesburg onderteken.

JOHN M. RUSSELL, *Voorsitter.*
R. F. BUDD, *Ondervoorsitter.*
W. R. GLASTONBURY, *Sekretaris.*

* No. 2576.] [30 Desember 1955.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAAL-NYWERHEID.

AFDELING RADIO-, VERKOELINGS- EN HUIS-HOUDELIKE ELEKTRIESE TOESTELLE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hierby verskyn (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid betrekking het, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 12de dag van Junie 1956 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 12de dag van Junie 1956 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die Provinsie Transvaal; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in genoemde Wysigingsooreenkoms vervat, van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op die 12de dag van Junie 1956 eindig, in die Provinsie Transvaal *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde Nywerheid wat nie by die woord-oms krywing van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEUR- EN METALLURGIESE NYWERHEID.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan tussen die

Radio, Refrigeration and Electrical Appliances Association of South Africa

(hieronder „die werkgewers” of die „werkgewersorganisasie” genoem), aan die een kant, en die

S.A. Electrical Workers' Association

(hieronder „die werknemers” of „die vakvereniging” genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, om die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. 1553 van 5 Augustus 1955 gepubliseer is, soos volg te wysig:—

Vir die toepassing van die volgende wysiging, beteken die woorde „hierdie Ooreenkoms” die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1553 van 5 Augustus 1955,

amended, and "the Main Agreement" means the Agreement published under Government Notice No. 1138 of the 3rd June, 1955, as amended.

In section 6 (General Conditions) delete clause (a) (1) and substitute the following:—

(1) Sections 3 (excluding the definition of "day shift"), 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 (where the employer and his employees have mutually agreed to the substitution thereof for section 3 of this Agreement) sections 11 [including sub-sections (6), (7) and (8) of section 10 read with sub-section (3) of section 11], 12, 13, 14, 16, 18, 21, 23, 26 (as amended by the Agreement published under Government Notice No. 2575 of the 30th December, 1955), and 27 of Part I of the Main Agreement.

Signed at Johannesburg as authorised for and on behalf of the parties on this twenty-third day of November, 1955.

JOHN M. RUSSELL, *Chairman.*
R. F. BUDD, *Vice-Chairman.*
W. R. GLASTONBURY, *Secretary.*

* No. 2579.] [30 December 1955.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION ON THE AGREEMENT FOR THE CLOTHING INDUSTRY, CAPE.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to 4th March, 1956, the period referred to in Government Notice No. 2165 of the 28th October, 1955.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

* No. 2580.] [30 December 1955.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 7th January, 1957, the periods referred to in—

- (a) Government Notice No. 2330 of the 23rd October, 1953, as extended by Government Notice No. 2650 of 31st December, 1954; and
- (b) Government Notice No. 115 of 21st January, 1955.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 2560.] [30 December 1955.
RADIO REGULATIONS.

The following radio regulations, made by the Governor-General under the powers vested in him by section *eighteen* (1) (e) of Act No. 3 of 1952, are published for general information.

These regulations will become effective on 1 January, 1957, and are supplementary to those published under Government Notice No. 2876 of 12 December, 1952.

PART 13.

INTERFERENCE.

68. **DEFINITIONS.**

- (a) *Radiocommunication* means any telecommunication by means of Hertzian waves.
- (b) *Telecommunication* means any transmission, emission, or reception of signs, signals, writing, images and sound or intelligence of any nature by wire, radio, visual or other electromagnetic means.

soos hierby gewysig, en „die Hoofdooreenkoms" beteken die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1138 van 3 Junie 1955, soos gewysig.

Skrap klousule (a) (1) van artikel 6 (Algemene Voorwaardes) en vervang deur die volgende:—

(1) Artikels 3 (uitgesonderd die omskrywing van "dag-skoof"), 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 (waar die werkgewer en sy werknemers onderling ooreengekom het oor die vervanging daardeur van artikel 3 van hierdie Ooreenkoms), artikels 11 [met inbegrip van subartikels (6), (7) en (8) van artikel 10 gelees met subartikel (3) van artikel 11], 12, 13, 14, 16, 18, 21, 23, 26 (soos gewysig by die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2575 van 30 Desember 1955) en 27 van Deel I van die Hoofdooreenkoms.

Namens die partye en soos gemagtig, op hede die 23ste dag van November 1955, in Johannesburg onderteken.

JOHN M. RUSSELL, *Voorzitter.*
R. F. BUDD, *Ondervoorsitter.*
W. R. GLASTONBURY, *Sekretaris.*

* No. 2579.] [30 Desember 1955.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE KLERASIE-NYWERHEID, KAAP.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, tot 4 Maart 1956, die geldigheidsduur vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2165 van 28 Oktober 1955.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

* No. 2580.] [30 Desember 1955.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN DIE GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BOUNYWERHEID, KROONSTAD.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, tot 7 Januarie 1957, die tydperke vermeld in—

- (a) Goewermentskennisgewing No. 2330 van 23 Oktober 1953, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 2650 van 31 Desember 1954; en
- (b) Goewermentskennisgewing No. 115 van 21 Januarie 1955.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

* No. 2560.] [30 Desember 1955.
RADIOREGULASIES.

Die volgende radioregulasies, uitgevaardig deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agtien* (1) (e) van Wet No. 3 van 1952, word vir algemene inligting gepubliseer.

Hierdie regulasies tree op 1 Januarie 1957 in werking en vul die regulasies aan wat by Goewermentskennisgewing No. 2876 van 12 Desember 1952 gepubliseer is.

DEEL 13.

STEURING.

68. **WOORDOMSKRYWING.**

- (a) *Radiokommunikasie* beteken alle telekommunikasie deur middel van Hertzgolwe.
- (b) *Telekommunikasie* beteken elke oorsending, uitsending of ontvangs van tekens, seine, skrif, beelde en geluid, of inligting van watter aard ook, met gebruikmaking van draad, radio, optiese of ander elektromagnetiese middels.

(c) *Harmful Interference* means any radiation, induction, conduction or other electromagnetic effect which endangers the functioning of or obstructs or repeatedly interrupts any radiocommunication service operating in accordance with the international radio regulations. This shall not include interference from a radio transmitter operating on its allocated frequency, in accordance with the international radio regulations.

69. No person shall install, use, sell or manufacture any apparatus capable of causing harmful interference which exceeds the limits prescribed in the specification, "Limits of Interference to Radiocommunication", which shall be published in the *Government Gazette* by the Postmaster-General and which may be amended by the Postmaster-General from time to time.

70. The Postmaster-General may, at any time, in writing require the owner, user or any person directing the use of apparatus causing harmful interference to discontinue immediately the use of such apparatus until such time as the interference has been reduced to its prescribed limit.

71. The Postmaster-General may appoint any person to make an investigation in order that the level of an interference may be measured and the owner, user or person directing the use of an interfering apparatus shall render all reasonable facilities and assistance to such person in the conduct of the investigation.

* No. 2561.]

[30 December 1955.]

LIMITS OF INTERFERENCE TO RADIO-COMMUNICATION.

Published by the Postmaster-General in terms of Part 13 of the Radio Regulations.

1. For the purpose of these limits—

- (a) *distribution system* shall mean any system for conveying electrical energy from a source to a load;
- (b) *directly connected* shall mean conductively connected and does not include inductive or capacitive coupling.

MEASURING EQUIPMENT.

2. The equipment to be used for the measurement of interference to radiocommunication shall be manufactured in accordance with British Standard Specification No. 727 (1954) or any subsequent amendment thereof.

LIMITS OF HARMFUL INTERFERENCE.

3. Table 1 shows the limits of interference which may be tolerated for the classes of equipment listed hereunder. Where no limits are specified these limits have not yet been determined.

- (a) Equipment which is directly connected to a distribution system having a declared voltage between conductors not greater than 750 volts.
- (b) Equipment which is directly connected to a distribution system having a declared voltage between conductors greater than 750 volts.
- (c) Motor vehicles and internal combustion engines.
- (d) Equipment intended for the generation of R/F energy for industrial, scientific and medical purposes.
- (e) Radio receiving equipment for aural or visual reproduction.
- (f) Electrical traction systems.
 - (i) Trolley buses, tramways.
 - (ii) Other traction systems.
- (g) Distribution systems having a declared voltage between conductors greater than 750 volts.
- (h) Distribution systems having a declared voltage between conductors less than 750 volts.

A reference to the method to be adopted in measuring is given in column 5.

(c) *Skadelike steuring* beteken elke uitstraling, induksie, geleiding of ander elektromagnetiese effek wat die werking van 'n radiokommunikasiediens wat ooreenkomstig die internasionale radioregulasies werk, in gevaar stel of dié diens belemmer of herhaaldelik onderbreek. Dit omvat nie steuring deur 'n radiosender wat, op die toegewysde frekwensie, ooreenkomstig die internasionale radioregulasies send nie.

69. Niemand mag apparaat installeer, gebruik, verkoop of vervaardig nie wat skadelike steurings kan veroorsaak bo die grense voorgeskryf in die spesifikasie „Radiokommunikasie-steuringsgrense”, wat die Posmeester-generaal in die *Staatskoerant* publiseer en wat hy van tyd tot tyd mag wysig.

70. Die Posmeester-generaal kan te eniger tyd die eienaar of gebruiker van die apparaat wat skadelike steuring veroorsaak, of enigeen wat die gebruik daarvan beheer, skriftelik versoek om die gebruik van die apparaat onmiddelik te staak totdat die steuring verminder is tot by die voorgeskrewe grens.

71. Die Posmeester-generaal kan enigeen aanstel om ondersoek in te stel sodat die peil van 'n steuring gemeet kan word, en die eienaar of gebruiker van 'n steurende apparaat of die persoon wat die gebruik daarvan beheer, moet alle redelike geleentheid en hulp aan dié persoon verleen in die uitvoering van die ondersoek.

* No. 2561.]

[30 Desember 1955.]

RADIOKOMMUNIKASIE-STEURINGS-GRENSE.

Gepubliseer deur die Posmeester-generaal ooreenkomstig Deel 13 van die Radioregulasies.

1. Vir die toepassing van hierdie grense beteken—

- (a) *distribusiestelsel*, elke stelsel vir die oorbring van elektriese energie van 'n bron na 'n las;
- (b) *direk verbind*, geleidend verbind, en dit omvat nie induktiewe of kapasitiewe koppeling nie.

MEETUITRUSTING.

2. Die uitrusting wat gebruik word vir die meet van steuring van radiokommunikasie moet vervaardig wees ooreenkomstig British Standard Specification No. 727 (1954), of 'n latere wysiging daarvan.

GRENSE VAN SKADELIKE STEURING.

3. Tabel 1 toon die steuringsgrense wat toegelaat kan word vir klasse uitrusting hieronder genoem. Waar geen grense gespesifiseer word nie, beteken dit dat die grense nog nie vasgestel is nie.

- (a) Uitrusting wat direk verbind is met 'n distribusiestelsel met 'n verklaarde spanning tussen geleiers van hoogstens 750 volt.
- (b) Uitrusting wat direk verbind is met 'n distribusiestelsel wat 'n verklaarde spanning tussen geleiers het van groter as 750 volt.
- (c) Motorvoertuie en binnebrandmotore.
- (d) Uitrusting bedoel vir die opwekking van R/F-energie vir industriële, wetenskaplike en geneeskundige doeleindes.
- (e) Radio-ontvanguitrusting vir gehoor-/of optiese reproduksie.
- (f) Elektriese traksiestelsels.
 - (i) Elektriese busse, tremweë.
 - (ii) Ander traksiestelsels.
- (g) Distribusiestelsels wat 'n verklaarde spanning tussen geleiers het van groter as 750 volt.
- (h) Distribusiestelsels wat 'n verklaarde spanning tussen geleiers het van minder as 750 volt.

In kolom 5 word die meetmetode genoem wat toegepas moet word.

TABLE 1.

1. Classes of Equip- ment.	2. Frequency Range.	3. Noise Voltage at Terminals.	4. Radiated Noise Field at 10 Metres.	5. Method of Measurement.
(a)	200-1605 Kc/s.. 1605 Kc/s-40 mc/s	1500 μ V 1000 μ V	100 μ V/m 75 μ V/m	BSS.800/1954. BSS.800/1954.
(b)	40 mc/s-70 mc/s	750 μ V	50 μ V/m	BSS.800/1954.
(c)	Not specified	—	100 μ V/m	BSS.833/1953.
(d)	200 Kc/s-30 mc/s	—	50 μ V/m	BSS.833/1953.
(e)	* Not specified.	—	50 μ V/m	BSS.905/1940.
(f)	150 Kc/s-100 mc/s	—	100 μ V/m	BSS.827/1939.
(g)	(i) 200 Kc/s-1500 Kc/s	—	100 μ V/m	BSS.827/1939.
(h)	(ii) Not specified. Not specified.	—	100 μ V/m	BSS.827/1939.
	200-1605 Kc/s.. 1605 Kc/s-40 mc/s	—	75 μ V/m	BSS.827/1939.
	40 mc/s-70 mc/s	—	50 μ V/m	BSS.827/1939.

*N.B.—It is recommended that British Standard Code of Practice 1002 (1947) should be adopted for installations.

* No. 2567.]

[30 December 1955.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the undermentioned alterations to Postal Regulations:—

- (a) Postal Regulation No. 7, promulgated under Government Notice No. 1600, dated 22nd October, 1937, is amended as follows:—

“item 3” in the first line to read “item 4”.

- (b) Postal Regulation No. 31 and the heading “Private Posting Boxes”, promulgated under Government Notice No. 1600, dated 22nd October, 1937, are hereby withdrawn and replaced by the following new regulations:—

PRIVATE POSTING BOXES: STAMP-VENDING MACHINES.

31. (1) The collection by the Post Office of articles posted in a private posting box or in a posting box hired from the department shall be subject to such conditions as the Postmaster-General may deem necessary and to payment at the rate prescribed in Schedule “C”.

(2) The Postmaster-General may, subject to such conditions as he may deem necessary and to payment at the rates prescribed in Schedule “C”, let to any person a stamp-vending machine with or without a posting box.

- (c) Schedule “C” to the Postal Regulations, promulgated under Government Notice No. 1600, dated 22nd October, 1937, as amended, is hereby withdrawn and replaced by the following new Schedule:—

SCHEDULE C.

FEES FOR PRIVATE POST OFFICE BOXES, PRIVATE POST BAGS, STAMP-VENDING MACHINES AND FOR MAIL COLLECTIONS FROM (i) PRIVATE POSTING BOXES AND (ii) POSTING BOXES HIRED FROM THE POST OFFICE.

Private Post Office boxes:—

- (a) Small size ... Not exceeding £2. 10s. per annum.
(b) Medium size ... Not exceeding £3. 10s. per annum.

TABEL 1.

1. Klasse uitrus- ting.	2. Frekwensiegebied.	3. Ruis- spanning by eind- punte.	4. Veldsterkte van uit- gestraalde ruis op afstand van 10 meters.	5. Meetmetode.
(a)	200-1605 Khz.. 1605 Khz.-40 Mhz.	1500 μ V 1000 μ V	100 μ V/m 75 μ V/m	BSS.800/1954. BSS.800/1954.
(b)	40 Mhz.-70 Mhz.	750 μ V	50 μ V/m	BSS.800/1954.
(c)	Nie gespesifiseer 200 Khz.-30 Mhz.	nie.	100 μ V/m	BSS.833/1953.
(d)	30 Mhz.-150 Mhz.	—	50 μ V/m	BSS.833/1953.
(e)	*Nie gespesifiseer 150 Khz.-100 Mhz.	nie.	50 μ V/m	BSS.905/1940.
(f)	(i) 200 Khz.-1500 Khz.	—	100 μ V/m	BSS.827/1939.
(g)	(ii) Nie gespesifiseer nie	—	100 μ V/m	BSS.827/1939.
(h)	Nie gespesifiseer 200-1605 Khz.. 1605 Khz.-40 Mhz.	nie.	100 μ V/m 75 μ V/m	BSS.827/1939. BSS.827/1939.
	40 Mhz.-70 Mhz.	—	50 μ V/m	BSS.827/1939.

* Let wel.—Dit word aanbeveel dat die British Standard Code of Practice 1002 (1947) vir installasies gevolg word.

* No. 2567.]

[30 Desember 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vier van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan ondergenoemde wysigings van die Posregulasies.

- (a) Posregulasie No. 7, afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1600 van 22 Oktober 1937, word soos volg gewysig:—

„item 3” in die eerste reël moet lui „item 4”.

- (b) Posregulasie No. 31 en die opskrif „Private Briewebusse”, afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1600 van 22 Oktober 1937, word hierby ingetrek en deur die volgende nuwe regulasies vervang:—

PRIVATE BRIEWEBUSSE: SEËLVERKOOPMASJIE.

31. (1) Die ligting deur die Poskantoor van stukke wat gepos word in 'n private briewebus of in 'n briewebus wat van die Departement gehuur word, is onderworpe aan die voorwaardes wat die Posmeester-generaal mag nodig ag en aan betaling teen die tarief wat in Bylae „C” voorgeskryf word.

(2) Die Posmeester-generaal kan, behoudens die voorwaardes wat hy mag nodig ag en betaling teen die tarief wat in Bylae „C” voorgeskryf is, aan enige persoon 'n seëlverkoopmasjien met of sonder 'n briewebus verhuur.

- (c) Bylae „C” van die Posregulasies, afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1600 van 22 Oktober 1937, soos gewysig, word hierby ingetrek en deur die volgende nuwe Bylae vervang:—

BYLAE C.

GELDE VIR PRIVATE POSBUSSE, PRIVATE POSSAKKE, SEËLVERKOOPMASJIE EN VIR DIE LIGTING VAN POSTSTUKKE UIT (i) PRIVATE BRIEWEBUSSE EN (ii) BRIEWEBUSSE WAT VAN DIE POSKANTOOR GEHUUR WORD.

Private Posbusse:—

- (a) Klein busse ... Hoogstens £2. 10s. per jaar.
(b) Busse van middelmatige grootte ... Hoogstens £3. 10s. per jaar.

(c) Large size	Not exceeding £6. 10s. per annum.
(d) Additional keys	2s. each.
(e) New locks	5s. each.
Private post bags	£2 per annum.
Stamp-vending machines with or without posting boxes	£12 per annum.
Mail collections from private posting boxes and from posting boxes hired from the Post Office	£1. 10s. per annum for each collection made daily except Sundays. For one extra collection each week: 10s. per annum.

* No. 2581.]

[30 December 1955.]

The undermentioned increased tariff in respect of radiotelegrams from the Union of South Africa to ships at sea through a Union coast station, is notified for general information.

The increased tariff will take effect from the 1st January, 1956.

Radiotelegrams (Ordinary rate): 1s. 1½d. a word.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS

† No. 2458.]

[15 December 1955.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS GOVERNING THE APPROVAL OF STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS AND THE CONDITIONS UNDER WHICH GRANTS-IN-AID MAY BE MADE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased in terms of paragraphs (m) and (s) of sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, to approve of the amendment to the regulations published by Government Notice No. 119, dated the 21st January, 1955, as amended, as follows:—

1. Substitute for sub-regulation 16 (2) the following:—

16. (2) Subject to the provisions of sub-regulations (4) and (5), any Bantu teacher who is appointed on the staff of any State-aided Native school after 31st March, 1955, shall not be permitted to contribute to any pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration.

2. Add new sub-regulations 16 (3), (4) and (5) as follows:—

16. (3) Notwithstanding the provisions of any other regulation any Bantu teacher—

(a) who is in the service of any Government Bantu school which is disestablished by the Minister but which immediately thereafter functions as a State-aided Native school; and

(b) who remains in the service of a State-aided Native school; and

(c) who on the day prior to the disestablishment of such Government Bantu school contributed to a pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration;

shall retain his rights and obligations under any law governing such pension, retirement or provident fund, and shall continue to contribute to the provincial administration concerned in respect of such fund, and the Secretary shall contribute in respect of each such teacher to such fund an amount equal to that which the provincial administration would have contributed if the Act had not come into force.

(c) Groot busse	Hoogstens £6. 10s. per jaar.
(d) Ekstra sleutels ...	2s. elk.
(e) Nuwe slotte	5s. elk.
Private possakke	£2 per jaar.
Seëlverkoopmasjiene met of sonder briewe-busse	£12 per jaar.
Ligting van posstukke uit private briewe-busse en uit briewe-busse wat van die Poskantoor gehuur word	£1. 10s. per jaar vir elke daelike ligting, behalwe Sondag. Vir een ekstra ligting elke week: 10s. per jaar.

* No. 2581.]

[30 Desember 1955.]

Onderstaande verhoogde tarief ten opsigte van radiotelegramme wat van die Unie van Suid-Afrika afkomstig is en deur tussenkoms van 'n Uniekusstasie aan skepe op see gerig word, word vir algemene inligting bekendgemaak.

Die verhoogde tarief sal met ingang van 1 Januarie 1956 in werking tree.

Radiotelegramme (Gewone tarief) : 1s. 1½d. per woord.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

† No. 2458.]

[15 Desember 1955.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GOEDKEURING VAN STAATSONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE EN DIE VOORWAARDES WAARONDER HULPTOELAES TOEGESTAAN KAN WORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens paragrawe (m) en (s) van subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 119 van 21 Januarie 1955, soos gewysig, soos volg:—

1. Vervang subregulasie No. 16 (2) deur die volgende:—

16. (2) Behoudens die bepalings van subregulasies (4) en (5), word 'n Bantoe-onderwyser wat na 31 Maart 1955 as lid van die personeel van 'n Staats-ondersteunde Naturelleskool aangestel word, nie toegelaat om by te dra tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds wat deur 'n provinsiale administrasie geadminestreer word nie.

2. Voeg by nuwe subregulasies Nos. 16 (3), (4) en (5) soos volg:—

16. (3) Ondanks die bepalings van enige ander regulasie behou 'n Bantoe-onderwyser—

(a) wat in die diens is van 'n Staatsbantoeskool wat deur die Minister opgehef word maar wat onmiddellik daarna as 'n Staatsondersteunde Naturelleskool funksioneer; en

(b) wat in die diens van 'n Staatsondersteunde Naturelleskool aanbly; en

(c) wat op die dag voor die opheffing van sodanige Staatsbantoeskool bygedra het tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds deur 'n provinsiale administrasie geadminestreer;

sy regte en verpligtings ingevolge enige Wet wat op sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfonds van toepassing is en moet ten opsigte van sodanige fonds sy bydraes aan die betrokke provinsiale administrasie voortsit en die Sekretaris moet ten opsigte van elke sodanige onderwyser 'n bedrag tot sodanige fonds bydra wat gelykstaan met die bedrag wat die provinsiale administrasie sou bygedra het indien die Wet nie van krag geword het nie.

(4) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected in terms of the regulations governing the conditions of appointment, service and discipline of Bantu teachers in Government Bantu schools (Government Notice No. 841 of 22nd April, 1955, as amended), or the regulations governing the conditions under which Bantu Community schools may be subsidized or assisted (Government Notice No. 86 of 14th January, 1955, as amended), shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a State-aided Native school, and the provisions of sub-regulation (1) of regulation sixteen shall apply to him.

(5) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected under these regulations, shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a State-aided Native school under the control of either the same manager or proprietor or of a new manager or proprietor.

† Republished as amended.

† No. 2459.]

[15 December 1955.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS GOVERNING THE CONDITIONS UNDER WHICH BANTU COMMUNITY SCHOOLS MAY BE SUBSIDIZED OR ASSISTED.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased in terms of paragraphs (l) and (s) of sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, to approve of the amendment to the regulations published by Government Notice No. 86, dated the 14th January, 1955, as amended, as follows:—

1. Substitute for sub-regulation No. 5 (2) the following:—

5. (2) Subject to the provisions of sub-regulations (4) and (5), any Bantu teacher who is appointed on the staff of any Bantu Community school after 31st March, 1955, shall not be permitted to contribute to any pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration.

2. Add new sub-regulations No. 5 (3), (4) and (5) as follows:—

5. (3) Notwithstanding the provisions of any other regulation any Bantu teacher—

- (a) who is in the service of any Government Bantu school which is disestablished by the Minister but which immediately thereafter functions as a Bantu Community school; and
- (b) who remains in the service of a Bantu Community school; and
- (c) who on the day prior to the disestablishment of such Government Bantu school contributed to a pension, retirement or provident fund administered by a provincial administration;

shall retain his rights and obligations under any law governing such pension, retirement or provident fund, and shall continue to contribute to the provincial administration concerned in respect of such fund, and the secretary shall contribute in respect of each such teacher to such fund an amount equal to that which the provincial administration would have contributed if the Act had not come into force.

(4) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected in terms of the regulations governing the conditions of appointment, service and discipline of Bantu teachers in Government Bantu schools (Government Notice No. 841 of 22nd April, 1955, as amended), or the regula-

(4) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte beskerm word kragtens die regulasies betreffende die aanstellings-, diens- en tugvoorwaardes ten opsigte van Bantoe-onderwysers in Staatsbantoeskole (Goewermmentskennisgewing No. 841 van 22 April 1955, soos gewysig), of die regulasies betreffende die voorwaardes waaronder Bantoe-gemeenskapskole gesubsidieer of ondersteun kan word (Goewermmentskennisgewing No. 86 van 14 Januarie 1955, soos gewysig), behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Staatsondersteunde Naturelleskool diens aanvaar, en die bepalinge van subregulasie (1) van regulasie 16 is op hom van toepassing.

(5) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte kragtens hierdie regulasies beskerm word, behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Staatsondersteunde Naturelleskool wat onder die beheer van of dieselfde bestuurder of eienaar, of 'n nuwe eienaar, diens aanvaar.

† Herpubliseer soos gewysig.

† No. 2459.]

[15 Desember 1955.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAARONDER BANTOE-GEMEENSKAPSKOLE GESUBSIDIEER OF ONDERSTEUN KAN WORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele, die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens paragrafe (l) en (s) van subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 86 van 14 Januarie 1955, soos gewysig, soos volg:—

1. Vervang subregulasie 5 (2) deur die volgende:—

5. (2) Behoudens die bepalinge van subregulasies (4) en (5), word 'n Bantoe-onderwyser wat na 31 Maart 1955 as lid van die personeel van 'n Bantoe-gemeenskapskool aangestel word, nie toegelaat om by te dra tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte deur 'n provinsiale administrasie geadministreer word nie.

2. Voeg by nuwe subregulasies 5 (3), (4) en (5) soos volg:—

5. (3) Ondanks die bepalinge van enige ander regulasie behou 'n Bantoe-onderwyser—

- (a) wat in die diens is van 'n Staatsbantoeskool wat deur die Minister opgehef word maar wat onmiddellik daarna as 'n Bantoe-gemeenskapskool funksioneer; en
- (b) wat in die diens van 'n Bantoe-gemeenskapskool aanbly; en
- (c) wat op die dag voor die opheffing van sodanige Staatsbantoeskool bygedra het tot 'n pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte deur 'n provinsiale administrasie geadministreer;

sy regte en verpligtings ingevolge enige Wet wat op sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte van toepassing is en moet ten opsigte van sodanige fonds sy bydraes aan die betrokke provinsiale administrasie voortsit en die Sekretaris moet ten opsigte van elke sodanige onderwyser 'n bedrag tot sodanige fonds bydra wat gelykstaan met die bedrag wat die provinsiale administrasie sou bygedra het indien die Wet nie van krag geword het nie.

(4) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte beskerm word kragtens die regulasies betreffende die aanstellings-, diens- en tugvoorwaardes ten opsigte van Bantoe-onderwysers in Staatsbantoeskole (Goewermmentskennisgewing No. 841 van 22 April 1955, soos gewysig), of die regulasies betreffende die goedkeuring van

tions governing the approval of State-aided Native schools and the conditions under which grants-in-aid may be made (Government Notice No. 119 of 21st January, 1955, as amended), shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a Bantu Community school, and the provisions of sub-regulation (1) of regulation 5 shall apply to him.

(5) Any Bantu teacher whose pension, retirement or provident fund privileges are protected under these regulations, shall retain such pension, retirement or provident fund privileges if, without interruption of service, he assumes duty in a Bantu Community school under the control of either the same school board or of another school board.

† Republished as amended.

DEPARTMENT OF MINES.

★ No. 2544.] [30 December 1955.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTIONS OF THE FARM MESSINA No. 815, DISTRICT ZOUTPANSBERG, MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes certain two portions of proclaimed land together in extent approximately 372·3582 morgen, situate on the farm Messina No. 815, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of the Messina Health Committee, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2157. M.M. 17/2183.

★ No. 2545.] [30 December 1955.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District Pilgrim's Rest, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 18th day of January, 1956. M.M. 22/6/9 (55).

SCHEDULE.—BYLAE.

MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST.—MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onserskeidingsnommers van kleims.</i>	No. of Claims. <i>Getal kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. <i>Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van plaas.</i>
-----------------------------	--	--	---------------------------------	--	---

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

16734	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	5	—	D. R. Beets, Kranskloof No. 143, Portion/ <i>Gedeelte C.</i>	A. I. Burger.
16871	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	3	—	S. W. Schoeman, Finsbury No. 367.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16893	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	2	—	L. C. Schütte, Finsbury No. 367.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16965	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	1	—	C. R. de W. Wessels, Finsbury No. 367.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16966	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	3	—	J. R. Kraut, Finsbury No. 367.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16969	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	1	—	T. M. Quinlan, Natalshoop No. 14.....	F. W. G. Vos.
16991	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	3	—	J. H. Kymdell, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Limited.

Staatsondersteunde Naturelleskole en die voorwaardes waaronder hulpptoelae toegestaan kan word (Goewermentskennisgewing No. 119 van 21 Januarie 1955, soos gewysig), behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Bantoegeenskapskool diens aanvaar, en die bepalings van subregulasie (1) van regulasie vyf is op hom van toepassing.

(5) 'n Bantoe-onderwyser wie se pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte kragtens hierdie regulasies beskerm word, behou sodanige pensioen-, aftredings- of voorsorgfondsvoorregte as hy sonder onderbreking van diens in 'n Bantoegeenskapskool onder die beheer van of dieselfde skoolraad of 'n ander skoolraad diens aanvaar.

† Herpubliseer soos gewysig.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

★ No. 2544.] [30 Desember 1955.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTES VAN DIE PLAAS MESSINA No. 815, DISTRIK ZOUTPANSBERG, MYNDISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, sekere twee stukke geproklameerde grond, tesame ongeveer 372·3582 morg groot, geleë op die plaas Messina No. 815, distrik Zoutpansberg, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, geregistreer op die naam van Messina Gesondheidskomitee, en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2517 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/2183.

★ No. 2545.] [30 Desember 1955.

GROND VIR AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 18de dag van Januarie 1956, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees. M.M. 22/6/9 (55).

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 2549.] [30 December 1955.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—
GERMISTON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. C. Peens as alternate member of the Germiston Rent Board *vice* Mrs. F. C. Small, resigned, for the period ending 15th April, 1957.

* No. 2550.] [30 December 1955.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBERS.—
JOHANNESBURG WESTERN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Messrs. D. C. U. Swart, J. H. Basson and S. J. Wannenburg as alternate members of the Johannesburg Western Rent Board for the period ending 13th January, 1958.

* No. 2551.] [30 December 1955.
GOVERNMENT VILLAGES.

TRANSFER OF ADMINISTRATION OF GOVERNMENT VILLAGES ACT, No. 28 OF 1950, TO
NATIONAL HOUSING OFFICE.

It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers conferred upon him by sub-section (4) of section *eleven* of the Interpretation Act, No. 5 of 1910, His Excellency the Governor-General has been pleased to dedicate all powers and duties entrusted to the Minister of Public Works in terms of the provisions of the Government Villages Act, No. 28 of 1950, to the Minister of Health with effect from the 3rd January, 1956. The administration of the afore-mentioned Act will be undertaken by the National Housing Office.

* No. 2552.] [30 December 1955.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF CONTROLLER OF
GOVERNMENT VILLAGES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *three* (1) of the Government Villages Act, 1950 (Act No. 28 of 1950), appointed Johannes Hendrik van der Walt, Secretary of the National Housing Office, as Controller of Government Villages with effect from the 3rd January, 1956.

DEPARTMENT OF NUTRITION.

* No. 2562.] [30 December 1955.
NATIONAL NUTRITION COUNCIL.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by paragraph (a) of sub-section (2) of section *two* of the Public Health Amendment Act, 1940 (Act No. 14 of 1940), to appoint Mr. Daniel Johan-

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 2549.] [30 Desember 1955.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE
LID.—HUURRAAD VAN GERMISTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. C. Peens as plaasvervangende lid van die Huurraad van Germiston vir die tydperk eindigende 15 April 1957, aangestel het in die plek van mev. F. C. Small wat bedank het.

* No. 2550.] [30 Desember 1955.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE
LEDE.—WESTELIKE HUURRAAD VAN
JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnre. D. C. U. Swart, J. H. Basson en S. J. Wannenburg as plaasvervangende lede van die Westelike Huurraad van Johannesburg aangestel het vir die tydperk eindigende 13 Januarie 1958.

* No. 2551.] [30 Desember 1955.
STAATSDORPIES.

OORPLASING VAN UITVOERING VAN WET OP
STAATSDORPIES, No. 28 VAN 1950, NA
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (4) van artikel *elf* van die Interpretatie Wet, No. 5 van 1910, al die bevoegdhede verleen, pligte opgelê en werksaamhede toevertrou aan die Minister van Publieke Werke ingevolge die bepalings van die Wet op Staatsdorpies, No. 28 van 1950, met ingang van 3 Januarie 1956 aan die Minister van Gesondheid op te dra. Die uitvoering van voormelde Wet sal deur die Nasionale Behuisingskantoor onderneem word.

* No. 2552.] [30 Desember 1955.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN KONTROLEUR VAN
STAATSDORPIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (1) van die Wet op Staatsdorpies, 1950 (Wet No. 28 van 1950), Johannes Hendrik van der Walt, Sekretaris van die Nasionale Behuisingskantoor, as Kontroleur van Staatsdorpies aangestel het met ingang van 3 Januarie 1956.

DEPARTEMENT VAN VOEDING.

* No. 2562.] [30 Desember 1955.
NASIONALE VOEDINGSRAAD.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *twee* van die Wysigingswet op Volksgesondheid, 1940 (Wet No. 14 van 1940), mnr.

nes Geyser as alternate of the Secretary for Labour on the National Nutrition Council, and to cancel the appointment, in that capacity, of Mr. Robert William Grieve in terms of paragraph (b) of the said sub-section of the act.

* No. 2568.]

[30 December 1955.]

It is hereby notified for general information that Willem Jacobus van der Merwe has been appointed as Under Secretary with effect from the 1st December, 1955, *vice* Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg, transferred.

GENERAL NOTICES.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 1396 OF 1955.

MOOIRIVIER RIVER BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the office of Mr. C. H. Badenhorst as a member for Ward III of the Mooirivier River Board has become vacant owing to the fact that he has ceased to possess the qualifications which would render him eligible to have his name included in the river voters' list.

A public court will be held in the waiting room of the Boskop Railway Station on the 2nd February, 1956, at 10 a.m., for the election of a member to fill the vacancy.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Magistrate.

Potchefstroom, 12th December, 1955.

* NOTICE No. 1397 OF 1955.

DWARS RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. B. S. Groenewald and G. Dicey, have been duly elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

H. P. N. VAN RHYN,
Assistant Magistrate.

Wolseley, 7th December, 1955.

* NOTICE No. 1398 OF 1955.

BLAAUWSKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. W. J. Myburgh has been re-elected as a member of the above-named Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 29th November, 1955.

* NOTICE No. 1399 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vereeniging will be held at 10 a.m. on Wednes-

Daniel Johannes Geyser as plaasvervanger van die Sekretaris van Arbeid in die Nasionale Voedingsraad aan te stel en om die aanstelling van mnr. Robert William Grieve in dié hoedanigheid, kragtens paragraaf (b) van vermelde subartikel van die Wet in te trek.

* No. 2568.]

[30 Desember 1955.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Willem Jacobus van der Merwe met ingang van 1 Desember 1955, as Ondersekretaris aangestel is in die plek van Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg, wat verplaas is.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 1396 VAN 1955.

RIVIERRAAD VAN MOOIRIVIER.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die setel van mnr. C. H. Badenhorst as lid vir Wyk III van die Rivierraad van Mooirivier vakant geraak het weens die feit dat hy nie meer die kwalifikasies besit wat hom bevoeg maak om sy naam op die rivierkieserslys te laat plaas nie.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op 2 Februarie 1956 in die wagkamer van die Boskopspoorwegstasie gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Magistraat.

Potchefstroom, 12 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1397 VAN 1955.

RIVIERRAAD VAN DWARSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. B. S. Groenewald en G. Dicey behoorlik tot lede van bovermelde Raad verkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

H. P. N. VAN RHYN,
Assistent-magistraat.

Wolseley, 7 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1398 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN BLAAUWSKOP.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. W. J. Myburgh vir 'n tydperk van drie jaar met die ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lid van bogenoemde Raad herkies is.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 29 November 1955.

* KENNISGEWING No. 1399 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VEREENIGING.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Vereeniging om 10 vm. op

day, the 22nd February, 1956, in the Magistrate's Court, Vereeniging, for the consideration of the following application:—

Koeppen, Alfred, for conditional authority in terms of section thirty-two of the Liquor Act, 1928, for the hotel on certain Portion No. 2 of the farm Kaalplaats No. 32, District Vereeniging.

H. S. DU TOIT,
Magistrate.

Vereeniging, 9th December, 1955.

* NOTICE No. 1400 OF 1955.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947 (ACT No. 40 OF 1947).

NOTICE IN TERMS OF SUB-SECTION (5) OF SECTION NINE.

It is hereby notified for general information that the National Welfare Organizations Board has, in terms of section nine (3) (b) (i) of the Welfare Organizations Act, 1947, rejected the applications for registration of the following organizations:—

- (1) Brotherhood Park, P.O. Box 5403, Johannesburg.
- (2) "Kenhardt en Distrik Kleurling Waaksaamheidsvereniging", P.O. Box 36, Kenhardt.
- (3) Umzi Bantu Youth Club, 29 Eleventh Avenue, Kabah Location, Uitenhage.

J. H. NAUDE,
Registrar of Welfare Organizations.

* NOTICE No. 1401 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF MILLERS' REGISTRATION.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (5) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), the registration as millers of the persons and/or concerns mentioned hereunder has been cancelled with effect from the date appearing opposite the name of the miller concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

Woensdag, 22 Februarie 1956, in die Magistraatshof, Vereeniging, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Koeppen, Alfred, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel twee-en-dertig van die Drankwet, 1928, vir 'n hotel op sekere Deel 2 van die plaas Kaalplaats No. 32, distrik Vereeniging.

H. S. DU TOIT,
Magistraat.

Vereeniging, 9 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1400 VAN 1955.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947 (WET No. 40 VAN 1947).

KENNISGEWING INGEVOLGE SUBARTIKEL (5) VAN ARTIKEL NEGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Raad vir Welsynsorganisasies onderstaande organisasies se aansoeke om registrasie, ingevolge artikel nege (3) (b) (i) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, afgewys het:—

- (1) „Brotherhood Park”, Posbus 5403, Johannesburg.
- (2) Kenhardt en Distrik Kleurling Waaksaamheidsvereniging, Posbus 36, Kenhardt.
- (3) „Umzi Bantu Youth Club”, Elfde Laan 29, Kabah-lokasie, Uitenhage.

J. H. NAUDE,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

* KENNISGEWING No. 1401 VAN 1955.

MIELIEREELINGSKEMA.

KANSELLASIE VAN MEULENAARSREGISTRASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie as meulenaars van die persone en/of ondernemings hieronder gemeld, met ingang van die datum wat teenoor die naam van die betrokke meulenaar opgegee word, kragtens subartikel (5) van artikel 26 van die Mieliereelingskema (Proklamasie No. 99 van 1955) gekanselleer is.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Cancellation. <i>Datum van kansellatie.</i>
M. W. Homan/Cornelia Rollermeule...	Erf No. 76, Steyn Street/-straat, Cornelia, Dist. Vrede.	Steyn Street/-straat, Cornelia.....	1/7/55.
D. J. E. Erasmus/Leheou Rollermeule	Soetdoornlaagte, Dist. Warmbaths/Warmbad	P.O./Pk. Lehau.....	1/9/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Voortrekker Meule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina, Dist. Middelburg	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/6/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Roller Meule....	Broodsniersplaats, Dist. Middelburg, Tvl.	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/6/55.
C. F. Johnstone/Vredefort Rollermeule	Oranje Street/-straat, Vredefort.....	P.O. Box/Posbus 19, Vredefort.....	1/8/55.
B. Rachman/Meerlus Mills.....	Blesbokvlakte No. 409, Dist. Middelburg, Tvl.	P.O. Box/Posbus 46, Middelburg, Tvl.	1/8/55.

* NOTICE No. 1402 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF AGENCIES.

It is hereby notified for general information that the appointment of the following persons and/or firms as agents of the Board to purchase mealies from producers

* KENNISGEWING No. 1402 VAN 1955.

MIELIEREELINGSKEMA.

KANSELLASIE VAN AGENTSAPPE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aanstelling van die volgende persone en/of ondernemings as agente van die Raad om mielies van produsente

has been withdrawn with effect from the date appearing opposite the name of the person and/or firm concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

aan te koop ingetrek is, met ingang van die datum wat teenoor die naam van die betrokke persoon en/of onderneming opgegee word.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mieliennywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Cancellation. <i>Datum van kansellatie.</i>
Dist. Middelburg, Tvl. A. D. C. Landman/Landman's Meule	P.O./Pk. Broodsnyersplaas, via/oor Witbank	Noodshulp No. 125.....	1/9/55.
B. Rachman/Meerlus Mills.....	P.O. Box/Posbus 46, Middelburg....	Blesboekvlakte 409.....	1/8/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Roller Meule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	Broodsnyersplaas No. 216.....	1/6/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Voortrekker Meule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/6/55.
Senekal. A. Zaltzman.....	P.O. Box/Posbus 44, Senekal.....	Zuider Street/-straat, Senekal.....	1/7/55.
Dist. Ventersdorp. S. Turetsky.....	P.O./Pk. Bodenstein.....	Bodenstein.....	1/9/55.
Dist. Warmbad. D. J. E. Erasmus/Leheou Rollermeule	P.O./Pk. Lehau.....	Soetdoornlaagte No. 162.....	1/9/55.

* NOTICE No. 1403 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF MEALIE TRADER'S REGISTRATION.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (5) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), the registration as mealie traders of the persons and/or concerns mentioned hereunder has been cancelled with effect from the date appearing opposite the name of the mealie trader concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1403 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

KANSELLASIE VAN MIELIEHANDELAARS-REGISTRASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie as mieliehandelaars van die persone en/of ondernemings hieronder gemeld, met ingang van die datum wat teenoor die naam van die betrokke mieliehandelaar voorkom, kragtens subartikel (5) van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), gekanselleer is.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mieliennywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Cancellation. <i>Datum van kansellatie.</i>
N. H. Wood/Bluebell Cash Store.....	Sub-division C of/Onderverdeling C van Doornspruit, Dist. Estcourt	P.O. Box/Posbus 36, Colenso.....	1/7/55.
M. P. Chetty/Clermount Trading Store	Claremount, Dist. Newcastle.....	Private Bag/Privaatsak Dicks Halt/-halte, via/oor Newcastle	1/8/55.
D. E. Larsen/Ferguson's Trading Store	Cymru, Dist. Umzinto.....	P.O./Pk. Cymru, via/oor Mtwalumi..	1/7/55.
Estate late/Boedel wyle M. M. Govender	Umbellibelli No. 1288, Dist. Umzinto	P.O. Box/Posbus 29, Umzinto.....	1/8/55.
M. Hillhouse/Indwe Roller Mills.....	Cor. of/Hoek van Voortrekker and/en Cornish Streets/-straat, Indwe	P.O. Box/Posbus 41, Indwe.....	1/8/55.
H. J. Drew/Mid Illovo Store.....	Luz., Dist. Camperdown.....	P.O./Pk. Mid Illovo.....	1/7/55.
A. H. Newman.....	Makomereng, Dist. Matatiele.....	Private Bag/Privaatsak 754, Matatiele	1/8/55.

* NOTICE No. 1404 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF MEALIE TRADERS.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955) as mealie traders to purchase mealies from producers at the premises indicated.

The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the mealie trader concerned and will remain in force until further notice.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1404 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN MIELIEHANDELAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955) as mieliehandelaars geregistreer is om mielies van produsente aan te koop by die persele soos aangedui.

Die registrasie is geldig met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke mieliehandelaar en sal tot nadere kennisgewing van krag bly.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mieliennywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
A. R. Alwar/Dasklip Supply Store....	Dasklip, Dist. Umvoti.....	P.O. Box/Posbus 42, Greytown.....	1/6/55.
T. A. Theron/Giba Trading Store....	Giba, Dist. Helpmekaar.....	Giba, Private Bag/Privaatsak 506, Dundee	1/6/55.
J. & J. Govender/Govender Bros.....	Mona, Lovat, Dist. Alfred.....	P.O. Box/Posbus 32, Lovat Store, Harding	1/6/55.
A. Mahlinza/Pisgah Mills.....	Location/Lokasie No. 1, Dist. Estcourt	Care of/Per adres Mathamo School/ -skool, Location/Lokasie No. 1, Estcourt	1/6/55.
H. G. Jones & S. C. Roberts/Umfula Trading Store	Aqueduct Road/-weg, Inanda Loca- tion/-lokasie, Dist. New Hanover	P.O./Pk. Botha's Hill.....	1/6/55.
Vaalharts Landbou Koöp., Bpk.....	Hartswater Industrial Grounds/-nywer- heidsterrein, Dist. Warrenton	P.O. Box/Posbus 4, Hartswater.....	1/6/55.
P. I. McLeod Robertson/Blue Bell Cash Store	Sub-division C of/Onderverdeling C van Doornspruit, Dist. Estcourt	P.O. Box/Posbus 27, Colenso.....	1/7/55.
J. R. M. Abraham/Mid Illovo Stores..	Luz, Dist. Camperdown.....	P.O./Pk. Mid Illovo.....	1/7/55.
G. A. Cahi.....	Erven/Erwe Nos. 318 and/en 319, Indwe	P.O. Box/Posbus 24, Indwe.....	1/8/55.
L. E. Smith/Clermount Store.....	Dicks Halt/-halte, Dist. Newcastle....	P.O. Box/Posbus 147, Newcastle.....	1/8/55.
H. J. Peattie/Cramond Siding Store....	Broughton, Dist. New Hanover.....	P.O./Pk. Cramond Halt/-halte.....	1/8/55.
A. de J. Faber/Mokassa Store.....	Mokassa No. 1, Dist. Taung.....	P.O./Pk. Taung Station/-stasie.....	1/9/55.
J. J. R. Katzke/Noukloof Winkel.....	Noukloof No. 230, Dist. Paulpieters- burg	P.O. Box/Posbus 104, Paulpietersburg	1/9/55.
T. H. O'Reilly.....	Magopella, Dist. Taung.....	P.O./Pk. Taung Station/-stasie.....	1/9/55.

* NOTICE No. 1405 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF MEALIE TRADERS.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as mealie traders to purchase mealies from producers at the premises indicated.

The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the mealie trader concerned and will remain in force until further notice.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1405 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN MIELIEHANDELAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel 26 van die Mielie-reëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as mielie-handelaars geregistreer is om mielies van produsente aan te koop by die persele soos aangedui.

Die registrasie is geldig met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke mielie-handelaar en sal tot nadere kennisgewing van krag bly.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
A. E. Slater/Alfred Trading Co.....	Location/Lokasie No. 1, Weza, Dist. Alfred	P.O. Box/Posbus 15, Harding.....	1/5/55.
Aliwal-Noord Jamestown Koöp. Graan Vereniging, Beperk	Cor. of/Hoek van Wepener and/en Mark Streets/-straat, Erf No. 124, Jamestown, Dist. Molteno	P.O. Box/Posbus 3, Jamestown.....	1/5/55.
A. C. Asmal (Pty.), Ltd.....	Kumalosville, Besters, Dist. Klip River/ -rivier	P.O./Pk. Besters.....	1/5/55.
A. H. A. & M. A. Bassa/M. A. Bassa & Co.	Botha's Pass/Bothaspas A, Dist. New- castle	P.O. Botha's Pass/Pk. Bothaspas, via/ oor Newcastle	1/5/55.
Basil's Store Wholesale (Pty.), Ltd....	Erf No. 1180, Queenstown.....	P.O. Box/Posbus 222, Queenstown....	1/5/55.
Bathurst Farmers Union, Ltd.....	14 Bathurst Street/-straat, Grahamst- own/Grahamstad, Dist. Albanie	P.O. Box/Posbus 90, Grahamstown/ Grahamstad	1/5/55.
Beardalls Mills (Pty.), Ltd.....	66 Kirkland Street/-straat, Newcastle	P.O. Box/Posbus 34, Newcastle.....	1/5/55.
S., C. & R. D. Bheckie/Bee-Keys.....	Bell Street/-straat, Lot/Perseel No. 392, Greytown Dist. Umvoti	P.O. Box/Posbus 80, Greytown.....	1/5/55.
J. A. Forbes/Bergville Milling Co....	Lot/Perseel No. 59, Broadway, Dist. Bergville	P.O. Box/Posbus 19, Bergville.....	1/5/55.
B. F. Deutschmann/Bertie's Cash Store	Ntenti, Dist. Maclear.....	Ntenti, P.O./Pk. Ugie.....	1/5/55.
C. J. Wilson/Biggarsberg Trading Store	Balbrogie, Dist. Klip River/-rivier....	P.O./Pk. Biggarsberg.....	1/5/55.
N. H. Wood/Bluebell Cash Store.....	Sub-division D of/Onderverdeling D van Doornspruit, Dist. Estcourt	P.O. Box/Posbus 36, Colenso.....	1/5/55.
E. C. M. Boettiger/E. Boettiger.....	Upperellerslie, Dist. Estcourt.....	P.O./Pk. Loskop, Natal.....	1/5/55.
K. W. H. Kassier/Böhlings Supply Store	Sub-division C of/Onderverdeling C van Perseverance No. 1324, Dist. Umvoti	P.O./Pk. Hermannsburg, Natal.....	1/5/55.
De Boeren Koöp. Molen Mpy., Bpk./ Bokomo Border Rollermeule	1 Grey Street/-straat, Aliwal North/ -Noord	P.O. Box/Posbus 81, Aliwal North/ -Noord	1/5/55.
De Boeren Koöp. Molen Mpy., Bpk./ Bokomo Oudshoorn Meule	Erven/Erwe Nos. 2861 and/en 2746,	P.O. Box/Posbus 228, Oudshoorn....	1/5/55.
Iron Latch Ranching Co., Ltd./Bonny- ridge Store	Iron Latch, Dist. Umzimkulu.....	P.O./Pk. Umzimkulu.....	1/5/55.
A. Pillay/Border Trading Store.....	Border, Dist. Newcastle.....	P.O. Box/Posbus 11, Charlestown....	1/5/55.
J. Boshoff.....	Kleinfontein, Dist. Klip River/-rivier	Kleinfontein, P.O./Pk. Ladysmith....	1/5/55.
W. F. Gebers/Boston Cash Store and Butchery	Normanhurst Boston, Dist. Impendle	Private Bag/Privaatsak Elandskop, Natal	1/5/55.
O. T. Bowles.....	10-12 Hawkins Street/-straat, Harding, Dist. Alfred	P.O. Box/Posbus 17, Harding.....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
D. H. Stafford/Braemar Store.....	Braemar No. 8791, Dist. Port Shepstone	Private Bag/ <i>Privaatsak</i> 786, Margate, South Coast/ <i>Suidkus</i> , Natal	1/5/55.
D. M. Paterson/Bredasfontein Store...	Bredasfontein No. 1130, Dist. Camper- down	P.O./Pk. Eston.....	1/5/55.
W. C. Burrow/J. C. Brown & Sons....	Lot/ <i>Perseel</i> No. 6, Block/ <i>Blok</i> N, Main Street/ <i>-straat</i> , Komga	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 24, Komga.....	1/5/55.
J. Bruggemann & Son (Pty.), Ltd.....	Lot/ <i>Perseel</i> No. 4, Block/ <i>Blok</i> 17, Main Street/ <i>-straat</i> , Umzimkulu	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 12, Umzimkulu....	1/5/55.
W. Bryden.....	Exeter, Dist. Camperdown.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 1, Cato Ridge....	1/5/55.
John Bunge.....	Zillerthal, Dist. Port Shepstone.....	P.O./Pk. Paddock, Natal.....	1/5/55.
A. Buttemer.....	Panyani, Dist. Umvoti.....	Panyani, P.O./Pk. Rietvlei, Natal...	1/5/55.
G. J. C. & F. D. Nel/Calverts Store...	Messelfontein, Dist. Vryheid.....	P.O./Pk. Calvert, Vryheid.....	1/5/55.
S. A. Camroodeen.....	Ennersdale, Dist. Estcourt.....	P.O./Pk. Ennersdale.....	1/5/55.
A. D. Carlton/Carlton Distributors...	40 Cambridge Street/ <i>-straat</i> , East London/ <i>Oos-Londen</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 686, East London/ <i>Oos-Londen</i>	1/5/55.
B. J. Bell/Carolina Store.....	Carolina, Dist. Dundee.....	Ngisana, Dundee.....	1/5/55.
P. M. Cassan & Sons, Ltd.....	21A Curzon Street/ <i>-straat</i> , Seymour, Dist. Stockenstrom	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 24, Seymour.....	1/5/55.
M. Louwrens/Charlestown Meule....	236 Carr Street/ <i>-straat</i> , Charlestown, Newcastle	236 Carr Street/ <i>-straat</i> , Charlestown	1/5/55.
R. D. Chowthee.....	Pilgrim, Dist. Umzinto.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 55, Park Rynie....	1/5/55.
M. P. Chetty/Clermount Trading Store	Claremount, Dist. Newcastle.....	Dicks Post, Dicks Halt/ <i>-halte</i> , via/oor Newcastle	1/5/55.
M. G. & J. A. Clarence, S. E. Manicom and Estate late/en Boedel wyle C. G. Clarence/G. Clarence & Co.	47-55 Queen Street/ <i>-straat</i> , Ladysmith, Dist. Klip River/ <i>-rivier</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 108, Ladysmith, Natal	1/5/55.
E. V. Green-Thompson/Clontarf Trading Store	Harlow Heath, Dist. Newcastle.....	P.O./Pk. Newcastle.....	1/5/55.
G. Cohen & H. Jaye/G. Cohen.....	Lot/ <i>Perseel</i> No. 8, Palmietfontein, Dist. Newcastle	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 11, Dannhauser....	1/5/55.
C. P. R. Cole.....	Ardee, Dist. Umzinto.....	Ardee, Private Bag/ <i>Privaatsak</i> Um- zinto	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Nuhah, Dist. Matatiele.....	Nuhah Store/ <i>-stoer</i> , P.O./Pk. Snake- field, via/oor Matatiele	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Sneezeewood, Dist. Umzimkulu.....	P.O./Pk. Sneezeewood, via/oor Franklin	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Insikeni, Dist. Umzimkulu.....	Insikeni, P.O./Pk. Hoha, via/oor Franklin	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Malenge, Dist. Umzimkulu.....	P.O./Pk. Malenge, via/oor Franklin..	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Riverside, Dist. Umsinkulu.....	P.O./Pk. Riverside.....	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Franklin, Dist. Mt. Currie.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 2, Franklin.....	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Creighton, Dist. Ixopo.....	P.O./Pk. Creighton, Natal.....	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Block/ <i>Blok</i> 109, Cedarville, Dist. Mata- tiele	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 20, Cedarville.....	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Mondi, Dist. Ixopo.....	Mondi, P.O./Pk. Creighton, Natal....	1/5/55.
James Cole (Pty.), Ltd.....	Ibise, Dist. Umzimkulu.....	Mzombane Store/ <i>-stoer</i> , Private Bag/ <i>Privaatsak</i> , Umzimkulu	1/5/55.
A. B. Coleman.....	Ruigtefontein, Dist. Utrecht.....	P.O./Pk. Dejagersdrif.....	1/5/55.
G. C. & G. L. Coley/G. C. Coley & Sons	Sub-division B of/ <i>Onderverdeling B van</i> Roodekoppe No. 119, Dist. Utrecht	P.O. Blood River/ <i>Pk. Bloedrivier</i> , via/ oor Dundee	1/5/55.
Collins & Boffa (Pty.), Ltd.....	St. Faiths, Dist. Ixopo.....	P.O./Pk. Umbumbulu, Natal.....	1/5/55.
Collins & Boffa (Pty.), Ltd.....	Lot/ <i>Perseel</i> No. 1, Umbumbulu, Dist. Umlazi	P.O./Pk. Umbumbulu, Natal.....	1/5/55.
U. Eckard/Convent Store, Einsiedeln	Einsiedeln, Dist. Richmond.....	Einsiedeln, Private Bag/ <i>Privaatsak</i> Richmond, Natal	1/5/55.
J. F. Cope.....	Keate's Drift, Dist. Msinga.....	P.O./Pk. Keate's Drift, Natal.....	1/5/55.
W. L. Cotterell.....	Punzidrift, Amacele Location/ <i>-lokaasie</i> 3, Dist. Alfred	Punzidrift, Private Bag/ <i>Privaatsak</i> 706, Port Shepstone	1/5/55.
I. T. Bosse/Creighton Mills.....	Creighton, Dist. Ixopo.....	The Old Store, P.O./Pk. Creighton, Natal	1/5/55.
Crookes Bros., Ltd.....	Renishaw Estate, Dist. Umzinto.....	P.O./Pk. Renishaw, Natal.....	1/5/55.
H. J. Dahl.....	Ntshiza, Lot/ <i>Perseel</i> No. 2, Qudeni, Dist. Nkandla	P.O./Pk. Ntshiza, via/oor Kranskop, Zululand/ <i>Zoeloeland</i>	1/5/55.
H. F. Cumming/Dallas Trading Store	Dallas No. K. 178, Dist. Komga.....	Dallas, P.O./Pk. Komga.....	1/5/55.
W. A. Wilson/Denny Dalton Supply Store	Tussenby No. 411, Dist. Babanango..	P.O./Pk. Denny Dalton, via/oor Mel- moth	1/5/55.
K. A. Dedekind/K. A. Dedekind & Co.	Brakfontein No. 155, Erf D, Dist. Utrecht	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 14, Dejagersdrif....	1/5/55.
N. J. Haasbroek/Delmey Meule.....	Industrial Site/ <i>Industriële perseel</i> No. 9, Pokwani, Dist. Warrenton	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 8, Pokwani.....	1/5/55.
J. N. Oosthuizen/Doornkop Kontant Winkel	Ou Laer No. 172, Dist. Utrecht.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 51, Utrecht.....	1/5/55.
C. H. Evans/Dromore Store.....	Dromore, Dist. Richmond.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 5, Mid Illovo.....	1/5/55.
L. E. Smith/Drycut Store.....	Drycut, Dist. Newcastle.....	P.O./Pk. Cavan.....	1/5/55.
W. W. Lindsay/Dududu Trading Stores	Location/ <i>Lokaasie</i> No. 1, Umkomaas, Dist. Umzinto	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 13, Umkomaas....	1/5/55.
N. H. Thomas/Dundee Electric Mills	65 Wilson Street/ <i>-straat</i> , Dundee....	P.O./Posbus 183, Dundee.....	1/5/55.
L. J. Pennefather/Eastwolds Mills and Store	Subdivision 1 of Lot A of Lot/ <i>Onder- verdeling 1 van Perseel A van Perseel</i> No. 5102, No. 7973, Ixopo	P.O./Pk. Eastwolds, Natal.....	1/5/55.
H. G. Karagornas/Eden Store.....	Eden, Dist. Port Shepstone.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 2, Izingolweni.....	1/5/55.
Eldorado Engineers (Pty.), Ltd.....	111 Voortrekker Street/ <i>-straat</i> , Grey- town, Dist. Umvoti	111 Voortrekker Street/ <i>-straat</i> , Grey- town	1/5/55.
J. A. Musatis/Ellensdale Store.....	Subdivision/ <i>Onderverdeling</i> Torrington No. 7386, Dist. Newcastle	P.O./Pk. Ellensdale, via/oor Newcastle	1/5/55.
C. P. van Straaten/Elliot Rollermeule..	455 Maclear Road/ <i>-weg</i> , Elliot.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 73, Elliot.....	1/5/55.
S. V. & R. V. Ramiah/Emangweni Supply Store	Emangweni Mission/ <i>-sending</i> , Loskop, Dist. Estcourt	Emangweni Mission/ <i>-sending</i> , P.O./Pk. Loskop	1/5/55.
M. E. Henderson/Excelsior Trading Store	Excelsior No. 163, Dist. Utrecht.....	Excelsior No. 163, P.O./Pk. Kingsley, Natal	1/5/55.
D. E. Larsen/Ferguson's Trading Store	Cymru, Dist. Umzinto.....	P.O./Pk. Cymru, via/oor Mtwalume	1/5/55.
C. F. G. Stegen/Ferndale Store.....	Ferndale, Dist. New Hanover.....	P.O./Pk. Kingscliffe, via/oor Pieter- maritzburg	1/5/55.
E. A. Crough & E. J. Jackson/H. C. Foss & Co.	260 Murchison Street/ <i>-straat</i> , Lady- smith, Dist. Klip River/ <i>-rivier</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 2, Ladysmith, Natal	1/5/55.
G. C. Meumann/Frankland Store.....	Frankland, Dist. Port Shepstone.....	Private Bag/ <i>Privaatsak</i> 715, Port Shep- stone	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
R. E. L. Ogle & H. Jones/Frankwil Traders	Lot/Perseel E. F. No. 7347, Umzumbi, Dist. Ixopo	P.O. Box/Posbus 34, Highflats, Natal	1/5/55.
M. E. E. Frauenstein.....	Farm/Plaas No. 6, R.A. No. 33, Dist. East London/Oos-Londen	P.O. Box/Posbus 279, King William's Town	1/5/55.
A. Frohling/A. Frohling & Son.....	Umtumjambili, Dist. Kranskop.....	P.O./Pk. Umtumjambili, via/oor Kranskop	1/5/55.
General Feed & Oil Mills (Pty.), Ltd.	Stands/Standplase Nos. 28/29/32/33, Gately Township/-dorpsgebied, East London/Oos-Londen	P.O. Box/Posbus 638, East London/Oos-Londen	1/5/55.
H. G. Glazer and Estate/en Boedel J. M. Glazer/Glazer & Co.	Wolwefontein, Dist. Uitenhage.....	P.O./Pk. Wolwefontein, C.P./K.P.	1/5/55.
H. B. Meyer/Goedehoop Store.....	Goedehoop No. 177, Dist. Utrecht....	P.O. Box 5, Blood River/Posbus 5 Bloedrivier	1/5/55.
J. A. C. & D. E. Matthews & G. M. Thornhill/Golden Valley Supply Stores	Remainder of Subdivision/Restant van Onderverdeling 11 and/en 12 of Subdivision E of/van Onderverdeling E van Nietgedocht No. 1192, Dist. Weenen	P.O./Pk. Muden.....	1/5/55.
J. J. Gouws.....	The Falls No. 32, Dist. Indwe.....	The Falls, P.O./Pk. Ida, Elliot.....	1/5/55.
J. J. Gouws.....	Pinevale, Dist. Indwe.....	Pinevale, P.O./Pk. Ida.....	1/5/55.
Estate late/Boedel wyle M. M. Govender	Umbellibelli No. 1288, Dist. Umzinto	P.O. Box/Posbus 29, Umzinto.....	1/5/55.
W. J. v. d. Berg/Groenvlei Kontant Winkel	Erven/Erwe Nos. 23 and/en 25, Groenvlei, Dist. Utrecht	P.O./Pk. Groenvlei, via/oor Wakkerstroom	1/5/55.
A. M. Hansa/A. M. Hansa & Co.....	Subdivision/Onderverdeling 1, Homer No. 8692, Dist. Newcastle	P.O. Box/Posbus 18, Newcastle.....	1/5/55.
Harding Trading Co. (Pty.), Ltd.....	Subdivision B of Lot/Onderverdeling B van Perseel No. 128, Musgrave Street/-straat, Harding, Dist. Alfred	P.O. Box/Posbus 28, Harding.....	1/5/55.
M. L. Woolridge/Harding Millers....	23 Moodie Street/-straat, Harding, Dist. Alfred	P.O. Box/Posbus 24, Harding.....	1/5/55.
N. H. Thomas/Harvey & Retallack....	66 Gladstone Street/-straat, Dundee	P.O. Box/Posbus 143, Dundee.....	1/5/55.
Hayne & Co. (Pty.), Ltd.....	27/30 Meinteith House/-huis, 328 Smith Street/-straat, Durban	P.O. Box/Posbus 160, Durban.....	1/5/55.
J. A. Henderson.....	Eureka No. 7825, Dist. Alfred.....	Eureka, P.O./Pk. Ngabeni, Natal....	1/5/55.
K. H. Hinze.....	Jachtdrift No. 41, Dist. Paulpietersburg	Private Bag/Privaatsak Hlungwana, via/oor Paulpietersburg	1/5/55.
J. H. F. Hohls.....	Fort Mtombeni, Dist. Kranskop.....	P.O./Pk. Fort Mtombeni, via/oor Kranskop	1/5/55.
C. H., I. C., F. C. Tootla/C. Hoosen & Sons	Erf No. 2, New Hanover.....	P.O. Box/Posbus 4, New Hanover...	1/5/55.
W. G. Hughes/W. G. Hughes & Co...	9A Main Street/-straat, Hankey, Dist. Port Elizabeth	P.O. Box/Posbus 1, Hankey.....	1/5/55.
A. B. Human.....	Colworth B, Dist. Klip River/-rivier	Colworth B, P.O./Pk. Besters.....	1/5/55.
P. J. Gunter/Idlebe Trading Store....	Reserve/Reservaat No. 20, Dist. Mahlabatini	P.O./Pk. Diebe, via/oor Vryheid....	1/5/55.
J. F. Gope/Impanza Trading Store....	Mpanza, Duikershoek, Dist. Umvoti	Private Bag/Privaatsak Greytown....	1/5/55.
Indwe Co-op. Trading Society, Ltd....	Voortrekker Street/-straat, Indwe....	P.O. Box/Posbus 17, Indwe.....	1/5/55.
M. Gillhouse/Indwe Roller Mills.....	Cor. of/Hoek van Voortrekker Street/-straat and/en Cornish Street/-straat, Indwe	P.O. Box/Posbus 41, Indwe.....	1/5/55.
G. H. Dawood/Ingogo Bazaar and Mailorder House	Buffalo Rice, Ingogo, Dist. Newcastle	P.O. Box/Posbus 5, Ingogo.....	1/5/55.
D. K. S. McKenzie/Inland Stores....	Lot No. 4 of Subdivision B of/Perseel No. 4 van Onderverdeling B van Umlazi Location/-lokasie No. 4676, Dist. Umlazi	P.O./Pk. Umbumbulu.....	1/5/55.
M. A. Long/Inman & Co.....	301 and/en 303 Kerk Street/-straat, Pietermaritzburg	P.O. Box/Posbus 77, Pietermaritzburg	1/5/55.
K. M. Ismail.....	Nooitgedacht, Ncwadi, Dist. Impendle	Ncwadi, Private Bag/Privaatsak 7013,	1/5/55.
F. M. Lake/A. Jacobson.....	Pietermaritzburg	P.O. Box/Posbus 2, Sterkstroom....	1/5/55.
Estate late/Boedel wyle Dawood Mahmomed Jadwat/Jadwat Bros	Cor. of/Hoek van van Zyl and/en Pretorius Streets/-straat, Sterkstroom	Dorrenpoort, P.O./Pk. Camelot, via/oor Dannhauser	1/5/55.
W. S. Jansen.....	Doorenpoot No. 5, Dist. Newcastle..	P.O. Box/Posbus 113, Utrecht.....	1/5/55.
The Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd...	Eenkantlangs No. 47, Dist. Utrecht..	P.O. Box/Posbus 349, Durban.....	1/5/55.
A. I. Kajee.....	Lot/Perseel No. 1 and/en No. 5C, Congella, Dist. Durban	P.O./Pk. Deepdale, Natal.....	1/5/55.
E. I. Kajee.....	Smithfield, Deepdale, Dist. Impendle	P.O./Pk. Ngisana, via/oor Dundee...	1/5/55.
A. Sadeck, A. Hack & A. Vahab/M. A. Kajee	Perth, Dist. Dundee.....	P.O./Pk. Mapumulo.....	1/5/55.
M. W. Kennedy.....	Mapumulo.....	Sharrow, Richmond, Natal.....	1/5/55.
B. A. & N. Khan/B. A. Khan & Co.	Sharrow, Dist. Richmond, Natal.....	Private Bag/Privaatsak 125, Dingley Dale, P.O./Pk. Wasbank	1/5/55.
C. F. G. Stegen/Kingscliffe Store.....	Krantskop, Dist. Dundee.....	P.O./Pk. Kingscliffe, via/oor Pietermaritzburg	1/5/55.
G. M., S. J. & E. Delport/Kirkwood Meulenaars	Kingscliffe, Dist. New Hanover.....	P.O. Box/Posbus 54, Kirkwood.....	1/5/55.
S. I. & H. I. Ally/Kismet Trading Co.	Erf No. 219, Whytes Road/-weg, Kirkwood, Dist. Uitenhage	P.O. Box/Posbus 11, Umzinto.....	1/5/55.
H. J. Koning.....	Main Road/Hoofweg, Umzinto.....	Emtulwa, Private Bag/Privaatsak Dalton, Natal	1/5/55.
F. A. Kothe.....	Tweefontein, Dist. New Hanover....	P.O./Pk. Edendale, Natal.....	1/5/55.
P. Reid/Krantskop Trading Co.....	Lot/Perseel No. 30, Edendale, Dist. Pietermaritzburg	P.O. Box/Posbus 3, Kranskop.....	1/5/55.
The Kromdraai Co-op. Dairies, Ltd...	Erf No. Kranskop.....	P.O./Pk. Cedarville.....	1/5/55.
Kurumanse Koöp. Handelsvereniging, Beperk	Cedarville, Dist. Matatiele.....	P.O. Box/Posbus 82, Kuruman.....	1/5/55.
E. F. Küsel.....	Erven/Erwe Nos. 6/10, Stewart Street/-straat, Kuruman	P.O. Box/Posbus 12, Paulpietersburg	1/5/55.
H. F. C. Küsel, E. F. J. Küsel & W. A. Küsel/H. F. C. Küsel & Sons	Erf No. 119, Paulpietersburg.....	P.O./Pk. Harburg, via/oor Dalton....	1/5/55.
W. A., H. F. C. & E. F. J. Küsel/H. F. C. Küsel & Sons	Lot E of/Perseel E van Honey Grove, New Hanover	Kiliecrankie, P.O./Pk. Harburg, via/oor Dalton	1/5/55.
Die Ladismithse Saaiboere Koöp., Bpk.	Kiliecrankie, Dist. New Hanover....	P.O. Box/Posbus 55, Ladismith, Kaap	1/5/55.
	Van Riebeeck Street/-straat, Ladismith		

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
Cassim Lakhi & Co. (Pty.), Ltd.....	Cor. of/Hoek van York and/en Bell Streets/-straat, Greytown, Dist. Um- voti	P.O. Box/Posbus 15, Greytown.....	1/5/55.
Estate/Boedel A. Landers/Estate/Boedel Albert Landers	Hollows, Dist. Umzinto.....	P.O./Pk. Dududu, via/oor Umzinto	1/5/55.
E. N. F. Stainbank/Langfontein Store	Lot/Perseel C, Langfontein, Dist. Ixopo	P.O. Box/Posbus 59, Ixopo.....	1/5/55.
J. E. Larken.....	Antioch, Dist. Alfred.....	P.O. Box/Posbus 3, Ngabeni.....	1/5/55.
P. H. Kritzing/Lenjane Winkel.....	Apologie No. 562, Dist. Vryheid.....	P.O./Pk. Lenjanedrif.....	1/5/55.
L. W. J. K. Rootman/Lilani Trading Store	Lilani, Umvoti Location/-lokasie, Dist. Umvoti	P.O./Pk. Lilani, via/oor Greytown	1/5/55.
A. H. W. Lilje/A. Lilje.....	Ekuthengeni No. 701, Swartfolozi, Dist. Vryheid	P.O./Pk. Swart-Umfolozi, via/oor Vry- heid	1/5/55.
Lockie Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd.....	111/4 National Mutual Building/ -gebou, cor. of/hoeck van Smith and/ en Gardener Streets/-straat, Durban	P.O. Box/Posbus 1576, Durban.....	1/5/55.
S. Bhoodram, H. & R. Sing/Ramlal Luckraising Trading Co.	Naas, Nellie Valley, Dist. Newcastle.	P.O. Box/Posbus 24, Newcastle.....	1/4/55.
G. Luffingham.....	Lot/Perseel No. 50, Riverside, Dist. Estcourt	P.O./Pk. Winterton, Natal.....	1/5/55.
J. R. Rumble/Lurula Spa.....	Koubad No. 191, Dist. Paulpieters- burg	P.O./Pk. Natal Spa, via/oor Paulpieters- burg	1/5/55.
C. W. Mackay/Chas. W. Mackay....	64A Gladstone Street/-straat, Dundee.	P.O. Box/Posbus 3, Dundee.....	1/5/55.
Maclear Co-operative, Ltd.....	Erven/Erwe Nos. 199 and/en 200 van Riebeeck Street/-straat, Maclear	P.O. Box/Posbus 18, Maclear.....	1/5/55.
Maclear Co-operative, Ltd.....	Erf No. 408, van Riebeeck Street/ -straat, Maclear	P.O. Box/Posbus 18, Maclear.	
R. M. Tweedie, E. M. Dixon & R. A. Pike/Mapfontein Trading Co.	Mapfontein, Tsitas Location/lokasie, Dist. Matatiele	P.O./Pk. Mapfontein, Matatiele.....	1/5/55.
J. T. Martens.....	Broedershoek, Dist. Kranskop.....	Broedershoek, Private Bag/Privaatsak, Greytown	1/5/55.
E. M., A. E. & I. A. Moola/Matiwanis- kop Trading Co.	Elandspruit No. 5523, Dist. Klip River/-rivier	P.O./Pk. Elandslaagte.....	1/5/55.
T. C. J. L. Bromwich/Mazabeko Trading Store	Mazabeko, Msinga Native Reserve/ naturelleservaat, Dist. Msinga	P.O./Pk. Hohozu, via/oor Dundee..	1/5/55.
S. Jackson/Mbono Store.....	Tugela Ferry, Dist. Msinga.....	Duncan & Clarke, P.O. Box/Posbus 51, Greytown	1/5/55.
McDonald Bros. (Pty.), Ltd.....	300/304 Longmarket Street/-straat and/en 391 Victoria Road/-weg, Pietermaritzburg	P.O. Box/Posbus 238, Pietermaritzburg	1/5/55.
S. Meersingh/Meersingh's Cash Supply Store	Pilgrim, Dist. Umzinto.....	P.O./Pk. Sawoti.....	1/5/55.
The Melgrey Wholesalers (Pty.), Ltd..	Bell Street/-straat, Greytown, Dist. Umvoti	P.O. Box/Posbus 164, Greytown.....	1/5/55.
W. T. H. H. Mereis/W. Mereis.....	Jilicrankie, Dist. New Hanover....	P.O. Box/Posbus 23, Wartburg.....	1/5/55.
G. W. Colling/Mid Illovo Garage....	Luz, Mid Illovo, Dist. Camperdown..	P.O./Pk. Mid Illovo.....	1/5/55.
H. J. Drew/Mid Illovo Store.....	Luz, Dist. Camperdown.....	P.O./Pk. Mid Illovo.....	1/5/55.
Milling and/en Trading (East London), Ltd.	37 Commercial Road/-weg, East Lon- don/Oos-Londen	P.O. Box/Posbus 737, East London/ Oos-Londen	1/5/55.
Mills and/en Feeds (Pty.), Ltd.....	Market Square/Markplein Beacons- field, Kimberley	P.O. Box/Posbus 16, Beaconsfield, Kimberley	1/5/55.
Mine Stores (Natal), Ltd.....	Erven/Erwe Nos. 3, 4 and/en 9, Dist. Dundee	P.O. Box/Posbus 28, Glencoe.....	1/5/55.
T. F. M. Johnson/Mkonjane Trading Co.	Masotsheni, Dist. Ngutu.....	P.O./Pk. Mkonjane, via/oor Dundee.	1/5/55.
T. F. M. Johnson/Mkonjane Trading Co.	Mkonjane, Dist. Ngutu.....	P.O./Pk. Mkonjane, via/oor Dundee..	1/5/55.
T. F. M. Johnson/Mkonjane Trading Co.	Ntababomvu, Dist. Ngutu.....	P.O./Pk. Mkonjane, via/oor Dundee..	1/5/55.
The Monastery Mill.....	Mariannhill, Dist. Pinetown.....	P.O./Pk. Mariannhill.....	1/5/55.
G. J. A. Vorster/Mons Cash Store....	Mons, Dist. Maclear.....	Mon, P.O./Pk. Maclear.....	1/5/55.
E. H. Fletcher/Moorivier Farmer's Association	Mooi River/-rivier, Dist. Estcourt..	P.O. Box/Posbus 134, Mooi River/ -rivier	1/5/55.
E. Mahomed/Moosa Bux.....	Lot/Perseel, No. 111, Ixopo.....	P.O. Box/Posbus 36, Ixopo.....	1/5/55.
J. G. Morris (Pty.), Ltd.....	Voortrekker Street/-straat, Indwe....	P.O. Box/Posbus 2, Indwe.....	1/5/55.
J. N. Oosthuizen/Mowbray Winkel...	Mowbray, Dist. Utrecht.....	P.O. Box/Posbus 51, Utrecht.....	1/5/55.
E. M. Vawda/Moy Moy Trading Co.	Driefontein, Dist. Klip River/-rivier.	P.O. Box/Posbus 138, Ladysmith....	1/5/55.
J. O. & R. H. Christie/Mpofana Trading Co.	Mpofana, Dist. Msinga.....	P.O./Pk. Mpofana, via/oor Greytown.	1/5/55.
R. E. C. Rowley/Msinga Mills.....	Tugela Ferry, Dist. Msinga.....	P.O./Pk. Tugela Ferry.....	1/5/55.
A. E. Muller.....	Overdene, Dist. Stutterheim.....	Overdene, P.O./Pk. Mgwali.....	1/5/55.
F. R. J. Muller.....	Ntmbankulu Location/-lokasie No. 6, Dist. Port Shepstone	P.O./Pk. Dweshula.....	1/5/55.
P. U. Mundell.....	Hope Street/-straat, Kokstad, Dist. Mt. Currie	P.O. Box/Posbus 135, Kokstad.....	1/5/55.
Xoki Mzobe.....	Noodsberg Mission Station/-sending- stasie, Native Location-Naturelle- lokasie, Dist. Mapumulo	Noodsberg Mission Station/-sending- stasie, P.O./Pk. Fawnleas	1/5/55.
Natalse Landbou Koöperasie, Bpk....	Site/Perseel No. 569, Vryheid Town- ship/-dorpsgebied	P.O. Box/Posbus 145, Dundee.....	1/5/55.
Natalse Landbou Koöperasie, Bpk....	Ruigfontein No. 1179, subdivision/ Onderverdeling No. 133, Dist. Dundee	P.O. Box/Posbus 145, Dundee.....	1/5/55.
Natalse Landbou Koöperasie Beperk..	Subdivision/Onderverdeling 35, Nood- hulp No. 1240, Winterton, Dist. Est- court	P.O. Box/Posbus 145, Dundee.....	1/5/55.
Natal Milling and Trading Co., Ltd..	109 Williams Road/-weg, Durban....	P.O. Box/Posbus 778, Durban.....	1/5/55.
National Supply Stores (Pty.), Ltd.....	Cor. of/Hoek van Voor- and/en van Rooyen Straat/-straat, Utrecht	P.O. Box/Posbus 27, Utrecht.....	1/5/55.
J. P. Nel.....	Potspruit, Dist. Kranskop.....	P.O. Box/Posbus 15, Kranskop.....	1/5/55.
W. U. Nel/W. Nel.....	Roodekop No. 7, Flentershock, Dist. Utrecht	Roodekop, P.O./Pk. Flentershock, Ingogo.	1/5/55.
E. Hampson/Newcastle Colliery and Trading Store	Lot/Perseel No. 731, Townlands, New- castle	P.O. Box/Posbus 77, Newcastle.....	1/5/55.
M. McIntosh/Newcastle Mills and Pro- duce Store	96 Allen Street/-straat, Newcastle....	P.O. Box/Posbus 58, Newcastle.....	1/5/55.
A. H. Newman.....	Makomereng, Dist. Matatiele.....	Private Bag/Privaatsak 754, Matatiele.	1/5/55.
Newspaper Co-operative Trading Society, Ltd.	Newspaper Mission Station/-sending- stasie, Dist. Mapumulo	Noodsberg Mission Station/-sending- stasie, Private Bag/Privaatsak Farn- leas	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Cancellation. <i>Datum van kansellatie.</i>
H., D. M., A. J. Cookson & S. F. Lisiecki/Ngobevu Trading Store	Ngobevu, Msinga Reserve/-reservaat, Dist. Msinga	P.O./Pk. Ngobevu, via/oor Greytown	1/5/55.
W. D. Ngwane/W. D. Ngwane & Sons.	Kilkeel, Lot/Perseel No. 10, Dist. New- castle	P.O. Box/Posbus 88, Dannhauser....	1/5/55.
G. Gause, G. Mahomed, Nizamooddeen & G. Hoosain/Nizamooddeen Bros.	Subdivision 9 of Subdivision D of/ Onderverdeling 9 van Onderverdeling D van Groot Mielietuin, Dist. Weenen	Private Bag/Privaatsak 3, Estcourt...	1/5/55.
C. T. K. Gordon/Nkadi Trading Store.	Nkadi Dist. Matatiele.....	Private Bag/Privaatsak 756, Matatiele	1/5/55.
A., M. & J. Nkala/Nkala Bros.....	Ebusingatha, Upper Tugela Location/ -lokasie, Bergville	Drakensbergview, Private Bag/Privaat- Bergville	1/5/55.
Nkatheni Stores (Pty.), Ltd.....	Border, Dist. Newcastle.....	P.O. Box/Posbus 11, Charlestown....	1/5/55.
Estate late/Boedel wyle D. H. Bell/ Nkonjeni Trading Store	Nkonjeni, Dist. Mahlabatini.....	P.O./Pk. Mahlabatini.....	1/5/55.
D. Magagula/Ntabayengwe Store....	Ntabayengwe, Dist. Ingwavuma.....	P.O. Box/Posbus 7, Ingwavuma.....	1/5/55.
M. S. Ferreira/Nyalisa Trading Store.	Wonderboom No. 500, Dist. Ngotshe	P.O./Pk. Nyalisa, via/oor Vryheid....	1/5/55.
Oceanic Mills (Pty.), Ltd.....	27 Broad Street/-straat, Port Elizabeth	P.O. Box/Posbus 818, Port Elizabeth.	1/5/55.
F. B. Zunchels/Oliver's Hoek Supply Store	The Lake No. 11408, Dist. Bergville.	P.O./Pk. Bergville.....	1/5/55.
Oranje Koöperasie Beperk.....	Old Hospital Grounds/Ou Hospitaal- terrein, Upington, Dist. Gordonia	P.O. Box/Posbus 49, Upington.....	1/5/55.
H. Vermaak/Othello Winkel.....	Othello, Dist. Helpmekaar.....	P.O./Pk. Helpmekaar.....	1/5/55.
M. E. Pandor.....	Lucienne, Dejagersdrif, Dist. Dundee.	P.O. Box/Posbus, 3, Dejagersdrif....	1/5/55.
R. A. Patteson.....	Remainder of Lot/Restant van Perseel No. 5, Umlaas Road/-weg, Camper- down	P.O./Pk. Umlaas Road/-weg.....	1/5/55.
D. A. F. O'Reilly/R. A. Peach & Co..	White House, Taung.....	P.O./Pk. Taung.....	1/5/55.
A. E. F. Volker/Penvaan Trading Store	Subdivision A of/Onderverdeling A van Trekdrift A No. 39, Dist. Paul- pietersburg	P.O./Pk. Mpevvana, via/oor Vryheid.	1/5/55.
A. C. Pike (Pty.), Ltd.....	High Street/-straat, Matatiele.....	P.O. Box/Posbus 44, Matatiele.....	1/5/55.
Pomeroy Supply Stores (Pty.), Ltd....	Polkinghorn Street/-straat, Pomeroy, District Msinga	6 Polkinghorn Street/-straat, Pomeroy	1/5/55.
F. G. W. Beneke/Pongolo Store.....	Uitvlucht No. 23, Dist. Paulpietersburg	Uitvlucht, P.O./Pk. Luneburg, via/oor Paulpietersburg	1/5/55.
H. Portsmouth.....	Wyford, Dist. Klip River/-rivier....	P.O./Pk. Wyford, via/oor van Reenen	1/5/55.
J. F. Pretoria.....	Eerstefontein No. 265, Dist. Paul- pietersburg	P.O. Box/Posbus 100, Paulpietersburg	1/5/55.
Ivor Pullin (Pty.), Ltd.....	Drury Lane/-laan, Market Square, East London/Markplein, Oos-Londen	P.O. Box/Posbus 165, East London/ Oos-Londen	1/5/55.
O. L. Boffa/Pungatshe Store.....	Pungatshe, Dist. Ixopo.....	P.O./Pk. Umbumbulu.....	1/5/55.
R. T. W. Hart/Queen's Mercy Trading Co.	Queen's Mercy, Geo Moshesh Location/ -lokasie, Dist. Matatiele	P.O./Pk. Queen's Mercy, Matatiele..	1/5/55.
The Queenstown Farmers Co-op. Co., Ltd.	Bells Road/-weg, Queenstown.....	P.O. Box/Posbus 331, Queenstown..	1/5/55.
J. C. Rademeyer/J. C. Rademeyer Meule- naar	Subdivision of/Onderverdeling van Wel- komst, of/van Wasbank No. 1076, Dist. Dundee	P.O. Box/Posbus 8, Wasbank.....	1/5/55.
Radue's Roller Mills (Pty.), Ltd.....	Lot/Perseel No. 9, Napier Street/ -straat, King William's Town	P.O. Box/Posbus 127, King William's Town	1/5/55.
S. V. & R. V. Ramiah/Ramiah Bros...	Heartsease, Dist. Estcourt.....	Heartsease, P.O./Pk. Loskop.....	1/5/55.
F. A. Ratcliffe.....	Nadi, Dist. Msinga.....	P.O./Pk. Nadi, via/oor Greytown....	1/5/55.
M. R. Raw.....	Erf No. 68A, Rietvlei, Dist. Umzimkulu	P.O. Box/Posbus 72, Harding.....	1/5/55.
M. Y. Rawat.....	Cainduff Glene, Dist. Ixopo.....	P.O. Box/Posbus 6, Ixopo.....	1/5/55.
G. R. Rawlins.....	Connemara, Dist. Alfred.....	P.O. Box/Posbus 1, Ngabeni.....	1/5/55.
J. S. R. Rawlins.....	Belfort, Dist. Matatiele.....	Belfort, P.O./Pk. Mafube, via/oor Mata- tiele	1/5/55.
F. W., F. C. A., O. F. L., V. W. G., H. H. E. & E. Redinger/F. Redinger & Sons.	Paardefontein, Dist. New Hanover...	P.O. Box/Posbus 11, Dalton.....	1/5/55.
O. S. A. Randles/Ringwood African Cash Store	Lot/Perseel No. 4, Bosberg, Dist. Klip- River/-rivier	P.O./Pk. Elandslaagte.....	1/5/55.
Reynolds Bros., Ltd.....	Esperanza, Dist. Umzinto.....	P.O./Pk. Esperanza.....	1/5/55.
T. W. Coote/Rivermead Store.....	Subdivision A of/Onderverdeling A van Gunzenhausen, Dist. Impendle	Private Bag/Privaatsak 7004, Pieter- maritzburg	1/5/55.
S. S. Robbins.....	Erf No. 35, Babanango.....	P.O. Box/Posbus 2, Babanango.....	1/5/55.
D. P. & L. Ross/A. Ross & Co.	Subdivision B of/Onderverdeling B van Rudolfsheim of/van Spitzkop of/van Dalton, Dist. New Hanover	P.O. Box/Posbus 10, Dalton.....	1/5/55.
G. E. Schmidt & J. P. Swart/Sandspruit Trading Store	Sandspruit, Dist. New Hanover.....	P.O./Pk. Mt. Elias, via/oor Dalton..	1/5/55.
L. J. M. J. MacQuet/Santombe Store..	Bedford, Dist. Alfred.....	P.O./Pk. Santombe, via/oor Harding..	1/5/55.
H. F. Schroeder.....	Carlsruhe No. 23, Dist. Indwe.....	Carlsruhe, P.O./Pk. Ida.....	1/5/55.
L. H. Schutte.....	Ouderdom No. 12, Dist. Paulpieters- burg	P.O./Pk. Luneburg, via/oor, Paul- pietersburg	1/5/55.
Scott & Rawlins (Pty.), Ltd.....	Izingolweni No. 3613, Dist. Alfred..	P.O. Box/Posbus 5, Izingolweni.....	1/5/55.
F. H. Peach/Seeleswold Store.....	Wilgespruit, Dist. New Hanover.....	P.O./Pk. New Hanover.....	1/5/55.
Sevenoaks Trading Co. (Pty.), Ltd....	Sevenoaks, Dist. Umvoti.....	P.O. Box/Posbus 5, Sevenoaks.....	1/5/55.
L. A. Green Shenstone Supply Store..	Shenstone, Dist. Alexandria.....	P.O. Box/Posbus 22, Alexandria.....	1/5/55.
Silverstream Trading Co. (Pty.), Ltd..	Silverstream, of/van Jammerdaal No. 1941, Dist. Kranskop	P.O. Box/Posbus 36, Kranskop.....	1/5/55.
S. J. Smith.....	Geluksburg, Dist. Bergville.....	P.O./Pk. Geluksburg, Bergville.....	1/5/55.
John Spink & Co. (Pty.), Ltd.....	20 Woolley Street/-straat, Port Shep- stone	P.O. Box/Posbus 20, Port Shepstone.	1/5/55.
R. A. & B. C. Lagerwall/S. T. Grain Mills	Lot/Perseel No. 568, Eshowe.....	P.O./Pk. Eshowe.....	1/5/55.
A. M. Rautenbach & P. S. J. Steenkamp/ Stilwater Trading Store	Stilwater, Dist. Vryheid.....	P.O./Pk. Stilwater.....	1/5/55.
A. A. Stone/Tommy Stone.....	Erven/Erwe Nos. 364/5, Burnet Street/ -straat, Lady Grey	P.O. Box/Posbus 2, Lady Grey.....	1/5/55.
Strachan & Co., Ltd.....	Lot/Perseel No. 23c, Umzimkulu....	P.O./Pk. Umzimkulu.....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
Suid-Westelike Transvaalse Landbou- koöperasie Beperk	Modderivier, Dist. Kimberley.....	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad..	1/5/55.
Suid-Westelike Transvaalse Landbou- koöperasie Beperk	Warrenton.....	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad..	1/5/55.
W. Surendorff (Pty.), Ltd.....	Maresdale, Dist. Umvoti.....	Maresdale, Private Bag/Privaatsak, Greytown	1/5/55.
A. A., E. A. & C. A. Surtie/A. A. Surtie & Sons.	Bradford B., Dist. Newcastle.....	P.O./Pk. Normandien, via/oor New- castle	1/5/55.
Tarka Distribueerders Beperk.....	van Reenen Street/-straat, Tarkastad.	P.O. Box/Posbus 16, Tarkastad.....	1/5/55.
Z. I. Ameen & I. M. Goolbhai Tayside Trading Store	Brakfontein, Dist. Dundee.....	P.O./Pk. Tayside.....	1/5/55.
Jno. G. Teale & Sons (Pty.), Ltd.....	52 McFarlane Street/-straat, Estcourt.	P.O. Box/Posbus 20, Estcourt.....	1/5/55.
D. E. Thornton.....	Ida, Dist. Indwe.....	P.O./Pk. Ida.....	1/5/55.
H. N. & T. Mncube, I. & J. Butelezi & J. Tshabalala/Thuthuka Trading Co.	Greenock, Dist. Newcastle.....	Greenock, P.O./Pk. Nellie Valley, Dannhauser	1/5/55.
T. Ndawo, M. Kanyila & J. Majola/ Timothy & Co.	Ematimatolo Location/-lokasie, Dist. Umvoti	P.O. Box/Posbus 17, Kranskop.....	1/5/55.
M. Titlestad/E. Titlestad.....	Ntingwe, Lot/Perseel No. 27, Qudeni, Dist. Nkandla	P.O./Pk. Ntingwe, via/oor Kranskop.	1/5/55.
J. Tshange/Tshange Bros.....	Location/-lokasie No. 6, Dist. Ixopo.	Care of/Per adres Springvale Mission Station/-sendingstasie, P.O./Pk. Nhlavini.	1/5/55.
A. D. Tweedie.....	Lehlohono, Silus Location/-lokasie, Dist. Matatiele	P.O. Box/Posbus 74, Matatiele.....	1/5/55.
A. W. L. Tweedie.....	Tsitsong, Sibis Location/-lokasie, Dist. Matatiele	P.O. Box/Posbus 38, Matatiele.....	1/5/55.
T. M. Tweedie & E. M. Dixon/Guy Tweedie	Donald, Dist. Matatiele.....	P.O./Pk. Donald Drift, Matatiele....	1/5/55.
B. C. Wood/Umdonivale Store.....	Umdonivale No. 8695, Dist. Port Shep- stone	Private Bag/Privaatsak Izingolweni..	1/5/55.
The Umvoti Mills (Pty.), Ltd.....	118 Durban Street/-straat, Greytown, Dist. Umvoti	P.O. Box/Posbus 3, Greytown.....	1/5/55.
Union Flour Mills, Ltd.....	Fenniscowles Road/-weg, Umbilo Durban	P.O. Box/Posbus 1010, Durban.....	1/5/55.
D. Cilowitz, B. Skuy, G. Abelansky & B. Diamond/Union Mills	117 President Street/-straat, Vryheid..	P.O. Box/Posbus 19, Vryheid.....	1/5/55.
United Oil and Cake Mills, Ltd.....	Mobeni, Dist. Durban.....	P.O. Box/Posbus 24, Merebank.....	1/5/55.
Universal Mills and Produce Co. (Pty.), Ltd.	60/66 Leicester Road/-weg, Mobeni, Dist. Durban	P.O. Box/Posbus 2413, Durban.....	1/5/55.
I. M. Snyman/Utrecht Meule.....	144 Voor Street/-straat, Utrecht....	P.O. Box/Posbus 90, Utrecht.....	1/5/55.
Vaalharts Landbou Koöperasie Bpk...	Border, Dist. Warrenton.....	P.O. Box/Posbus 4, Hartswater.....	1/5/55.
Vaalharts Landbou Koöperasie Bpk...	Bull Hill, Dist. Barkly West/-wes....	P.O. Box/Posbus 4, Hartswater.....	1/5/55.
Vaalharts Landbou Koöperasie Bpk...	Hartswallei, Dist. Warrenton.....	P.O. Box/Posbus 4, Hartswater.....	1/5/55.
Vaalharts Landbou Koöperasie Bpk...	Magogong, Dist. Warrenton.....	P.O. Box/Posbus 4, Hartswater.....	1/5/55.
Vaalharts Landbou Koöperasie Bpk...	Tadcaster, Dist. Warrenton.....	P.O. Box/Posbus 4, Hartswater.....	1/5/55.
Die Valleise Koöperatiewe Graan en Meule Maatskappy, Beperk	Piet Uys Street/-straat, Humansdorp.	P.O. Box/Posbus 27, Humansdorp...	1/5/55.
A. T. Cooper/Valley Supply Store....	Tugela Ferry Native Reserve/-naturelle- reservaat, Dist. Msinga	P.O./Pk. Tugela Ferry, via/oor Dundee	1/5/55.
A. Vanker/Vanker Bros.....	Uitzoek, Dist. Camperdown.....	P.O./Pk. Manderston.....	1/5/55.
J. A. van Zyl.....	Erf No. 3, Kingsley, Dist. Utrecht..	P.O./Pk. Kingsley.....	1/5/55.
H. J. Peattie/Veronique Store.....	Veronique, Dist. New Hanover.....	Veronique, P.O./Pk. Cramond.....	1/5/55.
Viedge Bros. (Pty.), Ltd.....	Unga Flats, Dist. Maclear.....	P.O./Pk. Unga Flats, via/oor Ugie..	1/5/55.
J. M. S. Vos/Vos' Bazaar.....	Erf No. 10, Taung Station/-stasie, Dist. Taung	P.O./Pk. Taung Station/-stasie.....	1/5/55.
L. J. Vosloo.....	Durban Street/-straat, Bedford.....	P.O. Box/Posbus 18, Bedford.....	1/5/55.
B. Diamond, D. Cilevitz, B. Skuy & G. Avelansky/Vryheid Mills	153 President Street/-straat, Vryheid.	P.O. Box/Posbus, 81, Vryheid.....	1/5/55.
L. P. Msomi/Vusumuzi Trading Store.	Lot/Perseel No. 22 of/van Blauebosch- laagter, Dist. Newcastle	P.O./Pk. Bloubos, Newcastle.....	1/5/55.
P. W. J. Behrens/Wartburg Grain and Saw Mills	Subdivision 1 of/Onderverdeling 1 van Wartburg, Dist. New Hanover.	P.O./Pk. Wartburg.....	1/5/55.
Mahomed Sha/Waterfall Trading Store	Waterfall, Dist. Umvoti.....	Waterfall, P.O./Pk. Greytown.....	1/5/55.
M. Ebrahim/Waterfall Trading Store..	Subdivision F of/Onderverdeling F van Zeekoeigat No. 1173, Dist. Pieter- maritzburg	P.O./Pk. Albert Falls.....	1/5/55.
D. M. Patterson/Waverley Store.....	Subdivision 17 of/Onderverdeling 17 17 Cleveland No. 1130, Dist Camper- down	Cleveland, P.O./Pk. Eston.....	1/5/55.
Weenen Produce (Pty.), Ltd.....	Lot/Perseel No. 240, New Furrow, Dist. Weenen	P.O. Box/Posbus 42, Weenen.....	1/5/55.
J. A. H., H. J. & H. van Heerden/ Welkom Store	Welkom No. 34, Dist. Ngotshe.....	Private Bag/Privaatsak, Vryheid.....	1/5/55.
H. F. J. Wichmann.....	Lot/Perseel No. 20, Droogereef, Dist. Dundee	P.O. Box/Posbus 15, Hattingspruit...	1/5/55.
E. A. Williams/A. H. Williams.....	Main Street/-straat, Kokstad, Dist. Mt. Currie	P.O. Box/Posbus 97, Kokstad.....	1/5/55.
Will's Agencies (Pty.), Ltd.....	Block/Blok No. 50, cor. of/hoek van Green Street/-straat and Railway Avenue/Spoorweglaan, Matatiele	P.O. Box/Posbus 45, Matatiele.....	1/5/55.
E. Shandu/Xolo Trading Store.....	Xolo, Dist. Mahlabatini.....	Xolo, P.O./Pk. Mahlabatini.....	1/5/55.
B. G. Jamison/York Cash Store.....	Lot/Perseel No. 3, Block G of/Blok G van Mieliehoogte No. 1501, Dist. New Hanover	P.O./Pk. New Hanover.....	1/5/55.
J. Yudelman & Sons Wholesalers (Pty.), Ltd.	North Street/Noordstraat, Matatiele...	P.O. Box/Posbus 84, Matatiele.....	1/5/55.
W. Zaca & N. N. Mtolo/William Zaca & Co.	A. of Lot/A van Perseel No. 123, Vinks River/-rivier, Dist. Richmond	Care of/Per adres A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box/Posbus 51, Pietermaritzburg	1/5/55.
J. Khanyila/Zulu Trading Store.....	Clifton No. 8936, Dist Newcastle....	Private Bag/Privaatsak, Nellie Valley, Dannhauser	1/5/55.
M. Zuma.....	Subdivision A of/Onderverdeling A van Bavaria, Dist. Port Shepstone	Maris Stella Mission/-sending, Private Bag/Privaatsak, Port Shepstone	1/5/55.

* NOTICE No. 1406 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

APPOINTMENT OF AGENTS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been appointed in terms of sub-section (m) of section 21 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as agents of the Board to purchase mealies from producers at the premises indicated during the season ending 30th April, 1956.

The appointment is valid with effect from the date shown opposite the name of the agent concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1406 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

AANSTELLING VAN AGENTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens sub-artikel (m) van artikel 21 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as agente van die Raad aangestel is om mielies van produsente gedurende die seisoen eindigende 30 April 1956, aan te koop by die persele soos aangedui.

Die aanstelling is van krag met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke agent.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Appointment. <i>Datum van aanstelling.</i>
Dist. Brits. T. H. Wenhold.....	P.O./Pk. Pansdrif, via/oor Brits.....	Zoutpansdrift.....	1/7/55.
Dist. Bronkhorstspuit. L. A. Schiebusch/Bezuidenhoutskraal Handelshuis	P.O./Pk. Bezuidenhoutskraal.....	Bezuidenhoutskraal.....	1/8/55.
Dist. Krugersdorp. Magaliesburg Milling Co. (Pty.), Ltd. (Under Judicial Management/Onder Geregte Bestuur)	P.O. Box/Posbus 27, Magaliesburg...	Vaalbank No. 98.....	1/9/55.
Dist. Lindley. A. S. Erasmus/The Old Mill.....	King Edward Street/-straat, Steynsrus	Erf No. 36, King Edward Street/-straat, Steynsrus	1/9/55.
Dist. Middelburg, Tvl. M. F. Bezuidenhout/Broodsniersplaas Rollermeule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	Broodsniersplaas.....	1/6/55.
J. M. & J. C. Erasmus/Meerlus Mills..	P.O./Pk. Meerlus.....	Blesbokvlakte No. 409.....	1/8/55.
M. F. Bezuidenhout/Voortrekker Meule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/6/55.
Dist. Potgietersrus. J. C. de Beer/Mapela Meule.....	P.O./Pk. Mapela, Potgietersrus.....	Mapela No. 2.....	1/8/55.
Dist. Pretoria. Hercules Flour Mills (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 843, Pretoria.....	Remainder extension of Portion 2 of Portion O of portion/Restant uit- breiding van Gedeelte 2 van Gedeelte O van gedeelte Les Marais of/van Daspoort No. 192, Hercules	1/6/55.
Dist. Rustenburg. B. Saayman & Seuns/S. & S. Roller- meule	P.O. Box/Posbus 5, Koedoeskop.....	Doornfontein No. 827.....	1/10/55.
Dist. Senekal. A. Saltzman & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 44, Senekal.....	Zuider Street/-straat, Senekal.....	1/7/55.
Dist. Ventersdorp. J. G. Kleynhans.....	P.O./Pk. Bodenstein.....	Bodenstein.....	1/9/55.
Dist. Wakkerstroom. M. W. Allingham.....	P.O./Pk. Dirkiesdorp via/oor Wakker- stroom	Erf No. 65, Dirkiesdorp.....	1/9/55.
Dist. Warmbad. M. M. Erasmus/Leheou Rollermeule	P.O./Pk. Lehau.....	Soetdoornlaagte No. 162.....	1/9/55.

* NOTICE No. 1407 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

APPOINTMENT OF AGENTS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been appointed in terms of sub-section (m) of section 21 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as agents of the Board to purchase mealies from producers at the premises indicated during the season ending 30th April, 1956.

The appointment is valid with effect from the date shown opposite the name of the agent concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1407 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

AANSTELLING VAN AGENTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens sub-artikel (m) van artikel 21 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as agente van die Raad aangestel is om mielies van produsente gedurende die seisoen eindigende 30 April 1956, aan te koop by die persele soos aangedui.

Die aanstelling is van krag met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke agent.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Appointment. <i>Datum van aanstelling.</i>
Dist. Amersfoort. P. L. Roux/Amersfoort Boere Meule E. A. Chothia/Chothia & Co..... E. A. Chothia/Chothia & Co..... S. Wainstein & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 68, Morgenzon.... P.O./Pk. Vlakpoort..... P.O./Pk. Vlakpoort..... P.O. Box/Posbus 22, Industria, Johan- nesburg	137 Helm Street/-straat, Amersfoort Daggakraal No. 73..... Vlakpoort No. 71..... 35 Neethling Street/-straat, Amersfoort	1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55.
Dist. Belfast. T. L. H. de Graeff/Machadodorp Mills J. Fridman/Wonderfontein Mill.....	P.O. Box/Posbus 30, Machadodorp.. P.O. Box/Posbus 6, Wonderfontein..	Erf No. 88, Machadodorp..... Wonderfontein No. 120.....	1/5/55. 1/5/55.
Dist. Benoni. Bader & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 276, Benoni.....	Cor. of/Hoek van Liverpool Road/-weg and/en Bradford Street/-straat, Benoni	1/5/55.
Dist. Bethal. Bader & Co./Leslie Mills (Pty.), Ltd. J. J. Bekker/Bekker Broers..... S. W. J. Bekker/Bekkerse Rollermeule Highveld Milling Co. (Pty.), Ltd./ The Bethal Mills E. M. Degam..... M. M. Gardee..... E. Kagan..... Kinross Produkte (Edms.), Bpk..... J. Kourie/Kourie Bros..... N. Sperling/Kriel Trading Store.... E. Medalie..... Oostelike Transvaalse Koöp., Bpk./ O.T.K. Kinross Meule Oostelike Transvaalse Koöp, Beperk Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	P.O. Box/Posbus 62, Leslie..... P.O. Box/Posbus 35, Trichardt..... P.O. Box/Posbus 157, Bethal..... P.O. Box/Posbus 35, Bethal..... P.O. Box/Posbus 12, Kinross..... P.O. Box/Posbus 35, Kinross..... P.O. Box/Posbus 37, Leslie..... P.O. Box/Posbus 8, Kinross..... P.O. Box/Posbus 20, Bethal..... P.O. Box/Posbus 7, Bethal..... P.O. Box/Posbus 9, Trichardt..... P.O. Box/Posbus 100, Bethal..... P.O. Box/Posbus 100, Bethal..... P.O. Box/Posbus 3006, Johannesburg	60 and/en 61 Station Street/Stasiestraat, Leslie Erf No. 10, Trichardt..... 24 Kerk Street/-straat, Bethal..... 44-49 Naude Street/-straat, Bethal... Winkelhaak No. 73..... Grootpan No. 10..... Erf No. 320, Leslie..... Winkelhaak No. 73..... Halfgewonnen No. 48..... Onverwacht No. 29..... Trichardt..... Winkelhaak No. 73..... Cor. of/Hoek van Eeufes and/en Kleynhans Streets/-straat, Bethal Bethal East/-Oos.....	1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55.
Dist. Bethlehem. Die Bethlehemse Koöp. Beperk..... H. L. Human/Bethlehem Station Mills H. H. J. Mielman/Venter & Kie.....	P.O. Box/Posbus 128, Bethlehem..... P.O. Box/Posbus 109, Bethlehem..... P.O. Box/Posbus 91, Bethlehem.....	48 Naude Street/-straat, Bethlehem... 37 Pretorius Street/-straat, Bethlehem 6A Boshoff Street/-straat, Bethlehem	1/5/55. 1/5/55. 1/5/55.
Dist. Bloemfontein. Capital Produce (Pty.), Ltd..... Gin Bros. & Goldblatt (Pty.), Ltd.... R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 252, Bloemfontein... P.O. Box/Posbus 370, Bloemfontein... P.O. Box/Posbus 483, Bloemfontein...	Atherstone Street/-straat, Bloemfontein 52 Hanger Street/-straat, Bloemfontein Erf No. 1523, Bloemfontein.....	1/5/55. 1/5/55. 1/5/55.
Dist. Bloemhof. Suid-Westelike Transvaalse Landbou Koöp., Beperk/Bloemhof Milling Co.	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad..	Erf No. 112, Bloemhof.....	1/5/55.
Dist. Boksburg. Bernhard Mendelsohn (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 43, Boksburg.....	David Street/-straat, Industrial Sites, Industriële persele, Boksburg East/ Oos	1/5/55.
Dist. Boshoff. I. Lewitte.....	P.O. Box/Posbus 2, Hertzogville.....	Erf No. 344, Hertzogville.....	1/5/55.
Dist. Bothaville. S. I. & T. C. Senekal/Bothaville Graan en Implemente Handelaars	P.O. Box/Posbus 45, Bothaville.....	Erf No. 100, President Street/-straat, Bothaville	1/5/55.
Dist. Brits. Union Flour Mills, Ltd./Brits Roller Mills N. Mendelow/De Wildt Cash Store A. M. B. Horak/De Wildt Rollermeule Die Magaliesbergse Koring Koöp., Bpk. B. J. L. Smit/B. J. L. Smit (Sentrale Handelshuis)	P.O. Box/Posbus 30, Brits..... P.O./Pk. De Wildt..... P.O./Pk. De Wildt..... P.O. Box/Posbus 61, Brits..... P.O. Box/Posbus 8, De Wildt.....	53 Rutgers Road/-weg, Brits..... Krelingspost No. 66..... Greylingpost No. 66..... Murray Avenue/-laan, Brits..... Elandsfontein No. 74.....	1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55.
Dist. Bronkhorstspuit. P. Wingrin/Bloemfontein Roller Mills Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd..... P. J. Laage/Hartbees Meule..... M. Mohamed & A. Moti/New Halle Trading Store Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd..... A. H. Clayton/Rooifontein Trading Store A. J. P. Botes/Schildpadfontein Trading Store Schlosberg's Mills, Ltd..... J. M. v. d. Merwe/Sonop Kontant Winkel P. R. von Wielligh/Voorwaarts Graan- meule T. Zipper/Zipper Store.....	P.O. Box/Posbus 4, Tuinplaas..... P.O. Box/Posbus 25, Bronkhorstspuit P.O./Pk. Moloto, via/oor Cullinan.... P.O./Pk. Skilpadfontein via/oor Pre- toria P.O./Pk. Rayton..... Rooifontein, P.O./Pk. Lefifi..... P.O./Pk. Skilpadfontein..... P.O. Box/Posbus 50, Bronkhorstspuit Care of/Per adres E. O. Olsson, P.O. Box/Posbus 217, Pretoria Private Bag/Privaatsak, Arbeid, Ham- manskraal P.O./Pk. Skilpadfontein.....	Bloedfontein..... Lanham Street/-straat, Bronkhorst- spuit Hartbeesspruit No. 82..... Neuhalle No. 32..... Rayton..... Rooifontein No. 378..... Skilpadfontein..... Bronkhorstspuit..... Mooiplaas No. 177..... Enkeldoornpoort No. 567..... Skilpadfontein.....	1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55.
Dist. Bultfontein. H. Gritzman/M. Gritzman & Co.... H. Horwitz & H. Lewitte, Estate late/ Boedel wyle L. Horwitz/Horwitz & Lewitte Dist. Carolina. S. E. Bhamjee/Bhamjee & Co..... J. Venter/Carolina Rollermeule....	P.O. Box/Posbus 36, Bultfontein.... P.O. Box/Posbus 1, Bultfontein..... Vlakfontein, P.O./Pk. Moedig..... P.O. Box/Posbus 85, Carolina.....	79 Rivier Street/-straat, Bultfontein McCullam Street/-straat, Bultfontein Vlakfontein No. 52..... 27 Voortrekker Street/-straat, Carolina	1/5/55. 1/5/55. 1/5/55. 1/5/55.
Dist. Christiana. Suid-Westelike Transvaalse Landbou- koöperasie, Bpk./Christiana Rol- lermeule	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad	Erf No. 398, Hoofd Street/-straat, Christiana	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Appointment. <i>Datum van aanstelling.</i>
Dist. Clocolan.			
Clocolan Koöp. Landbou Maatskappy, Beperk	P.O. Box/Posbus 55, Clocolan.....	Clocolan.....	1/5/55.
Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy., Beperk/Sasko Rundic Meule	P.O. Box/Posbus 8, Clocolan.....	Erf No. 621, Clocolan.....	1/5/55.
Dist. Delareyville.			
M. J. Fourie/Delareyville Milling Co.	P.O. Box/Posbus 2, Delareyville.....	Du Toit Street/-straat, Delareyville..	1/5/55.
Heilbrunn & Sons (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 101, Sannieshof....	Spoor Street/-straat, Sannieshof.....	1/5/55.
H. S. Brown/Kunana Trading Store	Kunana, P.O./Pk. Kraaipan.....	Kunana Native Reserve/-naturelleservaat	1/5/55.
Dist. Delmas.			
Coniston Cash Store (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 49, Delmas.....	Brakfontein.....	1/5/55.
Delmas Koöp., Beperk.....	P.O. Box/Posbus 21, Delmas.....	179 Sarel Cilliers Street/-straat, Delmas	1/5/55.
Delmas Milling Co., Ltd.....	P.O. Box/Posbus 11, Delmas.....	First Street/Eerstestraat, Delmas....	1/5/55.
E. Joffe/E. Joffe & Shill.....	P.O. Box/Posbus 28, Delmas.....	Sarel Cilliers Street/-straat, Delmas..	1/5/55.
E. W. Brondum/Strydpan Milling Co.	P.O. Box/Posbus 7, Endicott.....	Strydpan No. 47.....	1/5/55.
Dist. Ermelo.			
M. Amod.....	P.O./Pk. Uitspanning, via/oor Ermelo.	Uitspanning No. 28.....	1/5/55.
W. W. Cooke & Son. (Pty.), Ltd....	P.O./Pk. Estantia.....	Vogelfontein No. 4.....	1/5/55.
M. Stein/Davel Steam Mill.....	P.O. Box/Posbus 70, Davel.....	Davel.....	1/5/55.
V. Jivan/J. Dullabh & Co. (Pty.)..	P.O. Box/Posbus 34, Davel.....	Hamelfontein No. 37.....	1/5/55.
Ermelo Mills/Ermelo Meule (Pty.), Ltd.	P.O. Box/Posbus 119, Ermelo.....	79 Joubert Street/-straat, Ermelo....	1/5/55.
I. Franken & J. C. P. van Niekerk/ Franken Stoom Molen	P.O. Box/Posbus 33, Ermelo.....	23 Naude Street/-straat, Ermelo.....	1/5/55.
Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd.	P.O. Box/Posbus 17, Morgenzon.....	Erven/Erwe Nos. 258, 260, 262 and/en 264	1/5/55.
P. L. Roux/Morgenzonse Boeremeule	P.O. Box/Posbus 68, Morgenzon.....	197 de Jager Street/-straat, Morgenzon	1/5/55.
Kassen Naran (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 26, Morgenzon.....	Oshoek No. 33.....	1/5/55.
Dist. Ficksburg.			
Ficksburg Koöp., Beperk.....	P.O. Box/Posbus 64, Ficksburg.....	Industrial Road/Industreleweg, Ficksburg	1/5/55.
P. R. Macaskill.....	P.O. Box/Posbus 79, Ficksburg.....	Seven Fountain 81.....	1/5/55.
Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Maatskappy Beperk/Sasko Ficksburg Mills	P.O. Box/Posbus 190, Ficksburg.....	11 Veld Street/-straat, Ficksburg....	1/5/55.
E. Wille & Sons (Pty.), Ltd.	P.O. Box/Posbus 20, Ficksburg.....	65 Piet Retief Street/-straat, Ficksburg	1/5/55.
Dist. Fouriesburg.			
W. J. & W. H. Hartley/Beginsel Mills	P.O. Box/Posbus 41, Fouriesburg....	Beginsel.....	1/5/55.
A. M. Ferreira.....	P.O. Box/Posbus 46, Fouriesburg....	Erf 246, Fouriesburg.....	1/5/55.
Dist. Frankfort.			
T. W. Honiball/Die Brug Meule....	P.O. Box/Posbus 49, Frankfort.....	Erf No. 374, Frankfort.....	1/5/55.
Frankfort Milling Co., Ltd.....	P.O. Box/Posbus 78, Frankfort.....	Barrett Street/-straat, Frankfort.....	1/5/55.
J. A. C. Engelbrecht/Tweeling Boeremeule	P.O./Pk. Tweeling.....	Erf No. 245, Tweeling.....	1/5/55.
Dist. Groblersdal.			
J. H. du Plessis/Loskop Rollermeule.	P.O./Pk. Damwal, via/oor Middelburg	Wadrikt No. 28.....	1/5/55.
C. W. Hilliar/Secocoenie Roller Mills	P.O./Pk. Malaita, via/oor Middelburg	Vleesboom No. 467.....	1/5/55.
C. W. Hilliar/Secocoenie Trading Stores	P.O./Pk. Malaita, via/oor Middelburg	Vleesboom No. 467.....	1/5/55.
W. J. Volschenk/Volschenk Rollermeule	P.O. Box/Posbus 51, Groblersdal....	23 van Riebeeck Street/-straat, Groblersdal	1/5/55.
Dist. Harrismith.			
I. W. de Bruyn (Edms.), Bpk.....	P.O. Box/Posbus 23, Warden.....	Piet Retief Street/-straat, Warden....	1/5/55.
W. J. D. Vorster/Elands River Bridge Store	P.O./Pk. Witsieshoek.....	Witsieshoek.....	1/5/55.
Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd.....	Central Store/-stoer, Witsieshoek....	Central Store.....	1/5/55.
Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd.....	Central Store/-stoer, Witsieshoek....	Qua-Qua.....	1/5/55.
Platberg Koöp. Landboumaatskappy, Bpk.	P.O. Box/Posbus, Harrismith.....	Garvock Street/-straat, Harrismith...	1/5/55.
G. E. Praekelt & P. Stegemann/G. E. Praekelt & Co.	P.O./Pk. Verkykerskop, via/oor Harrismith	Verkykerskop.....	1/5/55.
Dist. Heidelberg.			
D. A. S. de Bruyn/Dasville Boere Handelshuis	P.O./Pk. Dasville, via/oor Grootvlei.	Dasville.....	1/5/55.
Mine Stores Natal, Ltd./S. Ettin...	P.O. Box/Posbus 29, Grootvlei.....	Grootvlei No. 76.....	1/5/55.
J. J. Marais/Greylingstad Meule....	P.O. Box/Posbus 26, Greylingstad....	Main Road/Hoofweg, Greylingstad...	1/5/55.
D. H. Bartkunsy/Heidelberg Electric Roller Mills	260 Schoeman Street/-straat, Heidelberg, Tvl.	260 Schoeman Street/-straat, Heidelberg	1/5/55.
T. O. & F. O. Hoosen/O. Hoosen & Son.	P.O. Box/Posbus 11, Villiers.....	Dwaalhoek No. 246.....	1/5/55.
I. O. & J. O. Hoosen/Joosum Ismail & Co.	P.O. Box/Posbus 8, Grootvlei.....	Flakfontein No. 230.....	1/5/55.
Charles Kaplan (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 32, Balfour.....	Cor. of/Hoek van Union and/en Arthur Streets/-straat, Balfour	1/5/55.
Abou Omar.....	P.O. Box/Posbus 15, Grootvlei.....	Molsheuvel No. 160.....	1/5/55.
A. A. A. & I. A. Sulaman/A. Sulaman & Sons.	P.O. Box/Posbus 14, Greylingstad....	Flakfontein No. 93.....	1/5/55.
M. H. Tadia & Son. (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 86, Balfour.....	Modderbult No. 328.....	1/5/55.
S. & R. Wolfson/E. Wolfson & Co...	P.O. Box/Posbus 27, Heidelberg.....	245 Schoeman Street/-straat, Heidelberg	1/5/55.
Dist. Heilbron.			
M. Balkind/Bennie & Balkind.....	P.O. Box/Posbus 94, Heilbron.....	Kerk Street/-straat, Heilbron.....	1/5/55.
N. & H. J. Wainer/Deneysville Roller Mills	P.O./Pk. Deneysville.....	Erven/Erwe Nos. 255 and/en 257, Deneysville	1/5/55.
L. Misnau & J. S. Stricke/Heilbron Roller Mills	P.O. Box/Posbus 99, Heilbron.....	64 Minnaar Street/-straat, Heilbron.	1/5/55.
N. S. M. Muller & C. J. F. Crause/Handelswinkel	P.O./Pk. Hoogte.....	Sonneskyn.....	1/5/55.
B. Shapiro/B. Shapiro's-Roller Mills.	P.O./Pk. Coalbrook.....	Antrim No. 923.....	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	P.O. Box/Posbus 3006, Johannesburg	Cor. of/Hoek van Macht and/en Vergeen Streets/-straat, Heilbron	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Appointment. <i>Datum van aanstelling.</i>
Midlands Trading Co., Ltd.....	P.O./Pk. Arnot.....	Springboklaagte.....	1/5/55.
Oostelike Transvaalse Koöp., Bpk./ O.T.K. Middelburg Meule	P.O. Box/Posbus 100, Bethal.....	Erven/Erwe Nos. 519 and/en 858 and Portion A of/en Gedeelte A van Erf No. 544, Middelburg	1/5/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Roller Meule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	Broodsnyersplaas.....	1/5/55.
B. Birman/Selons River Trading Store	P.O./Pk. Selons River/-rivier.....	Elandslaagte No. 139.....	1/5/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Voortrekker Meule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/5/55.
Dist. Nelspruit. Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 92, Nelspruit.....	7 Fourth Street/Vierdestraat, Nelspruit	1/5/55.
Dist. Nigel. Devon Milling Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 17, Devon.....	64, 65 and/en 91 Schuurman Street/ -straat, Devon	1/5/55.
Nigel Milling Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 8, Nigel.....	125/127 Northern Road/-weg, Nigel	1/5/55.
A. Poplack/J. Poplack & Co.....	P.O. Box/Posbus 44, Devon.....	147 Schuurman Street/-straat, Devon	1/5/55.
F. Bonner/Rand Nigel Milling Co...	P.O. Box/Posbus 44, Nigel.....	Laversburg, Portion/Gedeelte H....	1/5/55.
Dist. Oberholzer. R. Crooks & S. M. Fine/Bank Roller Mills	P.O. Box/Posbus 807, Johannesburg..	Portion/Gedeelte 57, Oog van Wonder- fontein	1/5/55.
Dist. Odendaalsrus. D. J. Coetzee/Sentrale Rollermeule..	P.O. Box/Posbus 46, Odendaalsrus..	Anthony Street/-straat, Odendaalsrus	1/5/55.
Dist. Parys. P. J. Loots/Berman's Water Mills....	P.O. Box/Posbus 16, Parys.....	41 Oranje Street/-straat, Parys.....	1/5/55.
M. L. & I. Benjamin/Parys Roller Milling Co.	P.O. Box/Posbus 65, Parys.....	Phillip Street/-straat, Parys.....	1/5/55.
Dist. Pietersburg. E. Banomia & A. M. Kahn Patie/A. Adam & Co.	P.O. Box/Posbus 1, Munnik.....	Bloemtuin No. 1880.....	1/5/55.
B. Brenner/Brenners Roller Mills....	P.O. Box/Posbus 233, Pietersburg....	7A Excelsior Street/-straat, Pietersburg	1/5/55.
J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk....	P.O. Box/Posbus 489, Pietersburg....	Cornelia No. 2012.....	1/5/55.
J. A. Olivier/Dendron Rollermeule..	P.O./Pk. Dendron, via/oor Pietersburg	Erf No. 213, Dendron.....	1/5/55.
G. M. & J. P. Breugem/Devonia Rollermeule	P.O./Pk. Bochum.....	Devonia No. 1010.....	1/5/55.
F. A. von Reiche/Houtbos Roller- meule	P.O./Pk. Houtbosdorp, via/oor Pie- tersburg	Zaagkuil No. 125.....	1/5/55.
C. Newham.....	Kalkfontein, P.O./Pk. Soetdorings....	Kalkfontein No. 129.....	1/5/55.
S. Colman/Northern Trading Stores	P.O. Box/Posbus 9, Pietersburg.....	Mphahleles Location/-lokasie.....	1/5/55.
S. Colman/Northern Trading Stores	P.O. Box/Posbus 9, Pietersburg.....	Boschplaats No. 531.....	1/5/55.
Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd...	P.O. Box/Posbus 198, Pietersburg....	Jorisen Street/-straat, Pietersburg...	1/5/55.
Smyth's Mills (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 24, Pietersburg.....	54 Schoeman Street/-straat, Pietersburg	1/5/55.

* NOTICE No. 1408 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

APPOINTMENT OF AGENTS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been appointed in terms of sub-section (m) of section 21 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as agents of the Board to purchase mealies from producers at the premises indicated during the season ending 30th April, 1956.

The appointment is valid with effect from the date shown opposite the name of the agent concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1408 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

AANSTELLING VAN AGENTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens sub-artikel (m) van artikel 21 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as agente van die Raad aangestel is om mielies van produsente gedurende die seisoen eindigende 30 April 1956 aan te koop by die persele soos aangedui.

Die aanstelling is van krag met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke agent.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Appointment. <i>Datum van aanstelling.</i>
Dist. Piet Retief. H. J. O. Wohlberg/J. Hansen & Co...	P.O. Box/Posbus 7, Moolman.....	Ottosruhe, portion of/gedeelte van Speenkoppies	1/5/55.
H. A. Kuhn/Mahamba Store.....	P.O./Pk. Mahamba, via/oor Piet Retief	Mahamba No. 193.....	1/5/55.
L. Fridman/Piet Retief Roller Mills	P.O. Box/Posbus 39, Piet Retief....	21 Kerk Street/-straat, Piet Retief....	1/5/55.
O. A. Reinstorf/Reinstorf Bros.....	P.O. Box/Posbus 4, Moolman.....	Speenkoppies No. 71.....	1/5/55.
Dist. Potchefstroom. A. Herr.....	P.O. Box/Posbus 86, Potchefstroom..	57 Wolmarans Street/-straat, Potchef- stroom	1/5/55.
B. J. & J. F. Schutte/Hoëkraal Alge- mene Handelaars	P.O./Pk. Skandinawiëdrif, via/oor Pot- chefstroom	Taaibosbult.....	1/5/55.
C. H. Pieters/Losberg Roller Meule en Mout Fabriek	P.O. Box/Posbus 15, Fochville.....	Stand/Standplaas No. 1026 and/en No. 1028, Fochville	1/5/55.
J. Perrin & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 233, Potchefstroom	48 Kerk Street/-straat, Potchefstroom	1/5/55.
J. A. van Niekerk/J. A. van Niekerk & Seun	P.O./Pk. Enselspruit, via/oor Potchef- stroom	Goedgedacht No. 128.....	1/5/55.
Dist. Potgietersrus. J. du P. de Beer/Bakenberg Winkel en Meule	P.O./Pk. Bakenberg, via/oor Potgieters- rus	Vlieëkraal, Bakenberg Native Location/ -naturellelokasie	1/5/55.
P. B. Burger & G. J. Korf/Bellevue Rollermeule	Private Bag/Privaatsak 505, Potgieters- rus	Bellevue No. 714.....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Appointment. <i>Datum van aanstelling.</i>
A. D. Kotze/Eckstein Brug Meule..	Private Bag/Privaatsak 601, Potgietersrus	Eckstein No. 460.....	1/5/55.
Flats Milling Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 76, Potgietersrus....	71 Potgieter Street/-straat, Potgietersrus	1/5/55.
S. B. Davin/Grassvalley Stores.....	P.O./Pk. Grasvallei.....	Tygerpad No. 980.....	1/5/55.
G. Gadda/Holmesleigh Trading Store	P.O. Box/Posbus 41, Potgietersrus....	Holmesleigh No. 237.....	1/5/55.
H. Solomon & B. Krikst/Potgietersrus Prod. Co.	P.O. Box/Posbus 85, Potgietersrus....	106 Potgieter Street/-straat, Potgietersrus	1/5/55.
S. Sarfin/Slypsteen Trading Stores..	P.O./Pk. Gompies, via/oor Naboomspruit	Slypsteendrift, Zebediela Location/-lokasie	1/5/55.
J. P. & I. N. van Eck/Van Eck-Broers	Antjiesloop, P.O./Pk. Palala, via/oor Naboomspruit	Antjiesloop No. 442.....	1/5/55.
Dist. Pretoria.			
D. S. & S. B. Rens/S. B. Rens.....	P.O. Box/Posbus 4, Hammanskraal..	Hammanskraal No. 435.....	1/5/55.
Dist. Randfontein.			
Delmas Milling Co., Ltd.....	P.O. Box/Posbus 21, Randfontein....	Portion/Gedeelte J. J. and/en K. K. No. 87 of farm/van plaas Randfontein No. 11	1/5/55.
Dist. Reitz.			
Vrystaat Koöperasie, Beperk.....	P.O. Box/Posbus 100, Reitz.....	Cor. of/Hoek van Mark and/en Gould Adam Street/-straat, Reitz.	1/5/55.
Dist. Rustenburg.			
C. W. I. Mathews/Boshoek Milling and Malt Manufacturers	P.O. Box/Posbus 37, Boshoek.....	Boshoek No. 268.....	1/5/55.
V. Gersch/Davidskuil Trading Co..	Private Bag/Privaatsak 1034, Rustenburg	Davidskuil.....	1/5/55.
H. Hoff.....	P.O./Pk. Vlakdrif.....	Vlakfontein No. 663.....	1/5/55.
Koster Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	P.O. Box/Posbus 3, Koster.....	Kleinfontein.....	1/5/55.
S. S. Mograbi/Mabieskraal Cash Store	P.O./Pk. Mabieskraal.....	Main Street/-straat, Mabieskraal....	1/5/55.
C. W. H. H. & A. W. H. B. Ottermann/H. & B. Ottermann	P.O. Box/Posbus 4, Kroondal.....	Kroondal No. 177.....	1/5/55.
C. W. H. H. & A. W. H. B. Ottermann/Rustenburg Produce and Milling Co.	P.O. Box/Posbus 124 Rustenburg....	Cor. of/Hoek van Plein and/en Kloppe Street/-straat, Rustenburg	1/5/55.
E. J. R. Randall/Saulspoort Cash Store	P.O./Pk. Saulspoort.....	Saulspoort No. 269.....	1/5/55.
H. K. R. Tönsing/H. K. R. Tönsing Grain Mills/Graanmeule	P.O. Box/Posbus 25, Marikana.....	Kafferskraal No. 915.....	1/5/55.
B. J. P. & E. P. Saayman/Wevedeen Rollermeule	P.O./Pk. Wevedeen, via/oor Rustenburg	Kafferskraal No. 352.....	1/5/55.
P. Wulfsen & Sons (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 67, Rustenburg....	146/154 Burger Street/-straat, Rustenburg	1/5/55.
Dist. Schweizer-Reneke.			
Hadet Roller Mills and Malt Factory (Pty.), Ltd.	P.O./Pk. Migdol.....	Lot/Perseel No. 42/43, Migdol.....	1/5/55.
H. G. Meere.....	P.O./Pk. Albertshoek.....	Diamantdoorns No. 131.....	1/5/55.
L. Stern & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 18, Schweizer-Reneke	Erf No. 48, Schweizer Street/-straat, Schweizer-Reneke	1/5/55.
Supreme Produce Supply (Pty.), Ltd.	P.O. Box/Posbus 47, Schweizer-Reneke	Erven/Erwe Nos. 111, 112 and/en 143, Schweizer-Reneke	1/5/55.
Dist. Senekal.			
S. J. Myburgh/Saaibult Handelaars	P.O./Pk. Saaibult, via/oor Senekal....	Saaibult.....	1/5/55.
Die S.A. Sentrale Koöp. Graan (Mpy.), Beperk/Sasko Senekal Mills	P.O. Box/Posbus 24, Senekal.....	Cor. of/Hoek van Dreyer and/en Zuider Streets/-straat, Senekal	1/5/55.
Senekal Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	P.O. Box/Posbus 30, Senekal.....	Noorden Street/-straat, Senekal.....	1/5/55.
A. B. Smit & M. J. v. S. Ferreira/Senekal Stasie Meule	P.O. Box/Posbus 174, Senekal.....	Erf No. 603, Station Road/Stasieweg, Senekal	1/5/55.
A. Zaltzman.....	P.O. Box/Posbus 44, Senekal.....	Zuider Street/-straat, Senekal.....	1/5/55.
Dist. Sibasa.			
W. Borchers (Pty.), Ltd.....	P.O./Pk. Borchers, via/oor Louis Trichardt	Sibasa, Ngovhela.....	1/5/55.
Sibasa Trading Stores (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 7, Sibasa.....	Milowane, Mpafuli Location/-lokasie.	1/5/55.
Dist. Soutpansberg			
Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd.	P.O. Box/Posbus 136, Louis Trichardt	Kruger Street/-straat, Louis Trichardt	1/5/55.
Dist. Springs.			
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	P.O. Box/Posbus 3006, Johannesburg	First Street/Eerstestraat, Springs....	1/5/55.
K. Stock and Estate late/en Boedel wyle S. Wohlman/S. Wohlman & Co.	P.O./Pk. Endicott.....	Vischkuil No. 12.....	1/5/55.
Dist. Standerton.			
E. A. Bhabha.....	P.O./Pk. De Kuilen.....	Ruiterskuil.....	1/5/55.
B. & C. B. Herman/Dison Bros....	P.O. Box/Posbus 46, Standerton....	1 and/en 1A Piet Retief Street/-straat, Standerton	1/5/55.
O. Sulliman & A. Omar/O. A. Janoo & Co.	P.O. Box/Posbus 12, Greylingstad....	Oudehoutdraai No. 126.....	1/5/55.
L. Janoo & J. L. Janoo/Latib Janoo & Son	P.O. Box/Posbus 18, Val.....	Grootpan No. 125.....	1/5/55.
A. L. Lindsay.....	P.O. Box/Posbus 21, Platrand.....	Vlakspruit No. 62.....	1/5/55.
J. Omar/Platkop Supply Store.....	P.O. Box/Posbus 3, Cedarfont.....	Platkop No. 105.....	1/5/55.
B. M. & M. W. Rosmarin/Rosmarin Bros.	P.O./Pk. Roodebank.....	Branddrift No. 243.....	1/5/55.
M. Leibov/Standerton Boeremeule..	Vry Street/-straat, Standerton.....	Vry Street/-straat, Standerton.....	1/5/55.
Val Roller Mills (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 25, Val.....	Val, Ouderhoutspruit.....	1/5/55.
Wolwespruit Store (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 17, Perdekop.....	Wolwespruit No. 91.....	1/5/55.
Dist. Thaba Nchu.			
H. M. Smith/T. Aitchison & Co....	P.O. Box/Posbus 3, Thaba Nchu....	Jan van Riebeeck Street/-straat, Thaba Nchu	1/5/55.
Conning & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 1, Thaba Nchu....	Siding/Sylyn 244, Thaba Nchu.....	1/5/55.
Sentraal Wes Koöp. Mpy., Bpk./Tweespruit Meule	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	Erf No. 3, Tweespruit.....	1/5/55.
Varney & Ratcliffe (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 69, Thaba Nchu....	New York.....	1/5/55.
Dist. Theunissen.			
Sentraal Wes Koöp. Mpy., Bpk./Lederle Meule	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	Erven/Erwe Nos. 2, 4, 6 and/en 8, Theunissen	1/5/55.
Dist. Ventersburg.			
Chaimowitz & Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 11, Hennenman....	Hennenman.....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Date of Appointment. <i>Datum van aanstelling.</i>
Dist. Ventersdorp. P. J. Snyman/Bodenstein Trading Store	P.O./Pk. Bodenstein.....	Bodenstein Station/-stasie.....	1/5/55.
C. Johnson (Pty.), Ltd.....	P.O./Pk. Klipplaatdrif, Ventersdorp	Klipplaatdrif.....	1/5/55.
D. Mahomed.....	Witpoort, P.O./Pk. Frederikstad....	Witpoort No. 51.....	1/5/55.
S. Turetsky.....	P.O./Pk. Bodenstein.....	Leeufontein.....	1/5/55.
R. J. P. van Tonder/Ventersdorp Rollermeulens	Yssel Road/-weg, Ventersdorp.....	Erf No. 283/276, Ventersdorp.....	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	P.O. Box/Posbus 3006, Johannesburg.	Koekemoer Street/-straat, Ventersdorp	1/5/55.
Dist. Vereeniging. Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.	P.O. Box/Posbus 3006, Johannesburg.	Union Street/-straat, Vereeniging....	1/5/55.
Dist. Viljoenskroon. Allem Bros. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 14, Viljoenskroon..	Cor. of/Hoek van Krige- en Denys- sen Streets/-straat, Viljoenskroon	1/5/55.
H. Kopelowitz.....	P.O. Box/Posbus 15, Vierfontein.....	Ascension No. 445.....	1/5/55.
T. C. & S. I. Senekal/Rendezvous Rollermeule	P.O. Box/Posbus 21, Viljoenskroon..	Kiddie No. 263.....	1/5/55.
Dist. Volksrust. Schoedel (Edms.), Beperk.....	P.O. Box/Posbus 136, Volksrust.....	71 Joubert Street/-straat, Volksrust..	1/5/55.
Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd.	P.O. Box/Posbus 44, Volksrust.....	208A Vrede Street/-straat, Volksrust.	1/5/55.
Dist. Vrede. A. de V. du Toit/Vrede Elektriese Rollermeule	P.O. Box/Posbus 172, Vrede.....	80 Kerk Street/-straat, Vrede.....	1/5/55.
Vrede Koöperasie Landbou Mpy. Bpk.	P.O. Box/Oosbus 153, Vrede.....	35 Kerk Street/-straat, Vrede.....	1/5/55.
P. J. Prinsloo/Welkom Winkel.....	P.O./Pk. Ascent.....	Ascent A, No. 906.....	1/5/55.
Dist. Vredefort. I. Miller.....	P.O. Box/Posbus 48, Vredefort.....	Voortrekker Street/-straat, Vredefort.	1/5/55.
G. J. van Aswegen/Reitzburg Winkel en Meule	P.O./Pk. Reitzburg, via/oor Vredefort	Morgenson.....	1/5/55.
Dist. Vryburg Brown, Rayner & Co., Ltd.....	P.O. Box/Posbus 45, Vryburg.....	Erf No. 210, Vryburg.....	1/5/55.
Noord Westelike Koöp. Kaasfabriek, Beperk	Private Bag/Privaatsak, Reivilo.....	Voortrekker Street/-straat, Reivilo...	1/5/55.
Vryburg Mills, Ltd.....	P.O. Box/Posbus 162, Vryburg.....	Industrial Sites/Industriële persele, Vryburg	
Dist. Wakkerstroom. J. Lapidus/Brereton Supply Store....	P.O./Pk. Brereton Park, via/oor Piet Retief	Loshello No. 411.....	1/5/55.
E. H., I. H. & G. A. H. Mansoor/H. A. Mansoor & Sons.	P.O./Pk. Dirkiesdorp, via/oor Wakkerstroom	Dirkiesdorp.....	1/5/55.
G. A., H. A. Rohrs/Rohrs Bros....	Private Bag/Privaatsak 21, Piet Retief.	Voorslag No. 381.....	1/5/55.
A. L. Schoombie/Spitskop Winkel.	P.O./Pk. Wag-'n-bietjie, via/oor Wakkerstroom	Spitskop.....	1/5/55.
C. H. Hazelhurst/Wakkerstroom Elektriese Meule	P.O. Box/Posbus 92, Wakkerstroom..	129 Mark Street/-straat, Wakkerstroom	1/5/55.
Dist. Warmbad. G. E. Turner/B.C.S.....	Private Bag/Privaatsak, Naboomspruit	Zoetdoornlaagte No. 1188.....	1/5/55.
D. J. E. Erasmus/Leheou Rollermeule	P.O./Pk. Lehou.....	Zoetdoornlaagte No. 162.....	1/5/55.
I. York/Pienaars River Roller Mills.	P.O. Box/Posbus 3, Pienaars River/-rivier	Vaalbosbult No. 499.....	1/5/55.
Radium Milling Co. (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 6, Radium.....	Radium, portion of farm/gedeelte van plaas Blaauboschkuil No. 168	1/5/55.
Settlers Cash Stores (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 1, Settlers.....	Cardiff No. 1289.....	1/5/55.
P. R. von Wielligh/Voorwaarts Graan Meule	Private Bag/Privaatsak, Arbeid, Ham-manskraal	Buffelsdrift.....	1/5/55.
The Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	P.O. Box/Posbus 93, Warmbaths/Warmbad	Portion D of/Gedeelte D van Het Bad.	1/5/55.
A. J. Williams & Son. (Pty.), Ltd..	P.O. Box/Posbus 12, Settlers.....	Knapp No. 1290.....	1/5/55.
Dist. Waterberg. J. Friedman/De Putten Store.....	P.O. Box/Posbus 97, Warm Baths/Warmbad	De Putten No. 1127.....	1/5/55.
F. E. A. von Hagen/Diepsloot Cash Store	P.O. Box/Posbus 28, Tuinplaas.....	Diepsloot 772A.....	1/5/55.
M. Mahomed.....	P.O./Pk. Bingley.....	De Putten No. 2150.....	1/5/55.
B. L. Stone & F. Ciani/Springbok Flats Roller Mills	P.O./Pk. Chester.....	Hanover No. 585.....	1/5/55.
L. J. Erasmus/Tuinplaas Handelshuis Waterbergse Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	P.O. Box/Posbus 27, Tuinplaas.....	Tuinplaas.....	1/5/55.
J. Roidl & A. Fisher/Waterberg Milling Co.	P.O. Box/Posbus 29, Nylstroom.....	Potgieter Street/-straat, Nylstroom..	1/5/55.
Dist. Welkom. Welkom Milling Co., Ltd.....	P.O. Box/Posbus 56, Nylstroom.....	96 van Riebeeck Street/-straat, Nylstroom	1/5/55.
Dist. Wesselsbron. G. M. Kotze/Dorfan & Kotze....	P.O. Box/Posbus 102, Welkom.....	Industrial sites/Industriële persele, Welkom	1/5/55.
M. Gerber & Seun (Edms.), Bpk....	P.O. Box/Posbus 39, Wesselsbron...	Erwee Street/-straat, Wesselsbron...	1/5/55.
Sentrale Wes Koöp. Mpy. Bpk./Goudveld Rollermeule	P.O. Box/Posbus 36, Wesselsbron....	P. Louis, 17 Kotze Street/-straat, Wesselsbron	1/5/55.
Dist. Winburg. Winburg Molen Mpy., Bpk.....	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	Erf No. 541, Wesselsbron.....	1/5/55.
Dist. Witbank. Oogies Mills (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 63, Winburg.....	Erf No. 543, Winburg.....	1/5/55.
D. Shill.....	P.O. Box/Posbus 30, Ogies.....	van Riebeeck Road/-weg, Ogies.....	1/5/55.
Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 1, Ogies.....	Klipfontein No. 17.....	1/5/55.
Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 62, Witbank.....	Heuwelfontein No. 48, Kendal.....	1/5/55.
Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd....	P.O. Box/Posbus 62, Witbank.....	Cor. of/Hoek van Bothalaan Avenue and/en Arras Street/-straat, Witbank	1/5/55.
Dist. Wolmaransstad.....	P.O. Box/Posbus 162, Wolmaransstad	Welverdiend No. 13.....	1/5/55.
J. H. de la Rey Snyman/Die Boere Winkel	P.O./Pk. Sendelingsfontein, via/oor Klerksdorp	Klipfontein No. 49.....	1/5/55.
A. J. R. & J. A. Jacobs/A. J. R. Jacobs	P.O. Box/Posbus 55, Wolmaransstad.	Welverdiend No. 13.....	1/5/55.
E. Munshi.....	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad..	Leeudoringstad.....	1/5/55.
Suid-Wes Transvaalse Landbou Koöp. Beperk			

★ NOTICE No. 1409 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF COMMERCIAL MILLERS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955) as commercial millers to grind, crush, grist or otherwise process mealies during the season ending 30th April, 1956. The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the miller concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

★ KENNISGEWING No. 1409 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN KOMMERSEËLE MEULENAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 26 van die Mielie-reëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955) as kommersiële meulenaars geregistreer is om gedurende die seisoen eindigende 30 April 1956, mielies te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk. Die registrasie is geldig met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke meulenaar.

Op las van die Raad,

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
P. L. Roux/Amersfoort Boere Meule	137 Helm Street/-straat, Amersfoort	P.O. Box/Posbus 68, Morgenzon....	1/5/55.
H. Reif & G. S. Kolbe/Amsterdam Rollermeule	431 Voortrekker Street/-straat, Amsterdam, Dist. Ermelo	P.O. Box/Posbus 51, Amsterdam..	1/5/55.
E. M. Andreka.....	Ntsikizini, Dist. King William's Town.	P.O./P.K. Ntsikizini, King William's Town	1/5/55.
Arlington Mills (Pty.), Ltd.....	Farm/Plaas D. No. 776, Arlington, Dist. Lindley	P.O. Box/Posbus 6, Arlington.....	1/5/55.
Bader & Co. (Pty.), Ltd.....	Stand/Standplaas No. 2816, Industrial Site/Industriële Perseel, Benoni	P.O. Box/Posbus 276, Benoni.....	1/5/55.
Bader & Co. Leslie Mills (Pty.), Ltd.	Stands/Standplase Nos. 60 and/en 61, Leslie, Dist. Bethal	P.O. Box/Posbus 62, Leslie.....	1/5/55.
N. Kaplan/Balfour Milling Co.....	Cor. of/Hoek van West and/en Ivy Streets/-straat, Balfour, Dist. Heidelberg	P.O. Box/Posbus 42, Balfour.....	1/5/55.
J. C. Schutte/Balfour Rollermeule...	Stuart Street/-straat, Balfour, Dist. Heidelberg	P.O. Box/Posbus 17, Balfour.....	1/5/55.
W. A. Bester/Balmoral Roller Mill..	Eenzaamheid No. 35, Dist. Witbank.	P.O. Box/Posbus 5, Balmoral.....	1/5/55.
S. M. Fine & R. Crooks/Bank Roller Mills	Portion/Gedeelte 57, Oog van Wonderfontein, Dist. Oberholzer	P.O. Box/Posbus 807, Johannesburg..	1/5/55.
Beardalls Mills (Pty.), Ltd.....	66 Kirkland Street/-straat, Newcastle.	P.O. Box/Posbus 34, Newcastle.....	1/5/55.
W. J. & W. H. Hartley/Beginsel Mills.	Beginsel No. 346, Dist. Fouriesburg.	P.O. Box/Posbus 41, Fouriesburg....	1/5/55.
J. J. Bekker/Bekker Broers.....	Erf No. 10, Trichardt, Dist. Bethal.	P.O. Box/Posbus 35, Trichardt.....	1/5/55.
S. W. J. Bekker/Bekkerse Rollermeule.	Erf No. 98, 24 Kerk Street/-straat, Bethal	P.O. Box/Posbus 157, Bethal.....	1/5/55.
J. N. Grimbeek/Belfast Meule.....	723 Voortrekker Street/-straat, Belfast.	P.O. Box/Posbus 36, Belfast.....	1/5/55.
G. J. Korf & P. B. Burger/Bellevue Rollermeule	Bellevue, Dist. Potgietersrus.....	Private Bag/Privaatsak 505, Potgietersrus	1/5/55.
J. A. Forbes/Bergville Milling Co.	Lot/Perseel No. 59, Broadway, Bergville	P.O. Box/Posbus 19, Bergville.....	1/5/55.
P. J. Loots/Berman's Water Mills...	41 Oranje Street/-straat, Parys.....	P.O. Box/Posbus 16, Parys.....	1/5/55.
D. J. Pieterse/Bestershock Rollermeule.	Bestershock, Dist. Rustenburg.....	Bestershock, P.O./Pk. Brakkloof....	1/5/55.
Highveld Milling Co. (Pty.), Ltd./The Bethal Mills	44-49 Naude Street/-straat, Bethal...	P.O. Box/Posbus 35, Bethal.....	1/5/55.
Die Bethlehemse Koöperasie, Beperk.	Portion of/Gedeelte van Erf No. 422, 41 Naude Street/-straat, Bethlehem	P.O. Box/Posbus 128, Bethlehem....	1/5/55.
H. L. Human/Bethlehem Station Mills.	37 Pretorius Street/-straat, Bethlehem.	P.O. Box/Posbus 109, Bethlehem....	1/5/55.
J. J. Joubert/Blinkwater Rollermeule.	Blinkwater No. 44, Dist. Middelburg, Transvaal	P.O. Box/Posbus 7, Stoffberg.....	1/5/55.
P. Wingrin/Bloedfontein Roller Mills	Bloedfontein, Dist. Bronkhorstspuit.	P.O. Box/Posbus 4, Tuinplaas.....	1/5/55.
Suid Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie, Beperk/Bloemhof Milling Co.	Erf No. 112, Bloemhof.....	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad...	1/5/55.
De Boeren Ko-operatiewe Molen Mpy. Beperk/Bokomo	Lot/Perseel No. 1008, Malmesbury...	P.O. Box/Posbus 24, Malmesbury...	1/5/55.
De Boeren Ko-operatiewe Molen Mpy. Beperk/Bokomo Border Roller Mills.	1 Grey Street/-straat, Aliwal North/ Aliwal-Noord	P.O. Box/Posbus 81, Aliwal North/ Aliwal-Noord	1/5/55.
C. W. I. Mathews/Boshhoek Milling and Malt Manufacturers	Boshhoek, Dist. Rustenburg.....	P.O. Box/Posbus 37, Boshhoek.....	1/5/55.
A. E. Awe/Brandfort Stoom Meule...	460 Voortrekker Street/-straat, Brandfort	Duke Street/-straat, Brandfort.....	1/5/55.
P. W. Gird/Brandsdrift Cash Store...	Brandsdrift No. 10, Dist. Ladybrand.	P.O./Pk. Brandsdrif, Westminster....	1/5/55.
B. Brenner/Brenner's Roller Mills.....	7A Excelsior Street/-straat, Pietersburg.	P.O. Box/Posbus 233, Pietersburg....	1/5/55.
J. Brengem & Seuns (Edms.), Beperk.	Cornelia No. 2012, Dist. Pietersburg.	P.O. Box/Posbus 489, Pietersburg...	1/5/55.
G. F. Kallmeyer/Breyten Rollermeule.	Erven/Erwe Nos. 406/7, Breyten, Dist. Ermelo	Burnside, P.O./Pk. Carolina.....	1/5/55.
Union Flour Mills, Ltd./Brits Roller Mills	Rooikoppies No. 32, Rutgers Road/-weg, Brits	P.O./Posbus 30, Brits.....	1/5/55.
T. W. Honiball/Die Brug Meule.....	Erf No. 374, Pretorius Street/-straat, Frankfort	P.O./Posbus 49, Frankfort.....	1/5/55.
Buffalo Roller Mills (Pty.), Ltd.....	45 Smith Street/-straat, King William's Town	P.O. Box/Posbus 45, King William's Town	1/5/55.
J. S. Gouws/Bultfontein Rollermeule.	197 Paul Winter Street/-straat, Bultfontein	P.O. Box/Posbus 26, Bultfontein....	1/5/55.
J. Venter/Carolina Rollermeule.....	27 Voortrekker Street/-straat, Carolina.	P.O. Box/Posbus 85, Carolina.....	1/5/55.
T. J. Knoesen, D. J. De Witt & C. P. J. van Rensburg/Cedarmont Rollermeule	Poortjiesfontein, Dist. Standerton...	P.O./Pk. Cedarmont.....	1/5/55.
M. Louwrens/Charlestown Meule....	236 Carr Street/-straat, Newcastle....	P.O./Pk. Charlestown.....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
Suid Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie, Bpk./Christiana Roller- meule	Hoofd Street/-straat, Christiana.....	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad..	1/5/55.
J. A., M. G. Clarence, S. E. Manicom & Est. Late/Boedel wyle E. G. Clarence/G. Clarence & Co.	47-55 Queen Street/-straat, Ladysmith, Klip River/Kliprivier	P.O. Box/Posbus 108, Ladysmith, Natal.	1/5/55.
J. P. Le Roux/Clifton Rollermeule....	Clifton No. 201, Dist. Thaba Nchu...	P.O. Box/Posbus 11, Hobhouse.....	1/5/55.
G. Cohen & H. Jaye/G. Cohen.....	Lot/Perseel No. 8; Palmietfontein, Dist. Newcastle	P.O. Box/Posbus 11, Dannhauser....	1/5/55.
Coligny Milling & Trading Co., Ltd...	Mill Street/-straat, Coligny, Dist. Lichtenburg	P.O. Box/Posbus 71, Lichtenburg....	1/5/55.
Conning & Co. (Pty.), Ltd.....	Siding/Sylyn No. 244, Thaba Nchu..	P.O. Box/Posbus 1, Thaba Nchu....	1/5/55.
W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd.....	Vogelfontein No. 4, Dist. Ermelo....	P.O./Pk. Estantia.....	1/5/55.
S. F. Streicher/Cooperspark Meule en Winkel	Cooperspark, Dist. Pietersburg.....	P.O. Box/Posbus 595, Pietersburg....	1/5/55.
M. W. Homan/Cornelia Rollermeule..	Erf No. 76, Steyn Street/-straat, Cornelia, Dist. Vrede	Steyn Street/-straat, Cornelia.....	1/5/55.
W. H. Pieterse/Dagbreek Rollermeule.	Erf No. 275, Bultfontein.....	P.O. Box/Posbus 129, Bultfontein....	1/5/55.
M. Stein/Davel Steam Mill.....	Davel, Dist. Ermelo.....	P.O. Box/Posbus 70, Davel.....	1/5/55.
M. J. Kourie/Delareyville Milling Co.	Du Toit Street/-straat, Delareyville..	P.O. Box/Posbus 2, Delareyville....	1/5/55.
Delmas Koöperasie, Beperk/Eloff Rollermeule	Erf No. 654, Eloff, Dist. Delmas....	P.O. Box/Posbus 21, Delmas.....	1/5/55.
Delmas Milling Co., Ltd.....	First Street/Eerstestraat, Delmas....	P.O. Box/Posbus 11, Delmas.....	1/5/55.
Delmas Milling Co., Ltd.....	Portion/Gedeelte K. K./J.J. No. 87, Randfontein No. 11, Dist. Randfon- tein	P.O. Box/Posbus 21, Randfontein....	1/5/55.
N. J. Haasbroek/Delmey Meule.....	Erf No. 9, Pokwani, Dist. Warrenton.	P.O. Box/Posbus 8, Pokwani.....	1/5/55.
J. A. Olivier/Dendron Rollermeule...	Erf No. 213, Dendron, Dist. Pieters- burg	P.O./Pk. Dendron.....	1/5/55.
H. J. & N. Wainer/Deneysville Roller Mills	Erven/Erwe No. 255 and/en 257, Deneysville, Dist. Heilbron	P.O./Pk. Deneysville.....	1/5/55.
Devon Milling Co. (Pty.), Ltd.....	Schuurman Street/-straat, Devon, Dist. Nigel	P.O. Box/Posbus 17, Devon.....	1/5/55.
J. P. & G. M. Breugem/Devonia Roller- meule	Devonia No. 1010, Dist. Pietersburg..	P.O./Pk. Bochum, Pietersburg.....	1/5/55.
A. M. B. Horak/De Wildt Rollermeule	Greylingspos No. 66, Dist. Brits....	P.O./Pk. De Wildt.....	1/5/55.
M. Dhlamini/Dhlamini Trading Mill..	Ezimfabeni Location/-lokasie No. 20, Dist. Mahlabatini	Native Hostel/Naturellekoshuis, Jacobs Location/-lokasie, Durban	1/5/55.
B. & C. B. Herman/Dison Bros.....	1 and/en 1A Piet Retief Street/-straat and/en 20A Burger Street/-straat, Standerton	P.O. Box/Posbus 46, Standerton....	1/5/55.
Donigans' Mills (Pty.), Ltd.....	Kroonstad.....	P.O. Box/Posbus 100, Kroonstad....	1/5/55.
G. W. Loesch/Don-Den Meule.....	Don-Don No. 52, Dist. Ladybrand..	P.O./Pk. Don-Don.....	1/5/55.
W. W. Lindsay/Dududu Mill.....	Location/Lokasie No. 1, Umzinto..	P.O. Box/Posbus 13, Umkomaas....	1/5/55.
N. H. Thomas/Dundee Electric Mills.	66 Willson Street/-straat, Dundee....	P.O. Box/Posbus 183, Dundee.....	1/5/55.
P. & J. G. Frank/A. & E. Dykes & Co.	44 Richards Road/-weg, Durban....	P.O. Box/Posbus 1328, Durban.....	1/5/55.
Estate/Boedel A. H. Dykes.....	100 Wick Street/-straat, Verulam, Dist. Inanda	P.O. Box/Posbus 39, Verulam.....	1/5/55.
L. J. Pennefather/Eastwolds Mills and Store	Subdivision 1 of Lot A of Lot/Onder- verdeling 1 van Perseel A van Perseel No. 5102, Eastwolds No. 7973, Dist. Ixopo	P.O./Pk. Eastwolds.....	1/5/55.
A. D. Kotze/Eckstein Brug Meule....	Eckstein No. 460, Dist. Potgietersrus.	Private Bag/Privaatsak No. 601, Pot- gietersrus	1/5/55.
H. G. Karagornas/Eden Store.....	Eden, Dist. Port Shepstone.....	P.O. Box/Posbus 2, Izingolweni....	1/5/55.
Eldorado Engineers (Pty.), Ltd.....	Voortrekker Street/-straat, Greytown, Dist. Umvoti	111 Voortrekker Street/-straat, Grey- town	1/5/55.
S. Eliasohn.....	16 Lombard Street/-straat, Potchef- stroom	P.O. Box/Posbus 67, Potchefstroom...	1/5/55.
J. A. Musäus/Ellensdale Store.....	Subdivision/Onderverdeling Torrington No. 7386, Dist. Newcastle	P.O./Pk. Ellensdale, via/oor New- castle	1/5/55.
C. P. van Straaten/Elliott Rollermeule.	455 Maclear Road/-weg, Dist. Elliot.	P.O. Box/Posbus, 73, Elliot.....	1/5/55.
F. N. Wiseman/Emoyeni Store and Mill	Glanfield Estates, Dist. Port Shepstone	P.O./Pk. Umzumbi.....	1/5/55.
Ermelo Mills (Pty.), Ltd.....	Siding/Sylyn 1172, Ermelo.....	P.O. Box/Posbus 119, Ermelo....	1/5/55.
Ermelo Mills (Pty.), Ltd.....	79 Joubert Street/-straat, Ermelo....	P.O. Box/Posbus 119, Ermelo.....	1/5/55.
C. J. Reinecke/Excelsior Meule.....	11 Pastorie Street/-straat, Boshof....	Jacob Street/-straat, Boshof.....	1/5/55.
Excelsior Rollermeule (Edms.), Bpk...	Erven/Erwe Nos. 363 and/en 364, Excelsior, Dist. Winburg	P.O. Box/Posbus 52, Excelsior.....	1/5/55.
Flats Milling Co. (Pty.), Ltd.....	71 Potgieter Street/-straat, Potgieters- rus	P.O. Box/Posbus 76, Potgietersrus...	1/5/55.
E. A. Crouch & E. J. Jackson/H. C. Foss & Co.	260 Murchison Street/-straat, Lady- smith, Dist. Klip River/-rivier	P.O. Box/Posbus 2, Ladysmith.....	1/5/55.
A. M. & S. Ferreira/Fouriesburg Roller- meule	Erf No. 246, Fouriesburg.....	P.O. Box/Posbus 46, Fouriesburg....	1/5/55.
Jacob Frankel, Ltd.....	Stand/Standplaas No. 49, Newtown, Johannesburg	P.O. Box/Posbus 6634, Johannesburg.	1/5/55.
J. C. P. van Niekerk & I. Franken/ Franken Stoom Molen	23 Naude Street/-straat, Ermelo.....	P.O. Box/Posbus 33, Ermelo.....	1/5/55.
Frankfort Milling Co., Ltd.....	Erven/Erwe Nos. 543/4/5/6, Frank- fort	P.O. Box/Posbus 78, Frankfort.....	1/5/55.
Friedland & Son., Ltd.....	3-5-7 Pim Street/-straat, Newtown, Johannesburg	P.O. Box/Posbus 5719, Johannesburg.	1/5/55.
Friedlanders Mills (1931) (Pty.), Ltd..	118 Carr Street/-straat, Newtown, Johannesburg	P.O. Box/Posbus 2841, Johannesburg.	1/5/55.
A. Gelb & Son (Pty.), Ltd.....	Mill Square, Stellenbosch.....	P.O. Box/Posbus 27, Stellenbosch...	1/5/55.
A. Gelb & Son. (Pty.), Ltd.....	135 Bird Street/-straat, Stellenbosch..	P.O. Box/Posbus 27, Stellenbosch....	1/5/55.
General Feed and Oil Mills (Pty.), Ltd.	Gately Township, East London/-dorps- gebied, Oos-Londen	P.O. Box/Posbus 638, East London/ Oos-Londen	1/5/55.
T. H. Muller & T. F. J. Erasmus/Gerdau Rollermeule	Middelbult No. 239, Dist. Lichtenburg	P.O./Pk. Gerdau.....	1/5/55.
J. W. Germishuys/Germishuys Roller- meule	Erf No. 96, Petrus Steyn, Dist. Lindley	Botha Street/-straat, Petrus Steyn..	1/5/55.
D. M. Giese.....	Blyth Station/-stasie, Dist. Ngamakwe	Blyth Station/-stasie, Ngamakwe....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
Gin Bros. & Goldblatt (Pty.), Ltd....	Private Siding/ <i>Privaatsylyn</i> 50, Bloemfontein	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 370, Bloemfontein..	1/5/55.
Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd.....	Bronkhorstspuit.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 25, Bronkhorstspuit	1/5/55.
D. J. P. Harmse/Goedehoop Rollermeule	Erf No. 577, Perdekop, Dist. Volksrust	P.O./Pk. Perdekop.....	1/5/55.
V. E. R. Gottsch.....	Emdizeni Location/ <i>-lokasie</i> , Msulungwa, Dist. Middelburg	P.O./Pk. Msulungwa, via/ <i>oor</i> King William's Town	1/5/55.
Gray Bros & Co., (Pty.), Ltd.....	Qua-Qua, Witsieshoek, Dist. Harrismith	P.O./Pk. Witsieshoek.....	1/5/55.
J. J. Marais/Greylingstad Meule.....	Main Road/ <i>Hoofweg</i> , Greylingstad, Dist. Heidelberg, Transvaal	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 26, Greylingstad....	1/5/55.
J. F. van Staden/Groot Marico Graan Meule	Lot/ <i>Perseel</i> No. 38, Wonderfontein No. 41, Dist. Marico	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 14, Groot Marico..	1/5/55.
G. P. Bleeker/Grootvlei Rollermeule..	Grootvlei, Dist. Heidelberg.....	P.O./Pk. Grootvlei, via/ <i>oor</i> Balfour..	1/5/55.
B. Hamman & A. C. Westcott/Hamman & Co.	Cequana, Dist. Butterworth.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 12, Butterworth....	1/5/55.
M. L. Woolridge/Harding Millers....	Lot/ <i>Perseel</i> No. 294, Harding, Dist. Alfred	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 24, Harding.....	1/5/55.
J. F. E. Esterhuizen/Harrismith Rollermeule	18 Bester Street/ <i>-straat</i> , Harrismith..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 97, Harrismith.....	1/5/55.
P. J. Laage/Hartbees Meule.....	Hartebeestspuit No. 82, Dist. Bronkhorstspuit	P.O./Pk. Moloto, via/ <i>oor</i> Cullinan..	1/5/55.
L. K. Harvey, Ltd.....	Consolidated Lot/ <i>Gekonsolideerde Perseel</i> No. 574, Germiston East/ <i>-Oos</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 306, Germiston.....	1/5/55.
N. H. Thomas/Harvey & Retallack..	66 Gladstone Street/ <i>-straat</i> , Dundee..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 143, Dundee.....	1/5/55.
Hayne & Co. (Pty.), Ltd.....	4 Albert Road/ <i>-weg</i> , Point, Dist. Durban	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 160, Durban.....	1/5/55.
D. H. Bartkunsy/Heidelberg Electric Roller Mills	260 Schoeman Street/ <i>-straat</i> , Heidelberg, Transvaal	260 Schoeman Street/ <i>-straat</i> , Heidelberg, Transvaal	1/5/55.
L. Misnun & J. S. Stricke/Heilbron Roller Mills	Erf No. 28, Heilbron.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 99, Heilbron.....	1/5/55.
J. C. Janse van Nieuwenhuizen/Hendrina Rollermeule	Park Street/ <i>-straat</i> , Hendrina, Dist. Middelburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 35, Hendrina.....	1/5/55.
E. W. Davey/Hennenman Roller Mill..	Erf. No. 48, Steyn Street/ <i>-straat</i> , Hennenman, Dist. Ventersburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 203, Hennenman..	1/5/55.
Hercules Flour Mills (Pty.), Ltd.....	Remainder Extension of Portion 20 of Portion O of/ <i>Restante Uitbreiding van Gedeelte 20 van Gedeelte O van Les Marais of/van Daspoort</i> No. 192, Hercules, Dist. Pretoria	Care of/ <i>Per adres</i> De Klerk & Barclay, P.O. Box/ <i>Posbus</i> 519, Pretoria	1/5/55.
J. M. de Wet/Hertzogville Rollermeule.	Cor. of/ <i>Hoek</i> van Straus and/ <i>en</i> van Niekerk Streets/ <i>-straat</i> , Hertzogville, Dist. Boshof	P.O./Pk. Hertzogville.....	1/5/55.
J., C. & D. Armist/Hippo Roller Milling Co.	34/5 Rayon and/ <i>en</i> Henly Road/ <i>-weg</i> , Gately Township, East London/ <i>Gatelydorpgebied, Oos-Londen</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 683, East London/ <i>Oos-Londen</i>	1/5/55.
J. J. Coetzee/Hobhouse Rollermeule..	Erven/ <i>Erwe</i> Nos. 216/217, Hobhouse, Dist. Ladybrand	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 6, Ladybrand.....	1/5/55.
C. J. van Rooyen/Hoek Meule.....	Cor. of/ <i>Hoek</i> van Eerste Avenue/ <i>-laan</i> and/ <i>en</i> Eerste Street/ <i>-straat</i> , Koppies	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 39, Koppies.....	1/5/55.
F. A. von Reiche/Houtbos Rollermeule	Zaagkuil No. 125, Dist. Pietersburg..	Zaagkuil No. 125, P.O./Pk. Houtbos.	1/5/55.
E. A. Ave/Imperial Roller Mills.....	West Bank, Dist. King William's Town	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 64, King William's Town	1/5/55.
W. U. Nel/Ingogo Meule.....	Jordaanstroom, Ingogo, Dist. Newcastle	Flentershoek, Ingogo.....	1/5/55.
M. A. Long/Inman & Co.....	301/3 Church Street/ <i>-straat</i> , Pietermaritzburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 77, Pietermaritzburg	1/5/55.
The Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd...	Lots/ <i>Persele</i> Nos. 1 and/ <i>en</i> 5c, Congella, Durban	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 349, Durban.....	1/5/55.
E. Kagan.....	Erf No. 320, Leslie, Dist. Bethal....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 37, Leslie.....	1/5/55.
G. E. Kalell (Pty.), Ltd.....	Erf No. 3, 75 Jan van Riebeeck Street/ <i>-straat</i> , Middelburg, Transvaal	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 32, Middelburg, Transvaal	1/5/55.
M. Rauff/Kimberley Roller Mills....	Siding/ <i>Sylyn</i> 728, Beaconsfield, Dist. Kimberley	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 279, Kimberley.....	1/5/55.
S. J., E. & G. M. Delpont/Kirkwood Meulenaars	219 Whytes Road/ <i>-weg</i> , Kirkwood, Dist. Uitenhage	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 54, Kirkwood.....	1/5/55.
J. H. du Toit/Koster Meule.....	Erven/ <i>Erwe</i> Nos. 469 and/ <i>en</i> 470, Steyn Street/ <i>-straat</i> , Koster, Dist. Rustenburg	50 Steyn Street/ <i>-straat</i> , Koster.....	1/5/55.
United Macaroni Factories, Ltd/Koster Roller Mills	414 Railway Street/ <i>-straat</i> , Koster, Dist. Rustenburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 63, Koster.....	1/5/55.
C. W. N. & J. A. Naude/Kroon Rollermeule	Erf No. 372, Warden, Dist. Harrismith	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 180, Warden.....	1/5/55.
E. F. Kusel.....	Erf No. 119, Kerk Street/ <i>-straat</i> , Paulpietersburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 112, Paulpietersburg.	1/5/55.
M. E. Draper/Kwaggafontein Roller Mills	Kwaggafontein No. 10, Dist. Vereeniging	P.O./Pk. Houtkop.....	1/5/55.
J. R. Webb/Ladybrand Mills.....	Erf No. 542, Lillyhoek Avenue/ <i>-laan</i> , Ladybrand	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 139, Ladybrand....	1/5/55.
Estate late/ <i>Boedel</i> wyle A. Landers..	Hollows, Dist. Umzinto.....	P.O./Pk. Dududu, via/ <i>oor</i> Umzinto..	1/5/55.
Langeberg Meulenaars (Edms.), Bpk...	Erf No. 974, Robertson.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 5, Robertson.....	1/5/55.
J. N. Le Roux/Leeuwivier Meule en Algemene Handelaar	Leeuwivierdrift No. 25, Dist. Ladybrand	Mt. Lebanon, P.O./Pk. Hobhouse....	1/5/55.
D. J. E. Erasmus/Leheou Rollermeule	Soetdoornlaagte, Dist. Warmbad....	P.O./Pk. Lehau.....	1/5/55.
W. H. J. Le Roux/Le Roux Rollermeule	Erasmus Street/ <i>-straat</i> , Hobhouse, Dist. Ladybrand	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 11, Hobhouse.....	1/5/55.
H. Lewis & Co., Ltd.....	Ingelstone Road/ <i>-weg</i> , Village Deep, Johannesburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 827, Johannesburg..	1/5/55.
H. Lewis & Co., Ltd.....	Industrial sites/ <i>Industriële persele</i> , Klerksdorp	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 151, Klerksdorp....	1/5/55.
Lichtenburg Mills & Malt Factory, Ltd.	11 Buiten Street/ <i>-straat</i> , Lichtenburg..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 71, Lichtenburg....	1/5/55.
H. J. Viljoen/Lindley Meule Maatskappy	153 Brand Street/ <i>-straat</i> , Lindley....	153 Brand Street/ <i>-straat</i> , Lindley....	1/5/55.
J. G. Uys/Lindley Rollermeule.....	133 Brand Street/ <i>-straat</i> , Lindley....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 76, Lindley.....	1/5/55.
V. I. Lindsay/Lindsay se Rollermeule	465 George Street/ <i>-straat</i> , Leeudoringstad, Dist. Wolmaransstad	George Street/ <i>-straat</i> , Leeudoringstad	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
Lion Bridge Milling Co., Ltd.....	163 Staal Road/-weg, Pretoria West/ -Wes	P.O. Box/Posbus 55, Pretoria.....	1/5/55.
J. Rudolph & G. Kahn/Lion Milling and Malt Manufacturing Co.	Makokskraal No. 158, Dist. Venters- dorp	P.O./Pk. Makokskraal.....	1/5/55.
Lonsdale Kontant Winkel (Edms.), Bpk.	Lonsdale No. 950, Dist. Pietersburg..	P.O. Box/Posbus 489, Pietersburg....	1/5/55.
C. H. Pieters/Losberg Rollermeule en Mout Fabriek	Fochville No. 1026, Dist. Potchef- stroom	P.O./Pk. Fochville.....	1/5/55.
J. H. du Plessis/Loskop Rollermeule..	Wadriest No. 28, Dist. Groblersdal....	P.O./Pk. Damwal, via/oor Middelburg, Transvaal	1/5/55.
Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd.	Kruger Street/-straat, Louis Trichardt, Dist. Soutpansberg	P.O. Box/Posbus 136, Louis Trichardt	1/5/55.
R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd.....	Erf No. 1523, Mannion Road/-weg, Bloemfontein	P.O. Box/Posbus 483, Bloemfontein	1/5/55.
Lydenburg Voorspoed Koöperasie, Be- perk Meule	17 Lange Street/-straat, Lydenburg....	P.O. Box/Posbus 17, Lydenburg.....	1/5/55.
T. L. H. de Graeff/Machadodorp Mills	Erf No. 88, Machadodorp, Dist. Belfast	P.O. Box/Posbus 30, Machadodorp..	1/5/55.
I. T. Meyer/Mafeking Mills and Malt Factory	Stands/Standplase Nos. 587 and/en 588, Municipal Blocks/Munisipale Blok, Station Road/Stasieweg, Mafe- king	P.O. Box/Posbus 100, Mafeking.....	1/5/55.
T. H. Wessels (Judicial Manager/Gereg- telike Bestuurder)/Magaliesburg Mil- ling Co. (Pty.), Ltd.	Vaalbank No. 98, Magaliesburg, Dist. Krugersdorp	P.O. Box/Posbus 27, Magaliesburg....	1/5/55.
Magid & Co. (Pty.), Ltd.....	4 Watt Street/-straat, Industria, Johan- nesburg	P.O. Box/Posbus 3489, Johannesburg	1/5/55.
D. & H. Mynhardt/Makapanstad Roller Mills	Goedgewaagd No. 213, Dist. Warmbad	P.O./Pk. Makapanstad, via/oor Ham- manskraal	1/5/55.
J. D. Visagie/Maquassi Rollermeule....	Erven/Erwe No. 64 and/en No. 66, Potgieter Street/-straat, Makwassie, Dist. Wolmaransstad	P.O. Box/Posbus 23, Makwassie.....	1/5/55.
J. C. Bornman/Marquard Rollermeule	Erf No. 222, Marquard.....	P.O. Box/Posbus 156, Marquard.....	1/5/55.
P. L. Massyn/Massyn se Meule.....	2 Suider Street/-straat, Erven/Erwe No. 27 and/en No. 28, Reitz	2 Suider Street/-straat, Reitz.....	1/5/55.
R. A. Matheson.....	Vantsdrift, Dist. Nqutu.....	P.O./Pk. Vantsdrift.....	1/5/55.
S. Jackson/Mbono Store.....	Mbono Native Reserve/-Naturelleser- vaat, Dist. Msinga	Mbono, Private Bag/Privaatsak, Tugela Ferry	1/5/55.
McDonald Bros. (Pty.), Ltd.....	391 Victoria Road/-weg, Pietermaritz- burg	P.O. Box/Posbus 238, Pietermaritzburg	1/5/55.
B. Rachman/Meerlus Mills.....	Blesbokvlakte No. 409, Dist. Middel- burg, Transvaal	P.O. Box/Posbus 46, Middelburg, Transvaal	1/5/55.
Bernhard Mendelsohn (Pty.), Ltd.....	Vogelfontein Industrial sites/Industriële persele, Boksburg East/-Oos	P.O. Box/Posbus 43, Boksburg.....	1/5/55.
A. J. B. Maree/Middelburg Rollermeule	68 President Kruger Street/-straat, Middelburg, Transvaal	P.O. Box/Posbus 189, Middelburg, Transvaal	1/5/55.
H. O. Krischker/Middelwater Roller- meule	Middelwater No. 589, Dist. Pretoria..	Middelwater, P.O./Pk. De Wildt.....	1/5/55.
Milling and Trading (Cape), Ltd.....	Montague Road/-weg, Maitland, Dist. Cape Town/Kaapstad	P.O. Box/Posbus 48, Maitland.....	1/5/55.
Milling and Trading (East London), Ltd.	37 Commercial Road/-weg, East Lon- don/Oos-Londen	P.O. Box/Posbus 737, East London/ Oos-Londen	1/5/55.
Milling and Trading (P.E.), Ltd.....	Bedford Street/-straat, Neave Town- ship/-dorpsgebied, Port Elizabeth	P.O. Box/Posbus 4040, Korsten, Port Elizabeth	1/5/55.
Mills and Feeds (Pty.), Ltd.....	Site/Perseel No. 2143, Beaconsfield, Kimberley	P.O. Box/Posbus 16, Beaconsfield....	1/5/55.
Mine Stores (Natal), Ltd.....	Erven/Erwe Nos. 3, 4 and/en 9, Glencoe, Dist. Dundee	P.O. Box/Posbus 28, Glencoe.....	1/5/55.
The Monastery Mill.....	Mariannhill, Dist. Pinetown.....	P.O./Pk. Mariannhill.....	1/5/55.
Montagu Rollermeule (Edms.), Bpk...	Erven/Erwe No. 381 and/en No. 404, Montagu	P.O. Box/Posbus 66, Montagu.....	1/5/55.
P. L. Roux/Morgenzonse Boeremeule..	197 De Jager Street/-straat, Morgenzon, Dist. Ermelo	P.O. Box/Posbus 68, Morgenzon.....	1/5/55.
Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd....	Erven/Erwe Nos. 258, 260 and/en 262, Morgenzon, Dist. Ermelo	P.O. Box/Posbus 17, Morgenzon.....	1/5/55.
R. E. C. Rowley/Msinga Mills.....	Tugela Ferry, Dist. Msinga.....	P.O./Pk. Tugela Ferry.....	1/5/55.
S. A. Oosthuizen.....	Mtontsasa, Dist. Lusikisiki.....	Mtontsasa, P.O./Pk. Flagstaff.....	1/5/55.
C. Willard/Naboom Flour Mills.....	Erf No. 12, Naboomspruit, Dist. Pot- gietersrus	P.O. Box/Posbus 2, Naboomspruit....	1/5/55.
National Feeds, Ltd./Nasfeed.....	Lower Main Reef Road/Laer-hoofrif- pad, George Goch, Dist. Johannes- burg	P.O. Box/Posbus 7913, Johannesburg	1/5/55.
Natal Milling and Trading Co., Ltd...	109 Williams Road/-weg, Durban....	P.O. Box/Posbus 778, Durban.....	1/5/55.
M. Ngubane/Ndondwane Mill.....	Mnukeni Cebukhula's Ward, Reserve/ Reservaat No. 5, Lower Umfolozi	P.O. Box/Posbus 84, Empangeni.....	1/5/55.
Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd....	7 Fourth Street/Vierdestraat, Nelspruit	P.O. Box/Posbus 92, Nelspruit.....	1/5/55.
M. MacIntosh/Newcastle Mills and Produce Store	96 Allen Street/-straat, Newcastle....	P.O. Box/Posbus 58, Newcastle.....	1/5/55.
C. W. Newham/C. Newham.....	Kalkfontein No. 129, Dist. Pietersburg	P.O./Pk. Soetdorings.....	1/5/55.
W. W. Lindsay/Newstead Mill.....	Newstead, Dist. Umzinto.....	P.O. Box/Posbus 13, Umkomaas....	1/5/55.
Nigel Milling Co. (Pty.), Ltd.....	125-127 Northern Road/-weg, Nigel..	P.O. Box/Posbus 8, Nigel.....	1/5/55.
A., M. & J. Nkala/Nkala Bros.....	Ebusingatha, Upper Tugela Location/ -lokasie, Dist. Bergville	Drakensbergview, Private Bag/Privaat- sak, Bergville	1/5/55.
S. Colman/Northern Trading Stores....	Mphahleles Location/-lokasie, Molgat, Dist. Pietersburg	P.O. Box/Posbus 9, Pietersburg.....	1/5/55.
Oceanic Mills (Pty.), Ltd.....	27 Broad Street/-straat, Port Elizabeth	P.O. Box/Posbus 818, Port Elizabeth..	1/5/55.
W. S. Viljoen/Ohrigstad Meule.....	Grootboom No. 31, Dist. Lydenburg..	P.O./Pk. Ohrigstad.....	1/5/55.
A. S. Erasmus/The Old Mill.....	Erf No. 36, King Edward Street/-straat, Steynsrus, Dist. Lindley	P.O./Pk. Steynsrus.....	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd./ Old Mill Store	7 Fedler Street/-straat, Randfontein..	P.O. Box/Posbus 3006, Johannesburg	1/5/55.
Oogies Mills (Pty.), Ltd.....	Klipfontein No. 17, Dist. Witbank....	P.O. Box/Posbus 30, Ogies.....	1/5/55.
Oranje Koöperasie, Bepersk.....	Old Hospital Grounds/Ou Hospitaal- terrein, Upington, Dist. Gordonia	P.O. Box/Posbus 49, Upington.....	1/5/55.

* NOTICE No. 1410 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF COMMERCIAL MILLERS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955) as commercial millers to grind, crush, grist or otherwise process mealies during the season ending 30th April, 1956. The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the miller concerned.

By order of the Board,

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1410 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN KOMMERSIËLE MEULENAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955) as kommersiële meulenaars geregistreer is om gedurende die seisoen eindigende 30 April 1956, mielies te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk. Die registrasie is geldig met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke meulenaar.

Op las van die Raad,

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
S. X. M. Weyers/Oranje Rollermeule..	62b Kerk Street/-straat, Vrede.....	62b Kerk Street/-straat, Vrede.....	1/5/55.
Oranje Rollermeule, Beperk.....	54 Murray Street/-straat, Kroonstad..	P.O. Box/Posbus 213, Kroonstad....	1/5/55.
S. W. Bruwer/Oranjeville Rollermeule..	Mark Street/-straat, Oranjeville, Dist. Heilbron	P.O. Box/Posbus 12, Oranjeville.....	1/5/55.
S. Dziyhani/Otenda Sibasa Mill.....	Miluwani Location/-lokasie No. 1008, Dist. Sibasa	Mphaphuli Memorial School/-gedenkskool, P.O./Pk. Sibasa	1/5/55.
Oostelike Transvaalse Koöperasie, Beperk/O.T.K. Kinross Meule	Portion/Gedeelte 47 of/van Winkelhaak No. 73, Dist. Bethal	P.O. Box/Posbus 100, Bethal.....	1/5/55.
Oostelike Transvaalse Koöperasie, Beperk/O.T.K. Middelburg Meule	Erven/Erwe No. 519 and/en No. 858 and Portion A of/en Gedeelte A van Erf No. 544, Dist. Middelburg	P.O. Box/Posbus 100, Bethal.....	1/5/55.
C. W. H. H. & A. W. H. B. Ottermann/H. & B. Ottermann	Kroondal No. 177, Dist. Rustenburg..	P.O. Box/Posbus 4, Kroondal.....	1/5/55.
J. H. Hamman/Ottosdal Rollermeule..	Erf No. 459, Fontein Street/-straat, Ottosdal, Dist. Lichtenburg	P.O. Box/Posbus 49, Ottosdal.....	1/5/55.
M., L., & I. Benjamin/Parys Roller Milling Co.	Erf No. 993, Parys.....	P.O. Box/Posbus 65, Parys.....	1/5/55.
R. A. Patteson.....	Remainder of Lot/Restant van Perseel No. 5, Umlaas Road/-weg, Dist. Camperdown	P.O./Pk. Umlaas Road/-weg.....	1/5/55.
J. H. R. Prinsloo/Paul Roux Rollermeule	Erf No. 458, Paul Roux, Dist. Senekal	P.O./Pk. Paul Roux.....	1/5/55.
A. A. Peinke/E. H. Peinke.....	Mnqaba, Dist. Middelburg.....	P.O./Pk. Debe Nek.....	1/5/55.
C. M. O'Brien/Petro Roller Mills.....	Portion/Gedeelte 15 of/van Grootvlei No. 127, Petronella, Dist. Pretoria	800 Duncan Street/-straat, Pretoria..	1/5/55.
P. S. Brook/Phoenix Roller Mills.....	6-8 Dundas Street/-straat, Grahams-town/Grahamstad, Dist. Albany	6-8 Dundas Street/-straat, Grahams-town/Grahamstad	1/5/55.
I. York/Pienaars River Roller Mills..	Vaalboschbult No. 499, Dist. Warmbaths/Warmbad	P.O. Box/Posbus 3, Pienaars River/-rivier	1/5/55.
Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd.....	Erf No. 162, Jorissen Street/-straat, Pietersburg	P.O. Box/Posbus 198, Pietersburg....	1/5/55.
L. Fridman/Piet Retief Roller Mills..	Erf No. 89, 21 Kerk Street/-straat, Piet Retief	P.O. Box/Posbus 39, Piet Retief.....	1/5/55.
A. Mahlinza/Pisgah Mills.....	Location/Lokasie No. 1, Dist. Estcourt	Mathamo School/-skool, Location/Lokasie No. 1, P.O./Pk. Estcourt	1/5/55.
Platberg Koöperatiewe Landboumaatskappy, Beperk	Garvocks Street/-straat, Harrismith..	P.O. Box/Posbus 81, Harrismith.....	1/5/55.
Potchefstroom Koöperatiewe Handelsvereniging, Beperk	1335 Olens Avenue/-laan, Potchefstroom	P.O. Box/Posbus 51, Potchefstroom..	1/5/55.
The Premier Milling Co., Ltd.....	48 Church Street/-straat, Germiston..	P.O. Box/Posbus 1530, Johannesburg	1/5/55.
The Premier Milling Co., Ltd.....	52 First Street/Eerstestraat, Springs	P.O. Box/Posbus 1530, Johannesburg	1/5/55.
The Premier Milling Co., Ltd.....	46 Quin Street/-straat, Newtown, Dist. Johannesburg	P.O. Box/Posbus 1530, Johannesburg	1/5/55.
The Premier Milling Co., Ltd.....	Industrial sites/Industriële persele, Kroonstad	P.O. Box/Posbus 1530, Johannesburg	1/5/55.
Pretoria Amalgamated Mills, Ltd.....	De Onderstepoort, Ron Accord, Dist. Pretoria	P.O. Box/Posbus 843, Pretoria.....	1/5/55.
Pretoria West Flour Milling Co. (Pty.), Ltd.	145 Carl Street/-straat, Pretoria West/-Wes	P.O. Box/Posbus 348, Pretoria.....	1/5/55.
S. Zway/Progress Mills and Malt Manufacturers	Erf No. 301, Pietersburg.....	P.O. Box/Posbus 386, Pietersburg....	1/5/55.
P. J. Cilliers/Qholahoe Milling and Trading Store	Mooidam No. 293, Dist. Fouriesburg	P.O. Box/Posbus 2, Fouriesburg.....	1/5/55.
Qoqodala Mission Store.....	Qoqodala Drift No. 73, Dist. Glen Grey	P.O./Pk. Qoqodala, via/oor Queens-town	1/5/55.
A. Thomas/Queen Street Roller Mills	Erf No. 850, Queen Street/-straat, Oudtshoorn	P.O. Box/Posbus 39, Oudtshoorn....	1/5/55.
J. C. Rademeyer/J. C. Rademeyer, Meulenaar	Subdivision of/Onderverdeling van Welkomst, of/van Wasbank No. 1076, Dist. Dundee	P.O. Box/Posbus 8, Wasbank.....	1/5/55.
Radium Milling Co. (Pty.), Ltd.....	Blaauwboschkuil No. 168, Dist. Warmbaths/Warmbad	P.O. Box/Posbus 6, Radium, via/oor Pretoria	1/5/55.
G. J. Radloff/Radloff Kontant Meule	Holmesleigh, Dist. Potgietersrus.....	Private Bag/Privaatsak 506, Potgietersrus	1/5/55.
Radue's Roller Mills (Pty.), Ltd.....	Napier Street/-straat, King William's Town	P.O. Box/Posbus 127, King William's Town	1/5/55.
S. V. & R. V. Ramiah/Ramiah Bros.	Heartsease, Dist. Estcourt.....	P.O./Pk. Loskop.....	1/5/55.
F. Bonner/Rand Nigel Milling Co.....	Portion/Gedeelte Laversburg, Dist. Nigel	P.O. Box/Posbus 44, Nigel.....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
P. O. Herman/Rankins Pass Rollermeule	Rhenosterfontein No. 544, Dist. Waterberg	Rhenosterfontein, P.O./Pk. Rankin's Pass	1/5/55.
F. A. Ratcliffe.....	Inadi, Dist. Msinga.....	P.O./Pk. Nadi, via/oor Greytown....	1/5/55.
M. R. Raw.....	Erf No. 68A, Rietvlei, Dist. Umzimkulu	P.O. Box/Posbus 72, Harding.....	1/5/55.
Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd.....	Erf No. 587, Rayton, Dist. Bronkhorstspuit	P.O. Box/Posbus 1, Rayton.....	1/5/55.
S. I. & T. C. Senekal/Rendezvous Rollermeule	Kiddie No. 263, Dist. Viljoenskroon	P.O. Box/Posbus 21, Viljoenskroon..	1/5/55.
S. B. & D. S. Rens/S. B. Rens.....	Hammanskraal No. 435, Dist. Pretoria	P.O. Box/Posbus 4, Hammanskraal..	1/5/55.
F. J. & I. M. S. Ringer/Ringer's Roller Mills	Klipplaatsdrift No. 1428, Dist. Soutpansberg	Private Bag/Privaatsak 713, Pietersburg	1/5/55.
J. C. Smit (Jnr.)/Roedtan Rollermeule	Portion T of/Gedeelte T van Bysonderheid No. 937, Dist. Potgietersrus	P.O. Box/Posbus 10, Roedtan.....	1/5/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Roller Meule....	Broodsnyersplaats No. 216, Dist. Middelburg, Tvl.	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/5/55.
B. J. Pretorius/Roller Meule.....	Erf No. 31, Hoof Street/-straat, Hoopstad	Hoof Street/-straat, Hoopstad.....	1/5/55.
P. J. Viljoen/Rooiwal Rollermeule....	Melliodora, Dist. Koppies.....	P.O./Pk. Rooiwal.....	1/5/55.
Louis Rosing (Pty.), Ltd.....	3 McKechnie Street/-straat, Harrismith	P.O. Box/Posbus 23, Harrismith.....	1/5/55.
C. W. H. H. & A. W. H. B. Ottermann/Rustenburg Produce and Milling Co.	Erf No. 1052, cor. of/hoek van Klopper and/en Plein Street/-straat, Rustenburg	P.O. Box/Posbus 124, Rustenburg....	1/5/55.
Ruto Flour Mills (Pty.), Ltd.....	Consolidated/Gekonsolideerde Erf No. 1936, Carl Street/-straat, Pretoria	P.O. Box/Posbus 713, Pretoria.....	1/5/55.
Die Suid-Afrikaanse Sentrale Koöperatiewe Graan Mpy., Bpk./Sasko Bethlehem Mills/Meule	Erf No. 366, Commissioner Street/-straat, Bethlehem	P.O. Box/Posbus 223, Bethlehem.....	1/5/55.
Die Suid-Afrikaanse Sentrale Koöperatiewe Graan Mpy., Bpk./Sasko, Ficksburg Mills/Meule	11 Veld Street/-straat, Ficksburg....	P.O. Box/Posbus 190, Ficksburg.....	1/5/55.
Die Suid-Afrikaanse Sentrale Koöperatiewe Graan Mpy., Bpk./Sasko Rundu Meule	Erf No. 621, Clocolan.....	P.O. Box/Posbus 8, Clocolan.....	1/5/55.
Die Suid-Afrikaanse Sentrale Koöperatiewe Graan Mpy., Bpk./Sasko Senekal Mills	Zuider Street/-straat, Senekal.....	P.O. Box/Posbus 24, Senekal.....	1/5/55.
Die Suid-Afrikaanse Sentrale Koöperatiewe Graan Mpy., Bpk./Sasko Senekal "B" Mill	Dreyer Street/-straat, Senekal.....	P.O. Box/Posbus 24, Senekal.....	1/5/55.
E. J. R. Randall/Saulspoort Cash Store	Saulspoort No. 269, Dist. Rustenburg	P.O./Pk. Saulspoort.....	1/5/55.
Schlosberg's Mills, Ltd.....	Roodepoort No. 190, Dist. Bronkhorstspuit	P.O. Box/Posbus 50, Bronkhorstspuit	1/5/55.
Schoedel (Edms.), Bpk.....	Erf No. 151, 71 Joubert Street/-straat, Volksrust	P.O. Box/Posbus 136, Volksrust....	1/5/55.
G. A. Schoombie/Schoombies Rollermeule	Erf No. 305, Park Street/-straat, Viljoenskroon	P.O. Box/Posbus 122, Viljoenskroon	1/5/55.
C. W. Hilliar/Secocoenie Roller Mills	Vleesboom No. 467, Dist. Groblersdal	P.O./Pk. Malaita, via/oor Middelburg, Tvl.	1/5/55.
M. M. Prinsloo/Selonsrivier Rollermeule	Elandslaagte No. 139, Dist. Middelburg, Tvl.	P.O./Pk. Selons River/-rivier, via/oor Middelburg	1/5/55.
M. J. V. S. Ferreira & A. B. Smit/Senekal Stasiemeule	Erf No. 603, Station Road/Stasieweg, Senekal	P.O. Box/Posbus 174, Senekal.....	1/5/55.
Sentraal Westelike Koöp. Maatskappy, Bpk./Champions Meule	Industrial Erven/Industriële erwe Nos. 1527, 1528 and/en 1529, Kroonstad	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	1/5/55.
Sentraal Westelike Koöp. Maatskappy, Bpk./Goudveld Rollermeule	Erf No. 541, Wesselsbron.....	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	1/5/55.
Sentraal Westelike Koöp. Maatskappy, Bpk./Heuningspruit Meule	Kaplansrust No. 1836, Dist. Kroonstad	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	1/5/55.
Sentraal Westelike Koöp. Maatskappy, Bpk./Lederle Meule	Erven/Erwe Nos. 4, 6 and/en 8, Theunissen	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	1/5/55.
Sentraal Westelike Koöp. Maatskappy, Bpk./Tweespruit Meule	Portion/Gedeelte 486, Tweespruit, Dist. Thaba Nchu	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	1/5/55.
Sentraal Westelike Koöp. Maatskappy, Bpk./Zastron Flour Meule	Erven/Erwe No. 532 and/en No. 533, Zastron	P.O. Box/Posbus 241, Kroonstad....	1/5/55.
D. B. Lombard/Sentrale Meule.....	Erf No. 236, Kruger Street/-straat, Marquard	P.O. Box/Posbus 99, Marquard.....	1/5/55.
D. J. Coetzee/Sentrale Rollermeule....	Erf No. 1053, Odendaalsrus.....	P.O. Box/Posbus 46, Odendaalsrus....	1/5/55.
Sentraal Westelike Koöp. Maatskappy, Bpk./Senwesko Kragoere	Centraal No. 364, Dist. Viljoenskroon	P.O. Box/Posbus 52, Viljoenskroon	1/5/55.
S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd.....	105 Main Reef Road/Hoofrifweg, George Goch, Dist. Johannesburg	P.O. Box/Posbus 1444, Johannesburg	1/5/55.
B. Shapiro/B. Shapiro's Roller Mills	Antrim No. 923, Dist. Heilbron.....	P.O./Pk. Coalbrook.....	1/5/55.
J. J. Potgieter/Sheepmoor Meule.....	8 Meyer Street/-straat, Sheepmoor, Dist. Ermelo	P.O./Pk. Sheepmoor.....	1/5/55.
M. Sibiba/Sibiba's Mill.....	Location/Lokasie No. 3, Bulwer, Dist. Polela	Newtonville Government School/-Gowermenteskool, Private Bag/Privaatsak, Creighton	1/5/55.
A. & S. Swartzberg & A. & M. Silber/G. Silber & Co.	Katdoornbos No. 127, Dist. Potchefstroom	P.O./Pk. Frederikstad.....	1/5/55.
J. Ter Brugge/Silverton Rollermeule..	57 Milner Street/-straat, Silverton, Dist. Pretoria	23 Pretoria Road/-weg, Silverton....	1/5/55.
S. J. Smith.....	Geluksburg, Dist. Bergville.....	P.O./Pk. Geluksburg.....	1/5/55.
Smyth's Mills (Pty.), Ltd.....	54 Schoeman Street/-straat, Pietersburg	P.O. Box/Posbus 24, Pietersburg.....	1/5/55.
South African Milling Co., Ltd.....	Gumtree, Dist. Ficksburg.....	P.O. Box/Posbus 242, Potchefstroom.	1/5/55.
South African Milling Co. Ltd.....	66 Wolmarans Street/-straat, Potchefstroom	P.O. Box/Posbus 242, Potchefstroom.	1/5/55.
John Spink & Co. (Pty.), Ltd.....	20 Wooley Street/-straat, Port Shepstone	P.O. Box/Posbus 20, Port Shepstone..	1/5/55.
Springbok Cereal Industries (Pty.), Ltd.	Erf No. 548, Industrial Site/Industriële perseel, Bethlehem	P.O. Box/Posbus 347, Bethlehem.....	1/5/55.
B. L. Stone & F. Ciani/Springbok Flats Roller Mills	Hanover No. 585, Dist. Waterberg..	P.O./Pk. Chester.....	1/5/55.
B., J. P. & E. P. Saayman/S. & S. Rollermeule	Doornfontein No. 827, Dist. Rustenburg	P.O. Box/Posbus 5, Koedoeskop....	1/5/55.
N. Leibov/Standerton Boeremeule.....	Vry Street/-straat, Standerton.....	Vry Street/-straat, Standerton.....	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
C. Starke & Co., Ltd./Starke-Ayres..	13-17 Main Road/ <i>Hoofweg</i> , Mowbray, Dist. Wynberg	13-17 Main Road/ <i>Hoofweg</i> , Mowbray	1/5/55.
R. A. & B. C. Lagervall/S.T. Grain Mills Strachan & Co., Ltd.....	Lot/ <i>Perseel</i> No. 568, Eshowe.....	P.O./Pk. Eshowe.....	1/5/55.
E. W. Brondum/Strydpan Milling Co. Superkos (Pty.), Ltd.....	Lot/ <i>Perseel</i> 23c, Umzimkulu.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 50, Umzimkulu....	1/5/55.
	Strydpan No. 47, Dist. Delmas.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 7, Endicott.....	1/5/55.
	Industrial Site/ <i>Industriële perseel</i> 648, Vryburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 55, Vryburg.....	1/5/55.
Supreme Produce Supply (Pty.), Ltd..	Erven/ <i>Erwe</i> Nos. 111 and/ <i>en</i> 112, Schweizer-Reneke	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 47, Schweizer-Reneke	1/5/55.
W. Surendorff (Pty.), Ltd.....	Maresdale, Dist. Umvoti.....	Maresdale, Private Bag/ <i>Privaatsak</i> , Greytown	1/5/55.
F. W. C. Botha/Terveen Meule.....	Terveen No. 512, Dist. Soutpansberg	Private Bag/ <i>Privaatsak</i> , Staalkoppies, via/ <i>oor</i> Mara	1/5/55.
Tiger Oats Company, Ltd.....	Moorreesburg, Dist. Malmesbury....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 12, Maitland.....	1/5/55.
H. K. R. Tönsing/H. K. R. Tönsing Grain Mills/ <i>Graan Meule</i>	Kafferskraal No. 915, Dist. Rustenburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 25, Marikana.....	1/5/55.
Barone Bros. (Pty.), Ltd./Turin Flour Mills	60 Carr Street/ <i>-straat</i> , Newtown, Johannesburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 1530, Johannesburg	1/5/55.
A. P. Turnbull.....	Silverstream, Dist. Kentani.....	Silverstream, P.O./Pk. Kentani.....	1/5/55.
A. D. Tweedie.....	Lehlonono, dist. Matatiele.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 74, Matatiele.....	1/5/55.
A. W. L. Tweedie.....	Tsitsong, Dist. Matatiele.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 38, Matatiele.....	1/5/55.
J. A. C. Engelbrecht/Tweeling Boere- meule	Erf No. 245, Tweeling, Dist. Frank- fort	P.O./Pk. Tweeling.....	1/5/55.
Umvoti Mills (Pty.), Ltd.....	118 Durban Street/ <i>-straat</i> , Greytown, Dist. Umvoti	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3, Greytown.....	1/5/55.
Union Flour Mills, Ltd.....	Fenniscowles Road/ <i>-weg</i> , Durban....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 1010, Durban.....	1/5/55.
Union Flour Mills, Ltd.....	Cor. of/ <i>Hoek van</i> Pritchardt and/ <i>en</i> West Streets/ <i>-straat</i> , Newtown, Johannesburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 393, Johannesburg..	1/5/55.
D. Cilevitz, B. Skuy, G. Avelansky & B. Diamond/Union Mills	117 President Street/ <i>-straat</i> , Vryheid.	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 19, Vryheid.....	1/5/55.
United Oil and Cake Mills, Ltd.....	11 Leicester Road/ <i>-weg</i> , Mobeni, Dist. Durban	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 24, Merebank.....	1/5/55.
Universal Mills and Produce Co. (Pty.), Ltd.	Leicester Road/ <i>-weg</i> , Mobeni, Dist. Durban	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 2413, Durban.....	1/5/55.
I. M. Snyman/Utrecht Meule.....	144 Voor Street/ <i>-straat</i> , Utrecht....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 90, Utrecht.....	1/5/55.
Vaalwater Rollermeule Mpy (Edms.), Bpk.	Erf No. 369, Voortrekker Street/ <i>-straat</i> , Vaalwater, Dist. Waterberg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 8, Vaalwater.....	1/5/55.
Val Roller Mills (Pty.), Ltd.....	Oudehoutspruit, Val Station/ <i>-stasie</i> , Dist. Standerton	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 25, Val.....	1/5/55.
J. B. van der Walt/Van der Waltsmeule.	Varkfontein No. 16, Dist. Benoni..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 10, Petit.....	1/5/55.
J. P. & I. M. van Eck/Van Eck Broers.	Antjesloop No. 442, Dist. Potgietersrus	P.O./Pk. Palala, via/ <i>oor</i> Naboomspruit	1/5/55.
J. M. D. & M. J. van Lingen/Van Lin- gen's Rollermeule.....	Erf No. 285, Bothaville.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 54, Bothaville.....	1/5/55.
J. A. van Zyl.....	Erf No. 3, Kingsley, Dist. Utrecht....	P.O./Pk. Kingsley.....	1/5/55.
Ventersburg Boere Meule Edms., Bpk.	413, Cachet Street/ <i>-straat</i> , Ventersburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 164, Ventersburg..	1/5/55.
R. J. P. van Tonder/Ventersdorp Roller- meulens	Erf No. 283, Ventersdorp.....	1 Geys Street/ <i>-straat</i> , Ventersdorp..	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd....	Bethal East/ <i>-Oos</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3006, Johannesburg..	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd....	Cor. of/ <i>Hoek van</i> Macht and/ <i>en</i> Ver- geens Streets/ <i>-straat</i> , Heilbron	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3006, Johannesburg	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd....	Berkley Road/ <i>-weg</i> , Maitland, Dist. Cape Town/ <i>Kaapstad</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3006, Johannesburg	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd..	424 Voortrekker Road/ <i>-weg</i> , Maitland, Dist. Cape Town/ <i>Kaapstad</i>	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 497, Cape Town/ <i>Kaapstad</i>	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd..	41 Pim Street/ <i>-straat</i> , Newtown, Johan- nesburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3006, Johannesburg.	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd..	First Street/ <i>Eerstestraat</i> , Springs....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3006, Johannesburg.	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd..	Union Street/ <i>-straat</i> , Vereeniging..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3006, Johannesburg.	1/5/55.
Vereeniging Consolidated Mills, Ltd..	1 Main Street/ <i>-straat</i> , Wellington..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 3006, Johannesburg.	1/5/55.
Victory Mills (Pty.), Ltd.....	92 Durban Street/ <i>-straat</i> , Worcester..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 105, Worcester....	1/5/55.
F. J. Honiball/Villiers Roller Mill....	Erf No. 90 Main Street/ <i>-straat</i> , Villiers, Dist. Frankfort	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 10, Villiers.....	1/5/55.
H. C. Lindsay/Virginia Roller Mills..	Subdivision A of/ <i>Onderverdeling A van</i> Virginia No. 448, Dist. Ventersburg	Virginia, P.O./Pk. Linabo.....	1/5/55.
P. W. A. Möller/Vlakpoort Rollermeule	Vlakpoort No. 73, Dist. Amersfoort..	P.O./Pk. Vlakpoort.....	1/5/55.
Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd.	20a Vrede Street/ <i>-straat</i> , Volksrust....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 44, Volksrust.....	1/5/55.
W. J. Volschenk/Volschenk Rollermeule	Site/ <i>Perseel</i> No. 23, van Riebeeck Street/ <i>-straat</i> , Groblersdal	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 51, Groblersdal...	1/5/55.
J. E. & W. J. Volschenk/Volschenk & Volschenk	Old Coronation, Dist. Witbank.....	Station Colliery, P.O./Pk. Witbank..	1/5/55.
J. L. P. Bezuidenhout/Voortrekker Meule	296 Kerk Street/ <i>-straat</i> , Hendrina, dist. Middelburg, Transvaal	296 Kerk Street/ <i>-straat</i> , P.O./Pk. Hen- drina	1/5/55.
H. C. Kennett/Voortrekker Roller Mills	Stand/ <i>Standplaas</i> No. 479, Rosendal, Dist. Ficksburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 31, Rosendal.....	1/5/55.
P. R. von Wielligh/Voorwaarts Graan Meule	Buffelsdrift, Dist. Warm Bath/ <i>Warmbad</i>	Private Bag/ <i>Privaatsak</i> Arbeid, Ham- manskraal	1/5/55.
A. de V. du Toit/Vrede Elektriese Roller- meule	80 Kerk Street/ <i>-straat</i> , Vrede.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 72, Vrede.....	1/5/55.
C. Johnstone/Vredefort Rollermeule...	Oranje Street/ <i>-straat</i> , Vredefort.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 19, Vredefort.....	1/5/55.
J. P. Louw/Vredenburg District Flour Mills	Erf No. 364, Vredenburg, Dist. Hope- field	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 48, Vredenburg....	1/5/55.
Vryburg Mills, Ltd.....	Industrial Site/ <i>Industriële perseel</i> / Vryburg	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 162, Vryburg.....	1/5/55.
D. Cilevitz, B. Skuy, G. Abelansky & B. Diamond/Vryheid Mills	153 President Street/ <i>-straat</i> , Vryheid..	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 81, Vryheid.....	1/5/55.
Vrystaat Koöperasie Beperk.....	Erf No. 604, Reitz.....	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 100, Reitz.....	1/5/55.
S. Wainstein & Co. (Pty.), Ltd.....	35 Neethaling Street/ <i>-straat</i> , Amers- fort	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 22, Industria, Johan- nesburg	1/5/55.
C. H. Hazelhurst/Wakkerstroom Elek- triese Meule	Erf No. 129, Mark Street/ <i>-straat</i> , Wakkerstroom	P.O. Box/ <i>Posbus</i> 92, Wakkerstroom..	1/5/55.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
The Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	Plot No. 683, Paul Sauer Street/-straat, Warm Baths/Warmbad	P.O. Box/Posbus 93, Warm Baths/Warmbad	1/5/55.
Suid-Westelike Transvaalse Landbou-koöperasie Beperk/Warrenton Rollermeule	Industrial site/Industriële perseel, Warrenton	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad..	1/5/55.
P. W. J. Behrens/Wartburg Grain and Saw Mills	Subdivision 1 of/Onderverdeling 1 van Wartburg, Dist. New Hanover	P.O./Pk. Wartburg.....	1/5/55.
J. Roidl & A. Fischer/Waterberg Milling Co.	97 van Riebeeck Street/-straat, Nylstroom, Dist. Waterberg	P.O. Box/Posbus 56, Nylstroom....	1/5/55.
Welkom Milling Co., Ltd.....	Erven/Erwe Nos. 18, 22, Welkom....	P.O. Box/Posbus 6634, Johannesburg	1/5/55.
T. H. Wenhold.....	Zoutpansdrift No. 51, Dist. Brits....	P.O./Pk. Pansdrif, via/oor Brits....	1/5/55.
G. S. Botha/Wenhold & Botha.....	Erf No. 160, Kestell, Dist. Bethlehem.	P.O. Box/Posbus 77, Kestell.....	1/5/55.
L. M. Vorster/Wes-End Rollermeule..	85 Buiten Street/-straat, Lichtenburg.	P.O. Box/Posbus 24, Lichtenburg....	1/5/55.
F. G. van Rhyn/Wes-End Roller Mills.	Stands/Standplase Nos. 555/6, Krugersdorp	4 Rustenburg Road/-weg, Krugersdorp	1/5/55.
W. F., F. N. & A. L. Wessels/W. F. Wessels & Seuns	Goschen, Dist. Mafeking.....	P.O. Box/Posbus 3, Mareetsane.....	1/5/55.
B. E. P. & J. P. Saayman Wevedeen Rollermeule	Kafferskraal No. 352, Dist. Rustenburg	P.O./Pk. Wevedeen.....	1/5/55.
Winburg Molen Mpy., Bpk.....	Erf No. 543, Winburg.....	P.O. Box/Posbus 63, Winburg.....	1/5/55.
Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd.....	Heuwelfontein No. 48, Dist. Witbank	P.O. Box/Posbus 62, Witbank.....	1/5/55.
Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd.....	Stands/Standplase Nos. 42/3, Arra Street/-straat, Witbank	P.O. Box/Posbus 62, Witbank.....	1/5/55.
Suid-Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie Beperk/Wolmaransstad Rollermeule	Erf No. 246, Wolmaransstad.....	P.O. Box/Posbus 5, Leeudoringstad..	1/5/55.
M. Abrams & Co. (Pty.), Ltd./Wolwehoek Milling Co.	Wolwehoek No. 380, Dist. Heilbron..	P.O./Pk. Wolwehoek.....	1/5/55.
J. Fridman/Wonderfontein Mill.....	Wonderfontein No. 122, Dist. Belfast.	P.O. Box/Posbus 6, Wonderfontein..	1/5/55.
G. J. H. & M. J. Gauchè/Zeerust Rollermeule	Kerk Street/-straat, Zeerust, Dist. Marico	P.O. Box/Posbus 98, Zeerust.....	1/5/55.
I. S. Torrance/Zoutpansberg Milling Co.	Grobler Street/-straat, Louis Trichardt, Dist. Soutpansberg	P.O. Box/Posbus 125, Louis Trichardt	1/5/55.
C. J. M. Engelbrecht/Zwartruggens Rollermeule	603 van Tonder Street/-straat, Rustenburg	P.O. Box/Posbus 57, Swartruggens..	1/5/55.

* NOTICE No. 1411 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF COMMERCIAL MILLERS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955) as commercial millers to grind, crush, grist or otherwise process mealies during the season ending 30th April, 1956. The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the miller concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1411 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN KOMMERSIËLE MEULENAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955) as kommersiële meulenaars geregistreer is om gedurende die seisoen eindigende 30 April 1956, mielies te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk. Die registrasie is geldig met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke meulenaar.

Op las van die Raad,

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
M. F. Bezuidenhout/Broodsniersplaas Rollermeule	Broodsniersplaas, Dist. Middelburg, Tvl.	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/6/55.
M. F. Bezuidenhout/Voortrekker Meule	296 Kerk Street/-straat, Hendrina, Dist. Middelburg, Tvl.	296 Kerk Street/-straat, Hendrina....	1/6/55.
J. G. Lombard/Cornelia Rollermeule..	76 Steyn Street/-straat, Cornelia, Dist. Vrede	P.O. Box/Posbus 5, Cornelia.....	1/7/55.
J. C. de Beer/Mapela Meule.....	Mapela No. 2, Dist. Potgietersrus....	P.O./Pk. Mapela, Potgietersrus.....	1/8/55.
W. Borchers (Pty.), Ltd.....	Driefontein No. 110, Dist. Soutpansberg	P.O./Pk. Borchers, via/oor Louis Trichardt	1/9/55.
A. L. Lesch/De Aar Rollermeule.....	15 Friedlander Street/-straat, De Aar	P.O. Box/Posbus 155, De Aar.....	1/9/55.
M. M. Erasmus/Leheou Rollermeule..	Soetdoornlaagte, Dist. Warmbaths/Warmbad	P.O./Pk. Lehau.....	1/9/55.
P. L. de B. Steyn/Vredefort Rollermeule	Oranje Street/-straat, Vredefort.....	P.O. Box/Posbus 19, Vredefort.....	1/8/55.
J. M. & J. C. Erasmus/Meerlus Mills..	Blesbokvlakte No. 409, Dist. Middelburg, Tvl.	P.O./Pk. Meerlus.....	1/8/55.

* NOTICE No. 1412 OF 1955.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF COMMERCIAL MILLERS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955) as commercial millers to grind, crush, grist or otherwise process mealies during the season ending 30th April, 1956. The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the miller concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

* KENNISGEWING No. 1412 VAN 1955.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN KOMMERSIËLE MEULENAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 26 van die Mielie-reëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955) as kommersiële meulenaars geregistreer is om gedurende die seisoen eindigende 30 April 1956, mielies te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk. Die registrasie is van krag met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke meulenaar.

Op las van die Raad,

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Name and Trading Name. <i>Naam en handelsnaam.</i>	Address of Premises. <i>Adres van perseel.</i>	Postal Address. <i>Posadres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van registrasie.</i>
L. J. H. van Heerden & J. Rudolph/Lion Milling & Malt Manufacturing Co. W. H. Steyn (Jnr.)/Steyns Rollermeule	Makokskraal, Dist. Ventersdorp.....	P.O./Pk. Makokskraal.....	1/6/55.
S. A. J. Potgieter/Begeman Meule.... S. Hillarius/The Bizana Mill.....	Erf No. 48, Havengaville, Hennenman, Dist. Ventersburg Begeman No. 142, Dist. Potgietersrus Lot/Perseel No. 27, Main Street/-straat, Bizana	P.O. Box/Posbus 130, Hennenman.. P.O. Box/Posbus 26, Swartwater..... P.O./Pk. Bizana.....	1/10/55. 1/11/55. 1/11/55.
J. J. Schutte/Glenfield Store.....	Koornpunt, Zebediela Location/-loka- sie, Dist. Potgietersrus	P.O./Pk. Koringpunt.....	1/11/55.
J. D. Cilliers/Mushroom Valley Roller- meule	Sandylei, Dist. Winburg.....	P.O./Pk. Mushroom Valley, via/oor Marquard	1/11/55.
L. R. Mc. Intosh/Newcastle Mills and Produce Store	96 Allen Street/-straat, Newcastle....	P.O. Box/Posbus 58, Newcastle.....	1/11/55.
A. Njoko.....	Msebe Native Reserve/-naturelleser- vaat, Dist. Nongoma	Njoko, Private Bag/Privaatsak, P.O./ Pk. Nongoma	1/11/55.
M. Mthembu/Osizweni.....	Reserve/Reservaat No. 3, Dist. Hlabisa	P.O. Box/Posbus 73, Mtubatuba.....	1/11/55.

* NOTICE No. 1413 OF 1955.

VANRYNEVELDS PASS IRRIGATION BOARD.—
ELECTION.

Notice is hereby given that at an election of the Board held at Kendrew and Graaff-Reinet on the 14th December, 1955, the undermentioned persons were elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice. The number of votes recorded in favour of each candidate is indicated next to their names.

Johannes Christoffel van Rensburg: 162.
Willem Lategan: 130.

A. BRINK,
Magistrate and Returning Officer.

Graaff-Reinet,
14th December, 1955.

* KENNISGEWING No. 1413 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN VANRYNEVELDS-
PAS.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing van die Raad wat op 14 Desember 1955 te Kendrew en Graaff-Reinet gehou is, ondervermelde persone tot lede van bogenoemde Raad verkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing. Die getal stemme uitgebring ten gunste van elke kandidaat, word teenoor hul name gemeld:—

Johannes Christoffel van Rensburg: 162.
Willem Lategan: 130.

A. BRINK,
Magistraat en Kiesbeampste.

Graaff-Reinet,
14 Desember 1955.

* NOTICE No. 1414 OF 1955.

VROLIKHEID IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. J. J. Malherbe, D. J. Grewe and H. Louw have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

G. H. J. VENTER,
Magistrate.

Robertson,
15th December, 1955.

* KENNISGEWING No. 1414 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN VROLIKHEID.

Hierby word bekendgemaak dat die here J. J. Malherbe, D. J. Grewe en H. Louw tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

G. H. J. VENTER,
Magistraat.

Robertson,
15 Desember 1955.

* NOTICE No. 1415 OF 1955.

RITCHIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following persons have been duly elected members of the Ritchie Irrigation Board:—

Messrs. H. R. le Ritchie and H. C. Groenewald for a period of three years from the date of publication of this notice.

F. R. STAPLES,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Kimberley,
13th December, 1955.

* NOTICE No. 1416 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF GEORGE.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *fifty-four* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of George, will be held at 9.30 a.m. on Tuesday, the 31st January, 1956, in the Magistrate's Court, George, for the consideration of the following application:—

Dumbleton, Buxton Walter Raymond, for a conditional authority in terms of section *fifty-four* of the Liquor Act, 1928, for an hotel liquor licence in respect of Fairy Knowe Hotel, Wilderness, District George.

G. D. KEYSER,
Magistrate.

George,
17th December 1955.

* NOTICE No. 1417 OF 1955.

PICKED-UP DIAMONDS.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape), it is hereby notified that the following diamonds were picked up:—

Five rough and uncut diamonds of approximately $\frac{1}{4}$ carat, picked up at Bellsbank in the District of Barkly West.

Any person claiming ownership of these diamonds shall within 21 days of publication hereof prove to the satisfaction of the undersigned his claim to such right.

J. F. KRETZEN,
Magistrate.

Barkly West,
13th December, 1955.

* NOTICE No. 1418 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 51 OF 1955 FOR THE SIX DAYS ENDED TUESDAY, THE 20TH DECEMBER, 1955.

PLAGUE.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Uitenhage Divisional Council Area since the notification in Bulletin No. 47 of the 25th November, 1955. This area is now regarded as free from infection.

* KENNISGEWING No. 1415 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN RITCHIE.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone behoorlik tot Iede van die Besproeiingsraad van Ritchie gekies is:—

Mnre. H. R. le Riche en H. C. Groenewald vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

F. R. STAPLES,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Kimberley,
13 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1416 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK GEORGE.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *vier-en-vyftig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik George om 9.30 vm. op Dinsdag, 31 Januarie 1956, in die Magistraatshof, George, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Dumbleton, Buxton Walter Raymond, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *vier-en-vyftig* van die Drankwet, 1928, vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van Fairy Knowe Hotel, Wildernis, distrik George.

G. D. KEYSER,
Magistraat.

George,
17 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1417 VAN 1955.

OPGETELDE DIAMANTE.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaap), bekendgemaak dat die volgende diamante opgetel is:—

Vyf ruwe en ongeslypte diamante van ongeveer $\frac{1}{4}$ karaat, opgetel te Bellsbank in die distrik Barkly-Wes.

Persone wat daarop aanspraak maak dat hulle die eienaars van hierdie diamante is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot tevredenheid van die ondergetekende bewys.

J. F. KRETZEN,
Magistraat.

Barkly-Wes,
13 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 1418 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 51 VAN 1955 VIR DIE SES DAE GEËINDIG DINSDAG, 20 DESEMBER 1955.

PES.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 47 van 25 November 1955 uit die gebied van die Afdelingsraad, Uitenhage, aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

SMALLPOX.
Nil.
TYPHUS FEVER.
Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.*Cholera* in Chalna, Dacca (Pakistan).*Smallpox* in Herat, Kabul, Kandahar (Afghanistan); Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Ahmedabad, Allahabad, Delhi (India); Dacca, Lahore (Pakistan).*Typhus Fever* in Cairo (Egypt).

B. M. CLARK,
Acting Secretary for Health.

POKKIES.
Geen.
TIFUSKOORS.
Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.*Cholera* in Chalna, Dacca (Pakistan).*Pokkies* in Herat, Kabul, Kandahar (Afghanistan); Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Ahmedabad, Allahabad, Delhi (Indië); Dacca, Lahore (Pakistan).*Tifuskoors* in Kaïro (Egipte).

B. M. CLARK,
Waarnemende Sekretaris van Gesondheid.

* NOTICE No. 1419 OF 1955.

DETERMINATIONS MADE IN TERMS OF SECTION EIGHTY-ONE (1) OF ACT No. 30 OF 1928 BY THE GORDONIA LIQUOR LICENSING BOARD.

The following determinations relating to the supply of liquor to persons of a particular class made under section eighty-one (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, by the Licensing Board of Gordonia in respect of all licences for 1956, are hereby published by the Licensing Board of Gordonia.

APPLICABLE TO ALL HOTELS.

*On-consumption.**Non-Europeans.*

Mondays to Thursdays: From 10 a.m. to not later than one hour after the closing of shops under the Shops Hours Ordinance.

Fridays: From 10 a.m. to 1 p.m.

No liquor to be supplied to non-Europeans on Saturdays.

APPLICABLE TO ALL HOTELS WITH OFF-CONSUMPTION PRIVILEGES AND TO BOTTLE LIQUOR LICENCES.

*Off-consumption.**Non-Europeans.*

Mondays to Thursdays: 10 a.m. to 6 p.m.

Fridays: 10 a.m. to 1 p.m.

Subject to the hours fixed for the closing of shops in the particular Municipal or Divisional Council Area.

No sale or supply of liquor to non-Europeans on Saturdays.

Non-European men not to be supplied with or obtain more than two bottles wine or one pint spirits or six bottles malt liquor, per person, per day.

Non-European women not to be supplied with or obtain more than one bottle of wine or one bottle malt liquor, per person, per week.

APPLICABLE TO ALL WHOLESALE LIQUOR LICENCES.

Hours of Sale to non-Europeans.

Mondays to Thursdays: 10 a.m. to 6 p.m.

Fridays: 10 a.m. to 12 noon.

Subject to the hours fixed for the closing of shops in the particular Municipal or Divisional Council Area.

No sale or supply of liquor to non-Europeans on Saturdays.

M. S. VERMAAK,
Chairman, Gordonia Liquor Licensing Board.

* KENNISGEWING No. 1419 VAN 1955.

BEPALINGS VAN DIE LISENSIERAAD VAN GORDONIA KRAGTENS ARTIKEL EEN-EN-TAGTIG (1) VAN DIE DRANKWET, No. 30 VAN 1928.

Onderstaande bepalings betreffende die verskaffing van drank aan persone van 'n bepaalde klas, wat die Lisensieraad van Gordonia kragtens artikel een-en-tagtig (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, ingevoer het ten opsigte van alle lisensies vir 1956, word hierby deur die Lisensieraad van Gordonia gepubliseer.

VAN TOEPASSING OP ALLE HOTELLE.

*Binneverbruik.**Nie-blankes.*

Maandae tot Donderdae: Van 10 vm. tot nie later as een uur na die sluiting van winkels ingevolge die Winkelure-ordonnansie nie.

Vrydae: Van 10 vm. tot 1 nm.

Geen drank word op Saterdag aan nie-blankes verskaf nie.

VAN TOEPASSING OP ALLE HOTELLE MET BUITEVERBRUIK-VOORREGTE EN OP BOTTLED RANKLISENSIES.

*Buiteverbruik.**Nie-blankes.*

Maandae tot Donderdae: 10 vm. tot 6 nm.

Vrydae: 10 vm. tot 1 nm.

Met inagneming van die ure wat vasgestel is vir die sluiting van winkels in die betrokke munisipale of afdelingsraadgebied.

Geen drank word op Saterdag aan nie-blankes verkoop of verskaf nie.

Nie meer as twee bottels wyn of een pint spiritus of ses bottels moutdrank per persoon per dag mag aan nie-blanke manspersone verskaf of deur hulle verkry word nie.

Nie meer as een bottel wyn of een bottel moutdrank per persoon per week mag aan nie-blanke vroue verskaf of deur hulle verkry word nie.

VAN TOEPASSING OP ALLE GROOTHANDELD RANKLISENSIES.

Ure van verkoop aan nie-blankes.

Maandae tot Donderdae: 10 vm. tot 6 nm.

Vrydae: 10 vm. tot 12 middag.

Met inagneming van die ure wat vasgestel is vir die sluiting van winkels in die betrokke munisipale of afdelingsraadgebied.

Geen drank word op Saterdag aan nie-blankes verkoop of verskaf nie.

M. S. VERMAAK,
Voorsitter, Dranklisensieraad van Gordonia.

TENDERS.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 201	G. Newlands (Pty.), Ltd., Pretoria	Tenders issued by the Department of Public Works/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke</i> — Voortrekkerhoogte: Erection of buildings in East Camp/ <i>Voortrekkerhoogte: Oprigting van geboue in Ooskamp</i>	£26,100.
P.W.D./D.P.W. 202	Archer Shopfitters (Pty.), Ltd., Johannesburg	Johannesburg: Government Offices: Erection of entrance, internal doors and grills/ <i>Johannesburg: Goewermentskantore: Oprigting van voor- en binnedeure en traliëwerk</i>	£12,561. 10s.
P.W.D./D.P.W. 211	Anderson & Kemp, Durban...	Durban: Bluff: Internal and external repairs to various buildings/ <i>Durban: Bluff: buite- en binneherstelwerk aan verskillende geboue</i>	£3,131.
P.W.D./D.P.W. 212	Natal Road and Excavation Contractors (Pty.), Ltd., Durban	Durban: Wentworth Naval Camp: Repairs to roads/ <i>Durban: Wentworthvlootkamp, herstel van paaie</i>	£3,153. 18s.
P.O. 1762.....	K. Brough & Co., Johannesburg	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese</i> — Supply of two mobile emergency engine generator sets/ <i>Lewering van twee noodmotor-generatorstelle</i>	£1,168 the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b. U.K. Port/Britse Hawe
P.O. 1768.....	R. Scott & Co., Ltd., Durban..	Supply of 5,000 cable markers/ <i>Lewering van 5,000 kabelmerkers</i>	£916. 13s. 4d. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.r./v.o.s., Durban.
P.O. 1775.....	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria	Supply of 500,000 ft. steel cable pipes/ <i>Lewering van 500,000 vt. staalkabelpype</i>	£65,625, f.o.r./v.o.s. Ver-eeniging.
P.O. 1777.....	Golden City Wire and Metal Products (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of insulated steel staples/ <i>Lewering van krammetjies van geïsoleerde staal</i>	£1,593. 15s. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
P.O. 1778.....	J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Johannesburg	Supply of 200 metal telephone booths/ <i>Lewering van 200 telefoonhokkies van metaal</i>	£8,500 the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.r./v.o.s. Jupiter.
Irr. 115-1955/56...	Ingersoll-Rand Co., Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the Department of Irrigation/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing</i> — Supply of three portable compressors/ <i>Lewering van drie vervoerbare kompressors</i>	£8,310 the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.b./v.a.b., New York.
Irr. 171-1955/56...	J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland	Supply of 22 truck bodies/ <i>Lewering van 22 vragmotorbakke</i>	£83 each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Jupiter.
Irr. 191-1955/56...	Seaco Engineering Works, Ltd., Springs	Supply of 60 hand-lift sluice gates/ <i>Lewering van 60 handsluiskleppe</i>	£287. 5s. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.r./v.o.s., Daggafontein.
Irr. 200-1955/56...	General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of 36 radiator cores/ <i>Lewering van 36 verkoelerkerne</i>	£11. 10s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Pretoria.
S.A.P. 611.....	André Caravan and Trailer Co., Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the S.A. Police/ <i>Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie</i> — Supply of two trailer caravans/ <i>Lewering van twee woonsleepwaens</i>	£575 each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
SD./G.P.-S. 219....		Tenders issued by the Government Printer/ <i>Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker</i> — Supply of guard books for mining title plans/ <i>Lewering van bewaarboeke vir mynbriefplanne</i>	26s. 8d. each/ <i>elk</i> , delivered/afgelewer, Pretoria or/of Johannesburg.
S.O. 603/55.....	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor</i> — Repairs to 72 steel filing cabinets for the Defence Production Office/ <i>Herstelwerk aan 72 staalliasseerkabinette vir die Krygsproduksiekantoor</i>	£432 the lot/ <i>altesaam</i> .
S.O. 10306.....	Jacobson van den Berg (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of translucent corrugated roofing sheets to the Department of Forestry/ <i>Lewering van deurskynende, geriffelde dakplate aan die Departement van Bosbou</i>	£2. 18s. 10d. per sheet/ <i>plaat</i> , f.o.b./v.a.b., New York.
S.O. 15116.....	Fred Nicolls (Pty.), Ltd., Durban	Supply of oars to the Department of Defence/ <i>Lewering van roeispane aan die Departement van Verdediging</i>	£4. 15s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Durban.
S.O. 15105.....	Witbank Engineering, Witbank.	Supply of roller conveyors to the Department of Forestry/ <i>Lewering van rolvoerstersels aan die Departement van Bosbou</i>	Item 1: £310. 10s. each/ <i>elk</i> ; Item 2: £313. 10s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Witbank.

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenders are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Service and Successful Tenderer. Diens en suksesvolle tenderaar.
P.O. 1754.....	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese</i> — Supply of asbestos gloves, india rubber gauntlets, goggles, etc./ <i>Lewering van asbeshandskoene, gomlastiekhandskoene, skermbrille, ens.</i> — Bell's Asbestos and Engineering (Africa), Ltd., Salt River/Soutrivier. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Service and Successful Tenderer. Diens en suksesvolle tenderaar.
Irr. 55-1955/56.....	Tenders issued by the Department of Irrigation/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing</i> — Supply of sluice valves, air valves, etc./ <i>Lewering van sluisklepe, lugklepe, ens.</i> — Ramke, Blane & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Matheson & Bremner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Barratt & Pillans, Ltd., Luipaardsvlei. Steelmets, Ltd., Johannesburg. H. Incedon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 199/55.....	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor</i> — Supply of stoves, wood or coal burning/ <i>Lewering van hout- of steenkoolstowe</i> — A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Cameron's Stove House, Durban. Ballantine, Ltd., Pretoria. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Durban. Sam Newman, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 314/55.....	Sale of scrap iron, etc., at Ohrigstad Irrigation Works/ <i>Verkoop van afvalyster, ens., by die Ohrigstadse Besproeiingswerke</i> — Mckechnie Bros. (Pty.), Ltd., Germiston. A. J. Scheier, Johannesburg.
S.O. 599/55.....	Supply of spraying materials/ <i>Lewering van spuitstowwe</i> — Orchard Suppliers (Pty.), Ltd., Worcester. Kynoch, Ltd., Johannesburg. Capex, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Standard Oil Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Agro-Chem. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Pestrol Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Agricura Laboratories, Ltd., Silverton. South African Cyanamid (Pty.), Ltd., Johannesburg. Shell Chemicals Distributing Co. of Africa, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1143/55.....	Supply of laboratory equipment and chemicals to the Fruit Research Station, Stellenbosch/ <i>Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Vrughtenavorsingstasie, Stellenbosch</i> — R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1152.....	Supply of laboratory equipment to the Department of Forestry, Pretoria/ <i>Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria</i> — Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Handigas (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1154.....	Supply of chemicals, laboratory apparatus and photographic equipment to the S.E. College of Agriculture, Stellenbosch/ <i>Lewering van chemikalieë, laboratoriumapparaat en fotografiese uitrusting aan die S.E.-landboukollege, Stellenbosch</i> — Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Kodak (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. R. Martin & Co., Meyerton, Transvaal. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. K. Kling (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1156/55.....	Supply of chemicals and laboratory apparatus to the S.E. College of Agriculture, Stellenbosch/ <i>Lewering van chemikalieë en laboratoriumapparaat aan die S.E.-landboukollege, Stellenbosch</i> — B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. K. Kling (Pty.), Ltd., Pretoria. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . H. Schreiber, Johannesburg.
S.O. 1176/55.....	Supply of microscope and camera accessories to the Agricultural Research Institute, Pretoria/ <i>Lewering van mikroskoop- en kameratoebehore aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria</i> — Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1180/55.....	Supply of platinum and "Petri" dishes to the Division of Chemical Services, Pretoria/ <i>Lewering van platina- en „Petri“-skottels aan die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria</i> — B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1181/55.....	Supply of centrifuges to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort/ <i>Lewering van sentrifuges aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort</i> — Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Kimberley: West End Tuberculosis Hospital: Further additions and alterations. Tender No. P.W.D. 256	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1956. 6th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1956. 2nd Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within seven days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Kimberley: Wes-einde-tering-hospitaal: Verdere aanbousels en veranderinge. Tender No. D.P.W. 256	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181 bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1956. 6 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1956. 2 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die kovert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wêes en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— TRANSVAAL— NATAL— ORANGE FREE STATE— Boshoff (O.F.S.P.): School: Erection of woodwork room and kindergarten classroom. Tender No. P.W.D. 251	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1955. 30th Dec.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1956. 24th Jan.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box, provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies is ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om o voor 11-uur vm.
KAAP— TRANSVAAL— NATAL— ORANJE-VRYSTAAT—			1955.		1956.
Boshoff (O.V.S.P.): Skool: Oprigting van houtwerkkamer en kleuterklaskamer. Tender No. D.P.W. 251	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermenskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	30 Des.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermenskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	24 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermensgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafieer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE ERECTION AND COMPLETION OF DWELLINGS AND OUTBUILDINGS, ETC., AT VANRIEBEECKHOOGTE, UITENHAGE, C.P.

CONTRACT 9/54.

Tenders are invited for the erection and completion of 14 dwellings with outbuildings, etc., at Vanriebeeckhoogte, Uitenhage.

The relative tender documents will be available from Friday, 30th December, 1955, at the National Housing Offices, Martian House, Strand Street, P.O. Box 1116, Port Elizabeth, and Room No. 16, Block P, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria, on payment of a deposit of £3. 3s. which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender.

Tenders endorsed "Tender: Contract 9/54: Vanriebeeckhoogte" must reach The Secretary, National Housing Office, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria, by 2.30 p.m. on Friday, 20th January, 1956, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for forty-two days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE OPRIGTING EN VOLTOOIING VAN WONINGS, BUITEGEOUE, ENS., OP VANRIEBEECKHOOGTE, UITENHAGE, K.P.

KONTRAK 9/54.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 14 wonings met buitegeboue, ens., op Vanriebeeckhoogte, Uitenhage, word ingewag.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 30 Desember 1955, by die Nasionale Behuisingskantore, Martiangebou, Strandstraat, Posbus 1116, Port Elizabeth, en Kamer No. 16, Blok P, V-gebou, Privaatsak 149, Pretoria, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender terugbetaal sal word.

Tenders gemerk „Tender: Kontrak 9/54: Vanriebeeckhoogte", moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, V-gebou, Privaatsak 149, Pretoria, voor of om 2.30 nm. op Vrydag, 20 Januarie 1956, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir twee-en-veertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Platnam alloy ingots. Tender No. B. 5567. Closing date 10th February, 1956.
2. Armature rewinding wire. Tender No. C. 5070. Closing date 10th February, 1956.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,

General Manager.

Johannesburg.

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 5474. Amendment No. 1. Carriage trimmings: Amendment to quantities.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,

General Manager.

Johannesburg.

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 5171. Amendment No. 1. India rubber hose: Amendment to description of specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,

General Manager.

Johannesburg.

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. D. 5469. Amendment No. 1. Structural steelwork: Amendment to specification and closing date extended to 20th January, 1956.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Platnamalooigietblokke. Tender No. B. 5567. Sluitingsdatum 10 Februarie 1956.
2. Ankerherwikkelingsdraad. Tender No. C. 5070. Sluitingsdatum 10 Februarie 1956.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,

Hoofbestuurder.

Johannesburg.

16825—30

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. E. 5474. Wysiging No. 1. Rytuigbkleedsel: Wysiging van hoeveelhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgreik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,

Hoofbestuurder.

Johannesburg.

16826—30

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 5171. Wysiging No. 1. Indiarubberpype: Wysiging van beskrywing van spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgreik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,

Hoofbestuurder.

Johannesburg.

16827—30

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. D. 5469. Wysiging No. 1. Boustaalwerk: Wysiging van spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 20 Januarie 1956.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgreik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodity during the period 1st March, 1956, to 28th February, 1957:—

Tender No. C. 1064.—Meat, Ladysmith.

Tender forms with full particulars may be obtained from the District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 13th January, 1956.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDER No. C.E. 83.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— DISPENSARY AND CONSULTING ROOMS.

Tenders are invited for the erection and completion of dispensary and consulting rooms at Burgersdorp, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, East London, and the office of the District Engineer, Queenstown. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 27th January, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Warrenton, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 13th January, 1956.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master Warrenton.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
Johannesburg.

16828—30

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikel gedurende die tydperk 1 Maart 1956 tot 28 Februarie 1957:—

Tender No. C. 1064.—Vleis, Ladysmith.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 13 Januarie 1956.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. C.E. 83.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— SPREEKKAMERS EN APTEEK.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van spreekkamers en apteek op Burgersdorp, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, en die kantoor van die Distriksingenieur, Queenstown. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 27 Januarie 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

16829—30

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Warrenton, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Vrydag, 13 Januarie 1956.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Warrenton.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

16824—30

* TENDER No. C.C.E. 657.

Tenders are invited for the surfacing of roads and parking areas at Kazerne (Prospect).

On and after 30th December, 1955, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas), a copy of the tender form, specifications, schedule of quantities and drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railway Tender Board as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 13th January, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957:—

- Tender No. C. 1065.—Pickles, tinned meats, etc.
- Tender No. C. 1066.—Serviettes, candles, polish, etc.
- Tender No. C. 1067.—Herbs, spices, pepper, salt, etc.
- Tender No. C. 1068.—Jams and dried fruit.
- Tender No. C. 1069.—Canned fruit, fruit juices and tinned vegetables.
- Tender No. C. 1070.—Flour, mealie meal, etc.
- Tender No. C. 1071.—Condensed milk, cocoa, etc.
- Tender No. C. 1072.—Golden syrup, essences, etc.
- Tender No. C. 1073.—Groceries, breakfast foods, etc.
- Tender No. C. 1074.—Tinned fish, etc.
- Tender No. C. 1075.—Cooking fat and oil.
- Tender No. C. 1076.—Sardines.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Friday, 20th January, 1956.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of steel bedside lockers to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 500/56.
- Supply of collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2008/56.
- Supply of oregon timber to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 10313.
- Supply of welding electrodes, hand pumps, tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11232.
- Supply of workshop machines to Sheltered Employment Factories (Department of Labour). Tender No. S.O. 9439.

* TENDER No. C.C.E. 657.

Tenders word ingewag vir die teer van paaie en parkeerterreine by Kazerne (Prospect).

Op en na 30 Desember 1955 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies), kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasie, hoeveelheidslys en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 13 Januarie 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
16823—30

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957:—

- Tender No. C. 1065.—Atjar, blikkiesvleis, ens.
- Tender No. C. 1066.—Servette, kerse, politoer, ens.
- Tender No. C. 1067.—Kruie, speserye, peper, sout, ens.
- Tender No. C. 1068.—Konfyt en droëvrugte.
- Tender No. C. 1069.—Ingelegde vrugte, vrugtesappe, blikkiesgroente, ens.
- Tender No. C. 1070.—Meelblom, meliemeel, ens.
- Tender No. C. 1071.—Gekondenseerde melk, kakao, ens.
- Tender No. C. 1072.—Gouestroop, geursels, ens.
- Tender No. C. 1073.—Kruideniersware, onbytvoedsel, ens.
- Tender No. C. 1074.—Blikkiesvis, ens.
- Tender No. C. 1075.—Kookvet en -olie.
- Tender No. C. 1076.—Sardientjies.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm., Vrydag, 20 Januarie 1956.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
16811—30

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van bedsluitkassies van staal aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 500/56.
- Lewering van boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2008/56.
- Lewering van oregonhout aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 10313.
- Lewering van sweiselektrodes, handpompe, gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11232.
- Lewering van werkwinkelmasjiene aan Fabrieke vir Beskutte Arbeid (Departement van Arbeid). Tender No. S.O. 9439.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of perishable provisions to the Agricultural High School, Jacobsdal, during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 27/56.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

Supply of wood- and coal-burning stoves during the period 1st January, 1956 to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 23/56.

Supply of electric hot water cylinder to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 24/56.

Supply of bacon and ham to institutions in the Wynberg Area during the period 1st January, 1956, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 25/56.

Supply of perishable provisions to the Lovedale Training Institution, Alice, during the period 21st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 26/56.

Sale of wood and iron buildings at Jessievale Plantation, Ermelo District (Department of Forestry). Tender No. S.O. 256/56.

Supply of timber during the period 1st March, 1956, to 29th February, 1957. Tender No. S.O. 10312.

Supply of bricks, sand, stone, etc., during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 12089.

Supply of potatoes and sweetpotatoes to institutions in the Potchefstroom Area during the period ending 31st October, 1956. Tender No. S.O. 30/56.

Supply of torches, busbar copper and electric lamps to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8046.

Supply of electrical installation materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 8047.

Supply of oregon to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 10315.

Supply of "Baltic" deal, karri and kiaat to the Department of Health, Komani Hospital. Tender No. S.O. 10316.

Supply of oregon to the Department of Prisons (Kroonstad Gaol). Tender No. S.O. 10317.

Supply of glazed wall tiles during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 12096.

Supply of saws to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13068.

Supply of belt lacing, etc., to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13069.

Supply of spares for Allis Chalmers tractor to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 14196.

Supply of spares for Caterpillar tractor to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 14197.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Supply of perishable provisions to the Commercial High School, Ermelo, during the period 1st April, 1956, to 31st October, 1956. Tender No. S.O. 22/56.

Supply of cutlery to the Departments of Defence and Prisons. Tender No. S.O. 28/56.

Supply of cutlery during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 29/56.

Transport of Non-European mental patients between the Railway Station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 257/56.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van bederfbare eetware aan die Hoër Landbou-skool, Jacobsdal, gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 27/56.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

Lewering van hout- en koolstowe gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 23/56.

Lewering van elektriese warmwatersilinder aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 24/56.

Lewering van spek en ham aan inrigtings in die Wynbergse gebied gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 25/56.

Lewering van bederfbare eetware aan die Lovedale-opleidingsinrigting, Alice, gedurende die tydperk 21 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 26/56.

Verkoop van hout- en sinkgeboue by Jessievale-plantasie, distrik Ermelo (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 256/56.

Lewering van timmerhout gedurende die tydperk 1 Maart 1956 tot 29 Februarie 1957. Tender No. S.O. 10312.

Lewering van stene, sand, klip, ens., gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 12089.

Lewering van aartappels en patats aan inrigtings in die Potchefstroomse Gebied gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 30/56.

Lewering van flitsligte, versamelstaafkoper en gloei-lampe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8046.

Lewering van elektriese installasiemateriaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 8047.

Lewering van oregon aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 10315.

Lewering van „Baltiese” greinhout, karrie en kiaat aan die Departement van Gesondheid (Komani-hospitaal). Tender No. S.O. 10316.

Lewering van oregon aan die Departement van Gevangenis, Kroonstadse Tronk. Tender No. S.O. 10317.

Lewering van geglasuurde muurteëls gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 12096.

Lewering van sae aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13068.

Lewering van dryfbandveters, ens., aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13069.

Lewering van reserwedele vir Allis Chalmers-trekkeer aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 14196.

Lewering van reserwedele vir Caterpillar-trekkeer aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 14197.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Lewering van bederfbare eetware aan die Hoër Handel-skool, Ermelo, gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 22/56.

Lewering van mesware aan die Departement van Verdediging en Gevangenis. Tender No. S.O. 28/56.

Lewering van mesware gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. 29/56.

Vervoer van nie-blanke sielsiekes tussen die Sterkfontein-hospitaal en die Spoorwegstasie, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 257/56.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of penta-chlorophenol solution to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11233.
 - Supply of water sprinklers to the Department of Transport. Tender No. S.O. 14195.
 - Supply of fish netting of nylon thread to the Division of Fisheries (Department of Commerce and Industries). Tender No. S.O. 259/56.
 - * Supply of shoemakers' requirements to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 2013/56.
 - * Supply of parana pine to the Department of Native Affairs, Bloemfontein. Tender No. S.O. 10318.
 - * Supply of bottle brushes to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 12097.
 - * Supply of railway material to State Sawmill, George. Tender No. S.O. 13070.
 - * Supply of pruning saws to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13071.
 - * Supply of miscellaneous small tools to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13072.
 - * Supply of ball bearings to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 14198.
 - * Supply of forage mixer to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 15137.
 - * Servicing of aircraft for the A.C.F. Squadrons, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 15138.
- Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.*

- Supply of surgical instruments and equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1003/56.
 - Supply of five crawler tractors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 14194.
 - Supply of workshop machines to S.A. Naval Stores Durban (Department of Defence). Tender No. S.O. 9440.
 - Supply of rip saw to the State Sawmill, George (Department of Forestry). Tender No. S.O. 9441.
 - Supply of air compressors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9442.
 - Supply of rubber dinghies to the Air Chief of Staff. Tender No. S.O. 15136.
 - Reconditioning of X-ray tubes at the King George V Hospital, Durban, for the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 1004/56.
 - * Supply of plastic spoons to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 31/56.
 - * Supply of an electric washing machine and electric sador to the President Steyn Housecraft High School, Bethlehem. Tender No. S.O. 32/56.
 - * Sale of unserviceable X-ray equipment at the Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 260/56.
- Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.*

- * Supply of syringe needles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1006/56.
 - * Supply of epileptic chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 1009/56.
- Tenders due 9 a.m., 2nd February, 1956.*

- * Supply of drugs and tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1007/56.
 - * Supply of penicillin and streptomycin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1008/56.
- Tenders due 9 a.m., 9th February, 1956.*

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van pentachloorfenol-oplossing aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11233.
 - Lewering van waterspreiers aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 14195.
 - Lewering van visnet van nylon-gare aan die Afdeling Visserye (Departement van Handel en Nywerheid). Tender No. S.O. 259/56.
 - * Lewering van skoenmakersbenodigdhede aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 2013/56.
 - * Lewering van Parana-dennehout aan die Departement van Naturellesake, Bloemfontein. Tender No. S.O. 10318.
 - * Lewering van bottelborsels aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 12097.
 - * Lewering van spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 13070.
 - * Lewering van snoeisae aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13071.
 - * Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13072.
 - * Lewering van koeëllaers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 14198.
 - * Lewering van voermenger aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 15137.
 - * Bediening van vliegtuie van A.B.M.-eskadrieljies, Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15138.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.*

- Lewering van chirurgiese instrumente en uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1003/56.
 - Lewering van vyf kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 14194.
 - Lewering van werkwinkelmasjiene aan die S.A. vlootdepot, Durban (Departement van Verdediging). Tender No. S.O. 9440.
 - Lewering van kloofsag aan die Staatsaagmeule, George (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 9441.
 - Lewering van lugkompressors aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9442.
 - Lewering van rubberbootjies aan die Lugstafhoof. Tender No. S.O. 15136.
 - Herstel van X-straalbuise by die King George V-hospitaal, Durban, vir die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 1004/56.
 - * Lewering van plastiese lepels aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 31/56.
 - * Lewering van 'n elektriese wasmasjiene en elektriese strykyster aan die President Steyn-hoërhuishoudskool, Bethlehem. Tender No. S.O. 32/56.
 - * Verkoop van onbruikbare X-straaluitrusting by die Sentrale Artsenymagasyn, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 260/56.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.*

- * Lewering van spuitnaalde aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1006/56.
 - * Lewering van stoel vir epileptici aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 1009/56.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Februarie 1956.*

- * Lewering van medisyn en tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1007/56.
 - * Lewering van penisillien en strepto-misien aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1008/56.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Februarie 1956.*

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

★ Manufacture of lead seals. Post Office Tender No. 1832.

★ Supply of seaming twine. Post Office Tender No. 1834.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Printing and supply of Reference Books for Native Women. Tender No. SD./G.P. 15.

Printing and supply of S.A. Panorama. Tender No. SD./G.P. 16.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Supply of carbon paper and typewriter ribbons. Tender No. SD./G.P.-S. 225.

Supply of brown wrapping paper in sheets size 29 inches by 45 inches. Tender No. SD./G.P.-S. 226.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Supply of loose-leaf binders. Tender No. SD./G.P.-S. 220.

Supply of propelling pencils and refills. Tender No. SD./G.P.-S. 221.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

★ Supply of printed envelopes in various sizes. Tender No. SD./G.P.-S. 222.

Tenders due 9 a.m., 2nd February, 1956.

★ Sale of redundant/unserviceable stocks (printing machinery, typewriters, calculators, duplicators, etc.). Tender No. SD./G.P.-S. 223.

Tenders due 9 a.m., 9th February, 1956.

★ Supply of photogravure rotary press. Tender No. SD./G.P.-W. 220.

Tenders due 9 a.m., 8th March, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

★ Vervaardiging van loodseëls. Poskantoor Tender No. 1832.

★ Lewering van skoenmakersgare. Poskantoor Tender No. 1834.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Druk en lewering van bewysboekies vir Naturellevroue. Tender No. SD./G.P. 15.

Druk en lewering van S.A. Panorama. Tender No. SD./G.P. 16.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Lewering van deurslagpapier en tikmasjienlint. Tender No. SD./G.P.-S. 225.

Lewering van bruin pakpapier in velle van 29 duim by 45 duim. Tender No. SD./G.P.-S. 226.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Lewering van losvelomslae. Tender No. SD./G.P.-S. 220.

Lewering van skroefpotlode en loodjies. Tender No. SD./G.P.-S. 221.

Tenders ingewag tot 9-uur 26 Januarie 1956.

★ Lewering van gedrukte koeverte in verskillende groottes. Tender No. SD./G.P.-S. 222.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Februarie 1956.

★ Verkoop van oortollige/onbruikbare voorrade (drukkersmasjinerie, tik-, optel-, afrolmasjiene, ens.). Tender No. SD./G.P.-S. 223.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Februarie 1956.

★ Lewering van fotogravurerolpersmasjiene. Tender No. SD./G.P.-W. 220.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Maart 1956.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.

Services:

Supply of all steel truck bodies. South African Police Formal Tender No. 616

Tenders due 9 a.m., 29th December, 1955.

Supply of fingerprint magnifiers. South African Police Formal Tender No. 615.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Supply of material for coats, British warm. South African Police Formal Tender No. 610.

Supply of prismatic spotting scopes. South African Police Formal Tender No. 617.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of 3 kW. diesel-electric generating set, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1196.

Supply of wooden furniture (chairs, arm, Cumberland, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1197.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

Supply of caretaker's requisites (earthenware water-bottles, Coleman pressure paraffin lamps and spares, paraffin heaters, floor mops and radiators for Tilley pressure radiators), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1188.

Supply of insulated cooking ranges, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for installation at the Military Camp, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1199.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and installation of an anthracite burning cooking range in the kitchen, Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. P.W.D. 250.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of refrigerating plants in two cold rooms, Central Prison, Pretoria. Tender No. P.W.D. 255.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to certain windows on the Ground and First Floors, Veterinary Research Laboratory, New Medical Block, Onderstepoort, Transvaal. Tender No. P.W.D. 252.

Cleaning of windows during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957, General Post Office and office accommodation for Government Guano Islands at Van Riebeeck House, Cape Town. Tender No. P.W.D. 254.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

★ Repair, maintenance and upkeep of Government clocks for the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. P.W.D. District, Cape Town. Tender No. P.W.D. 258.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering van vragmotorbakke van staal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 616.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Desember 1955.

Lewering van vergrootglase vir vingerafdrukke. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 615.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Lewering van warmjasmateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 610.

Lewering van prismatiese verkykers. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 617.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van diesel-elektriese generatorstel van 3 K.W., uit voorraad of van plaaslike fabriek, aangevra deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1196.

Lewering van houtmeubels (stoele, arm-, „Cumberland“-, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabriek, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1197.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

Lewering van opsigtersbenodigdhede (erdewaterkraffies, Coleman-paraffiendrukklampe met reserwedele, paraffienverwarmers, poetsbesems en verwarmers vir Tilley-drukverwarmers), uit voorraad of van plaaslike fabriek, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1188.

Lewering van geïsoleerde stowe, uit voorraad of van plaaslike fabriek, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir installering in die Militêre Kamp, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1199.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en installering van 'n antrasiet-stoof in die kombuis, Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal. Tender No. D.P.W. 250.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van verkoelingstoestelle vir twee koelkamers, Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. D.P.W. 255.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan sekere vensters op die Grond- en Eerste verdieping, Veeartsenykundige Navorsingslaboratorium, Nuwe Mediese Blok, Onderstepoort, Transvaal. Tender No. D.P.W. 252.

Skoonmaak van vensters gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957, Hoofposkantoor en kantoor-akkommodasie vir Staatsghwano-eilende in Van Riebeeckgebou, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 254.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

★ Herstel, onderhoud en instandhouding van staatshorlosies gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957, D.P.W.-distrik, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 258.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson's Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply and delivery of one wheeled-type air-cooled diesel tractor. Irrigation Tender No. 239.

Supply and delivery of white metal (Grade W.M.82). Irrigation Tender No. 262.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Supply and delivery of 8 inch diameter borehole casing. Irrigation Tender No. 256.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water for the Department of Native Affairs, Skeyfontein, Hay District. Irrigation Tender No. 285.

Boring for water for the Department of Native Affairs, Sekhukhune, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 286.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, Wilgehof New Primary School, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 253.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1956.

* Supply, delivery and installation of No. 2 coal burning cooking ranges, Viljoen and McDonald Hostels, Teachers' Training College, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 257.

Tenders due 11 a.m., 24th January, 1956.

Tenders to be addressed to The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

DEPARTMENT OF MINES.

* **VACANCY FOR STAFF NURSE (FEMALE).—STATE ALLUVIAL DIGGINGS, ALEXANDER BAY.**

Salary scale: £420 × £30—£510.

1. Applications are invited for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, single and registered as qualified nurses.

3. The appointment is whole-time. The successful applicant will be granted a higher commencing salary on the basis of one notch of the above-mentioned scale in respect of each two years appropriate experience in an

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Lewering en aflewering van een lugverkoelde diesel-trekker met wiele. Besproeiingstender No. 239.

Lewering en aflewering van witmetaal (Graad W.M.82). Besproeiingstender No. 262.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Verskaffing en aflewering van boorgatvoering, 8 duim in deursnee. Besproeiingstender No. 256.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Skeyfontein, distrik Hay. Besproeiingstender No. 285.

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Sekhukhune, distrik Lydenburg. Besproeiingstender No. 286.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie. Nuwe Primêreskool, Wilgehof, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 253.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1956.

* Lewering, aflewering en installering van No. 2 koolstowe, Viljoen en McDonald Koshuise, Onderwysersopleidingskollege, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 257.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 24 Januarie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* **VAKATURE VIR STAFVERPLEEGSTER.—ALLUVIALE STAATSDERWERYE, ALEXANDERBAAI.**

Salarisskaal: £420 × £30—£510.

1. Aansoeke om aanstelling in bogenoemde pos op die diensstaat van die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, Namakwaland, word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland, tweetalig, ongetroud en as gekwalifiseerde verpleegsters geregistreer wees.

3. Die betrekking is voltyds. Aan die suksesvolle applikant sal 'n hoër aanvangsalaris toegeken word op die grondslag van een kerf van bogenoemde skaal ten opsigte van elke twee jaar toepaslike ondervinding in 'n gelyke of

equivalent or higher grade, to a maximum of four notches. Cost of living allowance will be payable at half of the prescribed Public Service rates on account of free quarters and rations being supplied.

4. Applications on the prescribed form Z. 83 (obtainable from all Government offices), must be directed to the General Manager, State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand. Further particulars regarding the post can also be obtained from the relative office.

5. The closing date for the receipt of applications is the 31st January, 1956.

M.M. Staff 1/28/7.

hoër rang, tot 'n maksimum van vier kerwe. Lewenskostoelae sal betaalbaar wees teen die helfte van die voorgeskrewe Staatsdiensskale aangesien vry voedsel en inwoning verskaf word.

4. Aansoeke op die voorgeskrewe vorm Z. 83 (verkrygbaar van alle Staatskantore), moet gerig word aan die Algemene Bestuurder, Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, Namakwaland. Verdere besonderhede aangaande die pos kan ook van die betrokke kantoor verkry word.

5. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Januarie 1956.

M.M. Staf 1/28/7.

VACANCIES FOR VISITING ANAESTHETISTS AND THORACIC SURGEONS (PART-TIME): RIETFontein HOSPITAL, JOHANNESBURG.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned situations which exist on the establishment of the Rietfontein Hospital, Johannesburg:—

Situation.	Remuneration attaching to Situation.	Duties.
Anaesthetist (2) (Part-time).....	£300 per annum (inclusive).....	One operation session per week.
Thoracic Surgeon (2) (Part-time)....	£300 per annum (inclusive).....	One operation session per week.

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to the situations.

The appointees will be expected to co-operate in any research work connected with their specialities and to attend staff consultations when possible. They will be responsible for their own transport arrangements and at their cost.

Further information in regard to these proposed appointments can be obtained from the Medical Superintendent of the hospital in question.

Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)], which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 7th January, 1956.

VAKATURES VIR BESOEKENDE NARKOTISEURS EN BORSKASCHIRURGE (DEELTYDS)—RIETFonteinHOSPITAAL, JOHANNESBURG.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekings in die personeel van die Rietfontein hospitaal, Johannesburg, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Betrekking.	Besoldiging aan betrekking verbonde.	Pliete.
Narkotiseur (2) (deelyds).....	£300 per jaar (insluitend).....	Een operasiesessie per week.
Borskaschirurg (2) (deelyds).....	£300 per jaar (insluitend).....	Een operasiesessie per week.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of die Republiek Ireland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in enigeen van die betrekings.

Van die aangestelde persone sal verwag word om saam te werk in alle navorsing wat met hulle spesialiteite in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon. Hulle sal vir hulle eie vervoer verantwoordelik wees en die koste verbond daaraan, self moet dra.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgename aanstellings is van die Mediese Superintendent van die betrokke hospitaal verkrygbaar.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)] wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van die aansoeke is 7 Januarie 1956.

15-23-30

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgencies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 11th January, 1956. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEER-SKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 11 Januarie 1956, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deelyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Alicedale.....	100	20
Fort Beaufort.....	200	45
Marydale.....	300	20
Pearston.....	200	25
Pofadder.....	370	40
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Indwe.....	175	20
Transvaal—		
Janseput.....	350	25
Belfast.....	250	24
Orange Free State—		
Witzieshoek.....	250	20

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapprovinsie—		
Alicedale.....	100	20
Fort Beaufort.....	200	45
Marydale.....	300	20
Pearston.....	200	25
Pofadder.....	370	40
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Indwe.....	175	20
Transvaal—		
Belfast.....	250	24
Janseput.....	350	25
Oranje-Vrystaat—		
Witzieshoek.....	250	20

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reis-toelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopië van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

9-15-23-30

Official Publications Issued during October and November, 1955.

BLUE BOOKS.

Report of the Silicosis Medical Bureau for two years ended 31st March, 1952, and 31st March, 1953 (U.G. 19/1955). Price 3s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board for the accounting year 1st May, 1953, to 30th April, 1954 (U.G. 35/1955). Price 6s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the accounting year 1st October, 1953, to 30th September, 1954 (U.G. 40/1955). Price 3s. 3d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series.

Sheet No. 2827DB—Rosendal.
Sheet No. 3026CA—Knapdaar.
Sheet 2627BB—Roodepoort.
Sheet No. 3325DA—Addo.
Sheet No. 2627AC—Rysmierbult.
Sheet 3225DD—Golden Valley.

1/500,000 S.A. Air Series.

Sheet No. S.E. 35/24—Port Elizabeth.
Sheet No. S.E. 29/22—Kimberley.
Sheet S.E. 33/22—Beaufort West.
Sheet S.E. 29/18—Upington.
Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Union Defence Forces Ceremonial Manual. Price 9s.

Revised Original Marriage Register.

Books of 100 pages. Price 15s.

Books of 300 pages. Price 25s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1955. Price 3s. 6d.

Monthly Abstract of Trade Statistics, June, 1955. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Statistics, September, 1955. Price 5s.

Department of Mines Statistics for the month of July, 1955. Price 2s. 6d.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Oktober en November 1955.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Mediese Silikoseburo, vir die twee jare 1 April 1951 tot 31 Maart 1952 en 1 April 1952 tot 31 Maart 1953 (U.G. 19/1955). Prys 3s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid vir boekjaar 1 Mei 1953 tot 30 April 1954 (U.G. 35/1955). Prys 6s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekening van die Aartappelraad vir die verslagjaar 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954 (U.G. 40/1955). Prys 3s. 3d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks.

Vel No. 2827DB—Rosendal.
Vel No. 3026CA—Knapdaar.
Vel No. 2627BB—Roodepoort.
Vel No. 3325DA—Addo.
Vel No. 2627AC—Rysmierbult.
Vel No. 3225DA—Golden Valley.

1/500,000 S.A. Lug reeks.

Vel No. S.E. 35/24—Port Elizabeth.
Vel No. S.E. 29/22—Kimberley.
Vel No. S.E. 33/22—Beaufort-Wes.
Vel No. S.E. 29/18—Upington.
Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Unieverdedigingsmag—Seremonieel. Prys 9s.

Hersiene Oorspronklike Huweliksregister.

Boek van 100 blaaie. Prys 15s.

Boek van 300 blaaie. Prys 25s.

Maandeliks Uittreksel van Handelsstatistiek, Mei 1955. Prys 3s. 6d.

Maandelike Uittreksel van Handelsstatistiek, Junie 1955. Prys 3s. 6d.

Maandbulletin van Statistiek, September 1955. Prys 5s.

Departement van Mynwese, Statistieke vir die maand Julie 1955. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the Gazette).

Copies of Gazettes, 6d. each extra.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die Staatskoerant.

Eksemplare van Staatskoerante, 6d. elk ekstra.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

Die algemene en tweedehandse handelsbesigheid gedryf deur HELENA ANNA CATHARINA RAUTENBACH handelende as METEOR METALS te 334 Von Wiellighstraat, Pretoria Wes, sal oorgedra word aan HESTER JOHANNA TULLUES vanaf die 1ste Januarie 1956.
16222—15-23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the café and general dealer's business carried on by J. C. MADER & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, at 745 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, has been sold to JOHN GEORGE PEKLIVANA and ANDREW TITAN who will carry on the said business under the style of MADER'S TEA ROOM AND GROCERY at the same address with effect from 1st January, 1956. Dated at Pretoria this 21st day of December, 1955.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 106/9 Poynton's Buildings, Pretoria.
16860—30-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LIPMAN SCHIFF and RAPHAEL SCHIFF, carrying on business as wholesale merchants at Regal House, 164 Market Street, Johannesburg, under the style of CONTINENTAL LINEN COMPANY, to sell the said

business together with all the assets thereof as a going concern to CONTINENTAL LINEN COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company at present in process of registration) who will carry on such business at the same address for its own account and benefit, after the expiration of a period of thirty (30) days from the final publication hereof. Dated at Johannesburg this 20th day of December, 1955.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 605/9 J.B.S. Building, Commissioner Street, P.O. Box 6657, Johannesburg.
16861—30

NOTICE.

The businesses of speculator and dealer in livestock and produce, patent and proprietary medicines and general dealer carried on by KRUGERSDORP TRADING STORES (PTY.), LTD., on Stand No. 469, Krugersdorp, being 224 Commissioner Street, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to BENNIE SACK thirty-one (31) days after the last publication of this notice, who will carry on the said businesses under the style of KRUGERSDORP TRADING STORES at the same address.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, Monument Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
16821—30

NOTICE.

Be pleased to take notice that the undertaking, formerly known as COSMO CLUB, at First Floor, Rafels Buildings, 29 Kerk Street, Johannesburg, and conducted by MRS. ABLEN ZAKI and Miss CHARLOTTE ZAKI, has with effect from the

15th day of December, 1955, been sold to HATEM JALLOUL and JOHN JABOUR, who with effect from the day aforesaid will conduct, manage and control the foregoing undertaking for their own account. Dated at Johannesburg this 17th day of December, 1955.—James Lebos, Attorney for the Parties, 215 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg. 16854—30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a motor repair shop and filling station hitherto carried on by NICOLAAS PETRUS GILMEE under the style of ELLENBY MOTORS, 80 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, was sold to THOMAS STEPHANUS RAULSTONE who as from the 1st December, 1955, will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for his own account. Dated at Pretoria this 1st day of December, 1955.—Messrs. Rorich and Wolmarans, Attorneys for the Parties, P.O. Box 849, Pretoria.
16139—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by A. B. SALVY at 123 Main Road, Fordsburg, under the style of MON-TROSE FISH AND CHIPS, has been sold and will be transferred to MR. CORNELIUS PETRUS KLOPPERS who will carry on the said business under the same style for his own benefit as from the expiration of these advertisements.—Mrs. E. Coetzer, 2 Churchill Avenue, Crosby, for the Parties.
16262—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MAX GRUNBAUM and GEERT MEREMA in respect of the business of ELKEMANS TRADING COMPANY, Meson Road, Electron, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said GRUNBAUM with effect from the 1st December, 1955. The said MEREMA has taken over all the assets and liabilities of the partnership and will continue to trade at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 8th day of December, 1955.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 605/9 J.B.S. Building, Commissioner Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 16305—15-23-30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between PINCUS LEW and ISSIE PESETZNER, in the business of clothing manufacturers, carried on by them under the name or style of L. P. CLOTHING MANUFACTURERS, at 21 Green Street, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st December, 1955, by the withdrawal therefrom of the said ISSIE PESETZNER and that as from the 1st December, 1955, the said PINCUS LEW will carry on the said business for his own account and benefit under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg this 6th day of December, 1955.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 16325—15-23-30.

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, patent medicine dealer and fresh produce dealer carried on by NICHOLAS JOHN PARADOPOULOS under the name and style of COMMANDO STORES at 108 Northdene Avenue, Brakpan, have been sold with effect from the 1st day of January, 1956, to JOHN JOANNIDES, who will carry on the said businesses at the same address and under the same name for his own account and benefit.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 16303—15-23-30

NOTICE.

The partnership hitherto subsisting between CORNELIA FREDERIKA LEACH, widow, and IVY HILDA ROGERSON, carrying on business as restaurant keepers and general dealers at Stand No. 531, being 77b Commissioner Street, Boksburg, will be dissolved with effect from the 31st day of December, 1955, by the retiral of the said CORNELIA FREDERIKA LEACH from the said business. The said IVY HILDA ROGERSON will carry on the said business under the same style for her own benefit with effect from the 1st of January, 1956, and will be responsible for all liabilities. Dated at Boksburg this 7th day of December, 1955.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 16290—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and cycle dealer carried on by JAMES MACDONALD at Stand No. 168b, being 17a Union Road as MAC'S CYCLE WORKS will be transferred to JOHN SAMUEL MACDONALD who will trade on his own behalf under the same style or firm, as from 1st January, 1956. 16292—15-23-30

Notice is hereby given that the partnership existing between EUGENIE SHAPSHAK and LEON SHAPSHAK trading as LEON SHAPSHAK MANUFACTURING JEWELLER AND DESIGNER at 74 Glencairn Buildings, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of December, 1955, from which date the said LEON SHAPSHAK will carry on the said business in his own name for his own use and benefit. Johannesburg this 5th day of December, 1955. 16272—15-23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MENELAUS MICHALETOS on Erven Nos. 341 and 340, Church Street, Arcadia, Pretoria, under the style of firm of the ARCADIA FISHERIES has been sold by the said MENELAUS MICHALETOS to MERCIA JOSLING who will as from this date carry on the said business for her own account at the said address. Date at Pretoria this 7th day of December, 1955.—Messrs. Pickard & Van Niekerk, Attorneys for the Parties, P.O. Box 1, Pretoria. 16199—15-23-30

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat SIEGFRIED ISAAC GABBE sy groothandel en kleinhandel bottle drank lisensie besigheid wat hy te Waterval Boven gedryf het onder die naam WATERVAL BOVEN BOTTLE STORE verkoop het saam met die voorraad en toerusting aan WILLIAM PATRICK FITZGERALD wat vanaf die 1ste Januarie 1956, die besigheid in dieselfde adres in dieselfde perseel in sy hande neem, en sal dit dryf vir sy eie rekening.

Die verkoping is onderhewig aan die oorpasing van die drank lisensie.

Kennis word ook gegee dat die verkoping van hierdie besigheid aan ANN HELEN BABBE soos voorheen geadverteer gekanselleer is.—M. J. Mills, Prokureur, Posbus 37, Machadodorp. 16235—15-23-30

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GERHARDUS JACOBUS VISAGIE voornemens is om sy vars produkte handelaar- en restaurantsaak, gedryf onder die naam van JONGSPAN KAFEE te Erf No. 81, Andries Pretoriusstraat, Standerton, op 7 Desember 1955, oor te dra aan WILLEM HENDRIK VAN HEERDEN en FREDERICK JOHANNES VISSER, wat die gesegde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde naam, vir hulle eie voordeel sal dryf, onderhewig aan toestanning van die nodige lisensies.—Fisher & Hutchinson, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat, Standerton. 16369—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that MARIA MARGRIETHA MAGDALENA RETIEF (born SWANEPOEL) carrying on business at 35 California Avenue, Springs, under the style of CALIFORNIA FISH & CHIPS intends disposing of the assets of the said business to EVA GOODRAM (married in community of property to LESLIE EDWARD GOODRAM) who will, after the expiration of this notice, carry on the said business for her own account and benefit at the said address under the said style.

Notice is further hereby given that any person who has any objection to the transfer of the fish fryer's and general dealer's licences issued in respect of the said premises from the said MARIA MAGRIETHA MAGDALENA RETIEF to the said EVA GOODRAM must lodge his objection, in

writing, with the Town Clerk, Springs, within twenty-one (21) days from date of first publication hereof, whereafter application will be made to the Town Council of Springs for the grant of the said licences to the said EVA GOODRAM in respect of the said premises. Dated at Springs, this 21st day of December 1955.—Van Zyl & Leandy, Attorneys for the Parties, Springs Chambers, Second Street, P.O. Box 447, Springs. 16875—30-6

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELLIS & COMPANY (PRETORIA), LIMITED, carrying on business as furniture dealers through the agency of W. S. NAUDE & SON at 83 Karel Landman Street, Glencoe, Natal, intends on the 1st day of January, 1956, to sell and transfer to HARRY GOLDBERG in his capacity as Trustee for a Company presently in the course of flotation to be known as ELLIS & COMPANY (NATAL), LIMITED, or such other name acceptable to the Registrar of Companies all the fixtures, fittings, stock-in-trade and other assets of the said business conducted by it at 83 Karel Landman Street, Glencoe, Natal, as aforementioned.

The Purchaser will as from the above date conduct the said agency business for its own account and benefit at the said address.—Coleman Greenfield & Co., Attorney for the Parties, 211 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg. 16855—30

NOTICE.

The name of the general dealer's business formerly carried on in partnership by KENNETH ROBERT ALEXANDER and SCHALK WILLEM PETRUS DE WAAL at Portion Erf No. 443, Pretorius Street, Christiana, under the style or firm of J. H. KEMP will be changed as from the 1st day of January, 1956, to ALEXANDER & DE WAAL. The said parties will continue to conduct the said business at the same address under the revised name. Christiana, this 10th day of December, 1955.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana. 16427—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that FROM FLORENCE has retired from the business carried on in co-partnership with ABRAHAM SANDLER under the style or firm of FLORENCE & SANDLER, 37 Von Weilligh Street, Potchefstroom, with effect from 31st December, 1955. The business will thereafter be continued by ABRAHAM SANDLER at the same address under the style or firm of GOEDEHOOP HANDELAARS.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 16373—15-23-30

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ALBERTHA JOHANNA WOLMARANS onder die naam WITKLIP KON-TANTWINKEL te Witklip No. 449, Distrik Waterberg, is verkoop en word oorgemaak aan PIETER WILLEM TROLLIP wat die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en adres vanaf publikasie hiervan. Geen skulde word oorgeneem nie.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 16420—23-30-6

NOTICE.

General dealer's business carried on by RAJAH BROS. at Stand No. 36 First Avenue, Wynberg, has been sold and transferred to ISMAIL SALEJEE as from 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204. 16543—23-30-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by PRODRUMUS KALIS at 451 Mitchell Street, Pretoria, and known as UNCLE GEORGE'S CAFE will be transferred to HELEN KALIS as from the 1st January, 1956.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 106/9 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

16466—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OMAR ISMAIL and MOHAMMED HUSSAIN OMAR at 173 Prinsloo Street, Pretoria, under the style or firm of OMAR ISMAIL AND SON was dissolved on the death of the said OMAR ISMAIL, and is being carried on by the said MOHAMMED HUSSAIN OMAR for his own account and benefit under the same style and at the same address.—Getz, Behr, Ogus and Jaffit, 314-322 Permanent Buildings, Pretoria.

16511—23-30-6

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by ALBERT JOHN OLIVER and WILLIAM ALEXANDER KING, under the style of ETNA TRADING STORE on portion of the farm Etna No. 48, District Nelspruit, has been sold to PIETER HERMANUS MARITZ DYASON, who will take over the said business and who will trade under the same style and at the same address as and from the 1st December, 1955.—E. Phillips, Attorney for the Parties, Joubert's Arcade 1-3, White River.

16537—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHANNA MAGDALENE ERASMUS and ALETTA WILHELMINA LATEGAN trading as INCLEDON CANTEEN on Stand No. 3928 Lincoln Road, Benoni, has been dissolved and that the said JOHANNA MAGDALENE ERASMUS will conduct the said business under the same style at the same address for her sole benefit.—I. Slomowitz, Attorney for the Parties, P.O. Box 526, Benoni.

16539—23-30-6

NOTICE.

Take notice that the business carried on by EPHRAIM GROSS under the style of GOLDEN FISH & CHIPS, at 53 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been sold to ISSY EIDELMAN, to whom the licence will be transferred as and from the 1st January, 1956.—Max Mayers, Attorney for the Parties, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.

16542—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership between ROBERT HAMILTON MORONEY and HENDRIK CORNELIUS CHRISTOFFEL LE ROUX carrying on business as general dealers at 83c Ampthill Avenue, Benoni, under the style of NATIONAL RADIO & REFRIGERATOR SERVICES has been dissolved by the retirement therefrom of the said LE ROUX.

The said business will be henceforth conducted by the said MORONEY under the same style at the same address for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

16544—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration Act of Businesses Act, as amended, that NAIDA ROY intends to dispose of her business presently carried on by her under the name of KLIPPOORTJIE

CASH STORE on the farm Klippoortjie No. 49, District Witbank, to SUSANNA FREDRICKA CAMPBELL (born VAN REENEN) (married out of community of property to ARTHUR NEVILLE SANDERSON CAMPBELL), who will carry on the said business under the same name at the same address and for her own account, as and from 1st January, 1956. Dated at Witbank this 12th day of December, 1955.—Fichat & Friedman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 74, Witbank.

16491—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JACK MERCADO has disposed of his half share in the general dealer's business heretofore conducted by him in partnership with HYMAN MILLER, 10 Manners Mansions, corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, as from the expiration of these notices to the said HYMAN MILLER, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Reeders, Rosettenstein & Posner, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

16592—23-30-6

The fresh produce dealer's businesses conducted by J. E. G. LOURENCO at and known as (1) HIGHLANDS NORTH MARKET GARDEN, 16a Third Avenue, Highlands North, (2) ROUXVILLE MARKET GARDEN, 434 Louis Botha Avenue, Rouxville, have been sold and will be transferred to JOSEPH MENEZES as from 1st January, 1956.

16638—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MORRIS GREENBERG and RAPHAEL GREENBERG, trading under the style or firm of VANCOUVER TRADING COMPANY, wholesale merchants at 143 Market Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of RAPHAEL GREENBERG, and that the business will continue to be conducted under the same style and at the same address by MORRIS GREENBERG, with effect from the 1st January, 1956, for his sole benefit and account.—Harold Braude & Braude, Attorneys for Parties, 611 Bristol Building, Marshall & MacLaren Streets, Johannesburg.

16733—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce business carried on by ADELAIDE BLANCHE COX at Laversburg, Nigel, under the name or style of THE RYAN TEA ROOM, has with effect from the 1st day of January, 1956, been sold to LOURENS ABRAHAM BEKKER who, from the said date, will carry on the business under the same name or style for his own benefit and account.—Milstein and Milstein, Attorneys, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant en vars produkte handelaars-besigheid wat gedryf is deur ADELAIDE BLANCHE COX onder die naam van THE RYAN TEA ROOM te Laversburg, Nigel, vanaf 1 Januarie 1956, aan LOURENS ABRAHAM BEKKER verkoop is, wie, vanaf genoemde datum die besigheid vir sy eie voordeel en rekening onder dieselfde naam sal dryf.—Milstein en Milstein, Prokureurs, Standardbankgebou, Posbus 21, Nigel.

16745—23-30-6

ONTBINDING VAN VENNOOTSAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen SUSARA GERTRUIDA SMIT (gebore GREEFF) getroud binne gemeenskap van goedere met SAREL PETRUS SMIT en ADRIAAN IZAK ODENDAAL ERNST (gebore FOURIE), getroud buite gemeenskap van goedere met HENDRIK ERNST wat besigheid doen as algemene handelaars onder die naam of styl van FLOSARE te Kerkstraat, Klerksdorp, ontbind vanaf 31 Desember 1955, en dat gemelde SUSARA GERTRUIDA SMIT (gebore GREEFF) die besigheid vanaf 1 Januarie 1956, sal voortsit vir haar eie rekening onder die naam of styl van FLOSARE. Klerksdorp, 20 Desember 1955.—Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir die Partye, Klerksdorp.

16794—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by ALTON MAVIS at 19b Good Street, and at 74 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, under the name of AFRICAN GOOD DAIRY, has been sold to IZAK JOHANNES KIRSTEN who will carry on the businesses under the same name and at the same addresses with effect from the 26th April, 1955.—De Klerk & Le Roux, Attorneys for the Parties, 710 Sanlam Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

16584—23-30

Notice is hereby given that GUENTHER'S TRADING (PROPRIETARY), LIMITED, ladies' outfitters, have sold that BRANCH only of their business carried on by them under the style of GUENTER'S at Prince's House, 56a Loveday Street, Johannesburg (consisting of the fixtures, fittings and furniture thereof), to H. P. NAGEL (PROPRIETARY), LIMITED, to whom the same will be transferred thirty days after the last publication of this notice, and who will carry the same on under the style of NAGEL'S at the aforesaid address.—Colman V. Cohen, Attorney for the Parties, Sixth Floor, Property Centre, 12 New Street South, P.O. Box 4319, Johannesburg.

16725—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EMILE NOFAL under the style of LARRY'S SNACK BAR at 4 Sauer Street Extension, Johannesburg, will be transferred to OSWALD J. C. FIELD who will carry on the said business under the same style and at the said address for his own account and benefit as from the expiration of these advertisements.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for the Parties, Queensland Insurance Buildings, 29 Loveday Street, Johannesburg. S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, 12 New Street South, Johannesburg.

16588—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant, fresh produce dealer, provision dealer and general dealer, carried on by JAN JACOBUS TRAUENICHT at 34 Maritzburg Street, Jeppe, Johannesburg, under the style of KOZY NOOK RESTAURANT, has been sold and will be transferred with effect as from the 1st January, 1956, to ROSE KAPLAN, who will thereafter carry on the said business for her own account under the same style. Dated at Johannesburg this the 12th day of December, 1955.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for Parties, 1/4 Beckett's Building, President Street, Johannesburg.

16585—23-30

General dealer and eating-housekeeper's business carried on by CHAN HOY and HO JUN at 2 Smal Street, Marshalltown, Johannesburg, will be transferred to CHAN HOY, FRED LAI and ROBERT LAI, who will trade under the style of CHAN HOY & SONS as from the 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16673—23-30-6

Notice is hereby given that the business carried on by RITZ ARTIST BOOT AND SHOE REPAIRERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 19a King George Street, Johannesburg, has been sold to RAE BRICKMAN and ISAAC BRICKMAN who will carry on the same business at the same address under the style of RITZ ARTIST SHOE REPAIRING CO., with effect from the 1st day of January, 1956.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 16712—23-30-6

SALE OF BUSINESS.

The general dealer and butchery business formerly carried on by SAMUEL MONKOE under the style of MONKOE'S STORES at 606 Walmansdal, District Pretoria, has been sold to JOHANNES SHABALALA. Dated at Pretoria this 23rd day of December, 1955.—Messrs. Morris Levy & Rogaly, Attorneys for Parties, 117/9 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, P.O. Box 563, Pretoria. 16753—23-30

General dealer's business carried on by FOK FOO at 19a Perth Road, Westdene, Johannesburg, will be transferred to HENRY YU WING as from the 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204. 16759—23-30-6

General dealer's and eating-house keeper's business carried on by FOK FOO at 2 End Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to ALEC FOO as from the 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204. 16760—23-30-6

General dealer's business carried on by HO KWAN at 183 First Avenue, Wynberg, will be transferred to BENSON POY FORD as from the 1st January, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street (P.O. Box 420) (Telephone 33-8204), Johannesburg. 16761—23-30-6

CAPE.—KAAP.

TRANSFER OF BUSINESS LICENCE.

Take notice, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARTHINUS DAWID STRAUSS, trading at Dingle, District Postmasburg, as DINGLE STORE, has sold his lease rights therein, from 8th December, 1955, to ADRIAAN MARTHINUS FRANCOIS FOURIE, who will henceforth carry on the general dealer's business there under the same name for his own account.—V. G. Holmes, Attorney for the Parties, Market Square, Olifantshoek, C.P. 16552—23-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ROBERT ROBINSON sy algemene handelaarsbesigheid bekend as die NATIONAL TRADING STORE, geleë op die hoek van Durban- en Rose-Innisstraat, Riversdal, verkoop het aan NORMAN HAROLD WESSO van van Riebeeckstraat, Riversdal, wat gemelde

besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vir sy eie rekening vanaf 1 Februarie 1956.—Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Partye, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal. 16802—30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OLIVE MIRIAM VAN ZYL married out of community of property to LUKAS MARTHINUS VAN ZYL carrying on business as NOVITA LADIES HAIRDRESSING SALON at 38 Voortrekker Road, Bellville, to sell the said business to JACOBUS ADRIAAN LOUW who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Bellville this 13th day of December, 1955.—A. ben M. Rabinowitz, Attorneys for the Parties, 40 Voortrekker Road, Bellville, C.P. 16859—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that MATHYS JACOBUS CLOETE intends to sell and transfer the BOLOTWA TRADING SITE situate in the District of Ngqeleni to MATTHYS VERNON CLOETE, and that fourteen days after date of publication of this notice application will be made for the consent of the Governor-General for the transfer of the said site to a Non-Native and for the issue to the said MATTHYS VERNON CLOETE of the relative trading licences appertaining thereto. Dated at Umtata this 12th day of December, 1955.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 16806—30-6

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PHILIPPUS JACOBUS VAN NIEKERK van voorneme is om die besigheid wat tans gedryf word onder die naam van SCHUSS STORE, in die Distrik van Mafeking, te vervreem aan JACOBUS JOHANNES DOUGLAS. Die genoemde besigheid sal voortgesit word onder dieselfde naam.—Frylinck & Walker, Prokureurs vir Partye, 8 de Kockstraat, Posbus 26, Vryburg, 8 Desember 1955. 16453—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ELSIE JAMA, carrying on business under the style or firm of KWA NOBANTU, Shop No. 1, Kwaza Street, New Brighton, Port Elizabeth, intends to sell and alienate the said business, with all its assets and liabilities, to KWA NOBANTU TRADING STORE (PTY.), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 6th day of December, 1955.—Marcus S. Jacobs, Attorney for the Parties, First Floor, 13-16 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth. 16629—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ROELPH PETRUS CAMPHER, carrying on business as a general dealer at Fariford, District Cathcart, to alienate the said business and goodwill to DOUGLAS BERTRAM KENT, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st January, 1956. Dated at Stutterheim this 9th day of December, 1955.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street or Box 11, Stutterheim. 16631—23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MAHOMED SAYIED SIRKHOTTE intends selling and transferring the general dealer's business conducted by him under the style or firm of UNION FRUITERS AND GENERAL DEALERS at 234a Caledon Street, Uitenhage, as also butcher business conducted by him under the style or firm of UNION BUTCHERY at 234b Caledon Street, to UNION PROVIDERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be formed having its registered Head Office at 234a Caledon Street, Uitenhage, which said Company will continue to trade at the aforesaid address under the style or firm of UNION PROVIDERS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Uitenhage this 13th day of December, 1955.—Dolley & Wink, Attorneys for the Parties, 17 Market Street, Uitenhage. 16628—23-30

NATAL.

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CYRIL ALEXANDER MILNE in his capacity as Liquidator of ADAMOU HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, which carries on the business known as SAVOY HOTEL at the corner of Berea Road and Gumtree Avenue, Durban, has disposed of the said business to TODD PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the said address under the name of SAVOY HOTEL. Dated at Durban this 10th day of December, 1955.—Lionel Meskin, Attorney for the Parties, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban. 16452—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HENDRIK GERHARDUS LEONARD to dispose of his business known as NKWALINI BUTCHERY, situate at Nkwalini, on Eshowe-Melmoth main road, Eshowe District, to THEODORUS JOHANNES MEYER who will carry on the business for his own account and benefit.—W. E. White, Attorney for the Parties, 12 Main Street, Eshowe. 16864—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DANIEL BRINK, carrying on business at 3 King Edward Street, Dundee, under the style of B.B. BUTCHERY, to dispose of the said business to JACOBUS MALAN JANSE VAN RENSBURG who will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Dundee, this 13th day of December, 1955.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, P.O. Box 42, Dundee. 16817—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN JOSCELYN BALELA COOKE, carrying on business under the style of THE ESTCOURT BUTCHERY, on Lot No. 199, Albert Street, Estcourt, Natal, has disposed of the said business to CHARLES JOSCELYN COOKE, as from the 1st

January, 1956, and who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name, for his sole benefit and account. Dated at Estcourt, Natal, this the 19th day of December, 1955.—P. R. Dreyer & Co., Agents for Parties, P.O. Box 72, Estcourt, Natal.

16820—30-6

O.F.S.—O.V.S.**NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.**

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between PHILIP SELIGSON and MAXWELL SAMUEL ELIASOV, trading in co-partnership under the style and firm of BETHLEHEM HARDWARE AND CYCLE WORKS at 10 and 10a High Street, Bethlehem, has been dissolved by mutual consent on the 15th December, 15th December, 1955, to take effect retrospectively as from the 1st September, 1955.

The goodwill, assets and liabilities of the firm has been taken over by the said PHILIP SELIGSON, who will henceforth carry on the general dealer's business at the said address for his sole account and benefit

under the same style and firm of BETHLEHEM HARDWARE AND CYCLE WORKS.—W. Israel, Attorney for the Parties, Bethlehem, 15th December, 1955. 16672—23-30

NOTICE.**SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by ARTHUR FRANK PAIN, under the name or style of VOORTREKKER CAFE, at Market Square, Thaba 'Nchu, has been sold to JACOMINA JACOBA PIETERS (born HONIBAALL), married out of community of property, who will carry on the said business at the same address for her own benefit and account with effect from 1st January, 1956. Dated at Thaba 'Nchu this 13th day of December, 1955.—Faustmann & Paver, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 16551—23-30

NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 OF ACT No. 24 OF 1936, AS AMENDED.

Notice is hereby given that the business of the THEUNISSEN HOTEL hitherto carried on at Theunissen, Orange Free State by L. H. AND M. INVESTMENTS

(PROPRIETARY), LIMITED, under a hotel liquor licence with special right of off sales will on the 1st February, 1956, be sold and transferred subject to the approval of the competent liquor licensing board to ELDRED RONALD ACTON who will carry on the said business at the said address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 19th day of December, 1955.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Seller, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 16857—30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Seksie 34 van Wet No. 24/1936, soos gewysig, dat die algemene handelaar, verspreide en restaurant-besigheid, voorheen bestuur deur HANS JURGENS HATTINGH te hoek van Laer Kerkstraat en Selbournelaan, Bloemfontein, onder die naam van RENDEZVOUS KAFEE, verkoop is aan, en transporteer sal word aan WILLIAM WENTWORTH OLWAGE, wat die gemelde besigheid sal dryf onder dieselfde naam en adres vir sy eie rekening vanaf die 1ste dag van Januarie 1956.—Davidson & Marais, Prokureurs vir die Partye, Derdevloer, Ou Mutualgebou (Postbus 277), Bloemfontein. 16838—30

Removal of Business.—Adresverandering.**TRANSVAAL****NOTICE.**

Notice is hereby given that the registered offices of B. P. DAVIS, LIMITED, have removed from Clare House, corner Kerk and Fraser Streets, Johannesburg, to Lawson's Corner, 17 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, as from 2nd January, 1956, and the stores and warehouse from Clare House to corner Voorhout and Fifth Streets, New Doornfontein, as from the same date. 16266—15-23-30

NOTICE.**REMOVAL OF BUSINESS.**

Notice is hereby given that the business carried on by W. FRANKEL under the name of W. FRANKEL & CO., at 51 Burlington House, New Street South, Johannesburg, will be transferred to 89 and 89a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1956. 16261—15-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MANFRED LEVISOHN, trading as RITEWEAR SUPPLIERS at Greenes Buildings, Market Street, Johannesburg, has been transferred to 211-213 Lenvic House, 1 Kerk Street, Johannesburg. 16250—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by PETER RABBIT'S BURROW at 304/5 Safrie House, 36 Plein Street, Johannesburg, has been transferred to 510 Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg. 16752—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and cycle dealer's business carried on by BARNEY BEHR at 54 Cason Road, Boksburg, under the firm style of ECONOMIC GARAGE, will be transferred to 78b Cason Road, Boksburg North, under the new firm style of ECONOMIC CYCLE with effect from the 1st January, 1956.—M. Nochemowitz, Attorney for the Party, 38 First Street (P.O. Box 5056), Boksburg North. 16230—15-23-30

Notice is hereby given that the fresh produce and mineral water dealer's business carried on by ANTONIO TEIXEIRA DIAS, MANUEL TEIXEIRA, IVO GREGORIO NUNES, ANTONIO JOSE DE FREITAS and MANUEL GOMES REBELO under the style of BELLAVISTA VEGETABLE GARDEN at 522 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to 528b Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st January, 1956.—R. Girney, Attorney for the Parties, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 16587—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of OLGA KROHN, now at 20 Wanderers Street, Johannesburg, will be transferred to 80 Klein Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st January, 1956. 16269—15-23-30

Notice is hereby given that the business conducted by SAMUEL ISAAC KALMEK, trading as TROYE CLOTHING MANUFACTURERS at Troye House, corner of Troye and Commissioner Streets, Johannesburg, has been transferred to Fifth Floor, Panama House, Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st December, 1955. 16700—23-30

The business of THE YOUNG TRADING CO. has been transferred from 119 Market Street, Johannesburg, to c/o S. Centner, Annan House, Fox Street, Johannesburg.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for The Young Trading Co., 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 16713—23-30-6

NOTICE.

Please to take notice that the business carried on by ROBERT S. HARPUR FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as retail furniture dealers at 77 Klein Street, Hillbrow, Johannesburg, has been moved to 89 Market Street, Johannesburg.—V. J. Pamensky & Bloch, Attorneys, 720 Mutual Buildings, corner of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 16327—15-23-30

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, fresh produce dealer and patent medicine dealer carried on by JULIUS DAVIS under the style of JAY-VEE CASH STORES at 44 Boundary Road, Brakpan, will be removed to Stand No. 2632, situate on the corner of Cavendish Street and Boundary Road, Brakpan, as and from the 6th day of January, 1956.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue (P.O. Box 121, Brakpan. 16304—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as CONTINENTAL CONFECTIONERY trading at 31c Second Street, Springs, will be transferred to its new premises at 51 Third Street, Springs, as from 31st December, 1955.—R. Ehrmann, Springs, 12th December, 1955. 16534—23-30-6

Buy Union Loan Certificates—Koop Unie-leningsertifikate

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

General dealer's business carried on by **CHANG YOU** at 40 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16353—15-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by **MARIA ANGELIQUE BREYTENBACH**, under the style or firm of **MARIE**, at Lot No. 314, Price Street, Breyten, was abandoned on 1st November, 1955.

16406—15-23-30

NOTICE.

General dealer and eating-house keeper business carried on by **FOK FOO** at 216 Bree Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16354—15-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the wholesale business carried on by **JAMES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, at 82 President Street, Johannesburg, was abandoned on the 19th of November, 1955, and the stock has been removed to the existing premises of **JAMES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, at 131 President Street, Johannesburg.

16243—15-23-30

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **ABRAHAM LEVINGTON** under the style of **RADIOVISION COMPANY**, 3 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, will be abandoned on 31st December, 1955.

16282—15-23-30

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, carried on by **SAMUEL STRASHOON**, under the firm or style of **ROSELLE JEWELLERS** at 28c Cason Road, Boksburg North, has been abandoned. Boksburg North, this 9th December, 1955.—Massel & Massel, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North. 16145—15-23-30

General dealer's and fresh produce dealer's business carried on by **FATIMA LEE-MAN** under the style of **LEEMAN'S CASH STORE** at 21 Second Avenue, Alexandra Township, will be abandoned as from the 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16674—23-30-6

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business of estate agent and broker, carried on by **M. CHATZKELOWITZ** under the style of **ALLIANCE REAL ESTATE**, at Maritime House, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1955. 16708—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **MONA GOLDBLATT** and **DORA GORDON**, trading as **MONDORA** at 132 Louis Botha Avenue, Orange Grove, has been abandoned as from 15th November, 1955. 16694—23-30-6

The general dealer's business conducted by **Mrs. MARIE BOTHA**, trading as **MARINA'S DRAPERS**, at 35a Union Road, Boksburg, was abandoned with effect from the 30th November, 1955.—Nathan Teron & Joseph, Agents, 143 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 16634—23-30-6

Notice is hereby given that **KENSINGTON SHOE STORE** carried on by **J. CINMAN** at 75b Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, has removed to 25 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, under the name of **BROADWAY SHOE STORE** as from the 1st of February, 1956. 16690—23-30-6

NOTICE.

General dealer's business carried on by **LUK SEE** at 126 Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg, was abandoned on the 1st July, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16633—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **G. VAN ZYL** and **M. J. PRETORIUS** on Stand No. 323 (2 Pretorius Street), Boksburg, trading as **KIDDY'S**, will be abandoned as from 31st December, 1955. 16863—30-6-13

ABANDONMENT OF BUSINESS.

We hereby give notice that the jeweller's and general dealer's business carried on in partnership by **SAMUEL WOLBERG** and **MEYER ARTHUR WOLBERG**, trading as **S. WOLBERG AND SON** at 216 Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned on 14th November, 1955.—M. A. Wolberg. 16871—30-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery, carried on by **ZARIJA DARMANOVICH** under the style or name of **NEW SPRINGFIELD BUTCHERY** at 1 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg, has been removed to 24 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg, where the said business will be carried on under the same style and name. 16726—23-30-6

The general dealer's, retail butcher's, patent medicine dealer's and eating-house keeper's business carried on by **LOUIS SACKS** and **PHYLLIS HAFNER**, trading as **SHACKS & SHAINBOM** on Trading Stand No. 44, Simmer and Jack, District Germiston, will be abandoned on the 31st December, 1955. 16614—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **MAURICE JANET**, trading as **VALLEY SHOE STORE**, at Fifth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, was abandoned on the 30th November, 1955.—M Janet. 16586—23-30-6

Notice is hereby given that the premises now occupied by **RICHARD R. CURRIE (PTY.), LTD.**, Auctioneers and Estate Agents, at No. 112 Commissioner Street, Johannesburg, will be vacated by them on 17th December, 1955, when the existing building will be demolished to be replaced in due course by a modern block.

The Company will be transferred in the interim to Burlington House No. 4, New Street South, Johannesburg, where the usual business will be conducted.—Richard R. Currie (Pty.), Limited. 16666—23-30

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general and fresh produce dealer's business carried on by **YETTA ANNIE NOACH**, trading as **GEORGE ROAD CAFE** at 165 George Road, Mossel Bay, will be abandoned with effect from 1st January, 1956.—Miller & Moodie, Attorneys for Party, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay.

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid van algemene- en varsproduktehandel- laar bekend as **GEORGE ROAD CAFE**, van George-weg 165, Mosselbaai, deur die eienares, **YETTA ANNIE NOACH**, gestaak word vanaf 1 Januarie 1956.—Miller & Moodie, Prokureurs van die Eienares, Prokureurs van die Eienares, Posbus 83, Marshstraat 30, Mosselbaai. 16426—23-30

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST
COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the
Companies Act, 1936.)

SERVICE MOTOR SUPPLIES (CAPE)
(PTY.), LTD. (in Liquidation) (No.
C.A. 5903).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors and Contributories of the
above-named Company that the Second
Meeting of Creditors and Contributories
will be held before the Magistrate, Johan-
nesburg, at his office on Wednesday, 11th
January, 1956, at 9.30 a.m.—

- for the proof of debt by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator directions as
to the further administration and
liquidation of the Company;
- to give the Liquidator authority, if
necessary to pay legal costs and to
institute and/or defend any legal
proceedings in connection with any
affairs of the Company and for those
purposes to engage attorneys and
Counsel.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors, and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the said Meeting of Contributories must be
lodged with the Magistrate, not later than
twenty-four hours before the advertised
time of the meeting.—C. W. Tasmer,
Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg.
16805—30

ELGIN FIRECLAY HOLDINGS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer
Books and Register of Members of the
Company will be closed from 7th January,
1956, to 13th January, 1956, both dates
inclusive in connection with the Capital
repayment to be made to Shareholders
registered on 6th January, 1956. By Order
of the Board.—C. W. Wrigley, Secretary.
Transfer Secretaries: Union Provident
Trust S.A. Limited, Lewis and Market
Building (First Floor), 65 President Street,
(P.O. Box 2322), Johannesburg.

16852—30

NOTICE OF MEETING OF
CREDITORS.

[Pursuant to Section 197 (B) (1) *ter.*]

In the matter of NICO VAN ACHTER-
BERGH (PTY.), LTD. (under Judicial
Management).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors of the above-named Com-
pany that a Meeting of Creditors will be
held before the Magistrate, Johannesburg,
on Wednesday, 11th January, 1956, for the
purpose of passing the following resolution:—

"That all liabilities incurred or to be
incurred by the Judicial Manager in the
conduct of the Company's business shall
be paid in preference to all other liabili-
ties exclusive of the costs of the Judicial
Management."

Creditors are advised that their claims
must be proved to enable them to vote on
the above resolution.—J. Forsyth, Judicial
Manager, 28 Harrison Street, Johannesburg.

16799—30

CITY OF JOHANNESBURG: 5 PER
CENT LOCAL REGISTERED STOCK,
1968/71.

CITY OF JOHANNESBURG: 4½ PER
CENT LOCAL REGISTERED STOCK,
1975/80.

Notice is hereby given that the Nominal
Registers and Transfer Books of the above
Stocks will be closed from 17th to 31st
January, 1956, both days inclusive, and
that the interest payable on 1st February,
1956, will be paid to Stockholders registered
at the date of closing of the above-men-
tioned Registers and Transfer Books.—I. Q.
Holmes, City Treasurer.
(Advt. 602.)

STAD JOHANNESBURG: 5 PERSENT
PLAASLIKE GEREGISTREERDE
EFFEKTE, 1968/71.

STAD JOHANNESBURG: 4½ PERSENT
PLAASLIKE GEREGISTREERDE
EFFEKTE, 1975/80.

Hiermee word kennis gegee dat die
Nominale Registers en Oordragboeke van
die bogenoemde effekte gesluit sal wees van
17 tot en met 31 Januarie 1956, en dat die
rente wat op 1 Februarie 1956 betaalbaar
is, betaal sal word aan effektehouers wat
op die datum van sluiting van die boge-
noemde Registers en Oordragboeke geregi-
streer is.—I. Q. Holmes, Stadtesourier.
(Advt. 602.) 16800—30

GEEN AND RICHARDS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South
Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE
DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Preference
Dividends at the rate of 5½ per cent per
annum for the half-year ending 31st Decem-
ber, 1955 (amounting to 6.6d. per share),
have been declared payable to all Cumu-
lative Preference and Redeemable Cumu-
lative Preference Shareholders registered at
the close of business on the 31st December,
1955.

The Preference Transfer Books of the
Company will be closed from 1st January,
1956, to 7th January, 1956, both days
inclusive.

Dividend Warrants will be posted to
Shareholders on the 31st January, 1956.

In terms of the Union of South Africa
Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-
Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent
has been imposed on Dividends payable to—

- persons other than Companies, not
ordinarily resident nor carrying on
business in the Union;
- companies not registered nor carrying
on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the
tax from Dividends payable to Shareholders
whose addresses in the Share Register are
outside the Union. By Order of the Board.
—Union Provident Trust, South Africa,
Limited, Transfer Secretaries, per E. J.
Bowen, First Floor, Lewis & Marks Build-
ing, 65 President Street (P.O. Box 2322),
Johannesburg. 16850—30

COHEN BROTHERS FURNITURE,
LIMITED.
(Incorporated in the Union of South
Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that a Preference
Dividend at the rate of 5½ per cent per
annum for the half-year ended 31st Decem-
ber, 1955 (amounting to 6.6d. per Share),
has been declared payable to all Share-
holders registered in the Preference Share
Register of the Company at the close of
business on 31st December, 1955.

The relative Transfer Books of the Com-
pany will be closed from 1st January, 1956,
to 7th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to
Shareholders on the 16th January, 1956.

In terms of the Union of South Africa
Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-
Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent
has been imposed on Dividends payable to—

- persons other than Companies, not
ordinarily resident nor carrying on
business in the Union;
- Companies not registered nor carrying
on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the
Tax from Dividends payable to Shareholders
whose addresses in the Share Register are
outside the Union. By Order of the Board.
—Union Provident Trust, South Africa,
Limited, Transfer Secretaries, per E. J.
Bowen, First Floor, Lewis & Marks Build-
ing, 65 President Street (P.O. Box 2322),
Johannesburg. 16853—30

AMALGAMATED AFRICAN HOTELS,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

DIVIDEND No. 21.—5½ PER CENT
CUMULATIVE PREFERENCE
SHARES.

DIVIDEND No. 39.—6 PER CENT
CUMULATIVE PREFERENCE
SHARES.

Notice is hereby given that Dividend
No. 21 of 2½ per cent for the six months
ending 31st December, 1955, being at the
rate of 5½% (five and one-half per centum)
per annum, has been declared payable to
holders of 5½ Per Cent Cumulative
Preference Shares registered in the books of
the Company at the close of business on
the 31st December, 1955.

Notice is also hereby given that Dividend
No. 39 of 3 per cent, for the six months
ending the 31st December, 1955, being at
the rate of 6 per cent (six per centum) per
annum, has been declared payable to
holders of 6 Per Cent Cumulative Preference
Shares registered in the books of the Com-
pany at the close of business on the 31st
December, 1955.

Warrants in payment of both Dividends
will be posted on or about the 31st January,
1956, and the Transfer Books and Registers
of Members in respect of both the 5½
Per Cent and 6 Per Cent Cumulative
Preference Shares will be closed from the
1st January, 1956, to the 10th January, 1956,
both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa
Income Tax Act, 1941 (as amended), the
Non-Resident Shareholders' Tax of 7½
per cent will be deducted from Dividends
payable to those members whose addresses
in the Preference Share Registers are out-
side the Union of South Africa. By Order
of the Board.—O. F. S. Mining and Finance
Corporation, Ltd., Secretaries, per P. A.
Hatswell, Ltd., Cape House, 54 Fox Street,
Johannesburg, 13th December, 1955.

16872—30

NOTICE TO HOLDERS OF 7½ PER CENT 6-YEAR UNSECURED PARTLY CONVERTIBLE NOTES.

Notice is hereby given that the Note Register of the Company will be closed from the 24th December, 1955, to the 15th January, 1956, both days inclusive, to determine the Noteholders entitled to interest.

Cheques in payment of interest in respect of the 6 months ending 31st December, 1955, will be posted on the 15th January, 1956. By Order of the Board.—P. A. Becker, Secretary. Registered Office: Steelmetal House, 10 Village Road, Selby, Johannesburg, 19th December, 1955.

16849—30

JAMES THOMPSON, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 34.

With reference to the payment of Preference Dividend No. 34, notice is hereby given that the Preference Register of this Company will be closed from 1st January, 1956, to 7th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Ridley, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust, South Africa, Ltd., Lewis & Marks Building (First Floor), 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg.

16851—30

PINNACLE INVESTMENT (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

REDUCTION OF CAPITAL.

At a Special General Meeting of the Shareholders of the Company held in Johannesburg on the 14th of June, 1955, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the authorised capital of the Company to £6,250 in 10,000 Shares of 12s. 6d. each and for the reduction of the paid-up capital of the Company to £3,220. 12s. 6d. divided into 5,153 Shares of the nominal value of 12s. 6d. each and the return to Shareholders £1,932. 7s. 6d. of the subscribed capital in the proportion of 7s. 6d. per £1 Share held. This has now been confirmed by an Order of the Supreme Court of South Africa which will be registered on the 3rd January, 1956, whereupon the reduction will immediately become effective. The repayment of 7s. 6d. per £1 Share held will be made to Shareholders who are registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955. The return of capital is payable in South African currency and becomes due on the 11th January, 1956. Cheques in payment will be posted on or about the 19th of January,

1956, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions and will be despatched from the registered office in Randfontein. By Order of the Board.—Per R. C. Falk & Company, Registered Office, 39 Village Street, Randfontein.

16862—30

VOLKSKAS, BEPERK.

(Geregistreeerde Handelsbank.)

BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING VAN LEDE.

Kennis word hiermee gegee dat met die oog op die Buitengewone Algemene Vergadering van Lede wat gehou sal word op 14 Januarie 1956, die Aandeel-oordragregister en Register van Lede van die Maatskappy gesluit sal wees van 12 tot 14 Januarie 1956, beide dae ingeslote. Op Las van die Raad van Direkteure.—F. J. Theron, Sekretaris, Kantoor van die Hoofbestuurder, Van der Waltstraat 229, Pretoria, 26 Desember 1955.

16874—30

CAPE.—KAAP.

BONUS INVESTMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Dividend of 6 per cent on Ordinary Shares in respect of the year ending 31st December, 1955, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 9th January, 1956.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 10th January, 1956, to the 24th January, 1956, both dates inclusive, and Dividend cheques will be posted on or after the 15th March, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—M. D. Marais, Secretary. Register and Transfer Office: Sanlam Building, 28 Wale Street (P.O. Box 3973), Cape Town.

BONUSBELEGGINGS-KORPORASIE VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

(Ingelyf in die Unie van Suid-Afrika.)

VERKLARING VAN DIVIDEND No. 9.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Direksie 'n Dividend van 6 persent op Gewone Aandeel ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Desember 1955 sal eindig, verklaar het. Die Dividend is betaalbaar aan Aandeehouers wat op 9 Januarie 1956 in die boeke van die Maatskappy geregistreer is.

Die Lede- en Oordragregisters sal gesluit wees van 10 Januarie 1956 tot 24 Januarie 1956, beide datums ingesluit, en Dividend-tjeks sal op of na 15 Maart 1956 aan Aandeehouers gegee word.

Ingevolge die Bepalings van die Unie-Inkomstebelastingwet, 1941 (soos gewysig), sal 'n buitelandse aandeehouersbelasting van 7½ persent afgetrek word van Dividende wat betaalbaar is aan Aandeehouers wat volgens die Lederegister buite die Unie woonagtig is. Op Las van die Direksie.—M. D. Marais, Sekretaris. Geregistreeerde en Oordragkantoor: Sanlamgebou, Waalstraat 28 (Postbus 3973), Kaapstad.

16618—30

SPECIAL RESOLUTION OF HEERENG-GRACHT HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED.

(The Companies Act, 1926.)

Notice of Meeting given to Members on the 21st day of November, 1955.

Passed on the 14th day of December, 1955—

(1) "That Heerengracht House (Proprietary), Limited, be wound up voluntarily;"

(2) that Ferdinand van Blommestein be and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up and that he be exempted from furnishing security.

N. W. Moyle, Secretary, 14th December, 1955.

16873—30

NATAL.

NATAL TEXTILES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 15 at the rate of 6 per cent per annum, calculated for the period 1st July, 1955, to 31st December, 1955, has been declared payable to Preference Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1955.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is payable on the 31st January, 1956, and a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders, other than Companies, whose addresses are in the Share Register outside the Union.

The Preference Share Transfer Register and the Register of Members will be closed from the 1st January to the 3rd January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Shaw, Secretary. Registered Office: 51 Morton Road, Rossburg, Durban, 14th December, 1955.

16813—30

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 12287, for £2,000, without Profits, on the life of ISRAEL BILL GOSS (known as BILL GOSS), dated 30th September, 1953.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered

post, with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager.

16846—30

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 3891/1949, dated 18th February, 1949, in favour of Manoel Ferreira in respect of the following property, namely, certain Portion 111 (a portion of that Portion b of portion) of the

farm Hovingnestkrans No. 121, situate in the District of Pretoria.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 20th day of December, 1955.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Applicant, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

16819—30

Buy Union Loan Certificates Koop Unie-leningsertifikate

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 424164.
Date of Policy: 1st December, 1935.
Sum Assured: £250.
Life Assured: ISABEL JACOMINA SCOTT.
Owner: ISABEL JACOMINA SCOTT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager for Southern Africa. 16840—30

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 632225.
Aanvangsdatum van Polis: 3 Junie 1946.
Versekerde Bedrag: £500.
Versekerde Lewe: ANDRIES GEORG HENDRIK WALTERS.
Eienaar: ANDRIES GEORG HENDRIK WALTERS.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbindende tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar.—J. D. Wares, Bestuurder. 16795—30

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 672247.
Date of Policy: 18th December, 1952.
Sum Assured: £200.
Life Assured: MOSES ABRAHAMAS.
Owner: MOSES ABRAHAMAS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 16839—30

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3773559, dated the 1st May, 1935, effected for a sum of £1,000, on the life of WILHELM PIETER SCHOLTZ and being the property of WILHELM PIETER SCHOLTZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 16865—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5826/1953, dated the 18th of March, 1953, passed by David Johannes Malan Joubert and Erich Oeschger in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Robert Francis Salt in favour of Marjorie Florence Salt in respect of the remaining extent of the farm Driekop No. 441, District Letaba, measuring 227·5619 morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 20th day of December, 1955.—W. H. Tindall, Applicant's Attorney. 16856—30

CAPE.—KAAP.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1346, gedateer 16 Februarie 1938, gegee deur Zalmin Diamond ten gunste van Johannes Petrus van Wyk ten aansien van 'n een-en-veertig vier-en-sewentigste (51/74) aandeel van seker stuk grond genoem Kraai Riviers Gat, geleë in die Afdeling Namakwaland, groot sewehonderd-en-veertig (740) morges tien (10) vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hierdie 14 dag van Desember 1955.—Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Prokureurs vir die Aansoeker, Burgstraat 36, Kaapstad. 16794(A)—30

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that Hans Kollie Stephens, the Executor Dative in the Estate of the late Tommy Marsh, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6029, dated 14th July, 1934, passed by Reginald Arthur Theophilus, in his

capacity as Trustee of the Insolvent Estate of Thomas O'Brien, in favour of Tommy Marsh, in respect of certain redeemed quitrent land, situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 10 of Erf No. 203, measuring 21 square rods 96 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last date of publication hereof. Dated at Port Elizabeth this 17th day of December, 1955.—McWilliams & Elliott, Applicant's Attorneys. 16866—30

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: CONRAD and OSCAR SHULMAN.
Policies Nos. 373857 and 373858.
Date of Policies: 1st July, 1953, and 1st July, 1953.
Sums Assured: £1,000 and £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 16877—30

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. C.T.D. 18005, in the name of Mrs. Anna Susanna Theron. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 16867—30

SUN LIFE ASSURANCE OF CANADA, 102 St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 3564550, for £2,000, dated 26th January, 1955, on the life of LINFAT HINKE FINK and payable in the event of death to his wife, DOO OOI HONG HINKE FINK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—Fred C. Greeff, Branch Manager, Cape Town. 16841—30

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Plaintiff, and MRS. ROSE GETZ (born MENACHEMSON), Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 9th day of January, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of Portion 1 of Erf No. 272, Second and Viljoen Streets, Krugersdorp.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 22nd December, 1955. 16818—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Tuesday, the 13th day of December, 1955.

In the matter between HARRY MEWES PARKER, Applicant, and INDUSTRIAL FURNACES (PTY.), LTD., with its registered offices at 24 Sasbank Buildings, 66 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Wulfsohn, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of January, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of the rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Marks.) 16833—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria.

19th December, 1955.

In the matter between ARON DICK, Applicant, and LOUIS SHER, trading as BOKFONTEIN TRADING STORES at Westonaria, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 18th day of October, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 13th day of December, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.

19 Desember 1955.

In die saak tussen ARON DICK, Applikant, en LOUIS SHER wie besigheid doen as BOKFONTEIN TRADING STORES at Westonaria, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 18de dag van Oktober 1955, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 13de dag van Desember 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 16831—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Johannesburg, the 13th day of December, 1955.

In the matter between HARRY JAMES AMBLER, Applicant, and COMPRESSOR SERVICE AND SALES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered Office at 131 Jules Street, Jeppestown, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D'Arcy Ussher, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of January, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 16834—30

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day of December, 1955.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of AFRICAN REALTY TRUST, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of January, 1956, at 10 a.m.—

(A) why the reduction of capital of the Applicant Company from £1,400,000 to £1,365,000 effected by the Special Resolutions, dated 14th December, 1955, should not be confirmed;

(B) why the following Minute should not be approved of:—

"That the capital of African Realty Trust, Limited, is henceforth £1,365,000, divided into 1,000,000 5 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each, of which 884,509 are issued and are deemed to be fully paid, and 730,000 Ordinary Shares of 10s. each, of which 449,402 are issued and are deemed to be fully paid, 70,000 are issued with 8s. paid thereon and 210,598 are unissued, by virtue of the Special Resolutions of the Company passed on the 14th day of December, 1955, in terms whereof—

(a) the Company's capital was reduced from £1,400,000, divided into 1,000,000 5 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each, of which 884,509 of the said Preference Shares were issued and were fully paid, and £400,000 divided into 400,000 Ordinary Shares of £1 each, of which 224,701 were issued and were fully paid, 70,000 were issued with 8s. paid thereon and 105,299 were unissued, to £1,365,000 by extinguishing the liability of the uncalled capital to the extent of 10s. per share, on each of the said 70,000 Ordinary Shares issued with 8s. paid thereon;

(b) by subdividing each of the Ordinary Shares of £1 each, issued and fully paid and each of the Ordinary Shares unissued of £1 each into 2 such shares of the nominal value of 10s. each. The aforesaid reduction of the Company's capital was confirmed and this Minute was approved for registration by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) and at the time of the registration of this Minute £1 per share is deemed to be paid on the 884,509 Cumulative Preference Shares, 10s. per share is deemed to be paid on the 449,402 issued Ordinary Shares of 10s. each, 8s. per share is deemed to be paid on the said 70,000 Ordinary Shares of 10s. each but not fully paid arising from the reduction of capital and the subdivision aforesaid".

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That the Company file on the return day an affidavit giving a list of its creditors, contingent or otherwise with their addresses and the debts owing to them at the date of filing this application that is the 15th December, 1955.

4. That the Company give notice forthwith to each of the creditors by posting to each such creditor by registered post a letter stating the amount of the debt which the Applicant Company admits and a copy of this rule.

5. That the Affidavit referred to in paragraph 3 hereof show that the amounts due to all creditors who have not consented to the proposed reduction of capital, or are not shown to have been paid, have been secured by an appropriation of the amount due in the books of the Company or in such other manner which may be acceptable to the Court. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan, Friedland, Mansell & Lewis.) 16842—30

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 13th day of
December, 1955.

— Before the Honourable Mr. Justice
Williamson.

In the matter between **TRADE DIS-
COUNT AND MERCANTILE COM-
PANY (PTY.), LTD.**, Applicant, and
**VANSARA INVESTMENTS (PTY.),
LTD.**, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the rule *nisi* issued out of this Court
on the 22nd day of November, 1955, calling
upon all persons concerned to appear and to
show cause, if any, to this Court on this
day why the above-mentioned Respondent
Company should not be placed under final
winding-up Order; the said Order having
been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the
contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Com-
pany be, and is hereby, placed under final
winding-up Order. By Order of the Court.—
M. L. Triegaardt, Registrar.

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.**

(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)

In the matter of **VANSARA INVEST-
MENTS (PTY.), LTD.** (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
above Company, that separate Meetings of
Creditors and Contributories will be held
before the Magistrate, Johannesburg, at his
Office, on the 18th day of January, 1956,
the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in
the forenoon precisely, and the Meeting of
Contributories immediately thereafter, for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquidat-
ors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proofs of
debt intended to be proved at the said Meet-
ing of Creditors and all powers of attorney
or proxies intended to be used at the Meet-
ing of Creditors or Contributories, must be
lodged with the Magistrate, Johannesburg,
not later than twenty-four hours before the
advertised time of the Meeting.—P. Roux,
Master of the Supreme Court, Master's
Office, Supreme Court, Pretoria, 19th
December, 1955.

**KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

Insake **VANSARA INVESTMENTS
(PTY.), LTD.** (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone
wat Krediteure of Kontribuante is van die
bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike
Vergaderinge vir Krediteure en Kontri-
buante gehou sal word onder voorsitterskap
van die Magistraat, Johannesburg, op sy
kantoor op die 18de dag van Januarie
1956, die Vergadering van Krediteure om
9.30-uur presies in die voormiddag, en die
Vergadering van Kontribuante dadelik
daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;
en

(b) om te besluit oor 'n persoon of
persone, wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur

of likwidateurs en as prokureur om
die likwidateur te help in die uit-
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Magistraat,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van
die Vergadering.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria,
19 Desember 1955. 16830—30

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between **ANNA MINNA
JAEKEL**, Plaintiff, and **HENDRIK
LUKAS HAVENGA**, Defendant.

Notice is hereby given that the Account
and Plan of Distribution of the proceeds of
the immovable property sold under attach-
ment in this case will lie, for the inspection
of all parties interested, at this office for
fourteen days from the date of publication
hereof; after which, should no appeal be
made, it will be reported to the Court for
confirmation.—E. J. White, Sheriff's
Office, Pretoria, 30th December, 1955.

16815—30

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 13th day of
December, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson.

In the matter between **METAL REFIN-
ERIES (PROPRIETARY), LIMITED**,
trading as **STERLING METALS**, Appli-
cant, and **A M A L G A M A T E D
BATTERY AND ELECTRICAL COM-
PANY, LIMITED**, of Johannesburg,
Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the rule *nisi* issued out of this Court
on the 22nd day of November, 1955,
calling upon all persons concerned to
appear and to show cause, if any, to this
Court on this day why the above-mentioned
Respondent Company should not be placed
under final winding-up Order; the said
Order having been duly served and
published as directed;

And no cause being shown to the
contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Com-
pany be, and is hereby, placed under final
winding-up Order. By Order of the Court.—
M. L. Triegaardt, Registrar. 16832—30

NATAL.

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Tuesday, the 6th day of
December, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice
Brokensha.

In the matter between **McLEANS ENGI-
NEERING SERVICES (PTY.), LTD.**,
Applicant, and **TOOP, BONIFACE,
McEWAN (PTY.), LTD.**, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. C. C. Feet-
ham, Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition and other documents
filed of record;

The Court Orders:

1. That **TOOP, BONIFACE, McEWAN
(PTY.), LTD.**, a company with limited li-
ability registered under the company laws
of the Union of South Africa and having
its registered office at 50-52 Menteith
House, 328 Smith Street, Durban, Natal,
and carrying on business as Civil Engineers
and earth movers be and it is hereby placed
under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all concerned to show cause, if any, before
this Court on the 10th day of January,
1956, at 10 a.m., why—

(a) a final winding-up Order should not
be granted by this Court;

(b) the proceedings in the voluntary
winding-up of the said company
decided upon at the Extraordinary
Meeting of Shareholders by a
special resolution on the 16th
November, 1955, and the appoint-
ment of **PETER DAVIS** as liquida-
tor should not be confirmed.

3. That this Order be served at the regis-
tered office of the said Respondent Com-
pany and on the said **PETER DAVIS** and
be published once in the *Government
Gazette* and once in a daily newspaper cir-
culating in Natal. By Order of the Court.
U. R. Barnard, Assistant Registrar.

16807—30

O.F.S.—O.V.S.

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between **BARCLAYS BANK
D.C.O.**, Applicant, and **JACOBUS
JOHANNES JOUBERT**, a Farmer, of
the farm Fouriesia, District Fouries-
burg (No. X. 6371), Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 20th day of October, 1955,
by the Supreme Court of South Africa
(Orange Free State Provincial Division), has
been superseded and the petition discharged
by Order of the said Court, dated 13th
December, 1955.—J. J. Burger, Acting
Master of the Supreme Court of South
Africa (Orange Free State Provincial Divi-
sion), Master's Office, Bloemfontein, 19th
December, 1955.

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA**
(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen **BARCLAYS BANK**,
D.C.O., Applikant, en **JACOBUS
JOHANNES JOUBERT**, 'n Boer, van
die plaas Fouriesia, Distrik Fouriesburg
(No. X. 6371), Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voor-
lopige Bevel van Sekwestrasie in die saak
verleen op die 20ste dag van Oktober 1955,
deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika
(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), ter
syde gestel is en die petisie geweier is deur
Order van gesegde Hof, gedateer die 13de
Desember, 1955.—J. J. Burger, Agerende
Meester van die Hooggeregshof van Suid-
Afrika (O.V.S. Provinsiale Afdeling), Mees-
terskantoor, Bloemfontein, 19 Desember,
1955. 16858—30

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL.

Case No. 59297/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG and L. J.
COMBRINCK.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate, Johannesburg, and Writ
of Execution dated 11th November, 1955,
the following will be sold in execution on
Friday, the 13th January, 1956, at 10.30
a.m., at the New Magistrate's Court, Fox
Street, Johannesburg, to the highest
bidder:—

Certain Freehold Lot No. 2380, situate
in Evelyn Street, in the township of
Newlands, Johannesburg, measuring 25
square roods 134 square feet; held by
Defendant under Deed of Transfer No.
F2063/50, dated 4th April, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the title deeds, in
so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance together
with interest thereon at the rate of 5 per
cent per annum within 14 days shall be paid
or secured by a bank or building society
guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me,
immediately prior to the sale, may be
inspected in my office.—P. W. J. Joubert,
Messenger of the Court, Johannesburg, 15th
December, 1955. 16741—23-30

Case No. 68873/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between APEX PERMA-
NENT BUILDING SOCIETY and
ERNEST SWARTZ.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate, Johannesburg, and Writ
of Execution dated 26th October, 1955, the
following will be sold in execution on
Friday, the 13th January, 1956, at 10.30
a.m., at the New Magistrate's Court, Fox
Street, Johannesburg, to the highest
bidder:—

Certain Portion K of Lot No. 74,
situate on Beacon Road, in the township
of Klipriviersoog Estate, Johannesburg,
measuring 5,028 square feet; held by the
Defendant under Deed of Transfer No.
F7465/45, dated 24th August, 1945.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the title deeds, in
so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Brick building under iron roof, eight
rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance within
14 days shall be paid or secured by a bank
of building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me,
immediately prior to the sale, may be
inspected in my office.—P. W. J. Joubert,
Messenger of the Court, Johannesburg, 15th
December, 1955. 16743—23-30

Case No. 45647/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between THE UNITED
BUILDING SOCIETY (ST.
ANDREW'S BRANCH), and MANCEL
DE SOUZA.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate, Johannesburg, and Writ
of Execution dated 15th August, 1955, the
following will be sold in execution on
Friday, the 13th January, 1956, at 10.30
a.m., at the New Magistrate's Court, Fox
Street, Johannesburg, to the highest
bidder:—

Certain Lot No. 2007, situate on Fifth
Street, situate on that portion known as
Parkhurst Township of the freehold farm
Braamfontein No. 11, District of Johan-
nesburg, measuring one hundred and
fifty-six (156) square roods thirty-six
(36) square feet; held by the Defendant
under Deed of Transfer No. F.12314/37,
dated 31st December, 1937.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Court Act and the rules
made thereunder and of the title deeds, in
so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Lot No. 2007.—One brick house, three
bedrooms, dining-room, lounge, kitchen
and bathroom.

(3) *Terms.*—The purchaser shall pay a
deposit of £200 (two hundred pounds) in
cash immediately after the sale, and the
balance shall be paid in cash as against
registration of the transfer into the name
of the purchaser and shall be secured by
means of a banker's or building society
guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me,
immediately prior to the sale, may be
inspected in my office.—P. W. J. Joubert,
Messenger of the Court, Johannesburg, 15th
December, 1955. 16744—23-30

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EUGENE WINFRED NICOL-
SON, Plaintiff, and JAN CAREL
BRUMMER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Pretoria and Writ of
Execution, dated the 15th day of October,
1955, the property listed hereunder will be

sold in Execution on Monday, the 16th day
of January, 1956, at 10.30 o'clock a.m., in
front of the Magistrate's Court, Naboom-
spruit, to the highest bidder:—

Erf No. 16, First Street in the town-
ship of Naboomspruit, District Potgieters-
rust.

The Property will be sold subject to the
following conditions:—

- (1) If any dispute arises about any bid
the property may again be put up
for auction.
- (2) If the Messenger of the Court makes
any mistake in selling, such mistake
shall not be binding on any side but
may be rectified.
- (3) The Purchaser shall immediately after
the sale sign these conditions after
being requested by either the Magis-
trate or the Messenger of the Court
and if he has bought *qua qualitate*,
state the name of his principal and
exhibit his authority.
- (4) The Purchaser shall pay all cost of
transfer, transfer duty, arrear taxes
and rates, etc.
- (5) The purchase price shall be paid in
cash.
- (6) The Purchaser shall be liable for the
release of all encumbrances on the
property to enable transfer to be
passed according to law.

Naboomspruit this 6th day of December,
1955.—F. D. Botes, Messenger of the Court,
Naboomspruit. 16422—23-30

Case No. 23452/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, and the Estate
of the late I. MADANI.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate, Johannesburg and Writ
of Execution, dated 17th October, 1955, the
following will be sold in Execution on
Friday, the 6th January, 1956, at 10.30 a.m.,
at the New Magistrate's Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 531, situate
in Victoria Road, in the township of
Sophiatown, Johannesburg, measuring 17
square roods, 52 square feet, held by the
Estate of the late Isaac Madani, under
Deed of Transfer No. F. 6199/40, dated
1st November, 1940.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the title deeds, in
so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Brick House—6 rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance, together
with interest thereof to date of registration
of transfer at the rate of 6 per cent per
annum within 14 days shall be paid or
secured by a bank or building society
guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, im-
mediately prior to the sale, may be inspected
in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger
of the Court, Johannesburg, 29th Novem-
ber, 1955. 16434—23-30

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF ROODEPOORT,
HELD AT ROODEPOORT.

Between A. INGLESTONE, Plaintiff, and
CORNELIUS VAN ROOYEN JANSE
VAN RENSBURG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated 17th day of October, 1955, the following goods will be sold in Execution on Saturday, the 14th day of January, 1956, at 10 o'clock a.m., at c/o Magistrate's Office, van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 244, situate on Bruno Drive in the township of Florida North, District of Roodepoort, measuring 13,795 square feet.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE
FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Roodepoort.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty and all outstanding Municipal charges.

3. Unless the Plaintiff shall otherwise direct, the purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum *wihint* fourteen (14) days shall be paid or secured by a bank and building society guarantee, such payment and/or guarantee to be made to the Messenger of the Court. In respect of this condition time shall be of the essence.

4. The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. The Defendant is a member of the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than two (2) months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Deneys Reitz, Jacobson and Effune, Attorneys, of South House, 30 Rissik Street, Johannesburg.

The full conditions of sale will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 7th December, 1955. 16801—30-6

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 125/55.)

In the matter between WILLIAM ROBERT BUYS, Plaintiff, and CORNELIUS JOHANNES BEUKES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Standerton, on Satur-

day, the 7th January, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of portion of farm Hartebeestdraai No. 108, Standerton, measuring 90 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is stone building and store in dilapidated and neglected condition, unoccupied of the value of £200.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Standerton.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd December, 1955. 16814—30-6

CAPE-KAAP.

Case No. 9349/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF WYNBERG,
HELD AT WYNBERG.

Bewteen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ERICH HEINRICH HUGO ROLL, Defendant.

Public Sale of single-storey detached dwelling comprising: Five rooms, k. b., standing in grounds, measuring 10,000 sq. feet, known as Dunedin Warbreck Road off Lansdowne Road, Claremont.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg in the above matter a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Monday, 9th January, 1956, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, viz:—

Certain land together with the building thereon being Lot No. 1A, portion of Lots Nos. 70 to 79, Turf Hall Estate, situate at Claremont Flats in the Cape Division, measuring 10,000 sq. feet, held under Deed of Transfer No. 8090 dated 21st June, 1945.

The Sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, which will be read out at the Sale and a copy of which may be obtained from either of the undersigned.—M. W. F. Cowan, Messenger of the Court. Rael Gordon, Auctioneer, 58/60 Long Street, Cape Town, Phone 2-1711/2-1712.

16362—15-30

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF EAST LONDON,
HELD AT EAST LONDON.

Between RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. S. RAUTENBACH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of East London, and Writ of Execution, dated the 25th day of

October, 1955, the goods listed hereunder will be sold in Execution on Saturday, 4th day of February, 1956, at 10 o'clock a.m., at the Court-house, East London, to the highest bidder:—

1. Certain piece of land being the remaining extent of Lot No. 4 Block F4, of Section A of the Town Commonage, situate in the Municipality of the City of East London, Division of East London, measuring as such remaining extent 7,076 square feet, held under Deed of Transfer No. 1927/1948, in favour of John Stephen Rautenbach, situate at 20 Belgrove Road, East London, and is a dwelling-house with the usual outbuildings thereon.

2. Certain piece of land being Portion A of Lot No. 4, Block F4, of Section A, of the Town Commonage, situate in the Municipality of the City of East London, in the Division of East London, measuring 6,788 square feet, Cape measure, held under Deed of Transfer No. 1333/1946, in favour of John Stephen Rautenbach, situate at 22 Belgrove Road, East London, and is a dwelling-house with the usual outbuildings thereon.

The Conditions of Sale may be inspected at my office.—A. B. de Vos, Messenger of the Court. 16663—23-30

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PIETERMARITZ-
BURG, HELD AT PIETERMARITZ-
BURG.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and STEPHANUS FRANCOIS HENNING, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pietermaritzburg and Writ of Execution dated the 28th day of June, 1955, the following property will be sold in Execution on Wednesday, 11th day of January, 1956, at 10 o'clock a.m., at New Law Courts Commercial Road, Pietermaritzburg, to the highest bidder, viz:—

Subdivision 1 of Lot 38a, of the townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, measuring 1 rood 10-317 perches.

Subdivision 2 of Lot 38a of the townlands of Pietermaritzburg, measuring 1 rood 8-081 perches.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, dining-room, lounge and kitchen combined, bathroom, front stoep and servant's quarters.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pietermaritzburg this 13th day of December, 1955.—Messenger of the Court, Pietermaritzburg. 16632—23-30

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERING.

TRANSVAAL

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CAROLINA CATHARINA HESTER STEENKAMP, wat woonagtig is te Verpleegsterhuis, Algemene Hospitaal, Pretoria, en werksaam is as verpleegster, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van GRÄBE aan te neem om die volgende redes:—

Ek is die aangenome kind van MNR. EN MEV. WILLEM ABRAHAM GRÄBE en as gevolg van die liefde en agting wat ek vir my ouers koester is ek begerig om hulle van aan te neem.

Ek het voorheen die naam gedra van STEENKAMP.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam GRÄBE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Pretoria, indien.—C. C. H. Steenkamp, 17 Desember 1955.

16664—23-30-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HANS SCHNEIDER, residing at 14 Fifth Avenue, Highlands North, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as structural and mechanical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCHNEIDER-SHEARER for the reason that I adopted the name of SHEARER in 1936 after I arrived in this country and used it in private, whereas the name of SCHNEIDER I used professionally.

My wife and children use the name of SHEARER exclusively and my children are only known by that name at school.

To prevent confusion and embarrassment I adopted the name of SCHNEIDER-SHEARER by which I am now known.—

I previously bore the name HANS SCHNEIDER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, IRMA MARIA SCHNEIDER and minor children, MABEL ELINOR and MONTAGUE CLIVE SCHNEIDER, to SCHNEIDER-SHEARER.

Any person who objects to our assumption of the said name of SCHNEIDER-

SHEARER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. Schneider, 12th December, 1955. 16711—23-30-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EWALD LESLIE SEGAL, residing at 39 Loch Avenue, Parktown, Johannesburg, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SEGAR for the reason that ever since childhood and right through school to date I have been known under that surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of EWALD LESLIE SEGAR should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of Johannesburg.—E. L. Segal, 14th December, 1955.

16652—23-30-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MIKE PINTUSEWITZ, residing at 208 Lucerne Mansions, De Villiers Street, Johannesburg, and carrying on business as a gent's outfitter intended to apply to the Governor-General for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PENN for the reason that my name is most difficult to pronounce and spell, and thus in recent years business acquaintances and others have taken to abbreviating my name to PENN.

I previously bore the name MIKE PINTUSEWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of PENN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Pintusewitz, 15th December, 1955. 16710—23-30-6-13

NATAL

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOEL HARVEY NGCOBO, residing at Howick, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PALMER, for the reason that my

natural father's surname is PALMER, which I wish to adopt out of my affection for him. My acquaintances know me by the name of PALMER.

Any person who objects to my assumption of the said name of PALMER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Howick.—J. H. Ngcobo, this 25th day of November, 1955. 15726—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABEL MLULEKI MBELE, residing at Dundee and carrying on business (or employed) as farm doctor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MBATHA for the reason that WILLIAM MBATHA, who died in my infancy is my legitimate father. But because to my mother's subsequent marriage to ZACCHEUS MBELE, I assumed my stepfather's surname. The public which knows my real father, have always known me as MBATHA.

I previously bore the name ABEL MLULEKI MBELE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARY GABANGAYE MBELE and minor children THULANI SIPHO and NOKU THULA CORAH.

Any person who objects to our assumption of the said name of MBATHA should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Dundee.—Abel Mbele, 1st December, 1955.

16428—23-30-6-13

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Woodland Lodge, Umkomaas, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as PERUMAL, Colonial-born Indian (Registration Number 2230/1933).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of PERUMAL CHINNIAH MOODLEY.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Perumal, 7th December, 1955. 16812—30

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL

TENDERS.

Insolvent Estate of DIRK JOHANNES MALLINSON, trading in co-partnership with JAN FRANS PETRUS JACOBUS MALLINSON and PETRUS JACOBUS MALLINSON as ASSET LAND AND ESTATE AGENTS at 22b Wanderers Street, Johannesburg (No. C. 24392).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets:—

- (a) 3,000 Ordinary Shares in Mountainvue Stores (Pty.), Limited, Barberton, Transvaal (representing half the Share Capital of this Company).

- (b) Loan Account of £1,925 in Mountainvue Stores (Pty.), Limited, Barberton, Transvaal.

- (c) Springbok Butchery, Ferndale, Johannesburg, together with furniture and equipment. The butchery has a meat quota of 3,200 lbs. per week.

- (d) Household furniture.

- (e) 50 Ordinary Shares in Capricorn Construction Company (Pty.), Limited, Johannesburg (representing half of the Share Capital of this dormant Company).

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate Dirk Johannes Mallinson (No. C. 24392)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Room No. 72, Palace of Justice, or P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon, on Monday, the 16th January, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available upon application to the undersigned Joint Trustees, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Morris Harry Kaplan, c/o Morris H. Kaplan & Co., 209/15 Alris Buildings, 3 Rissik Street (Telephone 33-9977), Johannesburg, and/or Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976) (Telephone 22-4964), Johannesburg.

16869—30

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922, FOR AMENDMENT OF THE BORDER LICENCE, 1947.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission whose Head Office is situated at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of section thirty of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Border Licence, 1947, as follows:—

By the deletion of the First Schedule to the Licence and the substitution therefor of the new First Schedule in the terms set out in Annexure A hereof.

Copies of the draft amendment are available for inspection at the Commission's Head Office.

A copy of the application has been deposited with the Town Clerk of each Urban Local Authority in the Area of Supply and with the Postmaster-General and with the General Manager, South African Railways and Harbours in accordance with the Regulations made under section fifty-three of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 7th February, 1956, at the Office of the Electricity Control Board, Paulhof, corner of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section fifty-three of the Electricity Act, 1922, not later than 23rd January, 1956, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

(Signed) F. J. DE VILLIERS, Chairman,
Electricity Control Board.

ANNEXURE A.

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

(This Schedule, which takes the place of the previous First Schedule, shall be introduced for all accounts based on meter readings on or after 25th day of January, 1956.)

DEFINITIONS.

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

"Cost of Coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including the delivery of the coal at or into the power station bunkers and the handling, treatment and removal of the ash resulting from coal consumed.

"H.P. Installed" shall, subject to the provisos to this definition, mean the aggregate of the rated H.P. of motors installed or the equivalent thereof, provided that if more than one H.P. is installed any fraction of a H.P. in the aggregate number shall count as a complete H.P. Welding, heating apparatus, and electro-chemical apparatus, etc., shall be assessed on the basis that each kVA of the rating of such apparatus shall be regarded as equivalent to 1 (one) H.P. Installed. Provided that, in the event of the consumer's use being restricted to a lesser number of H.P. simultaneously, the "H.P. Installed" shall be the lesser number of H.P. If less than one H.P. is installed it shall not come within the meaning of H.P. Installed.

"Maximum Demand" shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month.

"Month" shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

"Notified Maximum Demand" shall mean—

- (i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the licensee as the maximum demand which the consumer requires the licensee to be in a position to supply on demand; plus
- (ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date; plus
- (iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule.

"Room" shall, subject to the provisos to this definition, have the following meanings:—

- (a) In the case of a private residence and in the case of a boarding establishment or hotel having eight bedrooms or less, every enclosed room in such residence, boarding establishment or hotel including enclosed verandahs wired for the use of electricity and any detached room on such premises which may be used as a living-room and is wired for the use of electricity, but excluding any portion of the premises used as a kitchen, pantry, scullery, bathroom, open verandah, passage, lavatory, cloakroom, garage and also excluding enclosed verandahs and entrance halls if the least dimension of such verandahs and entrance halls is not greater than 9 (nine) feet.
- (b) In the case of an office, shop, store, hospital, and in the case of a boarding establishment or hotel having nine or more bedrooms or the like premises, every area of 200 (two hundred) square feet or fraction of such area derived by dividing the square footage of the floor area of the premises by 200 (two hundred);
- (c) In the case of a business garage, workshop, warehouse, school, hall, church, or the like premises, a floor area to be determined by the licensee which shall not be less than 200 (two hundred) square feet;
- (d) In the case of—

- (i) premises (e.g. farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like;
- (ii) premises having extensive external lighting requirements (e.g. railway stations and sports grounds);
- (iii) supplies required for advertising signs; and
- (iv) any special applications,

such assessment for the purposes of the "Room" charge as the licensee may make in the circumstances.

For the purpose of determining the floor area of any premises referred to, the licensee may calculate the floor area with reference to the external measurements of the premises in which case the floor area shall, for the purpose of this Schedule, be the area so calculated less 10 per cent (ten per centum) thereof.

Provided that the licensee may calculate the charges to be made in terms of this Schedule on the basis of any assessment of the number of "Rooms" on the premises previously made and in force at the date of the introduction of this Schedule, until the period of three months has elapsed after written notice to the licensee by a consumer that he requires a re-assessment of "rooms" in terms of this Schedule and in each such case, "room" shall be deemed to have the meaning previously assigned to it.

"Unit" shall mean a kilowatt-hour.

STANDARD PRICES.

2. (1) The standard prices chargeable by the licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this Licence, be as follows:—

Tariff (A): Large Power Users.

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 25 (twenty-five) kilovolt amperes or over of three phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of 11,000 volts or 3,000 volts or 2,000 volts whichever voltage is available in the vicinity, there shall be:—

- (a) A service charge of £3. 8s. 0d. (three pounds, eight shillings) per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not, plus
- (b) a demand charge at the rate of £1. 0s. 6d. (one pound and sixpence) per month for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month; provided that if the consumer should fail during the month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in the month should be less than 70 per cent (seventy per centum) of the notified maximum demand for the time being in force, the licensee shall be entitled to charge, under paragraph (b) of this Tariff, for 70 per cent (seventy per centum) of the said notified maximum demand, plus
- (c) an energy charge at the rate of 0.462d. (decimal four six two of a penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power station being 1d. (one penny) per 52,000 British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The licensee shall ascertain the cost of coal consumed at the said power station for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past differs from the basic cost of 1d. (one penny) per 52,000 British Thermal Units by less than 1.8 per cent (one decimal eight per centum) of the said basic cost, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0.462d. (decimal four six two of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 1.8 per cent (one decimal eight per centum) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0.462d. (decimal four six two of a penny) per unit increased or decreased by 0.006d. (decimal nought nought six of a penny) for each complete increase or decrease of 1.8 per cent (one decimal eight per centum) of the said basic cost.

Tariff (B): Small Power Users.

For a supply, the maximum demand being consistently less than 50 (fifty) kilovolt amperes, made available for use as motive power or for heating or for electro-chemical processes, there shall be:—

- (a) A charge of 9s. 4d. (nine shillings and fourpence) per month per H.P. installed; provided that in any month during which the supply taken by the consumer is less than 10 (ten) units per H.P. installed, the licensee shall be entitled to charge 6s. 6d. (six shillings and sixpence) per month per H.P. installed, subject to the absolute minimum of the charge for one H.P. installed, plus
- (b) an energy charge at the rate of 1d. (one penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power station being 1d. (one penny) per 52,000 British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The licensee shall ascertain the cost of coal consumed at the power station for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past differs from the basic cost of 1d. (one penny) per 52,000 British Thermal Units by less than 7.2 per cent (seven decimal two per centum) of the said basic price, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1d. (one penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 7.2 per cent (seven decimal two per centum) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1d. (one penny) per unit increased or decreased by 0.024d. (decimal nought two four of a penny) for each complete increase or decrease of 7.2 per cent (seven decimal two per centum) of the said basic cost.

Tariff (C): Domestic Class.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls and business and other premises in respect of which a "room" assessment has been or may be made:—

Alternative (a)—Flat Rate Tariff.—A charge of 1s. (one shilling) per unit supplied in the month, subject to a minimum charge of 8s. (eight shillings) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (b)—Room Rate Tariff.—(i) A charge of 4s. 4d. (four shillings and fourpence) per room per month, which charge or 8s. (eight shillings) whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month whether any electricity is taken or not, plus

(ii) an energy charge at the rate of 1d. (one penny) per unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power station being 1d. (one penny) per 52,000 British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the manner and at the rate set out in Tariff (B) hereof.

(2) If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply is available for a portion only of the month, any service charge, demand charge, charge per H.P. installed, room charge, or monthly minimum charge to be made by the licensee in terms of sub-clause (1) hereof shall be calculated on a pro rata basis for the portion of a month of 30 days during which the supply is available.

STREET LIGHTING.

3. Where the licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangement between the licensee and the consumer.

CHARGES PAYABLE MONTHLY.

4. All charges payable by a consumer in terms of this Schedule shall be payable monthly.

SPECIAL CHARGES FOR SERVICES RENDERED.

5. The licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's sub-station, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer, or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the licensee.

VARIATION OF STANDARD PRICES.

6. Where a large power user, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage other than the nominal voltage set out in Tariff (A) hereof, or in the case of consumers in outlying areas or in small or sparsely populated areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section twenty-six of the Act, the licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or increase the above minimum charges or both in accordance with the Act.

16432—23-30

KROONGROND NEDERZETTINGS-
WETTEN VERDERE WYSIGINGS-
WET, 1922.

Neem hiermee kennis dat ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 van bogemelde Wet, ek BENJAMIN DU PLESSIS aansoek gedoen het aan die Minister van Lande vir sy magtiging aan die Registrateur van Aktes om ten opsigte van sekere huurkontrak wat staan geregistreer te word in die naam van LOUIS JACOBUS ALBERTUS JORDAAN (gebore 22 Maart 1917), ten opsigte van die hoewe bestaande uit Gedeelte 42 (bekend as J.121) van die plaas Loskop

Noord No. 242, Distrik Groblersdal, Provinsie Transvaal, groot as sodanig 35-5612 morg, my naam as Sessionaris van die gemelde huurkontrak in die plek van die huurder se naam in die Registrateur van Aktes se rekords te laat plaas.

Enige persoon wat wens beswaar te maak teen die voorgesteelde magtiging word hiermee versoek om sy beswaar skriftelik in te handig by die Minister van Lande, of by die ondergetekende binne veertien (14) dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 19de dag van Desember 1955.—M. Goldberg, Max Goldberg, Prokureur vir Aansoeker, Sentraalhuis 306, Sentraalstraat, Posbus 901, Pretoria. 16835—30

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL FRANCOIS KRUGER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 3, Crown Gardens, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. F. Kruger.

16844—30

M.C.A. 35/5673.

MINES DEPARTMENT.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM JOHANNES RUDOLF APPELCRYN, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF WESTONARIA, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Gemspost No. 32 and Libanon or Witkleigat No. 42, District of Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of 8-inch and 12-inch Underground Water Pipe Lines.

The right applied for will affect the following rights:—

Venterspost Gold Mining Company, Limited.

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5951.
- (2) Mynpacht No. 711, as defined by Diagram R.M.T. No. 265.
- (3) Joint Mining Area as defined by Diagram R.M.T. No. 67.
- (4) Compressed Air Pipe Line, Surface Right Permit No. A.76/54.
- (5) Railway Line, Water Pipe Line and Underground Electric Cable, Surface Right Permit No. A.108/44.
- (6) Telephone Cable, Surface Right Permit No. A.62/52.
- (7) Water Pipe Line, Surface Right Permit No. A.130/52.

Libanon Gold Mining Company, Limited.

- (1) Joint Mining Area as defined by Diagram R.M.T. No. 12.
- (2) Area for Railway Line with Fencing, Surface Right Permit No. A.27/51.

Electricity Supply Commission.

- (1) Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables, Surface Right Permits Nos. A.66/36, A.89/47 and A.127/52.

South African Railways.

- (1) Railway Reserve as defined by Diagram R.M.T. No. 282.

The Council of the Witwatersrand Technical College.

- (1) Area for Technical College with Fencing, Surface Right Permit No. A.170/41.

(Freehold Owner: Western Areas, Ltd.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1576 which may be seen at my office.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, Westonaria, on or before the 31st day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 7th day of February, 1956, at 10 a.m. Dated at Johannesburg this 14th day of December, 1955.—W. A. v. d. Walt, Mining Commissioner. 16837—30-6-13

CHANGE OF NAME JUDELOWITZ TO
JACKSON.

Notice is hereby given that application has been made by FANNY JACKSON (formerly JUDELOWITZ) (born SCHIFF, married out of community of property to ARCHIE HARRY JACKSON (formerly JUDELOWITZ) to me in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, for the endorsement of the following Deeds to the effect

that the transferee/mortgagor/owner has changed her surname from JUDELOWITZ to JACKSON:—

1. Deed of Transfer No. F853/1942, dated the 3rd day of February, 1942, relating to certain Freehold Lot No. 15, situate on Betty Street in the township of North Doornfontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods, 34 (thirty-four) square feet.

2. Mortgage Bond No. F1033/1950, dated the 16th day of February, 1950, relating to—

- (a) certain Freehold Lot No. 15, situate on Betty Street, in the township of North Doornfontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods, 34 (thirty-four) square feet;

- (b) certain Freehold Lot No. 16, situate on Betty Street, in the township of North Doornfontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods, 34 (thirty-four) square feet, both held by the Mortgagor under Deed of Transfer No. F853/1942, dated the 3rd day of February, 1942;

- (c) certain Freehold Lot No. 25, situate on Auret Street, in the township of North Doornfontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods, 34 (thirty-four) square feet;

- (d) certain Freehold Lot No. 26, situate on Auret Street, in the township of North Doornfontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods, 34 (thirty-four) square feet, both held by the Mortgagor under Certificate of Conversion to Freehold Title No. F8318/1943, dated the 3rd day of September, 1943.

3. Certificate of Conversion to Freehold Title No. F8318/1943, dated the 3rd day of September, 1943, relating to—

- certain Lot No. 25, situate on Auret Street, measuring thirty-four (34) square rods, thirty-four (34) square feet, in the township of North Doornfontein, on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg;

- certain Lot No. 26, situate on Auret Street, measuring thirty-four (34) square rods, thirty-four (34) square feet, in the township of North Doornfontein, on the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg.

4. Mortgage Bond No. F1901/1949, dated the 19th day of February, 1949, relating to—

- certain Portion 2 of Lot No. 276, situated at the corner of Ridge Road and Frederick Street in the township of Observatory, District of Johannesburg, measuring 24,815 (twenty-four thousand eight hundred and fifteen) square feet.

5. Deed of Transfer No. F1447/1949, dated the 19th day of February, 1949, relating to—

- certain Portion 2 of Lot No. 276, situate at the corner of Ridge Road and Frederick Street, on that portion known as Observatory Township on the Freehold Farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring twenty-four thousand eight hundred and fifteen (24,815) square feet.

Any person having objection to the registration of the said change of name is required to lodge same with me within one (1) week after the last publication of this notice.—S. H. Geach, Rand Townships Registrar, Government Building, Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, December, 1955. 16848—30

TENDERS.

Insolvent Estate of GEORGE CLARK CATTO of 69 Ripley Road, Rossmore, Johannesburg (No. C.24558).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets:—

- (a) One concrete mixer.
- (b) Sundry building equipment, consisting of scaffolding boards, poles, wheelbarrows, trestles, etc.
- (c) Outstanding accounts.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate George Clark Catto (No. C.24558)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Room No. 72, Palace of Justice or P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Monday, the 16th January, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Morris Harry Kaplan, Trustee, c/o Morris H. Kaplan & Co., 209/15 Alris Buildings, 3 Rissik Street (Telephone 33-9977), Johannesburg. 16870—30

NOTICE OF SALE.

THE EQUITABLE TRUST & INSURANCE CO. OF S.A., LTD.

Duly instructed by Mr. R. I. C. Scott-Hayward, J.P., Trustee in the Insolvent Estate of WESSEL JOHANNES BADENHORST (No. C 24468), we will sell, without reserve, entire contents of a home, modern furniture and furnishings, on the premises, 32 Hammond Road, South Riding (West Turffontein), on Saturday, 7th January, 1956, at 10 a.m.

Terms strictly cash or bank initialled cheques.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (Telephone 33-0890, P.O. Box 8986), Johannesburg. 16808—30

NOTICE OF INTENTION TO APPLY
FOR A MEAT QUOTA.

It is hereby notified that I, MEYER FELDMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Luipaardsvlei No. 8, Stands Nos. 29 and 30.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—M. Feldman, P.O. Box 16, Luipaardsvlei. 16836—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek JOHANNES HENDRIKUS OOST-HUIZEN, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Kaallaagte No. 334, Pk. Hammanskraal, Distrik Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. H. Oosthuizen. 16798—30

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board under section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the First Schedule to the Rand Licence, which Schedule is attached also to the Rand Extension Licence and the Greater Rand Extension and Orange Free State Licence, in the following respects:—

TARIFF (A).

- Item (a) (i) Delete the figures and words "£3 0s. 0d. (three pounds)" and substitute the figure and words "£5 0s. 0d. (five pounds)".
 (ii) Delete the figure and words "4d. (four pence)" and substitute the figures and words "5.52d. (five decimal five two pence)".
 (iii) Delete the figure and words "2d. (two pence)" wherever they occur in the proviso and substitute the figures and words "2½d. (two and one-half pence)".

TARIFF (B).

- Item (a) (i) Delete the figures and words "3.6d. (three decimal six pence)" and substitute the figures and words "5.04d. (five decimal nought four pence)".
 (ii) Delete the figure and words "2d. (two pence)" wherever they occur in the proviso and substitute the figures and words "2½d. (two and one-half pence)".

TARIFF (C).

Delete tariff (b) of the tariffs applicable in Urban Areas, and substitute the following new tariff (b):—

- "(b) For a supply of electricity provided or made available for business purposes or premises used as business premises the maximum demand of the supply being less than 50 kilowatts, there shall be:
 (i) A demand charge at the rate of 5s. (five shillings) per month per kilowatt of the maximum demand taken in the month as ascertained by a thermal demand watt-meter designed to measure the demand over a period of approximately 30 consecutive minutes, provided that if the consumer does not take any supply during the month or if the maximum demand taken by the consumer in the month is less than 70 per cent (seventy per centum) of the highest maximum demand taken during the preceding 12 months, the licensee shall be entitled to charge for 70 per cent (seventy per centum) of the said highest maximum demand; and
 (ii) A unit charge calculated at the rate of ¾d. (three farthings) per unit of electricity supplied in the month."

DEFINITIONS.

In the definitions set out in the said First Schedule:—

- (i) In the definition of "Assessed Room" delete the words "(provided the same are not used as living rooms)".
 (ii) Before the words "Demand and maximum demand" insert the words "Except in the case of a demand or maximum demand as defined in tariff (b) of Tariff (C)".

The Commission has applied for the said amendments to be made effective from and including the statistical month of January, 1956, or in the case of the amendment to tariff (C) from the date when the supply is first metered in the manner required by the new tariff.

Copies of the Licence and the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

Copies of the draft amendments have been deposited with the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under section fifty-three of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 13th day of February, 1956, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, cor. of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section fifty-three of the Electricity Act, 1922, not later than the 30th day of January, 1956, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,
 Chairman, Electricity Control Board.

THE FIRST SCHEDULE.

STANDARD PRICES AND REVISION.

The standard prices to be charged by the licensee shall, subject to the provisions of the Power Act, 1910, the Act, and of the licence, be as follows:—

Tariff (A).—For electricity supplied or made available at a separate point of supply to persons not in the classes of consumers provided for in tariffs (B), (C) or (D) herein:—

(a) There shall be—

- (i) a service charge of [£3 (three pounds)] £5 (*five pounds*) per month;
 (ii) a demand charge at the rate of [4d. (four pence)] 5.52d. (*five decimal five two pence*) multiplied by the number of days in the month per kilowatt of the maximum demand in the month;
 (iii) a unit charge at the rate of 0.18d. (decimal one eight of a penny) per unit of electricity supplied in the month:
 Provided that the said unit rate, having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the licensee, which supply its Rand Undertaking, including the Witbank Station, being 8s. (eight shillings) per ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost per ton of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 8s. (eight shillings) per ton by [2d. (two pence)] 2½d. (*two and one-half pence*) or more per ton, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of .18d. (decimal one eight of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by [2d. (two pence)] 2½d. (*two and one-half pence*) or more per ton, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of .18d. (decimal one eight of a penny) per unit increased or decreased by .0030d. (decimal nought nought three nought of a penny) for each complete increase or decrease of [2d. (two pence)] 2½d. (*two and one-half pence*) per ton in the said cost of coal above or below the basic price.

(b) The aggregate for the month of the service charge, the demand charge and the unit charge aforesaid shall be subject to a discount calculated at the rate of 20 per cent (twenty per centum) upon the amount, if any, by which the said aggregate exceeds £500 (five hundred pounds).

(c) The net amount arrived at in terms of paragraph (b) hereof shall be subject to the general discount ruling at the time.

Tariff (B).—For electricity supplied or made available for a mine or works for mining purposes and purposes incidental to mining to consumers within the Mining Industry:—

(a) There shall be—

- (i) a demand charge at the rate of [3.6d. (three decimal six pence)] 5.04d. (*five decimal nought four pence*) multiplied by the number of days in the month per kilowatt of the maximum simultaneous demand in the month;
 (ii) a unit charge at the rate of .144d. (decimal one four four of a penny) per unit of electricity supplied in the month:

Provided that the said unit rate, having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the licensee, which supply its Rand Undertaking, including the Witbank Station, being 8s. (eight shillings) per ton, shall be adjusted from time to time in the following manner—

The cost per ton of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 8s. (eight shillings) per ton by [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) or more per ton, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0.144d. (decimal one four four of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) or more per ton, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0.144d. (decimal one four four of a penny) per unit increased or decreased by 0.0024d. (decimal nought nought two four of a penny) for each complete increase or decrease of [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) per ton in the said cost of coal above or below the basic price.

- (b) The sum of the demand charge and the unit charge aforesaid shall be subject to the general discount ruling at the time.
(c) For and in respect of each additional point of supply provided by the licensee after 1st July, 1948, the licensee may add to the net amount arrived at in terms of paragraph (b) hereof an additional fixed charge per month as determined by the licensee.

Tariff (C).—In any urban area or area used predominantly for residential purposes (not being an area in which electricity is supplied under agreement with an urban local authority) the prices shall be—

- (a) For a supply of electricity provided or made available for domestic purposes in or in connection with a private residence:

- (i) For all units supplied during the month up to six units for each "assessed room"..... 6d. per unit.
(ii) For the balance of units supplied in the month..... ¾d. per unit.

- [(b) For a supply of electricity provided or made available for business purposes or premises used as business premises and not being a supply provided under tariff (A) or (B)—

- (i) For all units supplied during the month between the hours of 5 p.m. and 9.30 p.m. in each 24 hours..... 3d. per unit.
(ii) For all units supplied during the month between the hours of 9.30 p.m. and 5 p.m. in each 24 hours..... ¾d. per unit.]

- (b) For a supply of electricity provided or made available for business purposes or premises used as business premises, the maximum demand of the supply being less than 50 kilowatts, there shall be:

- (i) A demand charge at the rate of 5s. (five shillings) per month per kilowatt of the maximum demand taken in the month as ascertained by a thermal demand watt-meter designed to measure the demand over a period of approximately 30 consecutive minutes, provided that if the consumer does not take any supply during the month or if the maximum demand taken by the consumer in the month is less than 70 per cent (seventy per centum) of the highest maximum demand taken during the preceding 12 months, the licensee shall be entitled to charge for 70 per cent (seventy per centum) of the said highest maximum demand; and
(ii) A unit charge calculated at the rate of ¾d. (three farthings) per unit of electricity supplied in the month.

Tariff (D).—In any rural area for any supply of electricity except a supply to consumers referred to in sub-clause (1) of Clause 12 of the licence, there shall be—

- (i) a service charge of £1 (one pound) per month for each separate dwelling-house;
(ii) a demand charge of 4s. (four shillings) per month per H.P. installed;
(iii) a unit charge calculated at the following rates:—

For each unit supplied during the month up to 1,000 units..... ¾d. per unit.
For each unit supplied in the month in excess of 1,000 units..... ½d. per unit.

For the purposes of the tariffs herein—

"Additional point of supply" shall mean a point of supply of electricity, additional to the first such point, provided by the licensee under the contract of supply to a mine or works.

"Assessed room" shall mean each room including an outside room in or accessory to the dwelling-house excluding entrance halls and passages the areas of which are under 70 square feet, kitchens (provided the same are not used as living rooms), pantries, bathrooms, laundries, box rooms, garages and conveniences; and in the assessment of the number of rooms the decision of the licensee shall be final.

"Consumers within the Mining Industry" shall mean only Ordinary Members of the Transvaal Chamber of Mines and persons in whom any such member is substantially and directly interested or for whose engineering management any such member is responsible.

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

Except in the case of a demand or maximum demand as defined in tariff (b) of Tariff (C), "Demand" and "maximum demand" mean respectively the number and the largest number of units of electricity to be supplied or supplied in any period of 60 consecutive minutes.

"Maximum simultaneous demand" shall mean the largest aggregate number of units of electricity supplied simultaneously in any period of 60 consecutive minutes summated over all points of supply provided under the contract.

"Month" shall mean the period between successive meter readings made in terms of the contract of supply (reckoned as including the day of commencement of the period but excluding the day of termination of that period).

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere at which electricity is or is to be supplied to the consumer as agreed between the licensee and the consumer.

The "general discount" shall mean a discount rate applied and from time to time adjusted by the licensee in terms of section ten of the Act.

"Unit" of electricity shall mean a kilowatt-hour.

16816—30-6

APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER (OUTSIDE CONTROLLED AREAS).

It is hereby notified that AMON RAMOKGADI, the undersigned, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he proposes to conduct at Vlakfontein No. 305, in the Batlhako Reserve, District Rustenburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for Applicant, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 16822—30

CHANGE OF NAME: JUDELOWITZ TO JACKSON.

Notice is hereby given that application has been made by ARCHIE HARRY JACKSON (formerly JUDELOWITZ), to me in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, for endorsement of the following Deeds to the effect that the Transferee/Mortgagor has changed his surname from JUDELOWITZ to JACKSON:—

1. Deed of Transfer No. F10046/1951, dated the 14th day of November, 1951, relating to certain freehold Lot marked No. 513, situate on Becker Street and Bedford Road, on that portion known as Yeoville Township, on the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

2. Deed of Transfer No. F8769/1951, dated the 4th day of October, 1951, relating to certain freehold Lot No. 358, situate in Page Street, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet, in the Township of Yeoville, on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

3. Mortgage Bond No. F10338/1951, dated the 4th day of October, 1951, relating to certain freehold Lot No. 358, situate in the Township of Yeoville, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

Any person having objection to the registration of the said change of name is required to lodge same, with me within one (1) week after the last publication of this notice.—S. H. Geach, Rand Townships Registrar, Government Building, Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, December, 1955. 16847—30

TENDERS.

Insolvent Partnership Estate of JAN FRANS PETRUS JACOBUS MALLINSON, DIRK JOHANNES MALLINSON and PETRUS JACOBUS MALLINSON trading in partnership as MALLINSON BROS. and ASSET LAND AND ESTATE AGENTS at 22b Wanderers Street, Johannesburg (C.24394).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets:—

- (a) 1948 Plymouth sedan motor car.
- (b) 1954 Peugeot sedan motor car.
- (c) Outstanding accounts.
- (d) Sundry building equipment consisting of scaffolding boards, poles, wheelbarrows, picks and shovels, trestles, etc.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate Mallinson Bros. (No. C. 24394)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Room No. 72, Palace of Justice, or P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon, on Monday, the 16th January, 1956.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available upon application to the undersigned Joint Trustees, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Morris Harry Kaplan, c/o Morris H. Kaplan & Co., 209/15 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg (Telephone 33-9977), and/or Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976) (Telephone 22-4964), Johannesburg. 16868—30

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estates of HORATIO JOHN SCOTT, IVOR ALEXANDER SCOTT, EDGAR SCOTT and ELLEN HANNAH SCOTT, C24497, trading as VALDON MANUFACTURERS AND ELECTROPLATERS, Manufacturers of Domestic Electrical Appliances, 71 Blumberg Street, Industria West, Johannesburg.

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction, the following assets:—

Complete electroplater's plant, machinery and equipment, domestic electrical appliances, complete and incomplete stocks, 1 Bedford panel van, 1955 model, 1 Plymouth sedan motorcar. On view day prior to sale.

Sale takes place on the spot, Valdon Manufacturers and Electroplaters, 71 Blumberg Street, Industria West, Johannesburg, on Tuesday, 17th January, 1956. Plant, machinery and equipment at 10.30 a.m. Motor vehicles at 2.30 p.m. Stock at 10.30 a.m. on Wednesday, 18th January, 1956.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg. Telephones: 22-7858/9. 16809—30

M.C.A. 35/5666.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JULES AUGUST CHARLES BURRUS, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF SPRINGS, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Rietfontein No. 8, District

Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an underground electric cable and an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9302, held by West Springs, Limited.
- (2) Overhead power line, held under Surface Right Permit No. A.94/37 and shown as Reference No. 133 in Schedule A of General Surface Rights Plan R.M.T. No. 109K, held by Springs Mines, Limited.
- (3) Overhead electric power distribution line, defined by Plan R.M.T. No. 724 and held under Surface Right Permit No. A.42/34 by Electricity Supply Commission.
- (4) An area for Owner's Reservation defined by Diagram R.M.T. No. 52 and held under Certificate of Owner's Reservation No. 14 by Rand Selection Corporation, Ltd.

(Freehold Owner: Rand Selection Corporation, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1550 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Springs, on or before the 17th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of January, 1956, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 24th day of November, 1955.—Mining Commissioner, Johannesburg. (No. 199.)

M.C.A. 35/5666.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JULES AUGUST CHARLES BURRUS, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN SPRINGS, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte te gebruik van geproklameerde grond wat gehou word kragtens myntitel op die plaas Rietfontein No. 8, distrik Springs, myn-distrik Johannesburg, vir die oogmerk van 'n ondergrondse elektriese kabel en 'n bo-grondse elektriese kraglyn.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

- (1) Kleins soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 9302 wat gehou word deur West Springs, Limited.
- (2) Boggrondse kraglyn wat gehou word kragtens oppervlakregpermit No. A. 94/37 en aangedui word as Verwysingsnommer 133 in Bylae A van Algemene Oppervlakregte. Plan R.M.T. No. 109K wat gehou word deur Springs Mines, Limited.
- (3) Boggrondse elektriese kraglyn vir distribusie soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 724 en wat gehou word kragtens Oppervlakregpermit No. A.42/34 deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie.
- (4) 'n Gebied vir Eienaar se Reservasie soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 52 en wat gehou word kragtens 'n sertifikaat van Eienaar se Reservasie No. 14 deur die Rand Selection Corporation, Limited.

(Vryerfag-eienaar: Rand Selection Corporation, Limited.)

Volledige besonderhede van die reg waarom aansoek gedoen word, kan verkry word uit Plan R.M.T. No. 1550, wat op my kantoor ter insae is.

Persone wat rede het om beswaar teen die toekennings van hierdie aansoek te maak moet besonderhede van hulle beswaar skriftelik by my indien op my kantoor. Nuwe Goewermentsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en 'n afskrif van die beswaarbrieff voor of op die 17de dag van Januarie 1956 dien op die applikant by die Stadhuis, Springs.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 24ste dag van Januarie 1956, om 10.15 vm., deur my op my kantoor behandel word.

Gedateer te Johannesburg hierdie 24ste dag van November 1955.—Mynkommissaris, Johannesburg. (No. 199.)

16185—15-23-30

CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING.

I/s: MÖRESTER (EIENDOMS), BEPERK (in Vrywillige Likwidatie).

Kennis word hiermee gegee dat die ondergetekende benoem en aangestel is as Likwidateur en dat alle Skuldeisers hulle eise moet inlewer en alle skuldenaars hulle skulde moet betaal ten kantore van Prokureurs H. J. Stander & Seun, Sanlam-gebou, Jonesstraat, Kimberley, binne 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

Alle Aandeelhouders word ook hiermee versoek om sonder versuim hulle Aandeelsertifikate by dieselfde kantoor in te handig.—H. J. Stander, Likwidateur, H. J. Stander & Seun, Sanlam-gebou, Jonesstraat, Kimberley. 16796—30

KENNISGEWING.

I/s: NOORD KAAPLANDSE BOU-MAATSKAPPY (EIENDOMS) BEPERK. (in Vrywillige Likwidatie).

Kennis word hiermee gegee dat die ondergetekende benoem en aangestel is as Likwidateur en dat alle skuldeisers hulle eise moet inlewer en alle skuldenaars hulle skulde moet betaal ten kantore van prokureurs H. J. Stander & Seun, Sanlam-gebou, Jonesstraat, Kimberley, binne 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

Alle Aandeelhouders word ook hiermee versoek om sonder versuim hulle Aandeelsertifikate by dieselfde kantoor in te handig.—H. J. Stander, Likwidateur, H. J. Stander & Seun, Sanlam-gebou, Jonesstraat, Kimberley. 16797—30

CHANGE OF NAME.

SECTION 93 (1) OF THE DEEDS REGISTRIES ACT, No. 47 of 1937.

Notice is hereby given that GEORGE ROBERT WHITFIELD has notified me that he has changed the name of his firm from EVANS PHARMACY to WHITFIELD'S PHARMACY and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of the following deeds registered in his name carrying on business as EVANS PHARMACY, viz:—

Notarial General Bond No. 1229/1951 executed on the 2nd day of August, 1951, and registered on the 10th day of August, 1951, and Collateral Notarial Bond No. 1230/1951 executed on the 2nd day of August, 1951, and registered on the 10th day of August, 1951.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said deeds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in King William's Town within one week after the last publication of this notice. Dated at King William's Town this 14th day of December, 1955.—C. C. Cope, Registrar of Deeds. 16804—30

The following amendments to the name and objects of Registered Welfare Organisation No. 100 are hereby published by the Board of Management of the Organisation:—

The Board shall be called THE BOARD OF MANAGEMENT FOR DOMINICAN SCHOOL FOR THE DEAF, WITTEBOME."

"The aims, objects and powers of the Board shall be to act in an Executive capacity upon all questions concerning the general education and vocational training of Non-European deaf children of both sexes".

All interested parties who are desirous of raising objections are requested to lodge with the Registrar of Welfare Organisations within a period of 21 days, such representations as they may wish to make.

16803—30

NATAL

Notice is hereby given, in terms of Section 43 (1) of Act No. 30 of 1928, that at 9.30 a.m. on the 31st day of January, 1956, application will be made to the Magistrate, Durban, on behalf of HARRY LESLIE WHITTAKER (employee of Osmond Limited), for the removal of the Bottle Liquor and Wholesale Liquor Licences held by him in his said capacity, from the premises situate at 405 West Street, on Erf No. 15, Block D, Durban, in which premises he carries on the business of selling and dealing in liquor under the said licences, to premises situate at 434 West Street, Durban, known as remainder of Sub. 4 of Lot No. 10 of Block E, town of Durban No. 564.

Any person desiring to oppose the said removal, must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the

Magistrate, Durban, on or before the 27th day of January, 1956. Dated at Durban this 23rd day of December, 1955.—Shepstone & Wylie, Applicant's Attorneys, 41 Acutt Street, Durban. 16845—30

O.F.S.—O.V.S.

M.C.O. 20/1/336.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Meribah No. 16, Friedesheim No. 51 and Erfdeel No. 18, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a mine water drain.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. No. 8 held by Western Holdings, Limited.
- (2) Lease claims registered in the name of Western Holdings Limited as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 161, 151 and 146.
- (3) Area for Native Village applied for by Western Holdings Limited.
- (4) Area for slimes dam with fencing, held under Surface Right Permit No. 0.21/53, as defined by Plan R.M.T. No. 45, by Western Holdings Limited.

(5) Overhead electric power lines and underground electric cables, held under Surface Right Permit No. 25/53, as defined by Plan R.M.T. No. 25, by the Electricity Supply Commission.

(6) Water main of the Irrigation Department.

Freehold Owner: Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 217 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 14th day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of January, 1956, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein, this 23rd day of November, 1955.—C.P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S. 16132—15-23-30

Kennis word hiermee gegee dat ek JACOBUS PETRUS DU TOIT, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Soutpan, Distrik Brandfort, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. P. du Toit, Applikant, per adres Bus 2, Soutpan, oor Bloemfontein. 16843—30



Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.

R. POUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiesing van.</i>
6664/55	Daniels, Cupido, retired farmer.....	22/11/55, Wynberg, Cape.....	10/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.

TRANSSVAAL.

7232/55	Basson, Alida Susanna, huisvrou....	23/11/55, Pretoria.....	3/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7238/55	Fourie, Jacoba Cornelia, huisvrou..	10/11/55, Ermelo.....	6/1/56, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur.
7239/55	Forster, Eric Anthony, launderer....	3/7/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2985/55	Burger, Johannes Frederik.....	12/12/54, Pretoria.....	3/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7463/55	Burger, Johanna Elizabeth.....	20/10/55, Pretoria.....	3/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7150/55	Badenhorst, Maria Francina, huisvrou	19/11/55, Standerton.....	3/1/56, 10 a.m., Pretoria.....	Eksekuteur.
1164/50	Mahomed, Miriam Noor, huisvrou	4/1/50, Pretoria.....	3/1/56, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
7398/55	Wilkins, Glyndiwr, fitter.....	6/12/55, Witbank.....	6/1/56, 10 a.m., Witbank.....	Executor.
7021/55	Paolini, Elena Margaret, housewife	6/11/55, Johannesburg.....	6/1/56, 10 a.m., Klerksdorp....	Executor.
7366/55	Pearce, Stella Victoria, dressmaker	21/12/47, Greenwich, New South Wales	3/1/56, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
7365/55	Mare, Margaretha Gertruida Johanna	25/11/55, Pretoria.....	6/1/56, 10 vm., Nelspruit.....	Eksekuteur.
7316/55	Malkin, Johanna Rebecca.....	20/11/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Eksekuteur.
7292/55	Myers, Anna Maria.....	21/10/55, Louis Trichardt....	6/1/56, 10 a.m., Louis Trichardt	Executor.
7315/55	Lourens, Thys Johannes, mynwerker	22/7/55, Johannesburg.....	6/1/56, 10 vm., Krugersdorp....	Eksekuteur.
7318/55	Rudinsky, Chemach, secretary.....	4/12/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7321/55	Stone, Ferdinand William, staff sergeant, U.D.F.	30/11/55, Pretoria.....	3/1/56, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
7248/55	Macnamara, Cosmo Gordon, company representative	11/11/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
6967/55	Forster, John Henry, retired.....	13/11/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7197/55	Tucker, William George, civil servant	Cardiff, Glamorgan, Wales....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
6632/55	Zeering, Hendrik, trade manager...	Amsterdam, Holland.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7090/55	Waller, Reginald Edgar Langdon, retired mine official	17/10/55, Midhurst, England..	3/1/56, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
6298/55	Cornelesen, Christiaan Frederick, retired	23/9/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7124/55	Grose, Walter John, blacksmith....	15/11/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
6375/55	Salamson, Hyman, retired.....	16/10/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
6682/55	Allan, William Hamilton, miner....	11/4/55.....	6/1/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
6124/55	van Biljon, Nicolaas Jacobus, miner	11/9/55, Johannesburg.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5177/55	Friedrich, Otto Felix, volkswelnsyn-beampte	12/7/55, Johannesburg.....	3/1/56, 9.30 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
6803/55	Zipser, Ida, housewife.....	25/3/52, Wenen, Wenen.....	3/1/56, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
7313/55	Ginsberg, George, caretaker.....	14/7/55, Germiston.....	6/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7355/55	Rattay, Nayoodayh, greengrocer....	15/11/55, Nigel.....	6/1/56, 10 a.m., Nigel.....	Executor.
7327/55	Booyesen, Susanna Lucia, huisvrou..	26/11/55, Boksburg.....	3/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
6955/55	Aune, John Kristan Eilersten, rentier	Noorweë.....	6/1/56, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
7230/55	Beukes, Louis Niekerk, passer.....	19/11/55, Pretoria.....	3/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkieping van.</i>
7137/55	Agner, William Mathias, station master	3/11/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7153/55	Haffajec, Essop Mahomed, merchant	10/10/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7155/55	Ligtheim, Alberta Johanna Hendrina, huisvrou	14/11/55, Pretoria.....	13/1/56, 10 vm., Middelburg..	Eksekuteur.
7086/55	van Rooyen, Johanna Susanna, huisvrou	31/10/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 vm., Johannesburg	Voog en Eksekuteur.
7190/55	van Rooyen, Roelof Theunis Johannes, speurder sersant	17/11/55, Oudtshoorn.....	13/1/56, 9.30 vm., Johannesburg	Voog en Eksekuteur.
6721/55	van der Merwe, William Frederick, motorwerktuigkundige	26/8/55, Rustenburg.....	19/1/56, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur.

NATAL.

3026/55	McLean, James, sales manager.....	18/10/55, Durban.....	5/1/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2392/55	Grobler, Christiaan Stefanus, rytuie ondersoeker	18/9/55, Malvern.....	5/1/56, 9 vm., Durban.....	Eksekuteur Datief.
3041/55	Katamah, housewife.....	15/9/55, Marianhill.....	5/1/56, 10 a.m., Pinetown.....	Executor Dative.
3054/55	Valliamma, housewife.....	17/5/51, Durban.....	5/1/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
3043/55	Munusamy, retired merchant.....	26/8/55, Durban.....	5/1/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2658/55	Tye, William Charles, pensioner....	21/10/55, Pietermaritzburg....	4/1/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
3077/55	Prinsloo, Paul Frans Petrus, boer...	26/11/55, Mpendle.....	9/1/56, 10 vm., Ladysmith.....	Eksekuteur Datief.
177-xxxiv	Mfanefile, Utizoti Kuzwayo, store-keeper	20/11/08, Zululand.....	18/1/56, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1599/55	Moolman, Johannes Zacharia, boer.	2/12/55, Ficksburg.....	Woens., 11/1/56, 10 vm., Ficksburg, Oranje-Vrystaat	Eksekuteur Datief.
---------	-----------------------------------	-------------------------	---	--------------------

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

508/55	Levinsohn, Marcus, retired.....	13/5/55, Cape Town.....	4/1/55, 10 vm., Kimberley.....	Executor Dative..
398/55	van Zyl, Renier Willem, boer.....	17/9/55, Vryburg.....	10/1/56, 10 vm., Vryburg.....	Tutor.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein, for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE
BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyie, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
3991/55/ 36	Jekubeni, Moses, of Winkel, District of Cathcart, and surviving spouse, Annie Jekubeni (born Ntutu); First and Final	3/1/56	Cape Town	Cathcart.....	L. T. Van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, C.P. Attorney for Executor Testamentary.
337/55	Cawood, Catherine Maria (born van Rensburg), housewife, and surviving spouse, Ralph Cawood, of 10 Innes Street, Kimberley; First and Final	30/12/55	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
237/54	Long, Frederick John, retired storekeeper, of Keidebees, Upington, C.P., who died there on 15th April, 1954; First	30/12/55	Kimberley.	Upington....	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3041/55/ 167	de Kock, Mathiam Jacobus, tandarts; Finale	30/12/55	Kaapstad..	Bellville.....	Suzanne Wilhelmina De Kock.
3990/55	Hewitt, May (born Selwyn), retired housewife, of 4 Hillbrow Avenue, Walmer, Port Elizabeth; First and Final	30/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
1801/55/ 231B	Pienaar, Sylvia (born Leeb), housewife, and surviving spouse, Wessel Johannes Pienaar, a farmer of De Hoek, District of Mossel Bay, to whom she was married in community of property; First and Final	2/1/56	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay.
5190/54	Kenney, Henry Francis, afgetree, en langsewende Louisa Aletta Jacoba Kenney, van Blaauwbergstrand; Eerste en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Bellville.....	R. K. Kenney, Bus 964, Kaapstad.
4336/55	Ziegenhagen, Louisa Catharina (born van der Merwe), widow, housewife, of Smith Street, Alice, C.P.; First and Final	30/12/55	Cape Town	Alice.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executors Testamentary.
3069/55	van Rooyen, Jan Abraham, rustende boer, en nabywende eggenote Wilhelmina Petronella van Rooyen (gebore Schaap), van Buffelsklip, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	31/12/55	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener Prokureur vir die Boedel, Bus 12, Uniondale.
2056/55	Janse van Rensburg, Hendrik Christoffel, farmer, of Mossel Bay and Helena Aletta van Rensburg (born Botha); First	30/12/55	Cape Town	Mossel Bay..	Barclays Bank C.D.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1244/54	Wilbraham, Charles Thackeray, widower, retired engineer, of Ceres, Cape; First and Final	30/12/55	Cape Town	Ceres.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
6301/53	Wilbraham, Eleanor Mary Dorothea, housewife, of Ceres; First and Final	30/12/55	Cape Town	Ceres.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
89357	Tshume, Bill, 'n plaasarbeider, wie oorlede is te kleinskool, Distrik Port Elizabeth, op 26 Augustus 1938, en nagelate eggenote Nettie Tshume (gebore Quza), met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was, en wie sedertdien ook oorlede is; Tweede en Gewysigde	30/12/55	Kaapstad..	Port Elizabeth	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
3339/55/ 55	Horne, William James, motor mechanic, of 7 Rink Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 29th May, 1955; First and Final	30/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliot, Attorneys for Executrix Dative, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
6176/53/ 496	van Schalkwyk, David Johannes, visser, van Saldanha, Afdeling Malmesbury; Eerste asook Tweede en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Vredenburg..	D. W. Krynauw, bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorroesburg, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.
1127/55/ 508	Beghin, Victor Jules, retired, of Port Elizabeth, who died at Lille, France, on the 8th December, 1954; First and Final	3/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary 30 Main Street, Port Elizabeth.
2824/55	Vosloo, Albertha Wilhelmina (gebore Taylor), en nabywende eggenote Esaias P. P. Vosloo, van Oakdale, Riversdal; Eerste en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Riversdal....	Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
3118/55/ 203	McAinsh, Robert Gordon, widower, retired S.A.R. & H., of Port Elizabeth, who died at Queenstown on the 8th June, 1955; First and Final	3/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary 30 Main Street, Port Elizabeth.
6059/54/ 178	Groenewald, Coenraad Johannes, rustend, van Jongensklip, Distrik Caledon; Supplementêre en Finale	3/12/55	Kaapstad..	Caledon.....	Gutterie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
5088/48/ 453	Arderne, Ethel Williams (born Philip), widow, of Kenilworth, Cape, who died on the 28th September, 1948; Amended First and Final	23/12/55	Cape Town	Wynberg.....	Paul Fisher, J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, No. 4 Church Square, Cape Town, Executors Testamentary.
4691/55/ 652	le Roux, Helena Johanna Gertruida (gebore Wöcke), weduwee, rustend, van Populiersbos, Kalahaskraal, Distrik Malmesbury; Eerste en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Malmesbury..	Gutterie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
4048/55/ 595	Palmer, Leslie Ernest; First and Final	30/12/55	Cape Town	—	Findlay and Toit, 140 St. George's Street, Cape Town.
3599/55	Starbuck, George Fritz, clerk, of 10 Eleventh Avenue, Southdene, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 18th June, 1955, and surviving spouse, Marie Magdalena Starbuck (born van Niekerk); First and Final	30/12/55	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
3524/54/ 715	Millard, Victor Gilbert, undertaker, and surviving spouse, Magdalena Anna Millard (born Oosthuizen, formerly Lombard); First and Final	31/12/55	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata.
164/55/ 1160	Heger, Reinhardt, farmer, of East London District, who died at East London, on the 31st December, 1954, and surviving spouse, Gertruida Augusta Wilhelmina Heger (born Kuster); First and Final	30/12/55	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3213/55	Marais, Nicolaas Johannes Everhardus; First and Final	30/12/55	Cape Town	Worcester...	Traub & Traub, Attorneys, P.O. Box 18, Worcester.
6019/55	Gibbons, Thomas Arthur, clerk; First and Final	30/12/55	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Executor Testamentary.
1319/55	Meiring Johanna Maria Catherina (voorheen Leech, gebore de Beer), huisvrou; Eerste en Laaste	30/12/55	Kaapstad..	Somerset-Wes	Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 41, Robertson.
4465/55/ 475	Kruger, Irene Hiltrude (born Homan), housewife, and surviving spouse, Johannes Cornelis Kruger; First and Final	30/12/55	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executor, 33 Cambridge Street, East London.
3759/55/ 62	Woudberg, Petrus Salomon Clarke, rustende winkelier, van Malherbestraat 42, Wellington; Eerste en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Wellington...	J. W. Mulder, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk. (Wellington-tak), Kerkstraat, Wellington, vir Eksekutrisse Testamentêr.
1645/55/ 717	Bekker, Johannes Stephanus, pensionaris, en nagelate eggenote Dorothea Magdalena Theunisina Christoffelina Bekker (gebore Coetzee), van Crawfordstraat 5, Port Elizabeth; Eerste en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Port Elizabeth	Van der Merwe & De Wet, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Adderleystraat 25, Port Elizabeth.
565/55/ 335	Parker, Elsie Dorothea Maria (born van Zyl), shopkeeper; First and Final	30/12/55	Cape Town	Calvinia.....	Nel & Lawrence, Attorneys for Executrix, P.O. Box 5, Calvinia, Cape Province.
4303/55	Smit, Sarah Susanna, ou jongnoot, pensionaris, van Barrydale; Eerste en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Swellendam..	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale.
328/54	von Horsten, Heindrick Johannes, pensioner, and surviving spouse, Edith Mary von Horsten (born Ilsley), of Kimberley; First and Final	30/12/55	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
3811/53	Wood, John William Garbett Clairmont, farmer; Second and Final	30/12/55	Cape Town	Grahamstown	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown.
4483/55	Rheeder, Johannes Jochemus Eduard, van Witbooisrivier, Barrydale; Eerste en Finale	30/12/55	Kaapstad..	Swellendam...	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale.
5874/54/ 964	Mitchell, Robert Thomas Wood, of Ndola, Northern Rhodesia; First and Final	30/12/55	Cape Town	—	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for the Executor Dative, 24 Castle Street, Cape Town.
6780/53	Johnston, Beatrice, of Cape Town; First and Final	30/12/55	Cape Town	—	Harry Getz & Co., Attorneys for Executor Dative, 18 Darling Street, Cape Town.
2139/55	Joselowitz, Rebecca (born Korber), of Woodstock; First and Final	30/12/55	Cape Town	—	Banaard Katzeff & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 491 Albert Road, Salt River.
1945/55/ 314	Crombie, John, of Roehill Grange, Keurboom Road, Newlands; First and Final	30/12/55	Cape Town	—	J. M. Vietri, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

919/55/ 17	Chektri, Michel Nicholas, and surviving spouse, Mary Chektri (born Atrash), of Johannesburg, Joint Estate; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Schewitz & Hurwitz, q.q. Executor Dative, 106-9 Poynton Buildings, 173 Church Street, Pretoria.
5726/54/ 37	Prinsloo, Andries Hendrik Botha, boer, van Oogiesfontein, Pos Ogies, Transvaal en nagelate eggenote Sophia Aletta Jacoba Prinsloo (gebore Prinsloo); Supplementêre Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6777/54	Bukes, Marinus, boer, van Appeldraai, Pk. Ventersdorp, en nagelate eggenote Maria Magdalena Bukes (gebore Beukes), wie buite gemeenskap van goedere getroud is; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Ventersdorp..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
7560/53/ 16	Lundin, Hugo Andrew, clerk; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Springs.....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executive Dative, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
2725/55/ 36	Pretorius, Casper Francois, boer, van Oorbietjiesfontein, Pk. Hartebecsfontein; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6770/54	Vermaas, Jan Petrus, skoolier; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 114, Ermelo.
4046/53	Silke, John George, attorney; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 265, Benoni.
2154/50	Cunningham, John, phthisis pensioner; Second and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Midland House, Rissik Street, Johannesburg.
2891/54	Thornburn, Hester Isabel; Supplementary..	30/12/55	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.
7535/53	Gordon, George Blake, director of companies, of Johannesburg; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
2383/51/ 15	Kirby, George Duncan Charles, miner; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Roodepoort..	D. S. Davidson, Executor, P.O. Box 9616, Johannesburg.
7537/53/ 24	Mills, Ernst Anthony Kevin, medical practitioner; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	D. H. Ginsberg & Salmon, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, New Marlborough House, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3359/53/ 5	Douthwaite, Alice, housewife; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorney for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
3596/55/ 14	Druce, Charlotte Dold, housewife; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg. Executor Testamentary.
802/55/ 17	Fisk, Ernest Alfred, retired secretary, and surviving spouse, Mary Agnes Fisk (born Lee); First and Final	23/12/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg. Agent for Executrix Testamentary.
3363/55	Johnson, Annie, housewife; First and Final	23/12/55	Pretoria...	Springs.....	Percy C. Bredell, Attorney for Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
6947/54/ 17	Grishman, Benjamin, general dealer; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2322/55/ 16	Bronner, Christian Johann, retired; First and Final	30/12/55	Pretoria...	—	David Smith, Agent for Executrix Testamentary, c/o The Fourke Trust and Estate Co. (Pty.), Ltd., 189 Andries Street, Pretoria.
4662/54/ 1	Emanuel, Isidore Samuel, pastoralist; First and Final	30/12/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria. Agent for Executors Testamentary.
3930/55	Strange, William James, retired, of Umtali, Southern Rhodesia; First and Final	30/12/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria. Agents for Executor Testamentary.
4081/55	Bleach, Henrietta, housewife, and surviving spouse, George Herbert Bleach; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Vereeniging..	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria. Agents for Executor Testamentary.
6000/49/ 35	van Wyk, Wilhelmina endrina (gebore Burger), en nagelate eggenoot Daniel Salomon van Wyk; Aanvulling tot Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Middelburg..	Standard Bank van S.A., Bpk. (geregiastreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria.
399/55/	Flockhart, James, widower, storeman; First and Final	30/12/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria. Agent for Executor Testamentary.
3590/55/ 13	Blumenthal, Hugo, retired, and surviving spouse, Rosa Blumenthal; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Orkin, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 310 Airis Building, cor. of Rissik and Albert Streets, P.O. Box 4207, Johannesburg.
2160/55/ 37	Molin, Benjamin, retired gentleman; First and Final	30/12/55	Pretoria...	—	Aubrey Molin, Executor Dative, of Aubrey Molin, Matterson Bennett & Co., 108 Savelkous Buildings, cor. of Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria.
6773/51/ 13	Langner, Alfred Wilhelm, mynwerker; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein.
3988/55/ 37	Jansen van Vuuren, Pieter Frederick, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Magdalena Jansen van Vuuren; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Murray & Murray, Posbus 15, Schweizer-Reneke.
516/55/ 14	Beytell, Anna Susanna Maria (gebore Robertse), 'n weduwee, rustende, van Le Cateauweg 19, Delville, Germiston; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregiastreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
6901/54/ 33	Neuhoff, Carel Godlieb Jacobus, miner; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Boksburg....	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
2982/54/ 14	Alexander, William, pensioner, and surviving spouse Isabella Jane Alexander; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
3711/55	Jacobs, Johanna Elizabetha Maria (gebore Venter), en nagelate eggenoot Mattheus Johannes Jacobs, boer, van Marsfontein, Pk. Zebediela; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Pietersburg...	Volkskas, Beperk (geregiastreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Pretoria.
5010/54/ 17	Conradie, Jacobus Louis (Lewis), bootmaker, and surviving spouse, Anna Magrietha Stoffelina Conradie; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. Von Broembsen, Attorney for Executrix, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
512/53	Cloete, Johanna Fransina (voorheen Oberholzer, gebore Ferreira), weduwee, huisvrou, van Bokkraal, Distrik Marico; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Rustenburg..	C. A. Van der Merwe, Prokureurs, ens./ Attorney, etc., Posbus 4/P.O. Box 4, Zwartkops, Transvaal.
3396/54/ 15	Gibbs, Gloria Annie Rose, housewife; First and Final	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executor Testamentary, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
5797/54/ 7	Engelsman, Andrew Colin, 'n vliegtuigwerkkundige, van Cumberlandweg 54, Kensington, Johannesburg; Eerste en Finale	30/12/55	Pretoria...	Johannesburg	D. J. De Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg.

NATAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2251/55/ 935F	Scott, Sarah Elizabeth, a housewife, of Richmond, Natal, who died at Richmond on the 31st August, 1955; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Richmond, Natal	L. Carey Miller, Executor Testamentary, Shepstone Street, P.O. Box 4, Richmond, Natal.
1088/55	Schwiegers, Nicolaas Johannes, messelaar, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Schwiegers, van Prainslaan 26, Berea, Durban; Eerste en Finale	30/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2403/55	Argue, Ethel Georgina (formerly Robertson, born Redman), housewife; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Realty House, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1525/55/ 1822I	Barnes, Frances Elizabeth, none, of Elmsett Hall Hotel, Wedmore, Somerset; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
21/44/ 3010A	McLaughlin, William, retired, of Fields Hotel, Kloof, Natal; Supplementary	30/12/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
291/55	Shaw, William Henry, retired, of 47 Britannia Buildings, West Street, Durban, and surviving spouse, Mary Elizabeth Shaw (born Mathias); First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2110/55/ 1452G	Duthie, Jeanne Isabel, widow; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
483/55/ 1713H	Ferguson, Charles Leslie, busdriver, and surviving spouse, May Elizabeth Ferguson; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Dative, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. Field and Smith Streets, Durban.
760/55/ 1404G	Fletcher, Robert Ernest, retired, of 192 Innes Road, Durban; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2613/54	Strange, Helen Agatha; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Attorneys to Executor Dative, 8 Murray Court, Smith Street, Durban.
1773/55	Long, Hester Ellen, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	—	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executor, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal.
1200/55/ 22775	Ramroop, colonial-born Indian No. 45847/27574-45906/27684, unmarried, of New Guelderland, Lower Tugela, District of Natal; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Dative, Krishna Chambers, Rood Street, Stanger, Natal.
1726/55	Schneitler, Petrus Wilhelm, who died at Ladysmith in the Province of Natal, on the 4th August, 1936; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
2071/55/ 1034	Unstead, Herbert Joseph, retired dental surgeon, of Durban, Natal, and surviving spouse, Beatrice Violet Moorcroft Unstead (born Bridge); First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agent for Executrix Testamentary.
2462/55/ 2290	Pullen, Hubert Edward Laurie, pensioner; First and Final	30/12/55	Pietermaritzburg	—	Errol W. Stowell & Co., Attorney for Executrix Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

362/54	Olivier, Cornelius Hermanus, skrynwerker, en nagelate eggenote Anna Jacoba Olivier (gebore Eloff), van Plot 11, Roodewal, Bloemfontein; Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	—	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
966/55	Wiggett, Frederik Cornelus, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Wiggett (gebore Greyling), van Bloemfontein; Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	—	Bloemfontein Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy, Beperk, Posbus 77, Bloemfontein.
40218	Britz, Jacoba Johanna Dorothea (vroëer Kruger, gebore Gordon), huisvrou, en later oorlede eggenoot, Johannes Jacobus Britz (boedel No. 390/53); Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
74/55	Fischer, Eveben Johannes, post office employee; First and Final	30/12/55	Bloemfontein	—	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executrix, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein.
481/55	Jee, Colin Campbell, clerk; First and Final	30/12/55	Bloemfontein	Allanridge...	(Mrs.) W. M. Jee, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank, P.O. Box 75, Springs.
509/55	Swartz, Cornelis Janse, boer, en nagelate eggenote, Susanna Swartz (gebore Loumert), van die plaas Tolman, Distrik Vrede; Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	Memel.....	M. Meintjes, Posbus 8, Memel, O.V.S.
1275/54	Jansen van Vuuren, Petrus Johannes, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Jansen van Vuuren (gebore Dreyer), Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	Vredefort....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein.
1233/52	Kriel, Jacoba Wilhelmina (gebore Heydenrych), weduwee, rustende huisvrou; Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	Bethlehem...	J. H. Loubser, Prokureur van die Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
183/55	King, Sarah Susan (gebore de Koker), rustende huisvrou; Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	Bethlehem...	J. H. Loubser, Prokureur van die Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
493/54	Scheeper, Dirk, timmerman, en nagelate eggenote Anna Adriana Theodora Scheeper (gebore Simons); Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
797/55	Kip, Jan, electrotegnikus, en nagelate eggenote Grietje Kip (gebore Sinia); Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	Viljoenskroon	Venter, Havemann & Maré, Voortrekkerplein, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
771/55	Eykelenboom, Elizabeth, huisvrou, en nagelate eggenoot Filippus Eykelenboom; Eerste en Finale	30/12/55	Bloemfontein	Viljoenskroon	Venter, Havemann & Maré, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1268/55	van Zyl, Christiaan Pienaar, director, and surviving spouse, Hilda Daisy van Zyl (born Oldfield); First and Final	30/12/55	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, P.O. Box 320, Bloemfontein.
818/55	Horwitz, Israel Louis, judge, Supreme Court, Orange Free State; First and Final	30/12/55	Bloemfontein	—	Sydney W. Horwitz, P.O. Box 670, Bloemfontein, Orange Free State.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5757/55	Howe, Judith Christina (born Zinn), widow, housewife, of Bradgate, Wellington, C.P., who died there on 22nd October, 1955	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5852/55	Marais, Sarel Jacobus Francois, boer, van La Bon Vigne, Robertson	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
5603/55	van der Vyver, Bartholomeus Jacobus, pensioner	1 month...	R. H. van der Vyver, c/o 7 Sixth Avenue, Florida, Transvaal	Cape.
6535/55	Grovers, Daniel Johannes (ook bekend as Daniel Deter Grovers), pensionaris, en nabywende eggenote Jane Adriana Margaret Grovers (gebore Wakefield), van Langstraat, Riversdal	30 dae....	Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal	Kaap.
3391/55	van Niekerk, Nicolaas Johannes Gabriel Vos, lorry driver, of Granjemund, S.W.A., and surviving spouse, Marjorie Hannah Elizabeth van Niekerk (formerly Sealey, born Tapscott)	14 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Cape Town, Agent for Foreign Executor Dative	Cape.
6103/55	Gardner, Arthur, bachelor, retired, of Graemar Private Hotel, Oxford Street, East London, C.P.	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Local Head Office, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
451/55	Jooste, Leonie (born Mocke), of Eindgoed, District Kenhardt, C.P., and surviving spouse Hendrik Pieter Jooste, farmer	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6598/55	Todd, John Stewart, agricultural student, of Fosse Hill Coates, Cirencester, Gloucester, England, and surviving spouse, Audrey Denise Todd	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor	Cape.
353/55	Minnaar, Johannes Izak, boer, van Witkrans, Distrik Aroab, S.W.A., en nabywende eggenote Hester Maria Christina Elizabeth Minnaar	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
6784/55	Owens, John Stanley, bachelor, retired picture framer, of 111 Stratford Road, Sparkbrook, Birmingham	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor	Cape.
6586/55	Calleja, Roger Vincent Paul, doctor of medicine, and surviving spouse, Evelyn Maria Calleja	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6310/55	Truter, Peter John, retired, of 53 Hofmeyr Street, Strand, C.P., and surviving spouse, Katie Truter	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Local Head Office, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6494/55	Hitge, Coenraad Anthonie, boer, en nabywende eggenote Hester Petronella Hippert Hitge (gebore Ferreira), van Jagers Rivier, Distrik Unionsdale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Unionsdale	Kaap.
6476/55	Oldjohn, Wilson, brickmaker, who died on 30th January, 1955, and surviving spouse, Lydia Oldjohn (born Stofele or Stoffel), of Molteno	30 days...	Ellert & Knopp, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
3816/55	Thorpe, Frederick Ralph, miller and merchant, of Woodcot, Island of St. Helena	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
6342/55	Faure, Jacobus Christian, solicitor, of 4 Victoria Street, Paarl	30 days...	Faure & Faure, Attorneys for Executrix Testamentary, 210 Main Street, P.O. Box 20, Paarl	Cape.
6237/55	Erasmus, Elizabeth Johanna, vrygesellin, huisvrou, van Nuwestraat, Prins Albert	30 dae....	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert	Kaap.
6423/55	Goodyear, Edward Harold, farmer, who died at Maasdorp, District Stockenstrom, on 28th October, 1955	30 days...	David Belchers, Attorney for Executrix Testamentary, 49 Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
5933/55	Browne, Walter James, retired pensioner, of Waco Flats, 2 Clyde Street, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5834/55	Boonzaaier, Annie Wilhelmina (gebore de Kock), van Wynberg, Kaap	30 dae....	Ben J. Pienaar, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Huis Maynard, Maynardstraat, Wynberg	Kaap.
6200/55	Schreiber, August Herman, farm manager, of Good Earth, Nanaga, District Alexandria	30 days...	Madge Hilda Schreiber (born Robey), Executrix Testamentary, c/o Rushmere & Bell, P.O. Box 417, Port Elizabeth	Cape.
6513/55	Beyleveld, Carl Theodorus Muller Von Bratt, boer, van Modderbult, Molteno, en nabywende eggenote Hermina Margaretha Beyleveld (gebore van Heerden): Saamgestelde	30 dae....	Barclays Bank, D.C.O., waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
502/55	Hitchcock, George Otho, of Kimberley.....	30 days...	Harry Walker Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, P.O. Box 334, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
6169/55	Hustler, William, retired detective, of 21 Tait Road, Baysville, East London, and surviving spouse, Amelia Emily Hustler (born Butler)	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
5829/55	Munday, John George, who died on the 9th October, 1955, of Cape Town	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6292/55	Dorfman, Henry (also known as Henoch Dorfman), of "Thistle Villa", Muizenberg, Cape, who died on the 31st October, 1955	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5725/55	Clayton, John James, who died at "Nufsed", Clifton, Cape, on the 27th September, 1955	30 days...	Fred Segal, Attorney for the Executrix Dative, 520 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
6500/55	Marchbank, Doris (born Smith), of Kenilworth	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
10	Pittuck, Ernest Edward, of "Dover Cottage", Kent Street, Woodstock	30 days...	A. L. Pittuck, Executrix Testamentary, "Woodford", Thomson Road, Claremont	Cape.
6563/55	Higgins, Alice (born May), who died on the 22nd November, 1955, of Mount Nelson Hotel, Cape Town	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6470/55	Danckwerts, Minnie (born Cross), widow, housewife, of Saxfold Park, Adelaide	30 days...	Hendrikz, de Klerk & De Beer, Church Street, Adelaide	Cape.
5902/55	Weil, Edgar, agent, of 25 Avenue Fresnaye, Sea Point	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
6258/55	Archer, Harriet Ann, spinster, housewife.....	30 days...	Julius Theodore Hendrikz, Secretary of the Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd.	Cape.
6560/55	Green, Arthur Tozer, retired farmer, of Coetzee Street, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
5152/55	Gouws, Jacobus Johannes Crouse, wewenaar, rustende kebryer, van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Datief	Kaap.
6436/55	Blumberg, Kalman, company director, of Sunholme, Claren's Road, Sea Point	30 days...	Buirski & Herbshtein, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1221, Cape Town	Cape.
5778/55	Scholtz, Hendrik Johannes, 'n messelaar, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Scholtz (gebore Fourie), van Kareedouw, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
5779/55	Scholtz, Johanna Wilhelmina (gebore Fourie), weduwee, van Kempstraat 40, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
6450/55	van Nickerk, Jurgens Jacobus, of Graig Royston, pensionaris, van Distrik Citrusdal, Kaap-provinsie (op huweliksvoorwaarde getroud)	30 dae....	W. Visagie, Posbus 273, Paarl, Kaapprovinsie Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
427/55	Mitchell, Percy Hamilton, operating clerk, South African Railways, of 6 Proctor Avenue, Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for Executrix Dative, Market Square, Mafeking	Cape.
—	Eksteen, Frederik Ryk Ludolf, boer, van Kleinhoop, Malmesbury	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
504/55	Murray, James William, farmer, of Newlands, District of Barkly West	30 days...	S. F. Stokes, P.O. Box 20, Barkly West.....	Cape.
5486/55	Horak, Christoffel Hendrik, messelaar, en langslwende eggenote Hester Jacoba Horak (gebore van Eck), van Celliersstraat, Aberdeen	30 dae....	Joseph Gruss & Kie., Posbus 26, Aberdeen, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief	Kaap.

TRANSVAAL.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
573/55	Yeo, Archibald Edward, clerk, of 8A Eighteenth Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix, Pylon House, Germiston	Transvaal.
6836/55	Segal, Isaac, retired businessman.....	30 days...	P. S. McDonald & Co., Glass and Leo Buildings, Maré Street, Pietersburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
7163/55	Brits, Jan Augusto, boer, van Rietfontein No. 48, Kliptown, Johannesburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7226/55	Steyn, Gertruida Magrieta Johanna, housewife, late of Leeuwpans, District Randfontein, and surviving spouse, Gert Petrus Jacobus Steyn	30 days...	Gert Petrus Jacobus Steyn, Executor Testamentary, c/o Wolk & Uran, 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp	Transvaal.
7055/55	Jansen van Vuuren, Theunis Jacobus Johannes, pensionaris, van Baileystraat 7, Randgate, Distrik Randfontein	30 dae....	Couzyn & Van den Bergh, Posbus 144, Randfontein	Transvaal.
7173/55	Sangerhaus, Ludwig Carl, plasterer, of 62 Sixth Avenue, Edenvale, District Germiston	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
4853/55	Tucker, William, pensioner, of Bloemhof.....	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
6407/55	van Zyl, Carl Bernhardt, boer, van Wilhelmshöhe, Distrik Gobabis, S.W.A.	30 dae....	Volkskas Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6552/55	Alexander, Wendy Moira, spinster, typist, of 65 Modder East, Modder East, District Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor, United Building, Amphill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
6878/55	Hudson, John Pryor, bachelor, fitter and turner, of 6 Hydra Road, Solheim Extension, District Germiston	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix, United Building, Amphill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
7229/55	Joyce, Thomas William, boer.....	14 dae....	W. H. Brummer & H. le R. Van Niekerk, Posbus 224, Ermelo	Transvaal.
6160/55	Katz, Samuel, storeman, of 28 College Street, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
6696/55	Duffy, Elizabeth Aletta (born McDonald), housewife, of 45 Gloucester Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
1774/55	Vlok, George, stasiemeester.....	30 dae....	(Mev.) E. Vlok (ook eggenote), Posbus 2, Koster	Transvaal.
2334/55	Sally, Miriam Moosa (also known as Lucy Samrod), housewife	30 days...	Gillet & Odendaal, Centenary Building, Pretoria	Transvaal.
6937/55	Boonzaaier, Jacobus Francois, rustende boer, van Goedgedacht, Pk. Kleinharts, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Johanna Boonzaaier (gebore Heyns)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
7215/55	Tait, John Jacobus, operator, of 36 Eighth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
7117/55	Harding, George, pensioner, of 431 Kirkness Street, Pretoria	30 days...	J. C. M. von Eden, 431 Kirkness Street, Pretoria	Transvaal.
6417/55	Lingenfelder, Jacobus Francois, kraandrywer, en nagelate eggenote Ellie Johanna Lingenfelder (gebore Nigrini), van Bronkhorst Terras 5, Vanderbijlpark	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6451/55	van Niekerk, Mabel Catherine, en nagelate eggenoot Albertus Willem van Niekerk, handelsreisiger, van Vyfdelaan 96, Newtonpark, Port Elizabeth	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6849/55	Robson, Charles William, fruiterer's assistant, of 32 Jesmond Road, Newcastle Upon Tyne, England	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Foreign Executor, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6262/55	Baba, Abdul Cadir, trader.....	30 days...	Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
7100/55	Leonard, Christina Margaretha Susanna (gebore van Rensburg, voorheen de Jager), huisvrou, van Vlakfontein, Distrik Ermelo, Transvaal, en nagelate eggenoot Edward Johannes Leonard	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5628/55	Tongue, Arthur George, retired, and surviving spouse, Ann Harriet Tongue, of 112 Ivy Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Sidney M. Lewis, 52 Howard House, Loveday Street, P.O. Box 2563, Johannesburg, Attorney for Executrix Dative	Transvaal.
6844/55	Livingstone, Arthur George, postmaster, of Outjo, South West Africa	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
6806/55	Brinkworth, Edwin Aubrey, surveyor, of Clonmel, Co. Tipperary, Ireland	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
6680/55	Schur, Harry, businessman, of Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	C/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
7069/55	van der Westhuizen, Gert Stefanus, pensionaris, van Hofstraat 2, Potchefstroom, wat op 5 Oktober 1955 oorlede is, en van sy nagelate eggenote Judith Jacoba Maria van der Westhuizen (gebore Willemse)	30 dae....	J. L. le Roux, Posbus 124, Potchefstroom....	Transvaal.

NATAL.

2934/55	Coovadia, Khatija Bi Bi, housewife, of 39 Wills Road, Durban	30 days...	A. H. Mulla, Attorney for Executor Testamentary, 122 Grey Street, Durban	Natal.
1785/55	Street, Withimina Frecika, housewife, of 75 Palm Grove, Durban	14 days...	J. L. Street, Executor Dative, 74 Conyngham Avenue, Red Hill, Durban	Natal.
2599/55	Subramany, colonial-born Indian, No. 16008/5841, 21154/2670/2672, printer, and surviving spouse, Athirubam	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2979/55	Martin, Edward, retired, and surviving spouse, Ruby Pearl Martin (born Lloyd), of 10 Redhill Road, Sea View, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
3019/55	Lambert, Ernest Edwin, retired.....	21 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executors Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
1747/55	Steensma, William Adrian, security guard, of Beach Road, Amanzimtoti, South Coast, Natal	14 days...	(Mrs.) M. V. Benton, 13 Middleton Road, Winklespruit, South Coast	Natal.
2609/55	Campbell, Coll Jackson, retired, and surviving spouse, Jessie Campbell, of 114 Doble Road, Bluff, Durban	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1428/55	Moses, Isabella, housewife, and surviving spouse, Thomas Edmund Moses	30 days...	Lester E. Hall, P.O. Box 52, Hillcrest.....	Natal.
1714/55	Harker, Harriet Lydia (born Pierson), widow, housewife, of 171 Greyling Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Frank M. Levy & Co., Attorneys for Executrix Dative, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
2997/55	Wortmann, Wilhelmina Anna Marie, farmer, and surviving spouse, Heinrich Christoph Carl Wortmann, of Winterton, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt....	Natal.
2700/55	Webster, Thomas, engineer, of 37 Yeading Avenue, Rayners Lane, Harrow, Middlesex, England, and surviving spouse, Clara Gertrude Webster	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Natal.
2939/55	Odell, Minnie Grace Edith (born Turner), widow, housewife	30 days...	Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban	Natal.
2546/54	Buys, Johannes Jacobus, driver, and surviving spouse, Nellie May Buys (born Boucher), of P.O. Stanger	30 days...	Laurie C. Smith & King, P.O. Box 46, Stanger..	Natal.
2780/55	Harris, Mary Hannah, pensioner.....	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg, Attorneys to Executor Dative	Natal.
3015/55	Evennett, Albert Cecil, retired solicitor.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
3040/55	Hesom, Francis Vaughan, farmer, of Helena, P.O. Dundee	30 days...	H. Goudge, P.O. Box 14, Dundee.....	Natal.
2494/55	Champa, colonial-born Indian woman, No. 6499/6500/48368/18428/18682, and surviving spouse, Sewpershad, printer, of 127 Centre Street, Overport, Durban	30 days...	Clark & Robbins, P.O. Box 1338, Durban, Attorneys to Executor Dative	Natal.
2771/55	Stuart, Frances Werner, housewife.....	21 days...	F. A. E. Powell, J.P., Law Courts, Durban....	Natal.
2981/55	Marriner, Ethel May, minister of religion, and surviving spouse, James Marriner, of 41 Colinton Crescent, Pinetown, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1552/55	van der Walt, Hendrik Johannes Stephanus, pensionaris, en nagelate eggenote Aletta Johanna Elizabeth van der Walt (gebore Myburgh), van Gordonstraat, Koffiefontein	21 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein...	Oranje-Vrystaat.
1602/55	Marais, Sarel Johannes, boer, en nagelate eggenote Arauna Jacoba Marais (gebore Brink), van Sonskyn, Bloemfontein	30 dae....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekutrie Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
1577/55	Van Wyk, Aart Aaldert Antonie, rustend, en nagelate eggenote Dina Cornelia van Wyk (gebore Foord), van Cornelia, Distrik Vrede	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrie Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1415/55	Smith, Cornelia Johanna (gebore Pieterse), rustende, en nagelate eggenoot Hermanus Lucas Smith, van Ellastraat 11, Bloemfontein	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1192/55	Elias, Helena Caroline (born Gompert or Gombert), housewife, of 7 Retief Street, Bethlehem, Orange Free State, and surviving spouse, Reginald Davies Elias	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 513, Bloemfontein, Orange Free State, Agents for Executor Testamentary	Orange Free State.
1198/55	Turner, Elijah John Henry, retired, of Bridge Bungalows, Parys, and surviving spouse, Amy Maud Turner (born Pannell)	30 days from 3/1/56	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 513, Bloemfontein, Orange Free State, Agents for Executrix Testamentary	Orange Free State.
1407/55	Winterbach, Hendrik Johannes, masjiensetter, van Andries Pretoriusstraat 5, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Die Standard Bank van S.A., Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, Agente vir Eksekutrie Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C. 24576	Roetjens, Marcel, van General Hertzogweg 139, Drierviere, Vereeniging	13/12/55, Transvaalse Provinsiale	Gabriel Felix Desmet.
C. 24577	Venter, C. J., a public trader, who carries on the business of a retail dealer in dresses and ladies' wear, under the style of Kays Fashions, at Room 401 Trevor Building, Voortrekker Street, Vereeniging	13/12/55, Transvaal Provincial...	D.K.B. Wholesalers, Limited.
C. 24581	Rosmarin, Hyman Godlieb, a farmer, residing and carrying on farming operations on the farm Onderhoutspruit, Val, District of Standerton	15/12/55, Transvaal Provincial..	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd.
C. 24579	du Preez, Jan Abraham, a garage operator and general dealer, carrying on business in Piet Retief Street, near the bridge over the Vaal River, Standerton, in the names of the Oliver People and Vaalrivier Motorhawe	8/12/55, Transvaal Provincial....	MacDonald, Forman & Company, Limited.
C. 24578	Kaspersen, A. H., carrying on business as a butcher, under the style of Central Butchery, in Zeerust, Transvaal	8/12/55, Transvaal Provincial....	Benjamin Landsman.
C. 24583	Cheeseman, J. P., trading as New Edward Hotel, at Oosthuizen Street, Germiston	20/12/55, Witwatersrand Local...	Industrial X-Ray Services (Proprietary), Ltd.
4390	Sanders, E. H., trading as Sunninghill Store, at Umhloti Beach, as a general dealer	12/12/55, Durban and Coast Local	Natal Milling and Trading Company, Limited.
C.A. 5907 K.I. 13/55	Union Fibre Mines, Limited (in Liquidation)..... Fourie, Louis Jacobus, carrying on business as a farmer and speculator, on the farm Compton, District of Kuruman, and now residing at Seodin, in the Municipality of Kuruman, Division of Kuruman	12/12/55, Griqualand West Local	Melville & Company, carrying on business as auctioneers and estate agents at Griqualand West Beare Street, Kuruman Local Division, District of Kuruman.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
C. 24557	Ganchi, Mahomed Adam, of 46 Good Street, Sophiatown, Johannesburg	13/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24508	Ackermann, Benjamin, of 101 Hatherley Hall, Killarney, Johannesburg	13/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24570	Nass, F., of 23 Branksome Towers, Wanderers Street, Johannesburg	13/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
C. 24561	Zeger, Bennie, of 3 Albyn Court, Raymond Street, Bellevue, Johannesburg	13/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24580	Steyn, Johannes Hendrik, of 19 Cornwall Street, Turffontein West, Johannesburg	14/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24569	Morton, Gwendoline Dorothy, trading as Morton's Stores, of Benoni	14/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 10 a.m., Benoni.
C. 24572	Tsouros, Nick, trading as Emmarentia Fish and Chips, at 38 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg	13/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24568	Neuhoff, Herman Gerhardt, of 82 Michael Street, Linmeyer, Johannesburg	13/12/55, Witwatersrand Local	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24538	Pretorius, Jacob, carrying on business as a builder, at 930 Thirteenth Avenue, Wonderboom South, Pretoria	8/12/55, Transvaal Provincial.	Fri., 13/1/56, 10 a.m., Pretoria.
C. 24547	Tsalavoutas, John, trading as Travenna Tea Room and Grocery Store, at 52 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria	8/12/55, Transvaal Provincial.	Fri., 13/1/56, 10 a.m., Pretoria.
C. 24559	Fourie, Gert Johannes, a farmer, residing and carrying on farming operations on the portion of the Farm Aletta No. 1157, District of Soutpansberg	8/12/55, Transvaal Provincial.	Fri., 13/1/56, 9.30 a.m., Louis Trichardt.
4374 K.I. 14/55	Henning, Petrus Johannes Hendrik..... Mans., Johan Barnard, 'n algemene handelaar en spekulant, en enigste plek van besigheid te Modderfontein, Pk. Boetsap, Distrik Barkly-Wes, waar hy handeldrywe onder die naam van Modderfontein Cash Store, en aldaar woonagtig is	1/11/55, Natal Provincial..... 12/12/55, Griekwaland-Wes Plaaslike	Thurs., 12/1/56, 10 a.m., Vryheid. Don., 12/1/56, 10 vm., Barkly-Wes.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-veftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegees is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
9974	Correia, John Jose, a general dealer, of 55 Caledon Street, Cape Town, and now resident at 29 Loop Street, Cape Town	—	Pieter Johannes Daniel de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 13/1/56, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 24558	Catto, George Clark, of 69 Ripley Road, Rossmore, Johannesburg	Sequestrated	Morris Harry Kaplan, c/o Morris H. Kaplan & Co., 208/15 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestered. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
4327	Herman, Isaac, a jeweller and watchmaker, of 14 Holts Buildings, Smith Street, Durban	Sequestered	Thurs., 19/1/56, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
9949	de Clerk, Barend Mathuis, a building contractor, of Silberstein & Sandler's Building, Bird Street, Stellenbosch	—	Fri., 13/1/56, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
9897	Joffe, Abraham, a wholesale merchant and importer, carrying on business under the style of A. Joffe & Co. and Abrahams & Son, at 42 Commercial Street, Cape Town	Sequestered	Fri., 13/1/56, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
C. 1416	J. Bester & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 13/1/56, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
C. 24370	Chalidis, Basil, who carries on business as a general dealer, of corner of Graphite and Bernite Streets, Carletonville, District of Oberholzer	Sequestered	Fri., 13/1/56, 9.30 a.m., Oberholzer	(¹) See footnote.
C. 24425	Vromilos, Arthur, trading as Market Cash Stores, at 40A Harpur Avenue, Benoni	Sequestered	Wed., 11/1/56, 10 a.m., Benoni...	(²) See footnote.
C.A. 6014	Tucker's Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 11/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 24460	Licht, Hyman Philip, trading as Union Saw Mills	Sequestered	Fri., 13/1/56, 9.30 a.m., Germiston	Proof of claims.
C.A. 5907	Union Fibre Mines, Limited (in Liquidation)	—	Fri., 13/1/56, 9.30 a.m., Germiston	Proof of claims.
C.A. 244	Geyser & Fourie (Edms.), Bpk., van Vrede, Oranje-Vrystaat (in Likwidasië)	—	Woens., 18/1/56, 11 vm., Bloemfontein	Om resoluë te passeer vir verkoop van boekskulde, en bewys van eise.
C. 24128	Dart, D. C.....	Sequestered	Wed., 11/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	(³) See footnote.
9675	Perlman, David Louis, an attorney, of Church Street, Wellington	Sequestered	Fri., 13/1/56, 10 a.m., Cape Town	(⁴) See footnote.

(1) Further proof of claims.

(1) To rescind creditors resolution number 6, passed by the adjourned second meeting of creditors held on the 14th October, 1955, and instead thereof to authorize the trustee's action in selling the insolvent's Vanguard motor van by public auction.

(2) To confirm the trustee's action in selling certain beaverboard and wooden framework by private treaty for the sum of £5.

(2) Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

That the insolvent does hereby make the following offer of compromise to his creditors subject to his being re-vested with all his assets as at the date of insolvency:—

(1) (a) To pay all costs of whatsoever nature in connection with the sequestration proceedings, including the costs incurred by the trustee in carrying on business and all other expenses and charges incurred by the trustee in connection therewith, the costs of distributing the proceeds hereof to creditors, which costs shall be calculated in terms of the first item of tariff B to the second schedule of the Insolvency Act, including any other amount which may have to be expended to give effect to the acceptance of this offer, the costs and legal charges in connection with drawing this offer, and all other costs and legal charges in connection therewith, including the costs incurred by the trustee enforcing the deed of composition, including costs as between attorney and client.

(b) To pay all preferent claims to the extent of their preference.

(c) To pay all secured claims to the extent of their security.

(d) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the £ (pound) in full and final settlement of all and any claims which they may have against the debtor.

(2) (a) The aggregate amount payable by the debtor in terms of clauses 1 (a), (b), (c) and (d) hereof shall be paid as to £50 (fifty pounds) per month, the first payment to be made 60 (sixty) days after the due acceptance of the offer by the statutory majority of creditors and the revesting of the debtor with his assets.

(b) All payments to be made to the trustee at 209 Alvis Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg, who shall effect distributions to creditors in terms of this offer.

The total amount of the liability of the guarantors in terms hereof shall not exceed the sum of £1,300 (one thousand three hundred pounds) notwithstanding the amount which at any time may be owing by the debtor, and when called upon to pay. This amount shall be secured and guaranteed by Mr. Harold Grill, of Springs, and Mr. Basil Masilas, of Benoni, as sureties and co-principal debtors in solidum.

(3) To instruct the trustees in respect of the release of the assets of the solvent spouse, Mrs. Nanette Elaine Dart (born Kritzinger) and to ratify the entering into by the Trustees of certain notarial agreement in respect of the cancellation of contract No. F. 169/1946, thereby waiving and relinquishing all or any right, title and interest which this estate may have had in and to certain reversionary rights held and arising out of the aforementioned contract dated 19th October, 1946.

(4) Proof of debt and to consider, and if deemed fit, to adopt without amendment the following resolution:—

That the trustees be authorized to institute the necessary legal proceedings to set aside certain transactions between the insolvent and Sasbank, Limited, alleged to be voidable under the provisions of the Insolvency Act.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWING VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. <i>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to whom Application will be made. <i>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.</i>
C. 1347	Aussenkjer Lands Co. (Cape) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and S. Ressel, 65 Burg Street, Cape Town	29/12/54	Eighteen months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Account will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.</i>
C. 1398/1232A	Commercial Carton Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 4/1/55.....	—
C. 24153	Nicolaides, Peter Miltiades, and Filoktimon Miltiades Nicolaides; partnership Estate; partners, carrying on business in partnership as a café, under the style of Waldorf Café, at Commissioner Street, Nigel	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nigel, 30/12/55.....	—
3561/3017A	Suleman, Mahomed (also known as Mahomed Suleman Gattoo)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 30/12/55	Newcastle, —

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *honderd en dertien*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. <i>Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
1832/54	Groom, late Leonard Charles, and surviving spouse, Tina Groom	6/12/55	Dividend being paid	(Mrs.) T. Groom, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
C. 1426	Car Engineering Supervision Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/12/55	Preferent dividend only	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. <i>Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C.A. 5506	Lunn's Lingerie (Proprietary), Limited (in Liquidation)	12/12/55	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409-414 Alris Building, 3 Rissik Street, P.O. Box 3095, Johannesburg, and O. Michaelis, 1114 S.A. Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
K.I. 10/54	Apple, Samuel Alfred, of Kimberley.....	19/12/55	Dividend being paid	Daniel de Witt, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, P.O. Box 334, Kimberley.
K.C. 43/55	Kimberley Shopfitters and Joinery Works (Proprietary), Limited (in Liquidation)	12/12/55	Dividend being paid	Daniel de Witt, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, P.O. Box 334, Kimberley.
C. 1428/1000G	Kwiknit Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	7/12/55	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 210	James Anderson & Son (Pty), Ltd. (in Liquidation)	14/12/55	Dividend being paid	C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C. 22675	Conrad, Henri Guillaume, residing on the farm Talisman, District of Krugersdorp	Provisionally on 13/6/50, Finally on 20/6/50.	Thurs., 8/3/56, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (c) of Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended. First trustee's.. account confirmed on 14/3/51.

MASTER'S NOTICE.—KENNISGEWING VAN MEESTER.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1926, as amended, and section *one hundred and twenty-four* (5) of the Companies Act, No. 46 of 1936, as amended.

Ingevolge artikel *twee-en-sestig* (2) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos gewysig, en artikel *honderd-vier-en-twintig* (5) van die Maatskappy Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the undermentioned insolvent estate on the date and at the place mentioned for the election of a trustee in the insolvent estate, in the place of Jechiel Noah Benjamin, who has been removed from the office of trustee in the undermentioned matters by Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 9th June, 1955, and 7th July, 1955.

Kennis geskied hiermee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in ondergemelde insolvente boedels op die datum en plek wat gemeld word vir die verkiesing van 'n kurator in die insolvente boedel in die plek van Jechiel Noah Benjamin, wat op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) op 9 Junie 1955 en 7 Julie 1955 ontslaan is uit sy betrekking in die ondergemelde aangeleentheid.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Day, Date and Hour of Meeting. <i>Dag, datum en uur van Byeenkoms.</i>	Place of Meeting. <i>Plek van byeenkoms.</i>
C. 23550	McCauley, James.....	Wed., 18/1/56, 9.30 a.m.....	Johannesburg.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Bozzone, Gaspare Eugenio Osvaldo	Chef/Sjef.....	Wanderers Club/Klub, Kent Park, Illovo, Johannesburg, Transvaal.
Jacobsen, Werner Bahne Georg	Geologist/Geoloog.....	5 Limpopo Avenue/-laan, Messina, Transvaal.
Veskimeister, Bernard.....	Master Mariner, Engineer/Kaptein, Ingenieur	1 Grosvenor Square, St. James Street/-straat, Vredehoek Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
Veskimeister, Eleonore.....	Artist/Kunstenaar.....	1 Grosvenor Square, St. James Street/-straat, Vredehoek, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
Vroom, Gerrit Jan.....	Farmer/Boer.....	Ukuib No. 84, Karibib, South West Africa/Suidwes-Afrika.

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

“The Woman and Her Home”
THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to *“The Woman and Her Home”*

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis”
DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op *„Die Vrou en Haar Huis”*